



---

# له عيشقه وه بو عيشق

---

جاسم زاری

## ناسنامەى كتيب

ناوى كتيب: له عيشقه وه بۆ عيشق

جوړ: پښمان

نووسينى: جاسم زارى

ديزايينى بهرگ و ناوه پښتو: محمەد جەبار

چاپخانه: تاران

سالى چاپ: ۲۰۲۱

تيراژ: ۵۰۰ دانه

ژمارهى سپاردن: له بهر پوه بهرايه تى كتيبخانه گشتييه كان، ژمارهى سپاردنى (۰) سالى  
(۲۰۲۱) ى پيندراوه.





له كۆتاييدا مهولهوى و سيروان گەيشتنه پالدامىنى<sup>۱</sup> ئەو شاخەى ئەشكەوتە كەى  
لەيه، دەمهو بوولپل بوو<sup>۲</sup>، خەرىك بوو پۇناكى ناسمان ئۆغرى دە كرد و لىزمە  
بارانى پايىزو تەم و مژىكى سەرسەختىش ئىوارە كەى تارىكترو تارىكتەر دە كرد.  
گەلەى دارەكان هەندە وەرى بوون نەزىك بوو قاچيان لەنىو ئاو و گەلە وەرىوەكان  
ون بى.

سيروان بەدەنگىكى لەرزۆكەو هاتە گۆ: مهولهوى توخودا با بگەپىنەو، بەخوا  
ئىرە زۆر ترسناكە، تۆ نازانى كە گەرامەو دايك و باوكم چۆن سەركۆنەم دەكەن.  
ئاخر كاتە كە زۆرىش درەنگە برا، ديارە تۆ هەست بە ترسناكى ئىرە ناكەى؟

+ نەخىر، چۆن دواى تەى كردنى ئەم هەموو پىيە دەگەپىمەو هەى ترسنۆك. لەو  
دەچى جنۆكەكان تۆيان ترساندى، بابە تۆ لەگەل مهولهوى داى مهولهوى. لۆمەى  
دايك و باوكت بخە ئەستۆى من، خۆت دەزانى ئەوان چەندە منيان خۆشەوئ.

- وەلى مهولهوى ئىرە لە لىرەوارىكى<sup>۳</sup> چرو پر ترسناك ترە، دەكرى كاتىكى دىكە  
بىينەو، لى لەم تارىكىە تازە چى بكەين؟

مهولهوى دەستەكانى گرت و توند گوشى و لەگەل خۆيدا وەپىي خستە سەرى.

+ هېچ قسەىەك نەكەى و كەمان ماوە بگەين.

سەركەوتنى شاخەكە تۆزى ئەستەم بوو بۆ ئەو دوو لاو، بەتايەتى سيروان لەو هەيه  
يە كەم جارى بى بەسەر شاخىكى ئاوادا هەلزنئ.

لەپردا سيروان هاوارى لى هەلسا: ئااى مهولهوى تخوا بىگەيه، كورە نامەوئ  
بەرم، هاوار تووشى چىت كردم، خىرا دەستم بگەرە كەوتم.

تومەز پىكانى لەسەر بەردى تووزىابوون<sup>۴</sup> و لەلم و قور چەقى بوون.

---

۱- پالدامىن: داوینى شاخ و گرد.

۲- بوولپل: كاتى ئىوارە كەدونیا لەنىوان رووناكى و تارىكى دایە.

۳- لىرەوار: دارستان.

۴- هەلزنين: سەركەوتن بەسەر شوپىنىكى بەرز.

۵- تووزيان: خلیسكان.



مهولهوی دهسته کانی گرت و سه ری خسته وه و گوتی: ئه ری کاکه تو مروقی، به خودا که سی گهر بکهوئته خواری خواره وه و له قیره نادا، خه ریک بوو زیره به منیش بکهی.

- باشه مهولهوی پیتم بیژه ئهم پیره میرده چون توانیویه تی پوژانه بیته ئیره ها، باشه ئه وه نه ترساوه؟

+ چه ندین جارم گوت مه لئ پیره میرد، ئه و پیره میرد نییه، خو خه لک وه ک تو ترسنوک نیین.

له و کاته دا له ده رگا درا، له گه ل ته قه ی ده رگا که رهنج ده فته ره که ی دهستی دانا و وازی له خوئنده وه هیئا.

+ ها ساریا دیسان ئه وه تو ی، پیتم بیژه چیت گهره که و ئه و خوئنده وه به چیژته لئ تیکدام؟

- هیی رهنج ئیستا مائی خالو کامه ران دین. دایکم گوتی له ژووره که ی بیته ده رو توژی خو ی ریک و پیک بکا و له گه ل میوانه کان روو بنیشی، چون ئیستا ئه و ته و او گه و ره بووه.

+ وه لئ ساریا و ده بینی سه رم قاله و ده خوئمه وه، جگه له وه ش هه ندی وانه ی قوتا بخانه م له سه ر ماوه ته وه و ده بی لیان پروانم.

- من ئه مه نازانم، دایکم گوتی گهر نه یی خراب لئ دلگران ده بم ها.

رهنج ده فته ره بچوو که که ی ئاخیه نیو جانتا که ی و له ژیر چارپا که ی<sup>۶</sup> دانا و خه ریکی له به رکردنی جله تازه کانی بوو. هه رچه نده زور وازی<sup>۷</sup> له وه نه بوو له مه جلیسی خالو ی روو بنیشی، وه لئ له به ر دلی دایکی ناچار بوو. سه ره رای ئه وه ش ئه و مرویه کی هینده تیکه ل نه بوو، زوربه ی کات له ژووری بوو جگه له و ساته که مانه ی له گه ل هاو ریکانی به سه ری ده برد.

وه لئ چشتیک به ته و او ی بیرو هو شی رهنجی ئالوز کردبوو، باشه بوچی ئهم چیرۆکه ی خه ریکی خوئنده وه ی بوو له نیوه ندی را دهستی پی ده کرد! دووباره

۶- چارپا: قه ره ویله.

۷- واز: هه ز، ئاره زوو



سەيرىكى لاپەرەى سەرەتاي كردهوه (له كۆتايى دا مهولهوى و سيروان گەيشتنه.....)،  
ئاخر چۆن دەبى چىرۆكىك لاپەرەى يەكەمىدا بلى له كۆتاييدا! دەبى چەند  
لاپەرەى كەش پيشى ئەمە هەبووبى، بەلى بەلى بىگومان دەبى هەبووبى.  
بەدەستەكانى لاپەرەى يەكەمى دەهيناو دەبرد، سەيرە، خۆ هېچ نووسراوىكى  
دى له پيش نيه! تۆ بلى پەرەى يەكەمى لى نه كهوتبى، يان خرابىتە نيوەندى  
دەفتەرەكەوه؟ چوزانم، يان تۆ بلى چەند پەرەى لاپيش ئەمەوه هەبووبى و ئەم  
دەفتەرە تياى نيه؟

باشە مامۆستا بۆچى چىرۆكىكى واى بۆ نووسيوم كه پاژى<sup>۸</sup> سەرەتاي تيا نيه؟!  
دووبارە لاپەرەكانى هەلدانهوهو بەدواى پەرەى يەكەمدا دەگەرا، نا هەركىز نابى،  
چۆن دەكرى لاپەرەى يەكەم كهوتبىتە كۆتايى، هەردەبى ئەمە سەرەتابى.  
كى نالى هەر لەلاى مامۆستا چەند لاپەرەىكى سەرەتا نەفەوتاون و دركى پى  
نەكردوون و دەفتەرەكەى بەنيوەى پى بەخشيوه؟ هەموو ئەم ئەگەرانه لەئارادان.  
لەپەدا لەو ديوى دەرگا دەنگى داىكى ژنەوت<sup>۹</sup>: كورم پەنج خيرا وەرە مالى خالۆت  
گەيشتن، ناكري كورى گەورەى مال هيندە كەنارگيرى.  
+ بەسەرچاو داىكە گيان، خەرىك بووم جەلە تازەكانم لەبەر دەكرد، ئەوا هاتم.

لەو كاتەدا پەنج هاتە دەرو بەرەو ژوورى ميوان وەرپى كهوت.  
+ بەخىرهاتن خالۆ كامەران گيان بەراستى ئاوه دانتان كردهوه، دەمى بوو خۆتان ون  
كردبوو، ئىوەش بەخىريين خالۆ ژن، خيرو بىرتان لەگەل خۆتان هينا.  
خالۆ كامەران هەلدايى: واى لە پەنج، چەنى گەنج و جوان بوويتە! كاكە ئەمە  
بۆيە نايەيتە دەر مەبادا چاوينى<sup>۱۰</sup> لىت بەدا، كورە خۆ قەيرى بوو نەمديووى  
گيانى خالۆى.

خالۆژنە نەرمين لى وەرگرتەوه: تۆ سەيرى ئەم چاوه سەوزو بالا رىكەى بكە،  
هەر بۆ ئەوه دەشى بىكەين بەزاواى خۆمان.

۸- پاژ: بەش.

۹- ژنەوتن: بىستن، ژنەوت: بىستى، گوڤى لى بوو.

۱۰- چاوينى: چاوهزار.



قیانی کچیان که ئەم گوتەییە دایکی ژنەوت بەخەندەوه سەری داگرت و  
رەنجیش چون لاویکی زیڤە شەرمەن بوو سوور داگەرا.

خاتوو ھاجەرە دایکی رەنج گوتی: کۆری ئیمە بەئالتوونیش ناکەردی. نەمێنم  
بۆی لە کاتی گەنجیدا باوکیشی ئاوا پێک و جوان بوو، وەلێ قەدەری خوا زۆر  
بە یە کەووە نەبووین و ئەم نەخۆشیە لیانی سەند.

بەھۆی ئەم قسەییەو چاوەکانی تەژی<sup>۱۱</sup> بوون لەئاو و بۆ تاوی دەنگ لەژوورە کە برا.  
خاڵۆ ھاتەو گۆ: دەی جا خۆ ئیمە بۆ پرسە نەھاتووین خوشکی، خودا لیی  
خۆشبێ، ئەو تە کۆرپێکی قیت و قۆزی لەدوای خۆی جێھێشتوو شوکر.

لەدوای عەسرەو تە بەرە بەری ئیوارە کۆمەلێ گوتەیی خوش و خەندە ئامیز  
لەنیوان ئەم دوو خێزانە قەشەنگە گۆردرایەو. خاتوو ھاجەرەش کابانیکێ چاک  
بوو، مەنجەلێکی گەورە دۆلمە وەسەرنابوو کە خەریک بوو دیمی دەدا.

نانی ئیوارە ھەموو لەسەر یە کە خان گەردبوونەو، خووانچەییەکی<sup>۱۲</sup> گەورە پێ  
لەدۆلمە کە بۆن و بەرامە کە کۆلانی دەتەنی. تیکرا ستایشی دەستاوی خاتوو  
ھاجەرەیان دەکرد کە چەندە کارامەییە لە چاخرکردنی<sup>۱۳</sup> چێشت دا.

دوای نوێژی شیوان رەنج خۆی لە مەجلیسە کە دزیەو خزایە ژوورە کە، تە  
دەست بە خۆیندەو دەفتەرە کە بکاتەو. لەنیو جانتاکە دەری ھیناو دووبارە  
کردیەو، لێ ھەر ئەو نەو دەستی دەست بەخۆیندەو بکا دەرگای ژوورە کە  
والا کرا.

ژیلوان و ژیار لیی وەژوور کەوتن، دوو کۆری بچوکی خاڵۆ کامەرەن بوون  
و جمکەش بوون. بەجۆری چونیە کە بوون کە رەنج نەیدەتوانی بەباشی بزانی  
کامیان ژیلوانە و کامیان ژیار.

- رەنج گیان بابەم گوتی بچنە لای، بەلکو ھەندێ چشتی لیو ھەن.

+ وەلێ گیانە کەم ئەو تە من دەرسم ھەییە، ئەی نابینی ئەو دەفتەرە لەدەستم.

۱۱- تەژی: پێ

۱۲- خووانچە: سینی.

۱۳- چاخرکردن: سازکردنی شت.





- بەلام بابەم گوتى تۆپوورزاي ئىمەي، خۆ دەبى كاتىكىشت بۆ ئىمە ھەبى،  
وہ کو ٺہو جارہى تر ھەندى چىرۆكت بۆ خويندینەوہ.

+ باشە گیانە کانم وەرن ئىستا چىرۆكىكتان بۆ دەخوینمەوہ.

ژيار گوتى: رەنج گیان تۆ ٺہم ھەموو كتيبەت لە كوئ بوو؟ ٺہمانە ھەمووى  
چىرۆكن، ئاي چەندەم پى خۆشە كە ھەموويم بۆ بخوینىەوہ.

+ نا بابە گیان ھەمووى چىرۆكى چى، چەند دانەيە گیان چىرۆكن، ٺہوہيان  
مەسنەوى مەولانايە و ٺہمەشيان ئىحيای ئىھامى غەزالىە و ٺہوہيش ديوانى ناليە و  
ئيدى ھەريە كەيان جۆرە ناويكى ھەيە.

- ٺہى كاميان چىرۆكە رەنج؟

+ ٺہوہتا ھەزارو يەك شەوہم دۆزيەوہ، ئيدى ٺہمە پريەتى لە چىرۆك، ئىستا  
دانەيەكتان بۆ دەخوینمەوہ. بمبوورن كە چىرۆكى منالانم نييە، بىژنە بابەتان كە  
بۆتان بکړئ و شەوانە بۆتانى وەخوینئ.

- ئاخىر رەنج خۆت دەزانى كە بابەم تا ئىوارە لە كارە و تەنئ رۆژى ھەينى لە مالە،  
ٺہوہيش ھەر جارەو دەچئ بۆ جىگايئ. خۆت ئاگادارى ئىمىرۆ ھەينىە و ھاتووينە  
مالئ ئىوہ، شەوانەش ماندووە و زوو دەخەوئ.

+ باشە گیانە کانم، پىي بىژن كە ھەندى چىرۆكتان بۆ بسەنئ، ئىنجا ھەر جارئ  
كە ھاتنە مالئ ئىمە من بۆتانى دەخوینمەوہ.

رەنج ٺہو شەوہ پتر لە كاژيرئ خەرىكى خويندەوہى چىرۆك بوو بۆيان، دلشئ  
نەدەھات پاماليان<sup>۱۴</sup> بكا. ئاخىر ٺہوان تەنئ ٺہو كورە پوورەيان ھەبوو، كەسيكى  
واش نەبوو گرنگى بەم منالانە بداو فيريان بكا. ئاخىر منال لەم تەمەنە بچووكە  
(۵) ساليە وازى<sup>۱۵</sup> لەچىرۆك و كۆمەلئ فيركاريە، لئ دايك و باوكان گرنگى  
بەفيربوونيان نادەن و لەبرى ٺہوہ ئاميرە ٺەليكترونيە كانيان دەخەنە دەست! چەندە  
جىگاي سەرسامىە كەدايك و باوك بەدەستەكانى خويان داھاتووى منالەكانيان  
شلۆق كەن!.

۱۴- پامال: پيشيل.

۱۵- واز: ھەز، ئارەزوو.



ئەم دوو پەپولە جوانە لە کاتی خۆندنەوێ چیرۆکە کاندایە سەر چارپاکە ی رەنج خەو بردنیەو.

دواتر مائی خالۆش پۆشتن و رەنجیش ئیدی توانای خۆندنەوێ دەفتەرە کە ی نە مابوو، هەر زوو خەو کەوتە چاوانی.

بە یانی زوو لە خەو هەلسا و دای خواردنی نانی بە یانی بەرەو قوتابخانە کەوتە رێ. ئەو تازە پێی لە قوئای ئامادەیی نابوو، تەنێ مانگی بوو کە پشوو ی هاوین کۆتایی هاتبوو، دەرکی قوتابخانە کان و آ کرابوون. ئەو پۆژە لە قوتابخانە هەر بیرى لای دەفتەرە کە ی بوو، بە زۆر خۆی دەهینایەو تە کارىگەری لە سەر وانە کانی نەبێ، تەنانەت ئەو پۆژە هێندە بیرى لای حەبیبەش نەبوو.

لە کاتی گەرانهویدا بەرەو مائی ئەحمەد یاوهرى بوو، چون مائی ئەویش هێندە لە مائی رەنج دوور نەبوو، ئەوان لە گەرەکی سوورتاوی شارى ئەختەر دەژیان.

لەرێگادا ئەحمەد هاتە گۆ: هێی رەنج بێرت نەچێ کە دای عەسر یاری تۆپی پێمان هەیه و بریارت دابوو بێ.

+ ئەها چاکت کرد بێرت خستەو، بەخوا هەر بیریشم نە مابوو.

- دەزانی رەنج قەیرێکە هاوڕێیانت لەیاد کردوو و گرنگی بە کاروبارە کانیان نادە ی.

+ یە کجار واش نییه، لێ ئەم ماوهریه زۆر بیرم لای خۆم نەبوو و سەرقال بووم.

- دیسان حەبیبەیه؟

+ کورە دانیشە بابە، لای تۆ وایە هەموو ژيانى من هەر حەبیبەیه دیارە.

- چووزانم، گوتم نەبادا بەم ئاخرو ئۆخرە نالیە کی دیکە مان لێ هەلسیتەو.

بەم گوتەیه هەردوو دایانە قاقاو هەریە کە یان بەرەو مأل شۆربوونەو. چون کاتی نوێژی نیوهرۆ بوو رەنج لای دایە ئەو مزگەوتە ی نزیک مائی، وەلێ لەو دلگران بوو کە ئیتر مامۆستاکە ی نابینی، ئەو کەسە ی هەموو جار لە سووچیکى مزگەوتە کە بانگی رەنجی دە کردو بازى جارىش لەدواو بە بەرى دەستی چاوە کانی دە گرت.



پهنج گه‌یشته‌وه مائی و سه‌لامی له‌دایکی و ساریای خوشکی کرد، کاتی نانی نیوه‌پۆ بوو، خیرا شۆرباکهی خواردو به‌ره‌و ژووره‌که‌ی خزاندی. دایکی گوتی؛ به‌ره‌و کوی دیسان؟ خو نه‌بوو‌یته‌ بایه‌زیدی بوستامی لیان ئه‌وه‌نده له‌خه‌لوه‌دای.

+ دایه‌گیان چه‌ند پۆژیکه‌ده‌رسی قوتابخانه‌م له‌سه‌ر ماوه‌ته‌وه‌ و ده‌بی بو‌عه‌سر ته‌واوی بکه‌م، چون ده‌مه‌وی عه‌سری له‌گه‌ل ئه‌حمه‌دوان برۆمه‌یاری. - هه‌رچۆنیک ده‌یایی کوری ئازیم، وه‌لی با کاتیکیشت بو‌ئیمه‌هه‌بی.

په‌نج گه‌پایه‌وه‌ و ده‌ستی دایکی راموسی و<sup>۱۶</sup> به‌ره‌و ژووره‌که‌ی وه‌پی كه‌وت، تاكو‌عه‌سر مژوولی<sup>۱۷</sup> وانه‌کانی بوو. ئه‌و جله‌سوورانه‌ی كه‌بو‌یاری کپیوونی ده‌ری هینان و پۆشینی و به‌ره‌و لای مائی ئه‌حمه‌د هه‌نگاوی هه‌لگرت. له‌وی چاوی به‌عه‌لیش كه‌وت و هه‌رسیکیان به‌ره‌و یاریگا‌که‌تییان ته‌قاند.

له‌پریگادا‌عه‌لی گوتی: ئه‌ری په‌نج به‌راست چیت کرده‌وه‌ له‌گه‌ل ئه‌م کچه‌، قه‌رار نییه‌ ئه‌وه‌ی له‌دلتایه‌پی پی بیژی؟

+ نازانم، من هه‌یچ کات گه‌فتوگۆم له‌گه‌ل کچاندا نه‌بووه‌ و زۆریش شه‌رم ده‌که‌م، چ جایی ئه‌وه‌ی بابه‌تیککی وادرکینم، ئه‌م بابه‌ته‌هه‌ر تۆو ئه‌حمه‌د ده‌یزانن، تکایه‌ با له‌نیوانمان دزه‌نه‌کات، هه‌بیه‌تابلایی کچیکی به‌هه‌یاو هیشمه‌ته‌، نامه‌وی ناوی بکه‌وته‌سه‌ر زاران.

- کوره‌ئه‌وه‌چی ده‌یایی بابه‌، مه‌گه‌ر ئیمه‌هه‌ر برات نه‌بووین، دلنیاشه‌له‌شوینی چۆل باسی لیوه‌ناکه‌ین.

هه‌رسی تریقانه‌وه‌<sup>۱۸</sup> له‌خۆشیان و سه‌ره‌نجام گه‌یشتنه‌یاریگا. هه‌موو له‌وی ئاماده‌بوون، جه‌بارو یاسین و دلپرو شه‌وه‌کت و کۆمه‌لیکی دیکه‌له‌هاورپییانی قوتابخانه‌، ئینجا بوونه‌دوو تیپ و ده‌ستکرا به‌یاری.

۱۶- راموسین: ماچ کردن.

۱۷- مژوول: سه‌رقال.

۱۸- تریقانه‌وه: پیکه‌نین به‌ده‌نگی به‌رز.



عه لی به پیکه نینه وه هاواری کرد: هیی یاریزانان، تکایه ئاگاداری رهنج بن، ئەو تۆزێ ناسکتره له ئیمه و عاشقیشه، پیم وابی به نهسته له و چشت گهوره کراوه.

+ کوره عه لی که ی کاتی ئەوهیه، برۆ تۆپه که ی لی وەرگره خهریکه گۆلپان لی بکهن.

یاریه که به رهو کۆتایی دهچوو، (۵-۳) بوو، تیپه که ی رهنج دوو گۆلی پتربوو له تیپی شه و که ت. ته نی چه ند خوله کیکی مابوو فیکه ی کۆتایی لی بدری، رهنج به رهو تۆپه که رۆشت و پیکانی له پیی دلیر ئالو کهوت به زه ویدا و له هارژنی دا<sup>۱۹</sup>.

یاریه که راگیرا و هه موو له ده وری رهنج گردبوونه وه، داخوا چی لی به سه ر هات.

ئه حمه د گوتی هاوړپیان پیم وابی پیکانی زۆر ئازاری پی گه شتووه، پئویسته بیه ین بو نه خوشخانه.

رهنج که پالی دابوویه وه گوتی پئویست به وه ناکاو په رته ی لی بکهن، ته نی تۆزێ ئازاری هه یه و ته واو، هه یچ پرووی نه داوه.

یاریه که به بردنه وه ی تیپی رهنج کۆتایی هات و هه موو به رهو مال بوونه وه، وه لی پیکانی رهنج ئازاریان زۆربوو، بۆیه ده بوو ئه حمه د یاوه ری بکا له گه رانه وهیدا.

ئه حمه د دهستی رهنجی خسته سه رشانی و یارمه تی دا به رهو مالی، کاتی له ده رگایاندا خاتوو هاجه ره ده رگا که ی والا کرد. ئەو ده مه ی رهنجی دی به م حاله گوتی: ئەی

لال بم کوړم، ئەوه چیت لی هاتوو، خه ریک بوو ده ست به گریان بکا، رهنج هاته گۆ:

+ دایه گیان هه یچ نییه، ته نی قاچم تۆزێ ئیشی پی گه ییوه.

- ئاخو کوړم ده لیم مه رۆن بو ئه م یاریه، ده فه رموو ئه مه ئه نجامه که یه تی.

ئه حمه د گوتی: پووړه هاجه ر ده ی ئه مه دونیا یه و هه موو ده م له ش ساغ نابین، تۆش ئه وه نه دلت به رهنجه وه یه مالت ئاوه دان. ده با بیینه ژووړه وه ئه م هه ژاره قاچی ده یه شی.



له کاتی شه ودا هه موو هاوړپیان هاتن و سهردانى پهنجیان کرد، له سهر چارپاکه ی پال که وتبوو، پووره هاجه ره قاچى جوان بو پینچابوویه وه و چه وری کردبوو. نه و شه وه هیڼده به سهرهاتى قوتابخانه و گفتوگوى به تامیان به زاردا هات، پهنج نازارى قاچى له یاد چووبوویه وه.

نه حمده گوتى: نه دى سبه ی بو قوتابخانه چى ده که ی؟

+ گهر باشتربووم هه ول ددهم بيم، پيم وانيه نازاره که ی زوربى.

- پهنج ده زانى به يانى يه ک شه ممه يه، خو له بيرته ماموستا حه سهن گوتى بو يه ک شه ممه هه ر قوتابيه و ده بى چشتيکمان پيشکesh بکا له و به هره نه ی که ده يزانن. من رو بو تيکم چي کردوه که ده توانى سهرى خو ی بله قينى، زور وازم لييه توش له وى بى و بيينى.

عه لى گوتى: منيش گورانيه ک ده چرم که نوازه که ی خو م دامناوه، ياسينيش ده يگوت که تابلويه کى نايابم کيشاوه بو نم روژه.

پهنج گوتى: وه لى من هيچم ناماده نه کردوه، خو زوريش وازم لييه له وى بم و به ره مه کاتان بينم، ده ی هه رچونيك بى خو ده گه يه نمه نه وى.

عه لى سهرى برده ژير گوپچکه ی و گوتى: تو بلتى حه بييه ت چى ناماده کردبى؟

پهنج گوتى هه ششس هيچى دى نه ليى باکس نه يييستى، تازه وات کرد که منيش خو م ناماده بکه م. ناي چاک لى ده زانى که چونم ده گرى عه لى.

خاتوو هاجه ره گوتى: هه نه مه چى پى ده ليى عه لى واهانى نه و کوره دده ی به قاچى شکاوه وه بچى بو قوتابخانه، گهر روژى نه روا خو دونيا تيک ناچى. + هيچ نييه پوورى، پهنج خو ی هیڼده تامه زرؤى قوتابخانه يه و نايه وى وانه کانى له کيس بچن.

بو به يانى پهنج هه لسا يه وه هه ستى کرد توژى باشتربووه، گهرچى هيشتا نازارى

زوربوو. خيرا خو ی گوړى و دوو په نيرى خسته نيو سه مونىک و به شه له شه ل به ره و ده رگای حه وشه چوو.

خاتوو هاجره كه چاوى پيځهوت گوتى: شيرينه كه م چى ده بوو ئيمپړو كه ئازارت هه يه له ماله وه بووايت؟.

رهنج دهستى دايكى رامووسى و گوتى: دايه گيان، ئيمپړو پوژيكي گرنه بوم، ده موهى له بهرهمى هاوپيكانم پروانم.

هرچونى بوو خوئى گه يانده قوتابخانه و هر له وانه ي يه كه مدا ماموستا حه سهن وه ژور كهوت.

+ سه لام هاوپيكان، خوتان ده زانن كه قه رار وابوو بو يه كشه ممه به هره كانتان بېنم، هه رچه نده وانه ي ئيمه پيژمان و نه ده بى كوردیه، لى ئيمپړو ناخوينين و چاوه نوپرى<sup>۲۰</sup> ئيوهين كه يف سازمان كه ن به كاره كانتان.

له ريزى پيشه وه دهست پى ده كهين، يه لا هيژا بزاني تۆ چيت ئاماده كردوه؟

له و پوژده هه ريه كه و تواناي خوئى نومايان<sup>۲۱</sup> ده كرد. يه كى به وينه و تابلۆ، يه كى به سروود و گورانى، دانه يه كى دى به نوكته و قسه ي نهسته ق، هيڻديكى دى كارى دهستيان كردبو له دروست كردنى ئوتومبيلى بچووك و پايسكيل و ئازهل و چه ندين شتى دى.

رهنج چاوى له حه بيبه بوو كه ده بى چى پيشكهش بكا، له دللى خويدا گوتى ئيمپړو پوژى منه كه توژى وه بدهمه بهر خوم و شهرم نه كه م. به لى به لى نابى له بهر چاوى حه بيبه دا شهرمه زاربم. گهر ئه و عيشقه ي له دلّم دايه پيشكهشى ئه وى بكه م له داهينانى هه موويان گرنه گتره، ده بى چى گرنه گتر بى له زيندوو كردنه و هى عيشقيكى پاك له زه مهنى مردنى عيشق و جوانيدا.

له پردا ماموستا حه سهن گوتى يه لا نوره ي حه بيبه يه، بزاني چى ئاماده كردوه.

حه بيبه هه لسايه وه و ئه و عه زيه ي له دهستى بوو به رزى كرده وه و گوتى:

- ماموستا من به دهسته كانى خوم ئه م عه زيه ي كچانه م دووريوه، شوكر شاره زاييم له پيشه ي دروومان هه يه و له دايكه وه فيرى بووم.

۲۰- چاوه نوپرى: چاوه پروان.

۲۱- نومايان: ده رختن.



+ ماشه لا کچم به پراستی جوانت دووریوه، دهی هه مووتان چه پلهی بو لییدن، ئاهمه کاریکی جوانی کچانهیه که زۆرم به دل بوو.

رهنج به چه شنئی له عهزیه کهی دهستی رامابوو که ده تگوت حه بیبه دلی ئهوی له دواي پهل پهل کردن دروومان کردوو و خه ریکه نمایشی ده کا. له لایئ که یف خۆشبوو له لایه کی دیکه سوور هه لگه رابوو، چون هیچی وای ئاماده نه کردبوو.  
+ له کۆتاییدا نۆرهی رهنجه، ئهم کوره قۆزه، دا بزانی چي بو ئاماده کردوین.

رهنج تادههات سووریه کهی پتر ده بوو، ئاخو ده بوو له بهردهم ئهم هه موو قوتاییه چ بیژی، به تاییه تی که حه بیبه ش له وییه. له دلی خۆیدا گوتی دهی رهنج هه لسه... هه لسه، ئیستا سه ره ی تویه و ده رفه تی که که له بهردهم حه بیبه دا گو بکهی.  
+ دهی رهنج هه موو چاوه نووری تۆین.

- له پراستیدا مامۆستا من ئهم ماوهیه زۆر سه رم قال بوو، دواتر دوینی له یاری تۆپی پیدا که وتم و قاچم زۆر ئازاری پی گه یی. ئیمپۆ به زۆر ها تووم بو قوتابخانه، به تاییه ت بو ئه وهی به ره می هاوړییانم بینم، وه خۆم چشتیکی وام ئاماده نه کردوو و هلی هه رچۆنی بی هۆنراوهیه کی (نالی) تان بو ده خوینمه وه.  
+ باشه رهنج گیان، شوکر که خۆت سه لامه تی، نه مزانیوو گه رنا سه ریکم لیت ده دا. پۆشه که تمان قه بو له و فهرموو بزانی چیمان بو ده لیی.

رهنج هه لسا یه وه و له و ده مه دا هه موو چاوه کان له سه ر ئه و بوون که ده بی چ بیژی، حه بیبه ش به تاییه تی و به شه رمه وه تی ده پروانی و چاوه نووری زاری رهنجی ده کرد.  
رهنج دهستی پیکرد به ده نگه به رزو خۆشه کهی:

جه نانی وه ک جینان کردم به ماوا  
(حه بیبه) ی مالیاوا مالی ئاوا  
حه لالی بی نیکاحی حووری عینم  
به جووتی نازیری شهرع و فه تاوا  
زه فافه تگاه ی په رده ی ئالی چاوم  
موباره ک حه جله بی بو بووک و زاوا

سیداقی پرونماو ، وهسلی شاهید  
 له گهڼ شایي کهران بڼی دهنګ و داوا  
 ویسالی بڼی کهم و کهیفی حوزووری  
 له (نالی) گهر دهپرسی یهعنی ئاوا

ئهو دهمه ی لیبوویه وه ههموو رهنجیان چه پله ریزان کرد، کچه کانیش سهیری  
 حه بیبهیان ده کرد و ورته ورتیان لیوه دههات له ژیره وه و زهرده که نیان<sup>۲۲</sup> ده کرد.  
 حه بیبه ی شهرمنیش کولمه کانی سوور هه لگه رابوون و هینده که یف سازبوو له ژیر  
 لیوه وه که خه ریک بوو شاگه شکه ده بوو، وه لی نهیده ویرا سهر هه لپری، ده یزانی  
 که رهنج ئهو شیعره ی بو ئهو گوتوه.

له کۆتاییدا رهنج توانی ناماژه به خوشه ویستی حه بیبه ی بکا به بڼی ئه وه ی چ که س  
 نهنگی بنوینی، چون له مه بهستی ته واوی رهنج نه ده گه یشتن چند که سی نه بی.  
 له ریگای گه رانه وه عه لی و ئه حمه د یاوه ریان ده کرد.

ئه حمه د گوتی: ئای رهنج ناخیری کاری خۆت کرد ده زانی.

عه لی هه لی دایي: کوره به خوا به دلم بوو، ئا ئه مه شیعره برا، بینه ماچیکم ده یه  
 رهنجۆکه، به خوا حه بیبه ت خسته هه وا هه ی فیلباز، تو ئه مه ت چون بو هات له م  
 ده م و ده سته.

هه رسی به م گوته یه دایانه قاقاو به ره و مال شوږ بوونه وه.

هه ر دوا ی نان خواردن رهنج ده فته ره که ی مامۆستای بیرکه وته وه، چوویه ژووری و  
 له ژیر چارپاکه ی<sup>۲۳</sup> ده ری کردو دهستی به خویندنه وه ی کرد.

جا لی ره دا رهنج له گهڼ ده فته ره که ی جی دیلین و چند مانگی ده رۆینه دواوه.

۲۲- زهرده که نی: زهرده خه نه.

۲۳- چارپا: قه ره ویله.





## ۲۰۱۵ی میلادی، گهړه کی ئاشنا - ئهخته ر - ئارا و باوکی

مامؤستا سیراج له کۆتاییه کانی ته مه نیدا که م له ماله وه ده چویه دهر، زیاتر حه زی  
له نیو خیزانه که ی بوو، چون ده یزانی ئیدی هینده ی له ژياندا نه ماوه.

بویه له ئاخرو ئۆخره کانی زور ئامۆژگاری خیزان و مناله کانی ده کرد، به تاییه تی (ئارا)  
که کوره گه وری بوو، ئیستا بیوو به (۱۷) سال، وه (ئانا) و (ئاریان) ی کچه کانی  
مامؤستا که شه ش سال و هه شت سالان بوون، هه موویانی به پهره رده یه کی  
تۆکمه گۆش کردبوو. ههر له مندالیه وه ئۆگری کتیبی کردبوون، مناله کانی ده بردنه  
ژووره که ی خو ی که لیوانلیو بوو له کتیبی جوان و دانسقه. هه ریه که یان کتیبی کی  
ده خسته ده ست و پیشبرکی پی ده کردن.

له گه ل ئه وه شدا ئاشنای کردبوون به سروشتی رهنگاو رهنگ و رۆژانه بهر له  
بوولیل<sup>۲۴</sup> ده بیردنه نیو باخ و گوله کانی پی ده ناساندن.

له گه ل ئه وین و خوشه ویستی و چریکه ی بولبول و قومریدا رای هی نابوون.

---

۲۴- بوولیل: کاتی ئیواره که دنیا له نیوان پروناکی و تاریکی دایه.

هاوسه ره کهشی هه ر له نوو کهرا کچه بچوو که کانی فیڤری چۆنیه تی چیشته لێنان و دروومان و کاروباری ماله وه ده کرد.

ئارا پۆلی پینجی ئامادهیی بو، ئه گهرچی ره و تاریکی ئاینی له باوکیه وه بۆ مابوو یه وه، وه لئۆ تۆزی لاسار بو، دهی ئه مه پیشه ی زۆری له گه نجانه له م ته مه نه دا.

کورپکی قژ رهشی چاو رهش و خاوهن بالایه کی عه ره ری. تالی قژه کانی تا نه رمایی گوچکه کانی ده هاتن، به شیوازی کاتی سه با په رچه می لاده برد روخساری وینه ی مانگ ده دره وشایه وه له ژیریدا. ئه و موژانه ی<sup>۲۵</sup> هینده دریژو ناسک بوون هه ر دلکی ئه نگاوته<sup>۲۶</sup> کردبا رزگاری نه ده بوو.

له بهر جوانیه که ی دایکی وازی لینه بوو زۆر له دره وه بی، مه گه ر بۆ قوتابخانه و بۆ مزگه وتیش بازی جار ده رچووبا. وه لئۆ ئارا هه ندی جار به نه یی دایک و باوکی ده چوویه ده ر بۆ نیو هاوړییانی.

هه میشه مامۆستا کانی ستایشی زیره کیه که یان ده کرد، ئه مه ش بۆ دایک و باوکی ده گه رایه وه که له منالیه وه نیگابانی<sup>۲۷</sup> ببوون و ئاشنای خویندنه وه یان کردبوو.

له ته کنه لۆجیا و یاریه بی به هاکان دووریان خستبوو.

مامۆستا سیراج هه میشه پپی ده گوت: ئارا گیان بیرت نه چیی که تۆ ئاوینه ی منیت، گه ر خوانه خواسته کاریکی نه شیوا ئه انجام بده ی واتا من کردوومه، چون تۆ په روه رده ی دهستی منیت و ئه وه نومایان<sup>۲۸</sup> ده که ی که له منی فیڤبووی.

ئاراش سه ری ده چه مانده وه و دهستی باوکی راده مووسی<sup>۲۹</sup> و باوهشی لئۆ ده داو ده یگوت: به لئیت پی ده ده م که روو سوورت بکه م بابه گیان.

پۆژی مامۆستا سیراج بانگی ئارای کردو گوتی: باوانه که م، قه یریکه ئاگه دارم که چاوت له سه ر (مه ریهم) ی کچی پوورته و ئه ویش چاوی له سه رته. مالی پووره (دالیا) ت خیزانیکی باشن و ئه ویش وه کو دایکت دلسۆزه و مه ریهمیش هه ر

۲۵- موژه: برژانگ.

۲۶- ئه نگاوته: پیکران، ئه نگاوته کردبا: بی پیکابا.

۲۷- نیگابان: پاسه وان.

۲۸- نومایان: ده رختن.

۲۹- رامووسین: ماچ کردن.

پەروردهی دهستی ئەوه. من لاریم نییه که رۆژێ ئیوه ببن بە هاوسەر، گەر خۆشت دیەت نەخستبا سەری لەوه بوو من خۆم ئەوم بۆ نیشان کردبای، وەلێ نەمویست لەو کاروبارانە ی تایبەت بەخۆتن تێکەڵت بۆم ئازیزە کەم.

ئەوهی دەمهوێ بێژم ئەوهیه که هیشتا کۆمەڵێ قۆناغی خۆیندنتان لەبەردهمهو تۆزێ زوووه بۆ هاوسەرگیری ئیوه.

لەو ماوهیهدا وریابه و فروفیلێ کانێ شەیتان لەخستەت نەبەن و بازێ پەیهوهندی هەلەت پێ دابنێن.

هەرچەندە رۆلێ خۆمی و چاکت دەناسم، لێ یاد خستنهوهش خراپ نییه.

- بابە گیان زۆر سوپاست دەکەم بۆ ئامۆژگاریه کانت، بەلێن بێ زۆر ئاگاداری خۆم دەبم، بمبوره که ئەم بابەتەم لەتۆ شاردهبوویهوه، لەراستیدا دەمێ بوو دەمویست بۆتی بدرکێنم وەلێ.....

+ وەلێ چی ئارا؟

- ئاخر نازانم بۆچی مەرۆف کاتێ عاشق دەبێ حەزده کات تەنیا خۆی بیزانێ و کەسی تر نا. دواتر باوکە ئیمە لاوین و کۆمەڵێ واز و ئارەزوومان هەیه که لەوهیه ئیوه نەتانی، یاخود پێویستتان نەبێ. دەزانم که ئەم کاری عیشق و چشتە لەوهیه تۆ بەباشی سەری لێ دەرە کە ی چون تۆ پتر لەبابەتە ئاینیه کاندایا قال بووێتهوه، بشم بووره که وا دەلێم، وەلێ هەر لەبەر ئەمه بوو ئەم کارەم لێت شاردهوه.

مامۆستا سیراج که ئەمه ی لە کورپه کە ی ژنەوت<sup>٣٠</sup> زەرەخەنەیه کی قوولێ کەوتە سەر لیوان. خەریک بوو ئەویش دەچۆوه رابردوو و منالێ دەکەوتەوه یاد، بۆیه بەهیمنی گوتی ( ئاراکەم... راست گوت، بەراستی من سەر لەعیشق دەرناکەم ). دوا ی ماوهیه ک مامۆستا سەرئێشه و تايه کی گوپچرێ<sup>٣١</sup> گرت و کەوتە نیو جیگا، بەداخه وه که هینده ی نەبرد لەتەمه نی ( ٤٥ ) سالی دا وەفاتی کرد.

بەر لەمەرگی هەموو خێزانە کە ی کۆکرده وه و وەسیتی بۆ کردن که تەقوای خودا بکەن و لەسەر پەرستشە کانیان بەردهوام بن و واز لەخویندن و وانه کانیان نەهینن،

٣٠- ژنەوت: بیستی.

٣١- گوپچر: دژوار.

به ئاراشى گوت كه ئاگادارى خوشكه بچووكه كانى بى.

له دواى مهرگى ماموستا خىزانه كه ته و او شپرزو بى هيزبون. گهرچى له هيچيان كه م نه بوو چون له لايه ن حكومه ته وه مووچه ي خانه نشيني كوچكردوويان پى ده درا، جگه له وهش داىكى ئارا پوژانه به كارى دروومانى مژوول<sup>۳۲</sup> بوو، له گهل ئه وه شدا ئه م ماويه بۆ خه مپه ويى مال وه يان چول نه ده بوو له مال ه پوورو خال و مام و خزمانى دى. وه لى ئه وان گه وه ريكي گرانبه هايان له كيس چووبوو كه به سه رپاكي<sup>۳۳</sup> دونياش قه ره بوو نه ده كرايه وه.

دواى چهن د پوژى كه حاليان ئاسايى بوويه وه، داىكى ئارا له ئاته ك<sup>۳۴</sup> كوره تاقانه كه ي روونيشت و گوتى: نازيزه كه م خوت ده زانى كه باوكت هينده زهنگين نه بوو تا سه روه تى زورمان بۆ جى بهيلى، وه لى كومهل پره وشتى جوان و بالاي له دواى خويه وه جى هيشت.

ئه و ده فته ره ي ده بينيت ميراتى باوكت ه، بهر له مردنى پى و تم پىتى بده م، بىگومان بۆ ئه وه ي بوو بىخوينته وه، من نازانم چى لى نووسيوه وه لى ئوميد ده كه م سه روه تىكى گرانبه هابى بۆ تۆ.

ئارا ئه سرين له چاوانى ده تكا و به هيمنى ده فته ره كه ي له ده ستى داىكى وه رگرت، هه ر زوو به رگه كه ي ته ركرد به ئاوى چاوانى.

هه ر ئه و پوژه چووه ژووره كه ي و ده ستى به خويندنه وه ي كرد.

له و ديو به رگه كه يه وه به رينو سيكى گه و ره نوو سرابوو ( بۆ ئارا گيان كه له دواى مهرگى باب ه ي ده يخوينته وه ).

له خوار ئه مه وهش وته يه كى مه ولانا جه لاله دين به ده ست و خه تىكى خوش نه خشيند رابوو: ( ژيان هيچ نرخیكى نييه به بى عيشق، هه رگيز له خوت مه پرسه چ جوړه عيشقيكت ده وى، پوحي يان ماددى، خودايى يان دونيايى، پوژاوايى يان پوژه لاتى، ئه م دابه ش كردنانه ته نى به ره و دابه ش كردنى پترت ده با ).

ئارا خيرا به پهره وشه وه چووه سه ريه كه م باب ه ت كه به م ناو نيشانه ده ستى پى ده كرد:

۳۲- مژوول: سه رقال.

۳۳- سه رپاك: سه رتاپا.

۳۴- ئاته ك: ته نيشت.





## ۱۹۸۰ ی میلادی، دئی (شاخان)، سه‌ره‌تای مندالی

ئیره شاخانه، دئییه کی خنجیلانه ی لیوانلیو له جوانی، پره له چیاو دۆل و کانیاوی گه‌وره‌ی دلفین. باخ و رزه‌کانی هینده زۆرو چرو پرن وه‌کو لیپه‌واریک<sup>۳۵</sup> خۆی ده‌نویئ، هه‌موو جوړه میوه‌یه کی تیا‌یه، (تری، هه‌نجیر، قۆخ، هه‌لووژه)، له‌وه‌یه هه‌ر له‌به‌ر زۆری چیاکانی بی به‌شاخان ناوبراوه. ئاوی سازگاری په‌وان له‌ژیر چیاکانیدا هه‌لقولاون و به‌به‌رده‌م خانوو قورپنه‌کاندا ری ده‌که‌ن. به‌جوړی بالنده‌کان له‌نیو ئاوه‌که‌دا ته‌راتینانه<sup>۳۶</sup> هه‌ر ده‌لیی به‌هه‌شتیکی بچووکه خودا لیره ئافران‌دوویه‌تی.

ئیره زۆر دووره ده‌سته، به‌جوړی که‌وا دانیش‌توانه‌که‌ی له‌وه‌یه سالی جاری بچنه شارو بینه‌وه، ئه‌ویش گه‌ر پیوستیه‌ک له‌ئارادابی.

پیم وابی دانیش‌توانه‌که‌ی هه‌ر (۳۰۰) مال ده‌بن، وه‌لی به‌شیوازیکی برایانه و خۆشه‌ویستیه‌وه له‌گه‌ل یه‌ک ده‌ژین.

---

۳۵- لیپه‌وار: دارستان.

۳۶- ته‌راتین: هاتووچۆ به‌هه‌راکردن.

(سیراج) یه کیکه له منالانی دښه که، هه رچه نده له دایک و باوکیکی نه خوښنده وار هاتوته دونیا، وهلی خوی زور وازی له خوښندنه وه و زانسته.

باوکی سیراج (مام سلیمان) پیاوکی دیاری دښه که یه وه گهل (ره حمه) خاتوونی خیزانی دوو کورو دوو کچیان هیه، کوره کان (سه لمان و سیراج)، کچه کانیش (سارا و سه وسنه) یان ناوه.

ساراو سه وسنه هه ردوو چوونه ته ریځای خوښان و مال و منالان هیه و کچانی گه وره ی مام سلیمان، وهلی سه لمان گهنجیکي (۱۸) سالانه و ژینی هاوسه ری پیک نه هی ناوه، سیراجیش کوری بچوکی مال وه ته مه نی (۱۰) سالانه.

مام سلیمان مژوولی کاری کشتوکالیه و سه لمانی کوریشی له کاروباره کانیدا یارمه تی ددها، وهلی سیراج قوتابیه و باوکیان ته نی ده یه وهی بخوینی و نایاته سه رکار له گهل خوی.

له پوولی پینجی سه ره تاییدا روژیک سیراج له قوتابخانه ده گه رایه وه، له پرکیدا چاوی که وته سه ر کتیبیکي کونی په رپووت که له سه ر خولی لیواریکی ریځای دښه که دا که وتبوو. ویده چوو فره یان دای، چون که س ئه م په رتوکه کونه ی ناوی، سه ره رای ئه وهش به رگه که ی و سی چوار لاپه ره ی سه ره تای فه وتابوون. هه لی گرته وه و دهستی به خوښندنه وهی کرد:

جوابی دایه وه فرهادی غه مگین  
وتی به ذاتی (رب العالمین)  
تا کو نه بینم شیرینی جه م جام  
حوریم بدهنی له من بی حه رام

به سه رهاتی عیشقی شیرینی ئه رمه ن و فرهادی پاشازاده ی چین بوو که به شیوازی هونراوه دارپژراوو.

سیراج ئه مه ی زور له دل خوشبوو، له وه یه یه کی له ریواران هاتیته ئه م دښه و لی که وتبی، چون پیم وانیه چشتیکي و دانسقه فری دری. خیرا گه رایه وه مال و تا کتیه که ی ته و او نه کرد له سه ر جیگا که ی هه لته ستا.

خویندنه وهی ئەم کتیبە سیراجی بچووکی غەمگین کرد، وه لئێ له گەڵ ئەوهشدا چێژی پێ دەبه خشی و ته زووی گهرمی به دلی بچووکی دا دینا.

بازی جار خۆی له جیگای فهرهادی پالەوانی کتیبە که دادهنا و بانگی شیرینی ئەرمەنی ده کرد ( هۆ هۆ شیرین ئەوه بوچی دلی فهرهادت بهر خه دهنگان<sup>۳۷</sup> خست، مه گهر نازانی دڵ خۆی له بهر موژهی<sup>۳۸</sup> دۆلبهران ناگرێ، خیرا وهره و دلی عاشقه کهت مه شکینه).

لەم دیوه وه په حمه خاتوونی دایکی ده بیست و ده یگوت: ئەوه چیتە هه تیوه، بهم هاتو هاواره هه موومان و هه بهر هینا، خۆ لێمان نه بوو یته سیامه ندو خه جی، بهم ته مه نه ته وه ئەم وشانه له کوێ دینی. به خوا ئیستا نه خه وی بێم زیوالانت لێ به با ده کهم،<sup>۳۹</sup> چاو چاو لەم ته مه نه وه لێمان بووه به چی.

ئەمه له کاتی کهدا بازی جار په حمه خاتوون هه ر خۆی له مأل بوو که ده یگوت هه موومان و هه بهر هینا.

به تیری دوو نیشانه چانییه ئه ی رۆحه کهم شیرین

به غه مزه ی تاچه یه ک تیری له فهرهادو له خوسره و دا<sup>۴۰</sup>

وای لێهات سیراج کتیبە که ی له گەڵ خۆیدا ده برده بهردهم کانی دێیه که و له وی بو هاورپییانی ده خوینده وه. (ئەمیر)ی هاورپیی قوتابخانه ی وازی لێ نه ده هینا و هه موو رۆژی ده یگوت ده بی بۆمی وه خوینی، سیراجیش هینده ی له دڵ خۆشبوو که له خویندنه وه ی وهره ز نه ده بوو.

هه ندی جار ئەم منالانه ئەوهنده به سۆزه وه گوێیان ده گرت که چاوه کانیان گریانێ تی دهزا، سیراجیش وینه ی مامۆستایه کی کارامه بۆیانی شی ده کرده وه، ده تگوت چه ندین ساله خوینه رو راچه کاری عیشق و نه وینه.

ئیدی سیراج خۆشه و یستی کتیبی که وته دله وه، له وه گه شت که هه موو په رتوو که کان وه کو هی قوتابخانه وشک نیین. ئاخه چی ده بوو ئەوانه ی

۳۷- خه دهنگ: تیر.

۳۸- موژه: برژانگ.

۳۹- زیوالانت لێ به با ده کهم: لیک و پیکت ده ردینم.

۴۰- (نالی).



قوتابخانهش كۆمهلى چىرۆك و پەندو نوكتە و قسەى نەستەقى تىدابووايە، هېچ نەبى قوتابى جار جارە بەم چىرۆك و گوتە خۇشانە ھزرى چالاک دەبوويەو ەبۆ ەەرگرتنى وانەكان.

رۆژى ھەينى سىراج و ئەمىر بىريارياندا پىياسەيەك بەنيو دىكەدا بكەن، بۆيە ھەر بەينايەكەى بۆژىر چىاي (سوور) كەيەكى بوو لەچيا بەرزەكانى دى وەپرى كەوتن. لەژىرەو ەيدا ھىندە درەختى سەوزو رازاو ە بەدى دەكران كە لەژمارە نەدەھاتن.

لەجوانىدا ئەم شوينەيان ناونابوو (بەھەشتى بچووك)، ھەردوو لەژىر درەختىكى بەرز روونىشتن و سىراج گوتى: دەزانى ئەمىر لەو ەتەى ئەم كتيبەم خویندۆتەو ە زۆر ەزم لەخویندەو ەيە. كاشكى<sup>٤١</sup> چەند كتيبيكى دىكەشم دەبوون، وەلى نازانم چۆن پەيدايان بكەم.

- سىراج تۆ عوسمان دەناسى؟

+ بەلى بۆ؟

- ئەو بۆى باسكردم كەجارى لەگەل باوكى چوونەتە شار، بەشوينىكد رۆشتوون كە سەرپاكى<sup>٤٢</sup> كتيب بوو، بەشيوازيك ون دەبووى دەنيويدا.

+ ئى باشە خۆ ئيمە دەستمان نايگاتى، كەواتە سوودى چيىە؟

- وەلى سىراج مام تاهىرى باوكى بازركانە و زوو زوو بۆشار دەپوا، گەر لەگەلىدا رىك كەوين و تۆزى پارەى پى بدەين، چ كتيبيكمان بووى بۆمانى دىنى.

+ بىرۆكەيەكى چاكە ئەمىر خىرا راکە.

- بەرەو كوئ سىراج؟

+ بۆ مالى عوسمان.

ھەردوو بەرەو مالى عوسمان تىيان تەقاند، بەشيوازي كاتى گەيشتنە بەر دەرگا پرزە سوار بوو بوون<sup>٤٣</sup>.

٤١- كاشكى: خۆزگە.

٤٢- سەرپاك: سەرتاپا.

٤٣- پرزە: ھەناسە.





سىپراج لەدەرگای داو مام تاهیر خۆی دەرگاکەى کردەوہ.

+ سلاو مام تاهیر کتیبمان گەرەکە.

- چى چى! ئەمە چیت گوت سىپراج؟ بەم بەیانىە دەلێى شىت بوویتە، بۆ کتیبخانەم داناوہ.

+ ئەھا ببووہ تۆزى پەشۆکام، مەبەستم.... حالتان چۆنە شوکر باشن، دادە سەرۆین و عوسمان و عىساو شلېرو ئامینە، ھەموویان چاکن شوکر؟

- بەخو ئەوەندەى من بزنام تۆ بۆ چشتیک ھاتوویت ئاوا پەشۆکاوى، خیرا پیم بیژە رۆلە ئەم ھاش و ھوشەى ناوی، ھەموویان گرەیان دى و لەمن تەندروست ترن.

ئەمیر ھەلى داىی: مام تاهیر گيان، تۆ زوو زوو دەپۆیتە شارو لەوئى کارت ھەيە، من و سىپراجیش زۆر تامەزرۆى کتیبين وەلئى کەس نییە بۆمانى بسەنئ، گەر تۆ لەوئى بیسەنى بۆمان گەلئى منەتبارو قەرزارت دەبین.

- باشە کورم ئەى لەقوتابخانە کتیبتان پى نادەن، بەخو من ھەر جارەى دەتان بینم کۆلێکتان لەسەر شانە.

+ نا مام تاهیر، ئەوانەى قوتابخانە جوايەزن، سىپراج دەيھەوئى کتیبى عاشقانە بخوینیتەوہ.

سىپراج قونجركەيە کى خيواندى و گوتى: کورە ئاپروت تکاندم، ھيواش بە.

- چى چى، عاشقانە! کورە ئيوە لەو تەمەنە چیتان لەم بەزمە داوہ، بابە برۆنە رېگای خۆتان.

+ دەى تخوا مام تاهیر دلان مەشکینە، بەلینت پى دەدەين کە ھەر جارئ لەشار ھاتیتەوہ دەسبارت دەبين و کەلوپەلە کانت بۆ دادەگرين.

مام تاهیر قەيرئ بىرى کردەوہ و ھاتەوہ گۆ: باشە ئيوە پارەتان ھەيە؟

+ خەمى ئەوہت نەبئ، لەگەل سىپراج رۆژانەى خۆمان بۆ ئەوہ دادەنيين و تۆ ھەر جارەو کتیبیکمان بۆ بينە.

- باشە کورە کانم، مادام ئيوە ئاوا وازتان لەخویندەوہ بى منیش يارمەتیتان دەدەم.

هەردوو خۆيان بەباوەشی مام تاهير دادا و خەريک بوو لەخۆشياندا بە زەويدا  
بدەن.

- باشە باشە منتان کوشت کورپنە، خۆ نەمگوت ئاوا بکەن، يەلا زوو پرۆنەو  
مالی دەنا کتیب نيە ها. ئينشالا سيشەم وەرئ دەکەوم و کتیبکی خۆشيشتان  
بۆ دینم کە هاتمەو.

هەردووکیان لەخۆشياندا رایان کردو بەرەو مال چوونەو.

کیشە کە لەوێ دابوو کە مام تاهير لە گەل ماینە بۆردا تاکو دەرۆشستە شارو  
کارەکانی خۆی بەجی دیناو دەهاتەو دوو هەفتە ی گەرەک بوو.

ئیدی وای لێهاتبوو سیراج و ئەمیر هەموو رۆژی پیاسە یەکی بەردەمی مالی مام  
تاهير بکەن، دەتگوت مالی مەعشوقە و بۆ سیووری بە بەردەمیدا رادەبورن.

لە کۆتاییدا هەوآل هات و مام تاهير گەیشتەو لادی. سیراج و ئەمیر بەراکردن بۆ  
بەردەمی مالیان تێیان تەقاند، روانیان و مام تاهيرو عوسمانی کوری مژوولی<sup>٤٤</sup>  
داگرتنی بارە کەن.

ئەمیر بەراکردن هەندی کە لوپەلی لە دەستی عوسمان راکیشا و سیراجیش بەرەو  
مام تاهير چوو بازیکی لە دەست راکیشان و خەریک بوو بکەون بەسەر یە کدیدا.  
+ قوربانت بـم مام تاهير بەخوا نابێ خۆت هەلیان گری، دەزانم ماندوویت، ئا بیـنە  
بیـنە بـمـدەری.

- کورە سندان و هەش باشە، ئیـوـه بۆ وادە کەن هەتیوینە، خەریک بوو بکەوم  
بەزەویدا، جارێ گەشتوومەتەو جی داتان بەسەرما.

+ خەجالەتین بەخوا مام تاهير، وەلی خۆت دەزانی کە چەندە پەرۆشین.

- باشە ئادە ی ئەمانە لە بارکیشە کە<sup>٤٥</sup> داگرن تا کتیبە کەتان پی بەدم.

بەخیرایی کە لوپەلەکانیان داگرت و پاشان مام تاهير کتیبکی لەنیو جۆرکە  
سپیە کەدا دەرکردو دایە دەستیان.

٤٤- مژوول: سەرقال.

٤٥- بارکیش: ولاخ.

- گوتەم کتیبیکى عاشقانه دەوئ، ئەوەیان پیدام و تۆزیکیش پیم پیکەنین، ھا بیگرن پارە کەیشیم ناوئ.

سیراج وەری گرت و تیى رامما، لەسەر بەرگە کەى نووسرا بوو (داستانی لەیلاو مەجنون)، خیرا دەستى مام تاهیری رامووسى و لەگەڵ ئەمیر رایان کردەووە بۆ بەهەشتى بچوووک و دەستیان بەخویندنهوێ کرد.

ئیدی هەموو مانگى مام تاهیر کتیبیکى بۆ دینان ( گەلای وەریو، کچەى نیو بەفر، چیرۆکى بەر ئاگردان و شازادەو پەرى ) و زۆرى دیکە.

سیراجیش ھاوڕیانی کۆدە کردەووە و بەیە کەووە لەبەهەشتى بچوووک دەیانخویندەووە.



## دهرکه و تنی گولیکى تازه له نیو به هاری سیراج

سیراج یه کئ بوو له قوتابیه زیره که کانی قوتابخانه ی گوندی شاخان، شوی نیکی  
بچوو کی له قور دروستکراو که پیک هاتبوو له شهش ژووری بچووک، ههر ژووره  
و بو پولیک ته رخان کرابوو.

ناوه وهی ژووره کان هینده تاریک بوون، زورجار چرایان تیدا هه لده کرد.  
قوتابخانه یه کی بی به پیره بهر، که هه مووی هه وت ماموستا سه ره رشتیان ده کردو  
وانه کانیا تیا ده گوته وه.

ماموستا کان گه لی به قوتابیان وه ماندوو ده بوون، چون له بهر که می ماموستا  
ده بویه ههر یه که یان چه ند وانه یه ک بلینه وه، که هیندی جاریش به هو ی دلپه و  
دزه کردنی ئاوی باران وانه کانیا لی تیک ده چوو.

له بهر ئه وهی گوندی (ناودۆل) ی دراوسی یان قوتابخانه ی تیا نه کرابوو ئه وانیش  
بازیک مناله کانیا نه نارد ه شاخان و به هو ی زوری ژماره ی قوتابیان ناچار بوون  
بیانکه نه به دوو دان.

له به يانيه وه تا نيوه پۆلې يه ك و دوو و سى، له دواى نيوه پۆلې تا وه كو عه سر چوارو پينج و شه ش، دواى سى پۆلېش كاته كانيان پيچه وانه ده بوويه وه، هه ريه ك له م پۆلانه ش ئه ليف و بائى هه بوو.

سىراج و ئه مير له پۆلې پينجى (ب) بوون و هه ردوو زيره ك بوون، لى سىراج نمونه ي پۆل بوو، مامۆستا كان زۆريان خۆشده ويست و گه لى جاريش ده يان برده وه مالى و دياريان پى ده دا.

زۆرجار سىراج ده يژنه وت كه له پۆلې (أ) كچى هه يه گه لى چاپووك و زيره ك، وه لى ئه و پى وانه بوو كه كه س له م فيرگه يه دا زيره كترى له و.

پۆلېك به هوى هارو هاجى هه ندى له قوتايان مامۆستا عه لى برياريدا جيگۆر كنيه ك ئه نجام بدا، بۆ ئه م مه به سته ش دوو قوتابى كورى هارو هاجى له پينجى (ب) وه گواسته وه بۆ پينجى (أ)، له برى ئه وه ش دوو كچى له (أ) وه گواسته وه بۆ (ب).

(سه ناريا و شه يما)، دوو كچى رىك و پىك و جوانكيه و زيره ك، وه لى تۆزى لوت به رز.

ئه مه يه كه م ديدار بوو، يه كه م نيگاي سىراج بۆ سه ناريا، گه رچى پيشتر ناو و چالاكى ئه وى بيستبوو، وه لى نه زانيبوو كه ئاوا جوان و قه شه نكه.

يه كه م ديدار چيژىكى ئه وتوى هه يه كه تا مردن له خه يالى مروڤ ناچيته ده ر.

سه ناريا چ سه ناريا، سارايه كى رى و نكه ر، گه ردوونى بوو كه جوانى لى ده تكا، گولزارى بوو كه جۆره ها گولى رهنكاو رهنكى تيدا خه ملى بوو، سه حه رى بوو له خاموشى، ده رايى بوو له قوولى، ده تگوت سروه ي به رى به يان له گه ل خويدا هيناويه تى.

دوو چاوى سه وزى گه لا ئاساو قۆلېكى زىپىنى خۆر ئاسا، له چكه سپيه كه ي تاله زىپينه كانى دالده دابوو، ئه مبه ئه و سوورو سه وزيه ي كولم و چاوه كانى چاوى مروى كاملى تىكه ل و پىكه ل ده كرد.

هه ر زوو دلى سىراجى وه جووله خست و وه كو خوينى به نيو بارىكه ده زووله ي دليدا ته راتينى<sup>٤٦</sup> بوو.

٤٦- ته راتين: هاتوچۆ به هه راكردن.

به شیوازی دلی سیراجی ئەنگاوتە<sup>٤٧</sup> کرد به چه ندین سال بوی ژیر نه کریتەوه.

سیراجی بچووک تائیتا عیشقی له کتیبه کانه وه ناسی بوو، لی ئیتا خه ریک بوو خۆی دهیچه شت.

سهیر نییه یه کهم نیگا عاشقت کا، به لکو سهیر له وه دایه که له م هه موو جوانیه رابمینی و یه شتا دلت جووله ی تی نه که وتبی.

ئیدی سیراج ئەو کورە بزێوه ی جارێ نه بوو، ئیدی یه که می پۆل نه بوو، ئیدی ناوی ئەو له زیره کیدا یه کهم ناو نه ده خوێنرایه وه، به لکو له جیگا که ی ناوی سه ناریا ده هات، ئەو هه موو چشتیکی له سیراج زهوت کرد ته نانه ت دلشی.

ئیدی ئەم سیراجه بزێوه هینده شه رمن بوو بوو که نه یده توانی ته نانه ت بو جاریکیش له روخساری دولبه ر پروانی، خیرا هه موو جهسته ی ده که وته له رزین و سوور داده گه را.

ئاخر ئەو پیشووتریش کاتی به ره و پرووی کچان ده بوو یه وه شه رم تینی بو ده هینا، ده ی ئیتا که عیشق له گۆری دایه تینه که ی پتره له جارێ.

بازی جار جوړه رقی پرووبه پرووی دلی ده بوو یه وه که هه ولی ددها کتیه رکی له گه ل ئەم کچه بکاو له زیره کی لی بیاته وه. وه لی هه ر زوو هیوله<sup>٤٨</sup> ده بوو یه وه و خۆشه ویستی نه یده هیشت په ل بهاوی بو رق و قین.

مالی سه ناریا له دی ناودۆل بوو، که نزیکه ی بیست ده قیقه یه ک به پی له شاخان دوور بوو، لی رۆژانه له گه ل باوکی ده هات و ده چوو یه وه.

سیراج له پی هاوپییه کی توانیبووی مالیان بدۆزیته وه، هیچ نه بی دوو سی رۆژ جاری بو سیووری دلی له گه ل ئەمیردا به به رده م مالیان ره ت ده بوو.

تا ده هات خه یالی ئالۆزتر ده بوو چون درکی به وه کردبوو بازی له کورە کانی دیکه ش چاویان له سه ناریا یه و باس و خواسی ئەو له نیویاندا ده گوزه ری.

پۆلی پینجیش ته واو بوو، ئیتا ئەوان له کوتا قوناغی سه ره تایي دان. هه رکاتی سیراج و ئەمیر ون بان ئەوا دیار بوو که له ناودۆل بوون و به رده م مالی سه ناریا

٤٧- ئەنگاوتە: پیکران، ئەنگاوتە ی کرد: پیکای.

٤٨- هیوله: هیوربوونه وه.



بیوو به مه نزلگایان.

رۆژی له گهڵ ئەمیر بهویدا رابوردن و سیراج گوتی: دەزانی ئەمیر ئەمسال پۆلی شەشین و کۆتا سالانە، برۆا ناکەم کەئیدی ناتوانم سەناریا بێنمەو، گەر ئەمسال نەتوانم ئەوێ دلمی پێ بیژم، ئەوا لە دەستم دەچێ و مāl ویران دەبم.

- وەلێ چۆن چۆنی پێی دەلێی کەتۆ ناتوانی لێشی بروانی؟.

+ نازانم، هەر ئەوێ نەدە دەزانم کە زۆرم خۆش دەوێ و برۆا ناکەم بویری پێ راکەیانندیم هەبێ، دەترسم ئەمیر.

- سیراج دەمەوێ چشتیکت پێ بیژم، بمبورو کە ئەم قسە یە دەکەم، وەلێ سەناریا لە دلی منیش دایەو خۆش دەوێ، بۆیە هێندە بە پەرۆشم کە لە گهڵ تۆ بێرەدا پرتبم.

+ هێی ئەمیر، ئەوێ چێ دەلێی، تۆ ئاگات لە خۆتە، چۆن دەبێ دوو کەس کە سێکیان خۆش بوێ، تۆ دەتوانی شەیا دەست نیشان بکە نە ک ئەو.

- وەلێ دلم هەر ئەوێ دەوێ، شەیا وێنە ی ئەو جوان نییە.

سیراج چاوه کانی سوور بوونەو لە توورە ییدا، دەتگوت کە گوللە ی پێو دەنێن.

+ ئەمیر تۆ هاوڕێیەکی خۆشەویستی لام، وەلێ گەر ئەم قسانە بکە ی لیت توورە دەبم و بگرە دەبێ بە شەڕیشمان.

- سیراج وازی نە، با هەردوو کمان خۆشان بووێ کاکە چێ زەرەر دەکە ی، گەر پیت خۆشە تۆ لە منیش پتر بێرەدا برۆ.

سیراج کە ئەمە ی ژنەوت یە خە ی ئەمیری گرت و مستیکی خێواندە بناگوێ ی و پالێکی پێو نەا و دای بەزەویدا.

ئەمیر بە چاوی پڕ ئەسرنەو هەلسایەو هەو خۆی لە سیراج کرد و تێک هەلغزان<sup>٤٩</sup>.

مام پەحیمی باوکی سەناریا کە دەرگای مālێ کردەو، روانی وا دوو منāl لە بەردەم مālە کەیدا شەڕیانە و ئەو دەلێ سەناریا هی منە و ئەو دەلێ نا هی منە.

هاواری کردو گوتی: ئا بۆم بوو ستن هەتیوینە، ئەمە چیتانە لە بەردەم مālە کەمدا، ئێستای پۆلیس شکاتتان لێ دەکەم.

٤٩- تێک هەلغزان: شەڕیان کرد.

هەر که گوییان له مام ره حیم بوو خیرا سرک و تیژ تییان ته قاند و هه لهاتن.

نزیکه ی دهقیقه یه ک مام ره حیم دوايان کهوت و بوی نه گیران.

ئهو ده مه ی ترسیان له سه ر نه ما ئه میر به پرزه ی<sup>۵۰</sup> سواره وه گوتی: سیراج بمبووره ئیمه برای یه کدین و من سه ناریا م ناوی با بوخوٚت بی، چی تریش نایه مه وه ئیره. سیراج له قاقای داو گوتی: هه ی ترسنوک، تو چه ند دهقیقه له مه وه بهر خه ریک بوو بمکوژی، به خوا مام ره حیم چاکی پی کردی.

هه ردوو ده ستیان له ملی یه کدی کرده وه و به پیکه نینه وه گه رانه وه مالی.

ماموستانا عه لی هه ر ناوه ناوه دوو قوتابی نویی ده کرده چاودیڤری پۆل، بو ئه م جاره یان گوتی ده مه وه ی دوو له یه که مه کانی پۆل چاودیڤر بن، بو ئه م مه به سته ش سه ناریاو سیراج زۆر گونجاون. سه ناریا یه که می پۆله و سیراجیش دووه م، تکایه ژیربن و له گوته یان ده رمه چن، چون ئه م دووه ناوی هه رکامتان تو مارکه ن ئیمه دارکاری ده که یین.

ئه مه رۆژی به ختی سیراج بوو که ده ی توانی بازی جار به هوی چاودیڤریه وه له گه ل دولبه ردا بدوی، وه لی سه ناریا توژی که م دوو بوو، سیراجیش له بهر شه رمه که ی چشتیکی ئه وتوی پی نه ده کرا.

رۆژیکیان هه رچۆنی بوو توژی خوی تووند کردو به شه رمه وه به ره و پرووی هه نگاوی نا.

+ سه ناریا....

- به لی سیراج

+ تو ناوی قوتابیه کان ده نووسی گه ر هارو هاجیان کرد؟.

- ئه ی چۆن، ئه مه فرمانی ماموستانا.

+ وه لی من تا ئیستا ناوی که سم نه نووسیوه.

- بوچی؟

+ ئاخه ئه وان هه موو هاوړیمن، نامه ی دارکاری بکړین.

۵۰- پرزه: هه ناسه.





سەناريا بە توورەيىيەو: نابى سىراج، ئەمە چاودىريە و ھاورىيەتى نازانى، گەر ئاوا بکەى مامۆستا ئاگادار دەكەمەو، دەبى ناوى ھەموويان بنووسى.

سىراج خەرىك بوو زىرە بکا و گيانى کەوتە لەرزە لەرزو دەمى تەتەلەى<sup>۵۱</sup> دەکرد بەو توورەيىيەى دولبەر.

+ باشە باشە سەناريا توورە مەبە، ئىستا ناوى ھەموويان دەنوسم بەسەرچاو، خىرا دەستى بەناو نووسىنى قوتابيان کرد.

- ئەو چى دەکەى گىژە، خەرىکە ناوى ھەموويان تۆمار دەکەى.

+ ئەى مەگەر نەتگوت دەبى ناوى ھەموويان بنووسى؟

- ئى ئەوانەى ھاروھاجن، تۆ خەرىکە قور دەکەیتە سەرى ھەموويان.

+ باشە ببوورە سەناريا، وا دەيان سەمەو ھەر ئىستا، نەمزانى.

+ سەناريا تۆ ھۆنراو ت پى خوشە؟

- بۆچى دەپرسى؟

+ ھەروا.... من خۆم زۆرم واز لىيە.

- لەپاستيدا.. زۆرنا، وەلى خوشکىکم ھەيە کتیبىكى تەژى<sup>۵۲</sup> لەھۆنراو ھەيە، جارجارە منىش دەيان خوينمەو، من پتر قورئان دەخوینمەو.

+ قورئان...!

- ئەرى..

+ خوشە سەناريا قورئان؟

- ئەى چۆن، گوتەى خودايە.

+ باشە وازت لىيە ھۆنراو ھەيەكى (ئەخۆل) ت بۆ بلىم؟

- ئاخى ئىستا مامۆستا دەگا.

+ دەى تا نەگەيشتوو ھەيە دەيلىم تکايە.

---

۵۱- تەتەلە: دەم تىک ئالان.

۵۲- تەژى: پىر.

- باشه بفرموو.

+ په چەت لادە بېنم پروت ئەمن خو سەیری تۆ ناکەم  
لە پرووی تۆ تێدە گەم یەزدان چلۆن نەخشی دهنە خشی  
کە تیشکی خۆر ئەدا زاخاوی زولفی زەردی زیرینت  
لەلام قەوس و قەزەح هیچ رەونەق و شەوقیکی نامینی.  
- ئەمە مانای چی بوو سیراج؟

+ نازانم وەلێ هۆنراوەیەکی خوشە لام.  
سەناریا زەردە کەنی<sup>۵۲</sup> دایگرت و لەو دەمە مامۆستا وەژوور کەوت و ئەم گوتە پر  
چیژانە ی لێ تیکدان.

ئەو نیوە پۆیە سیراج چوویە وە مائی، بانگی کرد: دایە... دایە.  
- ها کورم بێژ، وا لە ناندینم، هیشتا چیشتە کە ئامادە نەبوو، چاوە نوور بە.  
+ نا نا، چیشتە ناوی قورئانم دەوی قورئان.  
- ئەو چی دەلێی کورم.

سیراج چوو ناندینە کە و گوتی: دایە دەمەوی قورئان بخوینم، چی بکەم باشە؟  
- ئەی بسمیلا بەم نیوە پۆیە خێرە قورئانت بیرکە و تۆتە وە؟

+ وە لا ئیمپرو هاورپیە ک بۆی باسکردم، منیش حەزم لێیەتی، دەی تخوا دایە فیرم  
بکە.

- ئی کورم من خوینە واریم نییە، چۆنت فیڕکەم، لەم دییەدا تەنێ مام ئیسماعیل  
قورئانە کە ی رەوانە، ئیوارە برۆ لای با فیتر کا.

هەر دوا ی نانی نیوە پۆ سیراج خێرا هەلسا و لە دەرگای مائی مام ئیسماعیلی داو  
شەریفی کور ی هاتە دەرێ.

+ سەلامو عەلەیکوم.

- وە عەلەیکومە سەلام بە خیری، فەرموو سیراج.

۵۳- زەردە کەنی: زەردە خەنە.



+ نا نايەمە ژوورئ، بانگى مام ئىسماعىل بگەى زۆرباشە.

- باشە ھەر ئىستە چاۋەنوور بە.

مام ئىسماعىل دياربوو زوو نانئ خواردبوو، سەرخەوئىكى شكاندبوو، خىرا شەروالەكەى لەپاكرىدو جامانىيەكەى بەستاو ھاتە دەرى.

- فەرموو كورم بىژە بەم نيوەرۆيە چىت گەرەكە؟

+ وەلا ئەۋەى راستى بئى مام ئىسماعىل قورئانم گەرەكە.

- وەلا كورم من ھەر دوو قورئانم ھەيە لەمال، يەكئىكيان خۆم لەسەرى دەخوئىم و

ئەۋەى دىكەش حاجى ژن، گەر پىشتى بدم دەبئى زوو بىھىنئىتەۋە بۆمان دەنا ماتەلمان دەكەى.

+ نا نا مام ئىسماعىل قورئانم ناۋئ نا.

- دەى جا ۋەرە لەگەل ئەم ھەتيۋە سەر دەرەكە، دەمئ دەيھەۋئ و دەمئ نايھەۋئ.

+ ئاخىر مەبەستم ئەۋەيە، ھاتووم فىرى قورئانم بگەى.

- ئئ دە ئاۋا بىژە بابە، جا تخا بەم نيوەرۆيە ھاتوۋى !.

+ ئاخىر بەپەرۆش بووم بۆى، چون سەناريا قورئان دەخوئىئ و گوتىشى كەۋا خۆشە و گوتەى خوداشە، جا منىش دەمھەۋئ فىرەم.

- سەناريا كىيە كورم؟

+ ئەۋ كچى مام رەھىمە، لەناودۆل دەرئىن، لەقوتابخانەش لەگەلئايەۋ بەيەكەۋە چاۋدئرىن، چۆن نايناسى؟

كورە من چووزانم مام رەھىم كىيە، خۆ من ھەموو خەللكى دونيا ناناسم، دەى خىرا ۋەرە ژوورئ ھەرچەندە كاتى خەوتنىشە، لئى بۆ ئىمپرو قەيناكا.

پىۋىستە ھەموو عەسران ئامادەبئى، لەگەل دوو سئ قوتابى دىكە پىتان دەلئىم.

ئىدى سىراج دەستى دايە قورئان خوئىدن و ھەموو عەسران بەپەرۆشەۋە لەمالئى مام ئىسماعىل ئامادە دەبوو. ھەرچەندە ھىچى لئى حالئى نەدەبوو، وەلئى مام ئىسماعىل كاتى خۆى توزيكي فەقيياتى كرىدبوو، ھىندئىكى بۆ شىدە كرىدەۋە و

زۆرىشى ئامۇژگارى لى دە كىرد.

دوای ئەوۋى سىپراج پاژىكى ئە قورئان تەواۋ كىرد، ئەمەى بەدەرفە تىك زانى تاكو دووبارە لە گەل سەناريا بدوژىتەۋە، بۆيە بەر لەوۋى مامۇستا خۆى بكا بە ژوورا لىى چوۋىەۋە پىش.

+ سەناريا...

- بەلى سىپراج چى بوۋە؟

+ ئەو رۆژە گوتت قورئان دەخوئىم وايە؟

- ئەرى وايە، خىرە دەپرسى؟

+ دەى ۋەلا منىش لەو رۆژەۋە قورئان دەخوئىم، زۆر خۆشە سەناريا، بەخوا عەرەبىيە كەى زۆر زۆر فەسىحە، مام ئىسماعىل گوتى ئەمە خدا ناردوۋىيە تى بۆ پەيامبەرمان ۋ ھەر پىتتىكى دە پاداشتى لەسەرە.

- بەلى داىكم ھەموو ئەمانەى بۆ باسكردووم، زۆر چاكت كىردوۋە كە دەخوئىنى، گەر بەردەۋام بى خدا پاداشتى نەپراۋەى بەھەشتت پى دەدا.

+ داىكت فىرت دەكا؟

- ئەرى، ئەو لەبۋارى ئاين زۆر شارەزايە.

+ بۆچى داىكى تۆ منىش فىرناكا سەناريا؟ منىش پىم خۆشە لای ئەو فىرېم.

- شەرمە بۆ تۆ، خۆ دەبى كوران لای پىۋان بخوئىن.

+ راست دەكەى، مام ئىسماعىلىش كچە كانى دەناردنە لای حاجى ژن.

دووبارە مامۇستا ھاتە ژوورو گفتوگۆكەى لەسىپراج تىكدا، ئاخىر ئەو چ بەھانەيەكى دى بدوژىتەۋە بۆ قسە كىردن لە گەل دولبەرە كەيدا.

سالىكى تەواۋ نەبرد كە سىپراج توانى تەواۋى قورئانە كە خەتم بكا. ئەو شەۋە مام ئىسماعىل مەۋلود نامەيە كىشى بۆ خوئىندەۋە ۋ مام سلىمانى باوكى سىپراج ۋ كۆمەلى لە خەلكى گوند لەمالى مام سەيلىدا گردبۈونەۋە ۋ شىرىنيان دابەش كىردو مەۋلايە سەلىان خوئىندەۋە ۋ تىكرا پىرۋزبايىان لەسىپراج كىرد.



له بهر ئه وهی تاقیکردنه وهی کۆتایی سأل ههفتهیه کی مابوو، هه موو قوتابیه کان مۆله تیان درابوو له ماله وه بمیننه وه بۆ خویندن.

ئه مه ئه و پۆژانه بوو که سیراج لێی تۆقی بوو، چون کۆتا سالی بوو له گه ل سەناریا و ئیدی له وانه یه نه یینیته وه، بۆیه له هه ولێ ئه وه دابوو ئه م عیشقه چیدی له په ناگای دلێ هه شار نه درێ و بێته سه ر زار.

تاقی کردنه وه کان دهستی پیکردو هه موو پۆژێ سیراج له ده رفه تیک ده گه را، وه لێ هه رگیز سەناریا ته نیا نه ده بوو، هه ر که تاقیکردنه وه کۆتایی ده هات مام په حیم له بهر ده رگا چاوه نووری ده کردو به سواری ئه سپه ره ش سەناریای ده گه یانده وه مالی.

کۆتا پۆژ وانه ی بیرکاریان هه بوو، سیراج بریاری دابوو گه ر به مردنیش بێ ئیمپرو چشتی بکا، چون کۆتا ده رفه ته و جارێکی دیکه ناتوانی له چاوه سه وهزە کانی سەناریا رابمینی.

هه ر زوو تاقی کردنه وه که ی وه لام دایه وه وه هاته به رده رگا راوه ستاو چاوه نووری دولبه ر بوو.

له پڕ سەناریا هاته ده ر، ئه و پۆژه هینده جوان بوو که سیراج له شوینی خۆیدا چه قی و ده می بوو به ته له ی ته قیو و زوبانی نه هاته گۆ. سەناریا به خیرایی رای ده کرد به ره و ده رگا و په له ی بوو تا بگاته باوکی.

له پڕ سیراج له دواوه شه رمه که ی شکاندو به هه موو هیزی خۆی دوو جار له هارژنی دا<sup>۵۵</sup> (سەناریا ۱۱۱۱۱۱۱۱). سەناریا لای کرده وه و نیگایه کی سه رسامانه ی بۆ کردو گوتی: ها سیراج بۆچی به م ده نگه به رزه بانگم ده که ی! خه لک هه موو ژنه وتی، من زۆرم دره نگه، له گه ل باوکم ده پۆین بۆ شار، تکیه بیووره.

له و کاته دا مامۆستایه ک له پۆل هاته ده ر و گوتی: ئه مه چ هه تیوی ئه م هاواره ی لێ ده رچوو، له کاتیکدا له ژووره وه پڕۆسه ی تاقی کردنه وه به رپۆه ده چی، به خوا بزانه م کییه هه ر ده یکه وینم.

سیراج به را کردن به ره و سەناریا چوو، وه لێ سەناریا ئاگاداری ئه و نه بوو، به خیرایی به ره و ده رگا و لای باوکی ده پۆیی.

۵۵- له هارژنی دا: هاواری کرد.

ئەو دەمەي نزيك بۆۈە دووبارە بانگى كردهۈە: سەناريا تكاىە بوەستە.

- ئەرى تۆ چىت دەۈى سىراج، بەخۈا زۆرم درەنگە، دەمىكە باۈكم چاۈەنۈرە.

لەۈ كاتەدا مامۆستا عەلى ۈەدىار كەۈت ۈ گۈتى: بلى سىراج چىت گەرەكە؟ ئەمە  
كۆتا تاقيكردنهۈەت بوۈ كورم، پىم بىژە چۆن بوۈىت؟ تۆ قوتابىە كى زىرە كى بۆىە  
خۆشمدهۈى، ئەمە كۆتا رۆژەۈ لەمەۈدۈا هىندە يە كدى نابىنىن، بىرى هەموۈتان  
دەكەم ئازىزانم.

+ سوپاست دەكەم مامۆستا زۆر باش بوۈم، ۈەلى من دەبى بپۆم ۈ زۆر زۆرم درەنگە.

سىراج قسەكانى تەۈاۈ نە كردهۈ پۈانى سەناريا نەماۈە لەبەر دەرگا، خىرا پاى كردهۈ  
بىنى ۈا لەگەل مام رەحىم لەسەر پشتى ئەسپە رەشن ۈ خەرىكن دەپۆن.

بەهەموۈ هىزى خۈى رايكرد بۆيان، ۈەلى مام رەحىم زۆر لەۈە بەهىزتر بۆى دەرچۈۈ.

سىراج سەرپاكى تواناى خستەگەر بۆ راکردن، ئىدى لاي گرنگ نەبوۈ كەچى  
لەپىشەتى ۈ بەرچى دەكەۈى، لى مناللىك زۆر لەۈە لاۈازترە بگا بەئەسپىكى تىژرەۈ.

چەند جارلىك سىراج لەدۈاىانەۈە كەۈت بەزەۈىداۈ دەست ۈ پەنجە بچۈۈكەكانى  
بە خۈىن سۈابوۈن، ۈەلى لەپاكردن بەردەۈام بوۈ، هەستى بەئازارى قاچەكانى ۈ  
رۈۈشانى لاشەى نەدەكرد، دەتگۈت كە هەموۈ هەستەكانى لەدەست داۈە ۈ جگە  
لە سەناريا چشتىكى دىكە بوۈنى نىبە.

لەگەل هەر كەۈتنىكدا هەلدەستايەۈەۈ ھاۈارى دەكردەۈە: سەناريااااااااا، سەنارياااااااا  
تكاىە بگەرپىۈە، چشتىكت پىدەلپم بگەرپىۈە، خۆشمدهۈى، خۆشمدهۈى سەناريا،  
لەبىرم نەكەى، منت لەيادبى تكات لى دەكەم.

دوۈ سى جار مام رەحىم لاي كردهۈە ۈ سەناريا گۈتى: ئەم دەنگە چى يە باۈكە؟

+ هىچ نىبە كچم، مناللىك پىم ۈابى خەرىكى يارى كردهۈ لەهارژنى دەدا.

لەكۆتايىدا سىراج تواناى نەماۈ كەۈت بەزەۈىداۈ دەستى بەگرىان كردهۈ، لەهەموۈ  
تەمەنىدا يەكەم جارى بوۈ ئاۈا بەكۈل بگرى.

هەموۈ جارى كاتى مام سلىمانى باۈكى لىتى توۈرە دەبوۈ بەگۆپالەكەى دەستى  
لىتى دەدا، ۈەلى سىراج هەرگىز نەدەگرىا ۈ مناللىكى گرینۈك نەبوۈ.

خاتوو پەحمەى داىكى ھەموو جارى دەىگوت كە سىپراج لە كاتى كۆرپەيشدا زۆر  
بە كەمى دە گرىاو خۆى پىس دە كرد، وەلى ئىستا سەنارىيا ھەم گرىاندى و ھەمىش  
جلوبەرگە كانى خۆلاوى كرد، بەلام چ گرىانى! گرىانىك كە تۆلەى ھەموو پروو  
قەيمىە كەى مندالى كردهو.

ھەلسە سىپراج ھەلسە، تكايە سەر بەرزەو كە، مەولانا دەفەرموى (عشق كارى  
ناسك و نازدارە كان نىيە بەلكو كارى پالەوانە كانە).

ھەلسايەو ھە دەستە خوینىنە كانى چاوە كانى دەسپرى و بە گرىانەو ھەم ھۆنراوانەى  
مەحوى و وەفایى دەچرى:

چ خاكى كەم بەسەرما مامەو ھە تاك  
بەلىو ئاھو بەچاوە ئەشك و بەسەر خاك  
بە دوويا وىلم و ئەشكەم دەپرسى  
لە ھەر دارو ديارى (أين سلماك)  
جگەر دەپرى، دل ئەپفینیت و دەپروا  
چ بى مروەت چ بى پەروا چ بى باك

مەلىن بولبول مەنالىنە كەوا گول گولشەنى چۆل كرد  
دل ئارامى نەماچ بكا كە ئارامى دلان پۆيى  
بەنالى ھە بولبول و قومرى وەفایى بۆيە ھەر دەگرى  
گولكى سەروو بالام بوو بەتاراجى خەزان پۆيى

ئىدى خوینى دەستە كانى و گلى سەر پىگاكە و ئەسرینى چاوە كانى تىكەلى  
يە كدى بىوون و لەبەر خۆيەو دەىگوت: سەنارىيا مەرپۆ سەنارىيا، چۆن دلت دى  
تەنھام بكەى، تخوا وەرە لەبەر خاترى تۆ ناوى ھەموو قوتابىە كان دەنوسم و  
دەيدەمە مامۆستا وەرە، تخوا وەرە دەمەوى ھۆنراو ھەى كى دىكەت بۆ بلىم، دەى  
مەرپۆ تكايە، سەنارىيا مەرپۆ ھەموو پۆژى قورئانت بۆ دەخوینم، بەلىنت دەدەمى  
خۆم فىرى ماناكەيشى دەكەم و پۆژانە بۆتى دەلىم بەس مەرپۆ.

وهره ئه‌ی ریژنه بارانی به‌هاری  
وهره شیعی ته‌ری پر وورده کاری  
وهره جوانی هه‌تا نازت بکیشم  
وهره وه‌ک ده‌سته گول داتنیم له‌پیشم  
(هیمن)







## قۇناغى بى ئەوى

سىپراج ئېستا لەقۇناغى ناوۋەندى داىە، چۈن لەشاخان ھەر سەرەتايى لىيە بۆيە دەبى رۇژانە نىكەى نىو كاژىرىك بەپى لەگەل ئەمىر برۇن تاكو دەگەنە شارەدېى (ئاودەر)، لەوئ قۇتابخانەيە كى كورانى لىيە كە تايەتە بەقۇناغى ناوۋەندى تاكو شەشى ئامادەيى.

ھەموو رۇژى برىنى ئەم رىگايە بۇ سىپراج گوپچر<sup>۵۶</sup> بوو، وەلى ناچاربوو، چۈن ھەرگىز نەيدەويست دەست لەخويندن بەربدا، سەنارياش ھۆكارىكى بەھىزبوو بۇ مانەوۋە لە قۇتابخانە.

تۆبلى لە چ قۇتابخانەيى بى و باوكى بۇ كويى ناردى؟ دەلېن لەشارۇچكەى شىلې قۇتابخانەيە كى كچانەى لىيە، تۆبلى لەوئ نەبى؟ نانا پروا ناكەم، ئەوئ زۆر دوورە، دەبى بابى بەيانىان زۆر زوو بىيا دەنا وانەى يەكەمى لەكىس دەچى.

زۇرجار سىپراج ئەم خەيالانەى دەكرد، وەلى تاكە دلخۇشيە كى كە مايوو بەردەرگاي مالى دولبەر بوو كە جار جار پىيدا رادەبورد. گەرچى ھەرگىز

---

۵۶- گوپچر: دژوار.

نەیدەبینی سەناریا بێتە دەری، وەلێ سیبوریەکی باش بوو بۆ ئەو، هیچ نەبێ  
ماوە ماوە سەرێکی لەوێ دەدا.

شاعیر جوانی گوتو: پای سەگی ماچ دەکرد مەجنون خەلک گوتی چی بوو ئەو  
ئەو گوتی جارێ بە بەردەم مائی لەیلا پۆییو

خۆ نەدەکرا زۆریش لەوێ وەمینی، چون خۆیندنی قوتابخانەی تۆزێ سەخت  
بووبوو، مام سلێمانیش لێی توورە دەبوو گەر درەنگ هاتباوە مائی، بەم دواوە  
بازی جار لە گەڵ خۆی دەبردە سەرکاریش.

قۆناغی ناوەندی لای سیراج تابلێی ناپەهەت بوو، نە لەبەر قورسی وانه کانی،  
بەلکۆ ئەو وا راها تێبوو کە هەموو پۆزێ دەچوو یە قوتابخانە یە کەم چشت چاوی  
بە سەناریا پۆشن بێتەو، ئیستا لە پڕیکدا نەمانی ئەو سانا نییە.

هەستی دەکرد بێ نیشتمان کەوتوو، مەولانا گوتەنی (من هیچ نیشتیانیکم نییە،  
ئەو جێیە نیشتیانمە کە یاری لێیە).

هەموو جارێ کە دەهاتە پۆل سەیری کورسی یە کەمی لای دەرگای دەکرد کە  
سەناریای لەسەر پوودە نیشت، لێ ئیستا بێ ئەو قوتابخانە چۆل و هۆل و ساردو  
سەر، دیمەنێکی هێندە بێرەنگ و وشکە وە کو ئەوێ بنیادەمی تیا نەبێ.

ئەمیر نەیدەزانی هیشتا سیراج لە تەلبەندی عیشق دایەو دەریازی نەبوو، بۆیە  
پۆزێ لە قۆناغی دووی ناوەندی کە لە پڕیگای قوتابخانە یاوهری دەکرد گوتی:  
سیراج، ئەهاتەم کچە سەناریا، کاتی خۆی لە سەرەتایی لە گەڵان بوو، دەزانی  
مالیان لەو شوێنە جارێ نەماوە.

ئەم گوتە یە چەشنی ناگر بەربوو جەرگی سیراج و کولاندی.

+ چی چی، چۆن گواستوو یانە تەو، تۆ لە کوێ دەزانی؟

- دۆینێ لە گەڵ باوکم چووین بۆ ناو دۆل، ئەو لەوێ کاریکی هەبوو لای  
هاوڕێیەکی کە دراوسیێ مائی سەناریا بوون. ئەو دەمە ی چوومە بەر دەرگا  
پوانیم پیاوێ لە مائی سەناریا دەرچوو کە باوکی ئەو نەبوو، لە منالیکم پرسى و  
گوتی کە قەیرێکە ئەوان لێرە نەماون.

+ ئەو باشە نە یگوت بەرەو کوێ؟

- پیم گوت، وه لی نه یزانی، له وه یه چوو بیتنه شار، یان گونډیکې دوور لیږه، چووزانم.

سیراج سهرپاکی هه ناوی بهم هه واله ده کولاً، لی نه یده ویست نه میر لیی حالی بی، جهرگی بچووکې تاو نا تاوی خیزه لیوه ده هات. ئاخر تاکه یادگاری که له گهل نه ودا مابووی بهردهم قاپیه که یان بوو، له وی که می دلنه واده بوو، ئیدی هم ده رگایه ش به پروویدا داخرا.

لیږه به دوا سهناریا ته نی فتازیا<sup>۵۷</sup> بوو له ژینی سیراجدا، نه له قوتابخانه بوونی هه بوو نه کهس مه نلی ده زانی.

ئیدی سیراج زوربه ی دهمه کانی به ته نیایی و گوشه گیری ده گوزه راند، ته نانه ت له گهل نه میریش په یوه ندی جارانی نه مابوو، ته نی له قوتابخانه یه کدیان ده دیت. لاوازیه که ی هینده تپه ری بوو که به پروونی ئیسقانه کانی جهسته ی ده بینران، گشت هه وله کانی بو دوزینه وه ی دولبه ری بی نه نجام بوو، ده تگوت زه وی قووتی داوه، یاخود ئاسمان هه لی کیشاوه، ته نی خه یالیک مابوویه وه له نیو دلی سیراجداو هیچی دیکه.

حافظ گوتی: ده ساقی پیاله یی بینه به ده ستم تا کو بینوشم  
عیشق ئاسان بوو نه وهل جار، له ئاخیردا نه ما هو شم

له گهل هم هه موو چورتمه یدا<sup>۵۸</sup> له خویندن که مته رخمه می نه ده کرد، چون ده یگوت سهناریا زیره که وه له وه یه له داهاتوودا بچیته زانکویه کی مه زن، ناکری من زه غهل و ته مه ل بم گهر نه وم بووی.

ئیدی سیراج نه و مناله ی جارن نه ماو پیی نایه قوناغی ئاماده یی، وه لی هیشتا هه ر به خه یالی سهناریا ژینی ده گوزه راند، نه و بوو بووه خولیاو ماخولانی. هیندی جار خه یالی وه ی ده کرد که دولبه ری بیته هی که سیکی دیکه، بیرکردنه وه له م بابه ته شیت و سهرگردانی ده کرد و هیچ چشتی ئوخژنی<sup>۵۹</sup> نه ده کرده وه نه سرینی چاوه کانی نه بی که وه کو باران ده پرژانه سهر کولمی ژاکاوی<sup>۶۰</sup>.

۵۷- فه نتازیا: خه یال.

۵۸- چورتم: دهرده سهری، سه غله تی.

۵۹- ئوخژن: نارام.

۶۰- ژاکاو: سیس.

هه موو پوژئی له بهر خویدا دهیگوت: نه وه سی سال پتره که له و دوورم، نه ی خدایه چلون ماوم، چون نه مردم بی نهو! ناخر سی سال چون جهرگت نابریښی، چون دهمار دهماری دلت ناپچړیښی.

ته نانه ت پوژانی جه ښی نازاری سپراجیان دده که نه یده توانی بزانی سهناریا چون جه ژن ده کا و چی پویشیوه. بویه به نیو توله ریگاکانی دییه که دا ده که وت و له بهر خویه وه دهاته گو: سهناریا که سه که م، جه ژن هات و تو هر په یدا نه بووی، یه شتا له بینینی چاوه سه وزه به هاریه کانت بی به شم، سه راپکی<sup>۶۱</sup> و هه رچه ندی ده که م ناتگه می. داوای لیبوردم هیه که ناتوانم بتبینم، له ویه بهو نه م به سته هه رگیز له خوم خوش نه بم.

بی تو پرزه دانم قورس بووه، چه شنی ماسیه کی بی چاره له دهستی ماسیگریکا د پهل ده کوم، وه لی یه شتا روم له بهر دا ماوه.

تخوا وهره با نه م جه ژنه ته نیا نه بم به بی تویی

باکال نه بم، بانه سوو ټیم، نه چمه نیو کوری نامویی

ده زانم ئیستا جلی قه شه نگت کریون و له بهر تان، ده توانم وینای بکه م نه و ده مه ی به و جلانه خوت نومیان<sup>۶۲</sup> ده که ی چهنده جوانی، وه لی نه فسووس<sup>۶۳</sup> که ناتبینم. خوزگه جاری به م جله تازانه ده متوانی تیت پروانم، دواتر گهر که وتبامه ناویلکesh<sup>۶۴</sup> قه یناکا، که ناتوانم بمبووره تکایه. نازانم که من نه نگاوت هی چاوه کانت بم چون توانیوم به بی تو جلی جوان بیوشم، نه سلن چون پیکانم توانیویانه به سهر زه ویدا ری بکه ن به بی تو.

تخوا پیم بیژه جه ژنه پیروزه له کام مه خلوق بکه م؟ هیچ نییه سهناریا هیچ نییه، تو جه ژن بکه و بامن ته عزای باریم، تو دلخوشبه و بامن خه مباریم، تو خنده ت بیټی بانه من نه سرین، باتو نه گریه ی شوخی نازهنین.

---

۶۱- سه راب: تراویله که، خولیکه که له بهر هه تاو بریقه دده او له او ده چی، که نزیک بوویه وه ده زانی او نییه.

۶۲- نومیان: دهر خستن.

۶۳- نه فسووس: به داخه وه.

۶۴- ناویلکه: سه ره مه رگ.



پوڙي جهڙو ۽ خه لکي دلخوش، هر منم خه فته تبارم  
بوڙيه من ته عزتي دارم، له بهر نه بووني يـاـرم  
کاشکي بهم جله جوانانه ده متواني چاوت ليکهم  
تا بهاتبا دهر که ليمه ي همدو ليلا له زارم

ئيدى سيراچ تا شه که ت ده بوو به بالاي دوله ريده ده يهوني هه، بازي جاريش  
قورثانه که ي دهر ديناو چهند په پړيکي چاو لي ده کرد، ده سته کاني بهرزه وه ده کردو  
له گه ل خودا ده که و ته رازو نياز و ده يگوت: خودايه ئوخښم بکه و يارمه تي دهرم به،  
چون له تو زياتر نه که س شک ده بهم و نه که س ئاگاي ليمه، داواي فريادره سيکت  
لي ده که م و دلي بچو و کم به بي قهراري ميله وه.



## ۱۹۸۶ ی میلادی، پیره پیاویکی نه ناسراو.

نزیکه ی سالی ده بوو پیره پیاویک رووی له شاخان کړدبوو، له لیواری نزیک کانیوای سازگاری دییه که ژووریکی بچووی قورینی سازدابوو. پوژئی له ماله که ی دابوو پوژئیکی دیش سهردانی چیا بهرزه کانی ده کړد و نه شکوویکی بهرزی کړدبوو په ناگای.

سهر له وه دابوو نه سهردانی که سی ده کړدو نه دهیشی هیشت که سی پی بخته ماله که ی.

ته مهنی نزیک هفتا سال ده بوو، ریشیکی چرو پری به فرینی هه بوو که تاوه کو سنگی ده هات، جهسته یه کی باریک و دریژ، وه لی به هیژو خوراگر که دهیتوانی به سهر چیا بهرزه کانداه لژنی<sup>۶۵</sup>.

روخساریکی سپی و سوور که به که می لوچه کانی ته ویلیت ده بینی، زورکات قه میس و شهروالیکی سپی ده پوخی که له گهل ریشه سپیه که یدا سهرپاکی سپی هه لده گه را.

---

۶۵- هه لژنین: سهرکه وتن به سهر شوینیکی بهرزی.

زۆرىك له خه لكه كه لىي ده ترسان و نزيك مه نلگا كه ي نه ده بوون، ته نانه ت بازي پيان و ابو كه سىكى شىته، بازيكيش وه كو ره بن ستايشيان ده كردو ده يان گوت كه بينيو مانه له شه ودا پروناكى له بان كوخه كه ي بهرز بوتته وه. هينديكيش ده يان گوت كه ماله كه ي پريه تى له جنوكه و بينيو مانه زورجار هاتوته دهرو له بهر خويدا گفتوگوئى كردوه.

بويه كه س نزيك ئەم كوخه نه ده كه وته وه و هيچ بنيا ده ميكيكيش نه يده وييرا پرواته ئەشكه وته كه و بوى بنواري.

خونچه تازه ده ميان ده كرده وه، ته مەنى سيرا جيش هەر شازده سال ده بوو، ده مه و به يانيه ك به نيو ديكه دا پياسە ي ده كرد، له گەل دارو به ردو لق و پوپ و گول و گەلاكانى ديه كه دا ده هاته گوو هونراوه ي بو ده خويندنه وه.

بى ويستی خوى رىي كه وته به رده م كوخى مامه پيره و روانى وا پياويكى جل سپی له به رده م كوخه كه دا كه وتوه وه و هيچ جووله يه كى نييه.

به ترس و له رزه وه لىي نزيك بوويه وه: مامه... مامه... بو له ويذا كه وتوى، چيت لى هاتوه؟

هيچ دهنگى نه بوو وه لامى داته وه، له وه ده چوو وه فاتى كرده ي. خيرا راى كردو باوكى و هه ندی له خه لكى گونده كه ي ئاگادار كرده وه، كه هاتن سه يريان كرد مامه پيره گيانى له به ردا نه مابوو، وه فاتى كرده بوو.

خيرا به ترسه وه شورديان و كفنيان لى پيچاو له نزيك كوخه كه يدا گوريكيان بو هه لكه ند و ناشتيان. وه لى هيچ كه سى بويى نه وه ي نه بوو ده رگاي كوخه كه ي بكاته وه، چون يه كى ده يگوت نه كه ن ده ستكاري بكه ن، به چاوى خوم بينيومه كه جنوكه ي لى هاتوته ده ر، ده ترسم بيكه نه وه ماله كانى ئيمه ش جنوكه ي تى بكه وي و خاكبه سه ر بين، بويه هه موو گه رانه وه و چ كه س نزيكى كوخه كه نه بوو.

سيراچ مه راقى كرد كه ده بى چى له ويذا بى خه لك ئاوا لىي توقيون! ده بى چ گه نجينه يه ك هه بى له ژوورى كه ئەم مامه پيره يه له و ماوه دريژده نه يه يشتوه كه سى پروو له مالى بكا.

برياريدا هه رچونى بى ترس وه لا بنى و سه ردانيكى ئەم ماله بچووكه بكا.





هیچ جنۆکه یه کی لی نییه، لیفه سهوزه که هه لده ره وه و بزانه چی تیا به).

هیزیدا بهر خوئی و توژی به سهر ترسه کهیدا زال بوو، بهر هنگی په ریو و دهستی له رزۆکه وه لیفه سهوزه کهی لابر دو روانی دهفته ریکی بچووک و پارچه په ریکی له ژیردایه.

سه ره تا دهستی بو په ره که بردو خویندیه وه: ( به خیری پی بو ماله کهم سیراج، ئه مه بیست ساله من خه لوه ده کیشم و هیچ که سی سهر دانی نه کردووم. کاریکی باشت کرد که خه لکی لادی کهت له مردنم ئاگادار کرده وه، زور سوپاست ده کهم بو ئه مه، خودا نزا کانتی گیرا کردو له مه و دوا هیندی له ته ناهیت<sup>۶۹</sup> پی ده به خشری.

ده مزانی که هه ر دی، بویه ئه م دهفته ره بچووکم بو داناویت، ئه مه کورته یه کی که مه له باسی بیرو باوه رو ئه قیده، که یه کیکه له زانسته گرنگه کانی ئاین و پیوسته لی ئی ئاگاداری. وه لی ده بی به لیتم پی بدهی که خوت نه یخوینیته وه، به لکو به دواي ماموستا عه بدولپه حمان دا بگه ری بو خویندنی وانه کان و هه رچونی بی بیدۆزه ره وه، دواتر پێنهایی ترت پی ده گا ).

سیراج خه ریک بوو شیته ده بوو، ئه ندیشه ی ته و او په راگه نده بوو، ئاره قه به ته وای جهستهیدا ده تکا. ئه ی خودایه مه گه ر ئه مه نه مردو وه، چۆن ده زانی من دیم بو ئیره! ئه ی چۆن ده مناسی! خو له ژیاندا نه من چاوم به و که وتوو له کاتی زیندوویدا نه ئه ویش منی دیوه! ئه ی ناوه که می چۆن زانی! تو بللی جنۆکه نه بو بی، یان فریشته بی، یا خود تو بللی هیشتا زیندوو بی؟ وه لی خو سوپاسی کردم له سهر ئه وه ی خه لکم له مردنه که ی ئاگادار کردۆته وه، ئه ی چۆن ده رباره ی نزا کانی زانی، باشه بوچی شتیکی وا بو من جی دیلی، ئه ی ماموستا عه بدولپه حمان کییه و چۆن بیدۆزمه وه؟!

هه موو ئه مانه پرسیار گه لی بوون له هزی سیراجی گه نجدا بی وه لام مابوونه وه، له خه یال و دلپه راو کییه کی قوول دابوو، به شیوه یه ک که ئاگای له ترسه که ی برابوو.

تا ده هات لادی کهش پۆنترو پۆنتر ده بووه، خه ریک بوو سهری وه ژان ده که وت. ئاخه ر چۆن ده بی چشتی وا پرووبدا؟ چۆن مردوویه ک ده توانی ئاگاداری ژیان بی، سه ره رای ئه وه ژیا نی که سییک که تائیستا نه یینیوه !.

۶۹- ته ناهی: ئاسووده یی.

خیرا تینووسه که ی هه لگرت و چوویه دهرو ده رگا که ی له دوای خو ی داخسته وه، به پراکردن به ره و مال تیی ته قانده. به ئه سپایی ده رگای هه وش ی کرده وه و چووه ژووری، پروانی وایکی هه لساوه و نانی به یانی چی ده کا.

- ها سپراج، چۆنه به م کاته هه لساوی؟ له سه ر ئاو بوویت؟

+ ئه وه ی راستی بی دایکه تۆزی وهره ز بووم و چوومه ده ری پیاسه یه کم کرد.

- ئه یه رۆ کوړم، ده یان گوت سپراجی کوړت شیت بووه و له بهر خۆیه وه هۆنراوه ده لئ باوه رم نه ده کرد، لئ ئیستا به راستی ده زانم که شیتی، ئه م به یانیه زووه هی ئه وه یه که پیاسه ی تیا بکه ی؟

+ هیچ نییه دایکه گیان، خه می منت نه بی یه شتا شیت نه بووم به ته وای، ئه مه ی گوت وخیرا خو ی خزانه نیو پیخه فه که ی.

- ئه ی خودایه ره حه مان پی بکه ی و عه قلی بده یته ئه م کوړه ی من، به خوا به ته وای سه ری لئ شیواوه.

نیو کارژی نه برد مام سلیمان و سه لمانیش هه لسان بو نانی به یانی، چون ده بوایه رۆژانه زوو برۆن بو سه ر کارو شینایی.

سپراج ئه و رۆژه نیوه پروان بوو له قوتابخانه و ده یهه ویست سه رخه ویک ی باشی بو بشکیئ، لئ چه ندی کردی خه وی لئ نه که وته وه، بو یه ناچار هه لسا و له گه ل ماله وه له سه ر سه رفه که پروونیشت.

خاتوو ره حه زووهاته ده نگ و گوتی: ده زانی سلیمان سپراجی کوړمان شیت بووه، ده لئین هیندئ جار به نیو دیدا ده گه ری و هۆنراوه و چشت ده خویئته وه. ئیمپروش ده می نوژی به یانی چووبوویه ده ر بو پیاسه کردن، بوچی نه ییه ینه لای شیخی چاره یه کی بکا؟

+ ئی چی لئ بکه م ژنی، گوتم با له گه ل خۆم بیبه مه سه ر کارو فییری شینایی بی و ببیته مړویه کی به خوژیو،<sup>۷۰</sup> هه ر گوت با بخوینی و له ماله وهت هیلاوه ئا ئه مه ئاکامه که ی بوو، هه ر نا ئیستا وه کو سه لمان فییری کاریک ده بوو.

۷۰- به خوژیو: که سیک به ره نجی شانی خو ی بژی.



- ئىچى بىكەم پياۋەكە، منالى خەلك ھەموۋى بوو بەمامۇستا و دكتورو چشت،  
گوتىم بەلكو ھى ئىمەش چشتىكى لى دەرچى، چوزانم شىت دەبى.

سىراج لەژىرەۋە پىدەكەنى و ھىچى نەدەۋت، لەو كاتەدا سەلمان ھەلى دايى: دەى  
واز لەۋە بىنن، مەسەلەى ژن ھىنانەكەى من چى لى ھاتەۋە دايكە، ھەموو جارى  
دەتگوت ژن ھىنانى سەلمان لەئەستۆى منە و ھەر خۇم دەزانم كىيى بۇ دىنم، دەى  
ئەۋا ئىستا (۲۴) سالىم، بۇچى خۇتان لىيى پىدەنگ كىدوۋە؟

- ئى كورم دە ئۇخۇنت<sup>۷۱</sup> ھەبى، ئەى نابى مالىكى چاك و خانەدانت بۇ بدۇزمەۋە،  
خۇ ئىمە تەماتە و شوۋتى ناكىن.

+ ئى دايكە من تاكەى ئۇخۇن بگرم، بەخوا تا تۆىە كى دەدۇزىتەۋە موۋى رەش  
بەسەرمەۋە نامىنى.

مام سلىمان بەپىكەننەۋە: راستدەكات ژنەكە، ئەۋ ئىستا تەۋاۋ گەۋرە بوۋە، با  
ئەمە زوو لەكۆل كەنەۋە، بەخوا ھەر موددىكى دىكەيە سىراجىش داۋاى ژنمان  
لى دەكات.

- ۋەلا جا منالى ئىستا سەيرو سەمەرەن، خۇ تۇش ژنت ناۋى سىراج؟

سىراج بەپىكەننەۋە گوتى: نا دايكە خەمى ئەۋەتان نەبى، كەى مروقى شىت  
ھى ژن و مالى.

ھەموو دەستيان كىدە قاقاۋ مام سلىمان ھاتەۋە گۆ: يەلا سەلمان بادىرەنگ نەكەۋىن  
لەۋە زىاتىر.

خەمى سىراج دۇزىنەۋەى مامۇستا عەبدولپەحمان بوو لەئىستادا، لەدىيەكەى  
خۇياندا كەسىكى بەم ناۋە نەبىستبوو، بۇيە پروۋى لەدايكى كىدو گوتى: دايكە  
گيان كەسى دەناسى ناۋى مامۇستا عەبدولپەحمان بى؟

- ۋەلاھى كورم چەند پەحمانىك لىرە ھەن، پەحمانى ھەسەن فاتى و پەحمانى  
ئەحمەد قەلەندەرو پەحمانە گۆچ و... ۋەلى ئەۋانە شتاقىان<sup>۷۲</sup> مامۇستا نىن. نەم  
زانىۋە لىرە مامۇستايەك بەۋ ناۋە ھەبىت، ئەۋەت لەكۆى ھىنا لەۋ دەمە؟

۷۱- ئۇخۇن: ئارام.

۷۲- شتاقىان: ھىچان.

+ هيچ نبييه دايكه له كه سيكښنه وت، گوتم نه كالهم گونده مرويه كي واهه بي،  
باشه من دهرؤم پياسه يي ده كه م.

- بو كوي ديسان مه جنون؟ نه وه بو خوله كي گير نابي له ماله وه.

+ ئي گهر پياسه يي نه كه م وهره زده بم دايكه.

سپراج بو گهران به دواي ماموستا روښسته دهره وه، سهرداني مام تاهيرو مام توفيق و  
مام نه حمه دي كرد كه نه مانه كه ساني دياري دييه كهن و ههر كه سي له ويدا نيسته جي  
بي لاي نه مانه ناسراوه، وه لي هيچ كاميان چي له باره ي ماموستاوه نه ده زاني.

به بي تاقه تي چوويه سهر كانيه كه و له پنه نايه كدا پرونيشت و روچوو له نيو  
فكراندا، له لايي سهاريا و له لايي مامه پيره و له لايي ماموستا.

له و كاته دا سيرواني كوري مام نه حمه د، كه له ته مه ني سپراج دابوو دهره وت.

- ها سپراج، چونه به تهنيا ليره پرونيشتووي؟

+ زور وهره زبووم، هاتم ليره هه وايي بگورم.

- ئي حالت چونه كاكه، ده زاني تو زور خو له خه لك ناده ي، كوره هه موو جاري  
به منالي به يه كه وه باش ياريمان ده كرد، چاوشاركي و كي له بهردانيي نه وسات بيره،  
به خوا سهرده مانيكي خوښمان به ري كرد برا.

+ ئاي هه ي، واده زانم دويني بو، چونم بير نبييه، خو ئيستاش ههر منالين سيروان.

- سپراج من هاوريه تي هه موو كه س ناكه م و كه ميش له مال دهرده چم، بوچي  
وينه ي نه و سهرده مه نه بينه وه هاوري؟ گهر لات ناسايي بي هزم ليه زوو زوو  
يه كدي بينين.

+ نه مه كه ي قسه يه برا، ئيمه ههر هاوري و براي يه كدين، به خوا منيش هه موو  
كه س به هاوري ناگرم، نه وه ي زور له گه لي بووم نه مير بوو، ئيستا نه ويش له گه ل  
باوكي ده چي ته كارو له قوتابخانه نه بيت زوركه م يه كدي ده بينين، له وه شه هاوري  
تري گرتن.

- زور سوپاست ده كه م سپراج گيان، وه لي له شتي مهراق بووم، ئايا نه و ماموستايه  
كييه كه تو زي له مه و بهر سه باره ت به نه و له باوكمت ده پرسى؟

+ ئەھا، پیاویکە ناوی مامۆستا عەبدولرەحمانە، دەمەوی بیدۆزمەو، زۆرم کار پێپەتی.

- باشە تۆ ئەوت بینو، ئەی نازانی لە کوێ دەژی؟

+ نەخێر، تەنێ دەزانم کەسیکی وا بوونی ھەیە.

- ئەوێ راستی بێ سیراج من ناویکی وام بیستوو، مالی خاڵیکم لە (ئاودەر) دەژین، دووسال بەرلە ئیستا پۆژی لە مالی ئەوان بووم، لەشارەدیکەدا بەپێی پەتی ھەلەھاتم و یاریم دەکرد، لەپرەدا پێم چوو بە پارچە شووشەییەکی بچووکی و خۆین فڕکەیی کرد، چی واشم لانیبوو بیبەستم. پیاویکم لێ دەرکەوت دەورووبەری چل سائیک دەبوو، بەرەو رووم ھات و پارچەییەکی لە کراسەکی خۆی درێ و برینەکی بەستم، من نەمزانی ئەو کی بوو، وەلی کاتی ویستی برۆا کەسی لەدوایەو ھە گوتی مامۆستا عەبدولرەحمان درەنگ دەکەوین، ھێشتا روخساریم لەیادە.

+ ئایینە ماچیکم بەرێ سێروان، کورە تۆ لە کوێ بۆمن پەیدا بووی، بەخوا زۆرت کەیف ساز کردم، من ھەموو پۆژی بۆ قوتابخانە دەپۆم بۆ ئاودەر، کەواتە کارەکە زۆر ئاسان دەبێ، زۆرت سوپاس دەکەم.

- شایەنی نییە برا لەخزمەت دام.

+ باشە خەریکە دەبێ بەنیوەرۆ، دەبێ بچمەو و خۆم بۆ قوتابخانە ئامادەکەم، خوا ئاگادارت بێ.

- خوات لە گەڵ بێ سیراج، لەیادم نەکی ئیمە ھاوڕێین.

سیراج خێرا تێی تەقاند بۆ مال، بەشەوقەو نەکی خوارد و بەرەو قوتابخانە وەرپێ کەوت.

ئەم ماوێ بەتەنیا بۆ قوتابخانە دەپۆیی، چون ئەمیر باوکی ھاتوچۆی پێ دەکرد.

ئەو پۆژە ھیچ ئاگاداری وانەکانی نەبوو، ھەر بیرێ لای ئەو بوو زوو تەواو بێ و بچیتە دەر بۆ دۆزینەوێ مامۆستا.

وانەکان تەواو بوون و بەراکردن چووێ دەرو بەھەرکەسی دەگەیی پرسیاری لێ دەکرد، لێ کەس جیگا و سۆراغی مامۆستای نەدەزانی. لەکۆتاییدا شەکەت بوو، لەسەر بەردێ روونیش و بیرێ لای کات نەماو، زۆری تینوو بوو.

شوانی به لایدا رابورد و سیراج بانگی کرد: هیی کاکی شوان، ئاوت لایه، زۆرم تینوووه؟.

شوان ده به یه کی له سههر پشتی گویدرێژه که ی ده ریناو گوتی ئاده ی ده مت بکه ره وه تا چۆر پیکت ده می.

سیراج هه رچه ندی کرد پیکه نینی ده هاتی و به دهستی شوانه بو ی نه ده خورایه وه و گوتی: جا ئه مه ی بو چیه برا، بیده ره دهستم به خوا زۆرم تینوووه، ئاوا قدیله م دیتی و بۆم ناخوریته وه.

- کاکه هه ر بایی خۆم ئاو لایه، تو نازانی له م دهشت و کیوه دا چهنده ماندوو ده بم به م ئاژه لانه، گه ر نارازی برۆ خۆت له بیره که ئاو هه لێنجه، مه گه ر شاره زاییت نییه؟ + نه وه لا خه لکی ئیره نییم، قوتابیم و به دوا ی که سییک ده گه رام، هه ر به راست ئایا که سییک ده ناسی به ناوی مامۆستا عه بدولپه حمان؟

شوانه دوا ی توژی تیرامان گوتی: له راستیدا که سییک هه یه ناوی عه بدولپه حمانه، پیم بیژه مامۆستای چیه؟ له وه ناچی ئه و مامۆستایی.

+ نازانم، له وه ده چی مامۆستای ئاین و چشت بی.

- ئه ها ده بی خۆی بی، به مه لا بانگی ده کهن، له بواری ئاین ئه بقه ری دیاره، وه لی به خوا نازانم مالی له کو ییه، چون هه مووی دووسی جار بینومه و تیکه لی خه لک نابی ئه م پیاوه، منیش دره نگمه و لازمه برۆم، ئینشالا ده دۆزیته وه.

سیراج دووباره دهستی به پرۆیشتن کرده وه، له راستیدا خۆشی نه یده زانی به ره و کام لا ده روا، هه ر هینده ی زانی چاوی که وته سه ر بیره ئاو ییک که چه ند که سی تیی ئالابوون و به تۆبه ت ئایان لی هه لدینجا. له بهر ماندوویی چوو له ژیر دره ختیکی نزیک بیره که پروونیشت و چاوه نوورپوو تا ئه وان برۆن و خۆی تیراوکا و پرزه ی<sup>۷۳</sup> به بهردا بیته وه.





## ئىلھامىڭى ژاكاو

ئىلھام تازە لە قوتابخانە ھاتبۇيەو، كە گريانى خوشكە بچووكە كەى ژنەوت زو زانى برسپەتە، خىرا ھەلسا تا تۆزى ئاۋ گەرم بكا و بە بيانوۋى چىشت لىنان خوشكە كەى ژىركاتەو، ۋەلى كەسەپىرى كىرد دۆپە ئاۋىكىش لە نىو شەربە كەدا<sup>۷۴</sup> نە مابوو.

بە تەواۋى ناپەھەت بوو، لەبەر گريەى خوشكە بچووكە كەى ماندووبوونى قوتابخانە و برسپەتە خۆى لەبىرچووبوويەو، خىرا روۋى لەدايكى كىرد و بە نىگايىكى بى ھىوايانە و پرسىيار ئامىز تىپى روانى كە بۆچى شەربە كە خالىە لە ئاۋ؟.

- كچى شىرىنم ھەر ئىستا خەرىك بووم دەچووم ئاۋ بىنم، ئىمپرو باوكتان تايە كى گەرمى لىيە و لەبەر سەرسوۋرە نەيتوانى بچى ئاۋ ھەلپىنجى و لەژوۋرى كەوتوۋە، ئاخىر دوينى ھەر ئاۋمان خواردۆتەو، جگە لەو سەموونەى كە مالى مام ھەمىدى دراوسى ھىنايان و بۆ ئىسپرامان لە ئاۋ خست.

---

۷۴- شەربە: گۆزەلەپە كى گلىنى تەنكى بەچەرخ گىردراۋى سوۋرەو كراۋى سىپە ئاۋى تى دە كرى.

+ نا دایه تۆ بۆ هیچ شوینئ ناچی، بۆ خۆت ساغ و تهنډروست نی ئیدی چۆن سه تله ئاوت بۆ هه لده گیرئ، من له گه ل ئیسرا ده پۆین و زوو دیننه وه، سا به لکو ئه ویش تۆزئ مژوول بئ و چیدی نه گری. ئیسرا، ئیسرا خیرا وهره با پڕۆین.

- ئاخر کچم چۆن ده بئ کچیککی شلکی<sup>۷۵</sup> وه کو تۆ خۆی له م پڕیگایه بدا، له وه یه خه لک قسه مان له سه ر بکه ن.

+ نا دایه گیان خه می منت نه بئ، خۆ ئیمه بۆ خه لک ناژین، ئه گه ر خه لک ویژدانیان هه بوایه ئیمه ئاوا لات و برسی نه ده بووین، سه د شوکر بۆ خودا، سه د شوکر.

ئیلهام دهستی ئیسرای بچووکی گرت و وه پڕ کهن، به هاریکی رهنگاو رهنگ بوو، ته وای خونه کان ده میان لیک کردبوویه وه و وه کو کچیککی شهنگ و شوخ نازیان به سه ر زه ویدا ده کرد. ئیلهام به نیو گو له سووره کاند ده پۆیی، له نیو هه موویاندا ته نی ئه و ژاکاو بوو، ئاخر برسیه تی و بینه وایی رهنگ زهرد و زارو نه زاریان<sup>۷۶</sup> کردبوو ده نا ئه و سه رتۆپی جوانان بوو، نه شمیل و خه رامان<sup>۷۷</sup> و خانه دان بوو، کچیککی تازه چرۆ کردووی له چک شینی قه رنه فل له مل، به دوو دیه ی قاوه یی تۆخی ئاسکانه وه که هه قی خۆی بوو ناز به سه ر ته وای گولاندا بکا، وه لی ئاخ له هه ژاری که چۆن پشتی گهنج و منالیش ده چه مینیتته وه، ئه و هینده لاواز ببوو که له وه بوو بایه کی به هیز هه لی فرینئ، دایکه هه لویه ک هه لی گری و وه کو نیچیر بۆ بیچه کانی بینئ، به پروونی ده تتوانی ته وای ده ماره کانی ئیلهام له جه ستیدا سه ر ژمیڕ بکه ی، سه ره رای ئه وه ش یه شتا گو له کان له ئاستیدا سه ریان نزم بوو، یه شتا به سه رکرده ی خۆیان ده زانی و چاویان له فه رمانی ئه و بوو.

ئه و ده مه ی گه یشتنه بیره که له دوایه ی خه لکه که وه ستان و چاوه نوور بوون تا وه کو چۆل بئ و له دوای ئه وانه وه سه تله که پر ئاو بکه ن.

ئیسرای بچووکی هاته گو: خوشکی زۆرم برسیه، که ی نان ده خۆین؟

+ ئیستا که ئاوه که مان برده وه چاره سه ری ئه وه ش ده که یین، ده تۆزیککی دیکه ش خۆت بگره، نازانی ئه و چه ند پۆژه بابه نه خۆشه و نه یه توانیه کار بکا.

۷۵- شلک: نازک، گهنج.

۷۶- زارو نه زاری: له پرو لاوازی.

۷۷- خه رامان: ئافره تی شهنگ و شوخ.



- باشه من بېتاقه تم و تۆزى پرووده نېشم، ئېلھام گيان ئەم خەلکەش ھەمووى وە ک  
ئېمە برسیانە وانیە؟

+ ئەرى دادە کەم برسیانە، زۆریشیان برسیە، وەلى ئەوان خۆگرن.

- ئەى باشه ئەم پیاوہ زلەى ئەولا بۆچى ئەو مەرەى لایەتى نایکوژیتەوہ ئەگەر  
برسیەتى؟

+ ئاخەر دیارە بۆى غەمبار دەبى ئەگەر بیکوژیتەوہ، چون لە بچووکیەوہ بەخىوى  
کردووە و ئولفەتى پى گرتووە.

- ئەدى بۆخوى غەمبار نابى ئەگەر برسى بى، یان بۆ ئەم خەلکە غەمبار نابى؟

+ نازانم بەخوا، نازانم ئیسرا چیت پى بیژم، ئیمرو کەس بۆکەس غەمبار نابى.

- دادە ئیلھام، دەلین کچان ئەگەر گەرەبوون شوو دەکەن وایە؟

+ ئەرى وایە، تۆ چیت داوہ لەم باسە جارى بەم بچووکیەت.

- دەى ئەگەر تۆ شووت کرد من چى بکەم بە تەنیا، ئاخەر وەرەزو بېتاقەت دەبم بۆت.

+ ھىواش بدوى با خەلک گوئیستان نەبى، من شوو ناکەم جارى، تۆ بۆچى بیر  
لەو بابەتانە دەکەیتەوہ.

- ئاخەر ئەگەر شووت کرد پىم خۆشە ھاسەرە کەت مرویە کى دەولەمەند بى و  
بەئەسپىکى رەشى قەترانى بالآ بەرز بتبا، ئینجا منیش دیم لەگەل تۆ دەژیم و  
ھەموو رۆژى بەیە کەوہ ماست و پەنیریش دەخۆین و برسیشان نابیت، وەلى دەبى  
ئەو دەم ناگامان لە دایە و بابەش بى و خواردن بۆ ئەوانیش بەین، بەخوا زۆر  
بیریان دەکەم ئەوکات.

ئیلھام بەو گوتانەى خوشکە کەى فرمیسک لەچاوہ کانى ترازان و پروومەتى وە ک  
گولى سوور و گەردنى نەسرینی تەرپوون، وەلى پرووى خوى وەرگىرا و نەھیشت  
ئیسرا درکى پى بکا و ھىچى بۆ نەگوترا.

ئیسراى بچووک ھاتەوہ دەنگ: دادە ئیلھام گيان تۆ چىرۆکى ساندريالات بیستووە؟

+ ئەرى بیستوومە گیانە کەم.

- دایکم دهیگوت ساندريلا ههروه كو ئيلهام وابوو، زۆر جوان بوو، ئەو زۆر به ههژاری دهژیا، تاوه كو رۆژێك شازادهیه ك هات و له گهڵ خۆیدا بردی، دواتر له كۆشكى شاهانه دا سهراپای ژيانى خۆى به پرى كرد، تهواوى چیرۆكه كهه له ياد نیه، وهلى به پى قسه كانى دایكم بى ده بى ئەو شازادهیه رۆژێك بىته دواى تۆش، زۆر به پهرۆشم بو ئەو رۆژه خوشكى زۆر.

ئيلهام كه چاوه كانى ئەسرينى تى زابوون گوتى؛ واز له وه بینه گیانه كهه، ئەوه خهلكى رۆيشتن با سه تله كه مان پر ئاو بكهين.

ههردوو له سهه بیره كه وهستان و ئيلهام دۆلچه كهى داهيشته ناوى تاوه كو پر ئابوو، وهلى ئەو دهمهى ويستی ههلى كيشيته وه ههستی كرد له بهر ماندوويى و لاوازی تينى به سهردا نه دهشكا و بوى هه لئه ده كيشرا، ئەمجاره يان ئيسراش دهستی به په ته كه وه گرت، لى پىكانى خزى و به ربوويه وه، په نجهى چوو به درويكدا و دهستی به گريان كرد.

ئيلهام له بهر گريانى ئيسرا ئاگای له بیره كه نه ما و خهريك بوو درووى له په نجهى خوشكه كهى ده ردینا. ناچار ههردوو به بى تاقه تى له وى روينشتن و بیری رىگا چاره يه كيان ده كرده وه.

له پر دا ئيسرا وه دهنگ هات: سه يركه خوشكى، ئەم لاوه له ژىر ئەم دره خته دا روينيشتوو، ده چم ده لىم بى يارمه تىمان دا.

+ نا نه كهى ئيسرا، ئيمه ئەوه نانسین، كى ده لى مرويه كى چاكه خوازه.

- ئى خۆ مروقه، چۆن يارمه تىمان نادا؟

+ گیانه كهى من خۆ هه موو مروقيك باش نیه، كه سانى خراپيش هه ن.

سىراج مود دىك بوو تىيان رامابوو، ههستى ده كرد پىويستيان به يارمه تيه و شهرمىشى ده كرد لىيان وه نزيك كه وى، له جىگا كهى خۆى هه لسايه وه و هاوارى كرد: كچينه چى ده كه ن له وى و كارتان چى يه؟<sup>٧٨</sup>

---

٧٨- ئاماژه يه بۆ به سه رهاتى هه زره تى موسا و كچه كانى په يامبهه ر شوعه يى، له ئايه تى ٢٣ى سوڤه تى قه سه س دا تۆماره.

ئىلھام خىرا سەرى خۆى داگرت و بەشەرمەو وەلامى دايەو و؛ ھاتووين ئاو ھەلئىنجىن، وەلى ناتوانىن و نازانىن چى بکەين، باوکىشمان زۆر نەخۆشە.

سىراج بەبى ئەو وەى ھىچ بېئىرئ لەگەلئاندا خىرا چوو سەتەلە کەى بۆ پىر ئاو کردن و ھىندىکىشى بۆخۆى خوار دەو و گەرايەو و ژىر درەختە کە تا وچانىک بدا، لەویدا زۆرى نزا کرد کە خودا کۆمە کى بکا.

ھىندەى پىنەچوو کە ئىلھام بەشەرم و حىشمەتئىكى زۆرەو وەدرکەوتەو و گوتى: باوکم بانگت دەکا و دەبەھوئ سوپاست بکا لەسەر ئەو وەى يارمەتى ئىمەت دا.

سىراج ئەگەرچى پەلەى بوو، وەلى شەرمى کرد ئەم بانگىشتە رەتکاتەو، چون ئەم کچە لەم رېگايەو لەبەر خاترى ئەو گەراو تەو و ناکرئ بەدل ساردى بچىتەو، سا بەلکو لەوئ سۆراغىكى مامۆستاشى دەسکەوئ.

لەرېگادا ئىلھام شەرم و شکۆيە کى وەھای لئدەبارى کە سىراجى سەراسىمە کردبوو، تا گەشتن ھىچيان نقەيان لئو نەھات.

دوای ئەو وەى لە دەرگاياندا و دەرگا کرايەو، پياوئىكى بالآ ناوەندى سنگ پان، خاوەنى دوو چاوى رەش کەلەو دەچوو کلى تئى کردبن، ھاوړئ لەگەل تەنکە ريشئىكى رەش، وئدەچوو تەمەنى چلەکان بئى، لئ تەواو بىتاقەت و ناساغ دياربوو، بفرموو براکەم، ياخوا بەخىر بئى.

سىراج بەشەرمەو وەژوور کەوت، خانوئىكى چکۆلەى دوو ژوورى کە کەلوپەلئىكى کەمى تيا بەدى دەکرا، دياربوو کە خىزانئىكى زۆر ھەژارن، وەلى ھىندە بەجوانى سىراجيان بەخىر ھئنا و رېزىيان گرت ھەر شايەن بوو بەخانەدان و زەنگىنان.

کچە کان لەگەل دايکيان چوونە ژوورى ئەوديو تاکو مىوان و باوکى ئىلھام بەتەنھا لەگەل يە کدىدا بدوئىن. خىرا ئيسراى بچووک دوو بادىە ئاوى بۆ بابى و سىراج بردن و گەرايەو ژوور.

- بەدوام ناردى تاوہ کو سوپاست بکەم کورى خۆم، کچە کانم لەپاکى و رەوشتى بەرزت دەدوان، مرؤى چاکەخواز لەھەر شوئى ھەبئى خۆشم دەوئ، پىم بئىرە ناوت چى يە؟ لەو نەچئ خەلکى ئيرەبى؟

+ زۆر سوپاست دەكەم قوربان، لە گەورەیی خۆتانە، ناوم سیراجە و خەلکی ئێرە نییم، ئێرە قوتابی ئامادەیییم و بەدوای کەسیک دەگەرێم نێوی مامۆستا عەبدولەحمەنە، گەر بیناسن زۆر دلخۆشم دەکەن.

- تۆ ئەم کابرایەت بۆچی یە، چ سوودیکێ لێ دەبینی؟

+ دەمەهوێ وانه یەکی ئاینی لەلا بخوینم، وام وەسیەت بۆ کراوە.

- مەموورە کە دیمە نێو باسە کەت، وەلێ من ئەم کابرایە دەناسم، کەسیکی هێندە باش نییە، دەکرێ بزانی کێ ئەم وەسیەتە ی بۆ کردووی؟

+ مامە پیرە، تۆ نایناسی، لەراستیدا منیش باش نایاناسم، مەوێ کە تەواو سەیربوو، لە کۆتا تەمەنیدا هاتبوو یە لادیکەمان و تێکەلێ کەسی نەدەکرد، ئەو بەر لە مردنی نامە یە کێ بۆ جێهێشتم کە ئەو مامۆستایە بدۆزمەو، ئیدی باسە کە دوورو درێژە.

- دەتوانی نامە کەم نیشان بەدە، لەو یە بتوانم یارمەتیت بەدەم بۆ دۆزینەوێ.

سیراج نامە کە ی لەنێو جانتاکە ی دەرھێنا و دایە دەستی. بابای نەناسراو نامە کە ی لێ وەرگرت و تاوێ تێی پام، لەپر دا ئەسڕین لەچاوانیدا ریزیان بەست و تا ماوێ هیچی بۆ نەگوترا، سیراجیش بەروخساریدا واق بوو بوو،<sup>۷۹</sup> دەیگوت چی بوو قوربان تکایە! پێم بێژن چی روویدا؟

کابرا بەچاوی پەر گریانەو کە بەئاستەم قسە ی بۆ دەکرا، دەتگوت لە ئاویلکە<sup>۸۰</sup> دایە، هاتە گۆو گوتی: کورم، ئەو ی باسی دەکە ی مامە پیرە نییە، ئەمە دەست و خەتی شیخ (موسەتەفا) یە، بیست سەلە کون و کە لەبەری ئەم زەمینە ی بۆ دەگەرێم، بەم دوا دایە تەواو بێ هیوا بووم لەدۆزینەوێ، وام زانی وەفاتێ فەرموو. ئێمە کۆمە لە گەنجی بووین لە فیخواز و موریدانی شیخ، لەپریکدا پۆژی لیمان ون بوو، زۆر بەدوایدا ویل بووین و نەمان دۆزیووە. ئەو باوکی پۆحی ئێمە بوو، وەلێ داخی گرانم کە پاشەوار<sup>۸۱</sup> بوو و کەسی لەدوای خۆی جێ نەهێلا.

سیراج لەم گوتانە سەراسیمە بوو، ئەو کەسە ی کە هەموو خەلکی گوند لێی تۆقی بوون، کەس نەیدەوێرا نزیک ماله کە ی بێ، وایان دەزانی تەنێ مامە پیرە ی کە

۷۹- واق بوون: سەرسام بوون.

۸۰- ئاویلکە: سەرەمەرگ.

۸۱- پاشەوار: وەجاخ کوێر.



جناویه، ئیستا دەرکەوت شیخیکی مەزنە!

- ئەو مەنم کە بەدوایدا دەگەرپی کورم، مەن مامۆستا عەبدولرەحمانم، تکایە بۆم باس بکە، ئەو لای ئێوە چی دەکرد و ئێوە لە کوی دەژین؟

سیراج بە ژنەوتنی ئەم هەوالە سەرسامی و خوشی لێ تیکەڵ ببوو، ماوەیی دەمی تەتەلەیی دەکرد و لەپر دا هاواری کرد:

+ ئەللا لە کۆتاییدا تۆم دۆزیوە مامۆستا، بەخوا زۆر شەگەت بووم هێندەیی بەدواتدا بگەرپم زۆر.

ئیدی سیراج بە تێرو تەواوی بۆی دواو تیی گەیاندا چون دوا وەفاتی چۆتە کوخە کە و ئەم نامە و دەفتەرەیی دۆزیوە تەو.

مامۆستا ئەسیرینی چاوەکانی لە کۆڵمانی ترازان و خەریک بوو پارچە بەری سەر زەویە کە تەر دەکرد، هێندە بە کۆڵ دەگریا بۆ مەرگی پیرە کە، بەشیوازی کە خێزان و منالەکانی هاتبوونە دیاری و سەراسیمە بووبوون.

سەری هەلپری گوتی: ئێوە بڕۆنەو ئەودو، لە گەڵ ئەم لاوەدا نەختی گفتوگۆمان هەیە.

دەفتەرە کە لە سیراج وەرگرت و کردیەو و تۆزیککی لێ خویندەو، بابەتەکان بەهۆنراوە دارپێژرابوون. هێندە بە گەورەیی و پێنوسێکی قەشەنگەو نەخشاندهووی کە هەر رووپەریکی لە دوو دێری پتر نەگرتبوو، لێ مەرۆ هەر چیژی لە تێرامانی دەبینی، دیاربوو شیکردنەو کە بۆ مامۆستا جی هیشتبوو.

+ باشە قوربان ئەوێ منی سەراسیمە و داماو کردووە ئەوێ کە چون زانیویەتی لەدوا مەرگی دەپۆمە ژوورە کە و لە کوی ناسیومی تا ئەم چستانەم بۆ بنوسی؟ - ئەم جوورە کارانە بۆ پیاوانی خودا سانان کورم، دواتر خۆت لەهەموو چشتی دەگە و ئیستا تەنێ پێویستە بخوینێ و هیچی دی.

کورم سیراج، لەسەر وەسیەتی شیخ پۆژانە لای من ئەم وانانە دەخوینێ، گەر دواتر ئارەزووت کرد چشتی دیکەش دەخوینێ، وەلێ پێم بیژە تۆ چ کاتیک دییە ئێرە؟

+ ئەوێ راستی بێ قوربان من تەنێ بۆ قوتابخانە دیمە ئەم شوینە، سێ پۆژ بەیانان و سێ پۆژ نیوهروان، وەلێ دەکرێ نیو کاژیر زووتر بێم، چون ناکرێ وانە کە دوا قوتابخانەبێ، گەر درەنگ بچمەو مالهەو لیم دەرهجن، چار چییە؟

- من کۆمەلە قوتايىم لايە دواى عەسران دەخوينىن، کاتەکانى دى زۆر مژوولم،  
 وەلەي چون تۆ زۆر تايەتەي، لاريم نيە گەر ئاوا زوو بېيى، لى ئەم پۆژانەي  
 بەيانيانى لىي گەرې، تەنئ ئەو کاتانە وەرە کە نيەپروانى، هەفتەي سى پۆژ  
 بۆتۆش باشترە. چەند پۆژيکە نەخۆشم و کارم بۆ نەکراو، بەيانيان زوو دەردەچم بۆ  
 کۆکردنەو دەي دار و دەبى دواى کردنە خەلۆوزيان بيان فرۆشم، سا بەلکو منالە کانم  
 برسيان نەبى. خۆم مودديکى زۆرە سيلم لىيە، ئەو پۆژانەي ناتوانم بچمە کار  
 منالە کان بە خودا دەسپيرم، ئيدى خودا کەسى بېکەسانە و پۆزى دەري هەموومانە.  
 هەر تۆزى بەر لەو دەي تۆ بېيى يە کى لە دراوسپکان هيندى گۆشتى بۆ هينايين  
 لەو ئازەلەي لەپيناو خودا سەري برى بوو، خەريکن منالە کان ئامادەي دەکەن.  
 + زۆر سوپاست دەکەم مامۆستا، پيىت چۆنە هەر لەبەيانىيەو دەست پى بکەين،  
 زۆر تامەزرۆم بۆي، بەيانى چوارشەممەيە و کاتيکى باشە.

- من تامەزرۆ ترم چشتى پيرە کەم نووسيبىيتى بيخوينمەو و شيبکەمەو.

سپراج بېرى کەوتەو زۆر درەنگ کەوتو، خيرا هەلسايەو کتيبەکانى و دەست  
 گرتن و گوتى: قوربان من ئاگام لە کات نەماوو، زۆر زۆرم درەنگە، ئينشالا بەيانى  
 يە کدى دەبينەو.

- کورپى خۆم چۆن دەبى ئاوا بە برسيى پۆي، خەريکە خواردن ئامادە دەبى.

+ نا نا مامۆستا گيان ئىستا دايکەم چاوەریمە، سوپاست دەکەم.

سپراج ئەو پۆژە زۆر درەنگ کەوتبوو، بەراکردن بەرەو مال گەرايەو، پروانى  
 دايک و باوکى و سەلمانى براى لەبەر دەرگان و شلەژاون لەنەهاتنەو.

کە سپراجيان بينى، مام سەليمان هاواري کرد: ئەو کاتە دييتەو کورم، وا  
 زەردەپەرە،<sup>۸۲</sup> تايست چييت دەکرد لەقوتابخانە؟ هەموومانى تووشى چورتم<sup>۸۳</sup>  
 کردو، خەريک بوو بەدوات دا بيين.

خاتوو رەحمە لىي وەرگرتەو گوتى: خەلکى دەپۆنە قوتابخانە ژير دەبن، تۆ  
 هەر شيت تر دەبى کورم بۆ وادەکەي؟

۸۲- زەردەپەرە: دەمی خۆرئاواوون.

۸۳- چورتم: دەرەسەرى، سەغلەتى.

+ تکتان لی ده کهم بمبوورن، له قوتابخانه وه چووم بو شوینی، زور پیویست بوو بچم، به خوا هه ره په یوه ندی به خویندنه وه هه بوو.

خاتوو په حمه هاته وه دهنګ: شوین و چشت نییه، هه ر وانه کانت ته و او په کسه ر دیته وه مال تیګه یشتی.

مام سلیمان به تووړه ییه وه: ئەم جار ههش با ئوابی و وهره ژووری، وه لی گه ر جاری کی دی ئا و نار هه تمان که ی ناچار ده بم له قوتابخانه دهرت بینم.

+ باو که گیان، ده ست راده مووسم، به لین بیت کوتا جار مه و ئیمړوش کاره کهم گه لی پیویست بوو.

سیراج چوویه ژووره وه و خوړ ئاوابو بوو، نو یژه که ی کردو له جیگا که ی به نار هه تی پالی دایه وه و ئاره زووی چیش خواردنی نه ما.

خاتوو په حمه که تی پوانی چووه لای پروونیش و به هیمنیه وه گوتی: کوری خوم بمانبووړه، خراب به سهر تودا دهنګان هه لینا، ده زانم ئیستا گه وړه بوو یته، وه لی ئیمه دلان پیته وه یه، ده بی له مه تیګه ی، کاته کهش زور لایدابو بو یه هینده شله ژا بووین.

+ هیه نییه دایکه گیان، ئیوهش مافی خوتانه و من خه تابارم، چیت لینا وه ئەم ئیواره یه؟

- بریانیه کم چاخکردو وه<sup>۸۴</sup> ده ستی خوتی له گه ل ده خوی کوړم، وهره با بوتی تیکه م.

سیراج چون زوری برسی بوو، ئەم ئیواره یه زوری خوارد، پاشان پروونیش و ده فکران دا پوچوو، تو بلینی به یانی چون له گه ل ماموستا ده ست پی بکه ن و چی بخوینن، تامه زرو بوو تا وه کو به یانی بی، وه لی جار ی هیچی بو مال ه وه نه درکاند.

له م چه ند روزه دا که متر بیرى له سه ناریا ده کرده وه، زیاتر شیخ مسته فا و ماموستا و وانه ی عه قیده که ببویه ماخولانی.

به یانی نیو کار ژیر زووتر له روزهان به جه ختیه وه<sup>۸۵</sup> خوی ئاماده کرد بو چوونه قوتابخانه، ئەو روزه هه ر له گه ل نویژی به یانی خه و نه چو و بوویه و چاوانی له خو شى وانه که ی.

۸۴- چاخکردن: سازکردنی شت.

۸۵- جهختی: چالاکی و چاپوکی.

خاتوو په حمه که تیږی روانی گوتی: چیه کوږم، ئیمړو له کاتې خوږی زووتر ده‌ږوی، خیره؟

+ ئی دایکه قوتابی زیره ک هر وایه، هزی لیه زو ورو پروا بو وانه کانی، مه‌گر توناته‌وی ټاقل بم و شیت نه‌بم؟.

- ئای ئای چه‌ند مه‌کر که‌ری کوږم، باشه با وایی وهره نانه که‌ت بخو.

سیراج خیرا نانه‌که‌ی خواردو سرک و تیژ تیږی ته‌قاند تاوه‌کو نه‌گه‌یشته به‌ر ده‌رکی مایی ماموستا گیر نه‌بوو، توند له‌ده‌رگای دا.

- کییه؟

+ سیراجم قوربان، گوت به‌یانی وهره ئه‌وا هاتم.

ماموستا خیرا ده‌رگای والا‌کردو بر دیه ژووری و زور به‌خیره‌اتنی کرد. ئیلهام که سالی له‌ سیراج بچو و کتر بوو له‌گه‌ل ئیسرای هشت سالان تازه بو قوتابخانه‌ خو‌یان ئاماده‌ ده‌کرد. خاتوو خه‌دیجی خیزانی ماموستاش هاتوو سیراجی به‌خیره‌ینا و چوویه‌وه ئه‌وديو، تا هه‌ردوو به‌ته‌نها بن.

- ئاماده‌ی کوږم؟

+ به‌لئ به‌لئ، ته‌نئ له‌وه‌نده‌ی که‌مه که‌ ده‌ست پی بکه‌ین.

- باشه برؤ به‌رامبه‌رم پروونیشه و ده‌فته‌ره که‌ت والا‌که، با پیت بیژم چو‌ن ده‌ست پی ده‌که‌ین. تو باب‌ه‌ت باب‌ه‌ت هو‌نراوه‌کان بو‌من ده‌خوینیته‌وه و منیش راقه‌یان ده‌که‌م. هر پرسیار یکیش که‌ هاته‌ هزرت ده‌یکه‌ی و دریغی ناکه‌ی له‌پرسیار کردن، ئیستا به‌رموو بیخوینه‌ره‌وه.

+ به‌سه‌رچاو قوربان.

سیراج به‌شه‌رمه‌وه له‌به‌رامبه‌ر ماموستادا له‌سه‌ر ئه‌ژنو پروونیشته‌ و ده‌ستی به‌خویندنه‌وه‌ی پیشه‌کیه‌ که‌ کرد.



لیره دا ئارای جوانکیله تییینی په راویژیکی کرد له خواره وه که لئی نووسرا بوو  
 ( ئارا و رهنج، سلاوتان لیبی. تکایه بابه ته نه قیده بیه کان به وردی بخویننه وه، دواى  
 ته و او بوونى دهفته ره که وازی لى مه هینن و پیدای پرۆنه وه. هه و لم داوه زۆر به پوختی  
 بابه ته که به ئیوه بگه یه نم، هه ر بویه ده ققه عه ر بیه کانم له قورئان و فهرمووده کان  
 نه نووسیون، هیوام سه لامه تیتانه ).

ئارا زۆر له مه سه راسیمه بوو، باشه خو ته نیا منم ئه مه ده خویننه وه، ئه م  
 ره نجه کییه په یدابوو خودایه ! دواى توژی تیرامان نه گه یشته ئه نجام و دهستی  
 به خویندنه وه کرده وه.



## دهست پي كړدني وانه كان و سه رته تايه كي تازه

( پيشه كي )

به ناوي خوداي پاكي فرياد په س دروود و سه لام له چاكترين كه س  
ته وه ي ژير ده ست بير و باوه په له سه ر قورثان و سوننه ي په هبه ره  
به فه همي زانا و داناياني دين تا خوا له رپي شه ر لامان دا له ژين

سپراج به خويندنه وه ي ته م سي ډيره ته واو سوور بوويه وه، لي نه يده ويست ماموستا  
هه ست به شه رمه كه ي بكا، بويه خيرا سه ري به رز كرده وه و گوتي: به رموو قوربان  
چيت له سه ري هه يه؟

ماموستا ته گه رچي نه ساغ بوو، وه لي وانه كه هينده گروتيني پي به خشي بوو كه  
نه خوشيه كه ي بيرچوو بوويه وه و ده ست ي پي كړد:

- به ناوي خوداي بي هاوتا، درودو سه لام ي بي پايان برژي بوسه ر گياني پيشه واو  
خوشه ويسته كه مان كه نيردراوي خودايه، هه م له سه ر ئال و ياراني به بي پچران و  
هه تا هه تايه.

هه موو کارو کرداریک پیوایسته به ناوی خودا دهست پی بکری، ههروه کو خوشه ویستمان فەرموویەتی که هەر کاریکی گرنه هه بی به ناوی خودا دهست پی نه کری ئەوا پچراوه و که موکوری تپدایه.

وابزانم پیشه کیه که ی چشتیکی وای تیا نییه حالی نه بی سپراج گیان، وه لی که میک له سهری ده وه ستین.

سپراج به شه رمه وه: به لی پروونه وه لی یه ک پرسیارم هه بوو قوربان، ئیمه هه موومان په یامبه ری خوشه ویست دهناسین، به لام تا راده یه ک که مته رخمین له ناسینی ئال و ته سحابی ئەو، گهر پیناسه یه کی کورتی ئەم دوو چینه بکه ن خراپ نییه.

- ئالی په یامبه ر موسلمانانە کان ده گریته وه له نه ته وه ی هاشم و موته لیب که هه ردوو کوری عه بدوله نافی باپیره گه وه ی په یامبه رن، واتا خزمه موسلمانانە کانی. سه حابه ش یاخود هاوه لان به و که سانه ده گوتری که گه یشتوون به په یامبه رو باوه ریان پی هیناوه و هه ر به موسلمانیش مردوون.

پاشان ئەوه ی ده یخوینین بیروباوه ری موسلمانانە له ئەهلی سوننه، که گشتی له قورئان و فەرمووده کانی په یامبه ر هه لینجراون، ئەمه ش پیوایسته به تیگه یشتنی زانیانی شارەزا لیی حالی بین، نه ک به و تیگه یشتنه که م و کورته ی خومان. زانستی بیروباوه ر ئەو زانسته یه که به هۆیه وه بیروباوه ری ئاینی جیگیر ده بی، به هینانه وه ی به لگه کان و لابرندی ئەو گومانانە ی نه یاران دروستی ده که ن له سهری. وه بزانه ئیمه دوو پیشه وای گه وره مان هه ن له م زانسته دا که تی کو شاون بو سهرخستنی بیروباوه رو به رگری کردن لیی و پالفته کردنی له بیروباوه ری ناپه سه ند و داهینراو.

یه که میان ناوی (موحه ممه د) ه و (ئه بومه نسور) یشی پی ده لین، له نیو خه لکیدا ناسراوه به (ماتوریدی)، سالی له دایک بوونی باش پروون نییه، له سه مه رقه ند له دایک بووه له ئوزباکستان، له (۳۳۳) ی کوچی هه ر له وی کوچی دواپی کردووه.

دووه میان ناوی (عه لی) ه و (ئه بولحه سه ن) یشی پی ده لین، ناسراوه به (ئه شعهری) و نه وه ی سه حابه ی به ری ز (ئه بوموسا) ی ئه شعهریه. له (۲۶۰) ی کوچی له به سه ره له دایک بووه له (۳۲۴) دا کوچی دواپی کردووه و له به غدا نیژراوه.

+ ئايا پيويستە لەسەرمان شوين ئەم زانايانە كەوين لەكاتيكدە قورئان و  
فەرموودەكان لەژێر دەستمان دان؟

- بەلێ سیراج گيان، زانايان چرای گەشن بۆ خەلکی و پيشه‌واو میراتگری  
پەيامبەرن، گەر تیکۆشان و شروڤە کردنەکانی ئەوان نەبا، پەنگە ئیستا زۆر شتی  
داهینراو و خراپ تیکەلێ دین کرابا و ئیمەش بە دین لێی حالێ باين. وەلێ ئەوان  
لەهەموو سەردەمێ بەرگریان لەبیروباوەر کردوو و کۆمەلێ کتیب و دانراویان بۆ  
جێ هێشتوون کەتیبدا بیروباوەری دروست و نادروستیان لێک جیاکردۆتەو و  
بەرپەرچی ئەو کەسانەیان داوێتەو کەقورئان و فەرموودەكان بۆ مەرامی پووچی  
خۆیان مانا دەکەن و لێکی دەدەنەو.

و هەر بابەتێک پيويستی بە ئیجتیهاد<sup>۸۶</sup> و تیکۆشان هەبێ ئیجتیهادیان تیا کردوو  
و گشتیان بۆ ئیمە سپی و سانا کردوو، کەئیمە خۆمان ئەهلی ئەو نیین بەتەواوی  
لەقورئان و فەرموودەكان بگەین و بپیارەکانی لێ هەلینجین، بەلکو هەر دەبێ  
بچینەو سەر تیکەیشتنی ئەوان.

گەر هەر کەسەو کەچەند ئایەت و فەرموودەیه‌کی لەبەرە بە دلی خۆی دەقەكان  
لێک بداتەو و شیکردنەوێان بۆ بکا ئەوا پشیوی و سەرلێ شیواوی لەنیو گەلدا  
دروست دەبێ. وەلێ گەر گەراينەو بۆ زانایانی جیگای باوەر کەئەوان چۆن  
لەم دەقە گەیشتون و شیان کردۆتەو ئەوا شیوان و ناروونی رووناداو دەگەین  
بە راستی بابەتە کە، هەرەو کو گوتوویانە ( نان بۆ نانەواو گۆشتیش بۆ قەساب).

مەگەر نەتبیس‌توو خوداش دەفەرموێ پرسیار لەزانایان بکەن گەر ئیو نەتان زانی.<sup>۸۷</sup>

+ بەلێ قوربان گيان بیستوو مە دەمت خۆش.

- دەی کەوايه کۆپلەه‌ی دواتر بخوینەرەو تا بچینە سەر بابەت.

---

۸۶- ئیجتیهاد: بەکارهێنانی ئەوپەری توانا بۆ دەرکردنی حوکم لەقورئان و فەرموودەكان، کە ئەمە کاری زانا  
مەزنەکانە.

۸۷- سوورەتی نەحل، ئایەتی ۴۳.

ئەرکانى ئىسلام پېنجن بزانه يەكەم شاھەدى دان بە زوبانە  
دوۋەم نوپۇز كىردن، سېيەم زەكاتە چوارەم رۇزۇۋە، گەر ھېز لەلاتە  
پېنجه مېن ھەجە بۇ مالى خودا گەر خودا لەشى ساغت پى بدا

- بزانه كورپى خۇم، ئەم ئاينەى خودا سى پلەى ھەيە ( ئىسلام و ئيمان و ئىحسان).  
ئيمان باۋەرى نىو دۆلە بەرامبەر ھەموو ئەو ياسايانەى خودا دەرى كىردوون.  
ئىحسانىش خۇشەويستمان لەفەر موودەيەكى دىرئۇدا روونى كىردۆتەۋە كە دەفەر موئ  
خوای گەۋرە بېەرستى ۋە كوئەۋەى بېيىنى، خۇئە گەر تۆش ئەو نەبىنى بېگومان  
ئەو دەتبىنى.

جا ئىسلام كەۋا باسە كەى ئىمەيە واتا: گۇپرايەلى و ملكەچ بوون بۇ ھەموو ئەو  
فەرمانانەى لەلايەن خوداۋە نېردراون بۇسەر مۇقايەتى.

لەقورئانى پىرۇزدا ھاتوۋە كە ھەركەس جگە لەئىسلام رېيازىكى دىكە ھەلبۇزى  
ئەۋا لىنى ۋەرنەگىرى و لەرۇزى پەسلان<sup>۸۸</sup> دا لە زەرەرمەندان دەبى<sup>۸۹</sup>.

ئەۋەش بزانه كەۋا ئاينى ئىسلام لەسەر پېنچ پاىە دامەزراۋە كەپپويستە ھەموو  
تاكىكى موسلمان ۋە كوناۋى خۇى لەبەرى بى، ھەرۋە كو پەيامبەرى خۇشەويست  
بۇمانى روون كىردۆتەۋە كە ئىسلام برىتيە لەشاھەدى دان و نوپۇز كىردن و زەكات دان  
و رۇزۇۋە گرتن و ھەج كىردن گەر لەتواناى دا ھەبوو.

ئەمانەش يەكە يەكە ئىنشالا لىيان دەدوئىن، بۇيە ئىستا پىسار لەھىچيان مەكە.

- روونە سىراج گيان؟

+ بەلى قوربان تا ئىستا زۇر روونە و ھىچ پىسارىكم نىيە، گەر لات ئاسايى  
بى بابەتى دواى ئەۋەش دەخوئىن كەباسى شاھەدى دانە، چون ئەو باسانە زۇر  
بەربلاۋن لەنىومان و قورسىيەكى واى تىا نىيە.

- زۇر چاكە، بىخوئىنەرەۋە.

۸۸- پەسلان: رۇزى دوايى.

۸۹- سوۋرەتى ئالى عىمران، ئايەتى ۸۵.

بلی به زوبان جگه له (ئه لالا) هیچ خودا نییه که لایا به لا  
به بی شه ریکه و تاک و ته نیایه قهت به مه خلوقات موحاجی نایه  
هه روا (موحه ممه د) که پیغه مبه رمه له هه ردوو دونیا هه ر ئه و سه ر و رمه

+ ته و او قوربان.

- سیراج گیان، مروف بهر له وهی مهرگ یه خه ی پی بگری پیویسته باوه به خودا  
بینی و شایه دی بدا و بلی شایه دی ده دم که هیچ خودایه کی به راستی نییه جگه  
له ئه لالا، هه روا شایه دیش ده دم که موحه ممه د درودی خوی له سه ر په یامبه رو  
نیردراوی خودایه.

به زوبانت دان به وهدا بینه که هه ر ئه لالا خودای تاکه و جگه له و هیچ که س توانای  
ئه وهی نییه که به لات لی لاداو تووشی خۆشی یا خود زهره رت بکا.

وه کو خودا خوی ده فهرموی: بلی خودای گه و ره تاک و ته نیایه و هاوتاو هاو به شی  
نییه. خودا ئاتاجی که س نییه و هه موو که س ئاتاجن به و<sup>۹۰</sup>.

+ باشه قوربان بوچی خودا تاکه، حیکمه ت چییه له تاکیه تی ئه ودا؟

- ده مت خوش سیراج گیان پرسیاریکی جوان و له جیت وروژاند. بزانه کوری  
خوم ویکچوون نه بی، نایا تاتیستا ولاتیکت بینوه دوو سه رکرده ی هه بی؟

+ بیگومان نه خیر.

- ده ی گریبان ولاتیکی وا هه یه، چی رووده دا کورم؟

+ بیگومان پشیویه کی زور رووده دا قوربان، چون هه ریه که یان جو ره فرمانیک

ده رده که ن، سه ربازو ئه فسه ره کانیش ده که ونه گیژاوه وه که نازانن فرمانی کامیان  
به جی بینن، بویه هه ندی ده بنه لایه نگری لایه ک و هه ندیکیش لاکه ی تر، ئه مه ش  
به ره و دارمانی ولاتیان ده با.

- ئافه رین کورم، وه لاهمه که ت له جییه، هه ر بویه خودا ده فهرموی گه ر له ئاسمان  
و زه ویدا چه ند خوییه کی تر هه بوایه جگه له ئه لالا، ئه وایران ده بوون و تیک



دەچوون بەسەر یە کدید<sup>۹۱</sup>.

ئەمە ئەم بەسەرھاتە ی بیرخستەمەوہ کہ لە مام حاجیە ک دەپرسن چۆن دەزانى  
خودا تاکە، ئەویش گوتى بەئاشە کە ی مام عەوڵا، چون ئەو پوژە ی تەنھا خۆ ی  
لەو ییە کاروبارى ئاشە کہ چاک بە پوژە دەچى، وەلى ئەو پوژە ی براکە یشى دەچى  
کارە کە یان باش ناپووا دەبیتە دەمە قالیان.

+ نموونە یە کى بەچىژو خەندە ئامیزبوو قوربان.

- ویکچوون نەبى لە نیوانیاندا ئەم نموونانە تەنى بۆ نزیک کردنەو یە لەهزرى  
ئیمە گەرنا خودا بەرزو بیگەرە دەو ی بە چشتى دیکە ی بچوینىن.

ئەوہش بزانیە کورم کەھەموو پە یامبە رانى خودا یە کەم بانگە وازیان بۆ یە کخوواناسین  
بووہ، ئینجا کە خەلکى خودایان بە تاک ناسیوہ، دواتر تییان گە یاندوون لە حەرەم  
و حەلّال و نوێژو زە کات و بابە تە ئاینیە کانى دى. چون گەر کەسێ خودا نەناسى  
کارىکى عاقلانە نییە تۆ بیى باسى نوێژو زە کاتى بۆ بکە ی، ھەر وە ک خودا  
بە خۆشەو یستە کە ی فەرمووہ: ھەر پە یامبە ریکمان پیشى تۆ ناردبى سروشمان بۆ  
کردووہ کە ھیچ خوا یە ک نییە جگە لە خۆم، کەوا یە بمپەرستىن<sup>۹۲</sup>.

ھەر وەھا بزانیە کور ی ئازیزم، خودا لە ھیچ کام لە دروستکراوہ کانى ناچى، چون تۆ  
ھەرچى دەبینى دروستکراو ی ئەوہ، کارىکى عەقلى و لۆژیکى نییە تۆ دروستکراو  
بە دروستکەرە کە ی بچوینى و پیت و ابى وە کو ئەوانە.

ھەر وە کو خۆ ی لە قورئاندا ئاماژە ی پێداوہ کە ھیچ شتى ھاوینە ی ئەو نییە<sup>۹۳</sup>.

ئینشالا لە باسى خۆیدا پتر لەم بابە تە دەدوین، بۆ یە ئیستا پرسىارى تیا مە وروژینە.

وہ بزانیە کە خودا قەدیمى مۆتلە قە، واتا بەزات و بەزەمانیش قەدیمە و قەت پوژى  
لە پوژان خودا نەبوونى بەسەردا نەھا تووہ، وە خودا ئەزەلى و ئەبەدیە. ئەزەل  
بریتىیە لەوہ ی ھیچ نەبوونىکى لى پيش نە کە وتبى، ھەر وەھا بە چشتیک دەلین  
ئەبەدى کە ھەرگیز نەبوونى بەسەردا نە یەت، بە کورتى واتا ھەر ھەبوو بووہ و

۹۱- سوورەتى ئەنبیا، ئایەتى ۲۲.

۹۲- سوورەتى ئەنبیا، ئایەتى ۲۵.

۹۳- سوورەتى شورا، ئایەتى ۱۱.

هەر هه‌بووش ده‌بێ. وه‌ک په‌يامبه‌ر ئاماژه‌ی پێداوه‌ که‌خوای گه‌وره‌ له‌ئه‌زه‌لدا هه‌بوو، هه‌یچ چشتێکی تر نه‌بوو، وه‌عه‌رشی خۆی له‌سه‌ر ئاو دروست کرد.

+ باشه‌ قوربان یانی خودا ئیستا له‌سه‌ر عه‌رشه‌؟ یاخود عه‌رشی بۆچی بوو؟

- ئەم په‌رسیاره‌م له‌کاتی خۆیدا بیر خه‌ره‌وه‌، ئیمه‌ ئیستا ته‌نێ باسی شایه‌دی دان و تاک و ته‌نیاپی ئەو ده‌که‌ین.

+ زۆر چاکه‌، وا یاداشتی ده‌که‌م لای خۆم، تۆ به‌رده‌وام به‌.

- بزانه‌ کو‌رم گوتنی وشه‌ی شایه‌دی دان مه‌رجه‌ له‌ئیه‌اندا، تاکو‌ په‌ریاره‌کانی موس‌لمانانت به‌سه‌ردا جێبه‌جێ بکری مه‌رجه‌ که‌ ئەم وشانه‌ بلیی، هه‌روه‌ها پێشه‌وا نه‌واوی ده‌فه‌رموی ( گه‌ر باوه‌رپکی پته‌وت هه‌بوو ئەوا ده‌بیه‌ به‌روادار، ئیدی پێویست نابێ له‌سه‌رت به‌لگه‌ فی‌رببی ). بێگومان ئەو ده‌شته‌کیانه‌ی سه‌رده‌می په‌يامبه‌ر باوه‌ریان ده‌هێناو هه‌یچ به‌لگه‌یه‌ کیشیان له‌سه‌ر خودا نه‌ده‌زانی.

جا هه‌ر ئه‌ویش فه‌رموویه‌تی ( به‌ته‌نیا وتنی هه‌یچ خودایه‌ک نییه‌ جگه‌ له‌ ئه‌للا، نابیته‌ موس‌لمان، به‌لکو‌ پێویسته‌ دان به‌ په‌يامبه‌رو نێردراوه‌ که‌شی دابینی که‌(موحه‌مه‌د)ه‌ دروودی خوای له‌سه‌ر ).

ئه‌وه‌ش بزانه‌ کاکه‌ سپراج که‌ مندالی موس‌لمانان هه‌رچه‌نده‌ گوته‌ی شایه‌دی دانیش نه‌لین هه‌ر به‌ موس‌لمان داده‌نرین، چون باوانیان موس‌لمان و ئه‌وانیش شوینکه‌وته‌ی وانن، مه‌گه‌ر خۆیان دواتر دان به‌بێ پراویدا بینن.

وه‌ به‌هه‌ر زوبانی‌کیش گوته‌ی شایه‌دی بلیی ئەوا دێیه‌ ریزی موس‌لمانان، هه‌رچه‌نده‌ به‌عه‌ره‌بیش نه‌بێ.

پیم وابێ ئه‌وه‌نده‌ بۆ ئه‌مپۆ به‌س بێ کۆره‌که‌م، له‌وه‌یه‌ بۆ قوتابخانه‌ش دوا بکه‌وی.

+ قوربان وانه‌کان به‌چێژن و وه‌ره‌ز نابم له‌ ژنه‌وتنی، وه‌لێ له‌به‌ر قوتابخانه‌ با ئه‌وه‌نده‌ به‌س بێ و نووکه‌ ده‌بێ بپۆم گه‌ر مۆله‌تم ده‌ن.

- به‌فه‌رموو کۆره‌که‌م، پارێزراوی خودا بی.

سپراج وه‌رێ که‌هوت بۆ قوتابخانه‌، ئه‌وکات پێنجی ئاماده‌یی بوو، ئه‌وه‌نده‌ ئاره‌زووی له‌وانه‌کانی قوتابخانه‌ نه‌بوو هه‌نده‌ی حه‌زی له‌کتیپ خۆینده‌وه‌ بوو. گه‌ر بیستبای که‌سێ ده‌رواته‌ شار خێرا خۆی پێ ده‌گه‌یاندو رای ده‌سپارد که‌ کتییی بۆ بکری.



واى ليهاتبوو كتيبه كانى هيئده زور ببوون كه ههموو پوژى خاتوو پهحمه دهىگوت بهخوا كورم ناخرى شيت دهى هيئدهى سهر بهسهر ئهوپهراوه زهردانهدا بگرى.

ههموو جوړه كتيبيكى دهخويندهوه، وهلى بهم دوا دوايانه زياتر ناروزوى له بابهته ثانيهكان و هونراوه بوو. گهلى جار هونراوهكانى نالى و مهولهوى لهبهرده كړدن و لهقوتابخانه بوهاورپياني دهگوت، وهلى وهكو جارن نمونهى پوئل نهبوو، نمرهى بهرزى نهدههينا، ئهمهش دهگهرايهوه بوئو خهدهنگه<sup>۹۴</sup> كهسهناريا لهدلى داچهقاندبوو.

ئهوپوژه لهقوتابخانه يه كهم وانه ثانيان ههبوو، ماموستا شيروان دهستى كړد بهباسى تاكيهتى و سيفاته بهرزهكانى خودا و توژى لىى دوا، لهوكاتهدا سپراج دهستى ههلبرى.

+ قوربان گهر لاتان بى شهرمى نهبي پيم خوشه من ههندي لهسهر ئهم بابهته بدويم.

- بفهرموو سپراج گيان بهلكو زوريش وازم ليه كهقوتابيهك بهژدارى بكا.

ههموو پرويان وهرچهرخاند بهلاى سپراجدا، چون پيشتر زور كهم دههاته گو.

سپراج دهستى پيكرد، ههموو ئهوكوتانهى ئيمرو لهماموستاى ژنهوتبوو، لهگهله ههندي لهو زانياريانهى لهپهرتووكهكان خويندبونيهوه، لهقوتابخانه بهشيوازيكى دانسقه پيشكهشى كړدن.

ماموستاو قوتابيهكان سهراسيمهبوون لهجهختيهكهى،<sup>۹۵</sup> چون تائيستا لهم وانهدا هيچ قوتابيى دهستى ههلهنهربى بوو كه قسان بكا، بويه ماموستا ههموو دهم دهيشكاندنهوه كه هيچيان لههمهمنانه دانييه وچ دهربارهى ثاين نازانن.

- ئهى ئافهرين سپراج، بهراستى سهرسامت كړدم، كاشكى<sup>۹۶</sup> ههموو وهك تو توانيبايان بدوين، ئهمانه لهكوى فيربووى؟

+ قوربان ماموستايه كم ههيه وانهى بيروباوهرى لا دهخوينم، جگه لهوهش بهردهوام خويندنهوهم ههيه.

۹۴- خهدهنگ: تير.

۹۵- جهختى: چالاكى و چاپووكى.

۹۶- كاشكى: خوزگه.

- ئافەرىن كۆپە كەم، بەراستی لەمن چاكتەر لەبابەتە كە دواى، لەمەودوا پېم باشە  
تۆش بەژدارى بكەى لەوانە كان مادام شارەزاييت ھەيە.

+ بەسەرچاو قوربان، ھەرچى بىزانم درىغى ناكەم لە گوتنى.

دواى تەواو بوونى وانە كە تىكرا قوتاييان دەست خۆشيان لەسپراج كرد، خەرىك  
بوو تۆزى بەخۆيدا بنازى لەزۆرى ستايشە كان.

لەوانەى داھاتوو مامۆستا لوقمان خۆى كرد بەژووردا. پياوێكى كە لەگەتى  
تىك سەراو<sup>۹۷</sup> بوو، ھەميشە بى سلاو چشت يە كسەر دەستى بەبابەت دە كرد،  
پێژمان و ئەدەبى كوردى دەگوتەو، بۆيە خپرا گوتى: ئيمرۆ دىنە سەر باسى  
شاعيرىكى بەرزى كورد، كە لەپياوێكى داناو زانا، مەلايە كى خاوەن تەقوا،  
مەولەوى تاوگۆزى، تۆزى باسى ژيان و شيعرە كانى دەكەين.

بەر لەوھى قسە كانى تەواوبن سپراج دەستى بەرزەو دە كرد.

- ھا كورم جارێ ھاتوو مە ژوور پرسيارت ھەيە.

+ نا قوربان پرسىارم نىيە، وەلى تۆ ھەموو جارێ خۆت وانە كان بۆ ئيمە شى  
دەكەيەو و ماندوو دەبى، گەر جارجارە ئيمەش بەژداربين پېم وانىيە خراپ بى.

- جا وەلا منيش پېم خۆشە كەسێ ھەبى تۆزى قسەمان بۆ بكا، وەلى من چتان  
لەباردا نايينم بۆيە ھەر خۆم دەدويم.

+ گەر مۆلەت بدەن ئيمرۆ من تۆزى باسى مەولەوى تاوگۆزى دەكەم.

- يا ئەلا، چ قەوماو ئيمرۆ، دەى با من پروونيشم بزانم چيان پيشكەش دەكەى.

وەرە ئەكرەم تا سپراج چشتى دەلى برۆ كېك و شەربەتېكم بۆ بىنە لەھانووتە كە،  
باقىە كەيشى ھەلگەر، ئيمرۆ ھەست دەكەم تۆزى برسېم بوو، دەى سپراج دەى  
باوكى باوكم داخوا چيت ئامادە كردوو.

سپراج دەستى كرد بەباسى مەولەوى، ھيئەدە جوان و لەسەر خۆ لەژيان و بەرھەم و  
شيعرە كانى دەدوا، مامۆستا بەدەم كېك و شەربەت خواردنەو چاوى ئابلەق ببوو  
لەديارى، چون خۆى نەيدەزانى ئاوا جوان لەمەر مەولەوى بدوى.

۹۷- تىك سەراو: گۆشتن.



نزيكەى دە دەقيقە دواو كۆتاييه كەى بەم ھۆنراو قەشەنگەى مەولەوى ھيىنا:

خالىو خالىوتەن كەم واچە خالىو

خالىو دەم وەبان خالانت مالىو

شەرت بو من جەداخ خالىو خالىو تو

ويىم كەرؤ وە كور چوارده سالەى نو

- ھەربىرى سىپراچە كەم، ئادەى چەپلەيە كى بەھيىزى بو ليدەن، ئائەمە باس كىرنە، بەخوا مەولەوى خوشى دوا با ھەر ئاواى باس دە كىرد، شاينى ئەوەى لەمەودوا بەسىپراجى مەولەوى بانگت بكەين.

ئيدى لەو پۇژەو مامۇستا سىپراجى بەژدارى پى دە كىرد لەئەدەبى كوردیدا، ھەندى جار خوى پروودەنىشت و دەستى بەخواردن دە كىرد تا سىپراج لى دەبوويەو.

سىپراج ورده ورده كەنارگىرى وەلا دەناو تىكەلى قوتايەكان و خەلكى دەبوويەو، بازى جار لەقوتابخانە ياخود لەلادى ھاوپىكانى دەورەيان لى دەداو ھۆنراوەى بو دەخويندەو و بويان دەدوا. ھەندى لەوان بەمەولەوى بانگى سىپراجيان دە كىرد.

ئەو پۇژە بەدل خوشى گەپايەو بو مالى و ھەستى دە كىرد كە بەپراستى جورى لە ئوخزنى<sup>۹۸</sup> پى بەخىشراو، وەلى بى ئاگابو لەوەى ئەو عىشقەى لەدلىدا نوستوو، گەر وەئاگابى دەبىاتەو ھەمان دەخى جارانى و بى قەرارى دەكاتەو.

مام سلىمان تازە لەكار ھاتبوويەو كە سىپراج خوى بەژووردا كىرد.

- بەخىر بىيەو كورم، لەگەل وائەكانت چۆنى؟

+ شوكر بو خوا باوكە باشم، وەلى داواكارىە كم لىت ھەبوو.

- يا ئەلا، بىژە.

+ ھەندى لەھاوپىيانم بەپايسىكىل ھاتووچۆ دەكەن، وەلى من تا دەپروم و دىمەو زور ماندوو دەبم.

- جا مەبەستت چىيە؟

+ ئى خۆ دياره باوكه، ده زانم دلم ناشكىنى و دانه يه كم بو ده كړى، خوت گوتت كه هه موو پيداويستى قوتابخانه ت بو دابىن ده كه م، ئى ئەمەش پيداويستيه خو. - ئاى كه ليزانى بو كارى خوت، پايسكلېكت به ملدا هينام تازه. خەمت نه بى كوره كەى مام توفيق دانه يه كى جوانى هه يه، له گەل باوكى ده دويم كه پيمانى بفروشى، گەر به نرخى زياته يش بى ده يېژىرم، چون من تاقه تى چوونه شارم نيه. سىراج ده ستى باوكى رامووسى و سوپاسى كرد، خيرا چوويه ژوورى و ده ستى به خوښنده وى كتيبان كرد، زورى له خوى ده كرد تاكو هينده بير له سه نارىا نه كاته وه، بويه هەر ناویشى نه ده هینا.

ههركات زانيباى خه يالى ده چيته سه ر ئه و خيرا كتيبيكى ده ردينا ياخود خوى به وانه ي قوتابخانه مژوول ده كرد.

به يانى هات و دلى په له په لى بوو كه دووباره بچيته وه لای ماموستا، بهر له وهى پروا ده فته ره كهى ده رهيناو چاويكى به وانه ي دويندا خسانده وه و هونراوه كانى له بهر كردن. ئه و هيشتا له و نه ينيه نه گه يشتبوو كه چون مامه پيره توانى ئه م په رجويه<sup>۹۹</sup> بئافرينى<sup>۱۰۰</sup> و له دواى مه رگى ئاوا په لكيشى بكا، چاوه نووړ بوو كه پرژى ئه م مه ته له نادية ره ه ليينى.

ماموستاش گوتبووى كه جارى لازمه بخوينى و دواتر كاره كانى بو پروون ده بنه وه، لى نه يده زانى كهى ئه م دواتره دى.

به خيراى وهرى كهوت تاكو گه يشته وه به رده م ده رگاى مالى ماموستا و به توندى له ده رگاى دايه وه.

بو ئه م جاره ئيلهام ده رگاكهى والا كرد، سىراج سه رى خوى داخست و شهرمى له خوى كرده وه.

+ سه لام و عه له يكوم.

- عه له يكه سه لام، بفه رموون وهرنه ژوورى ئيستا باوكم ديتيه وه، بو هيندى پيوستى چوويه ده رى.

۹۹- په رجو: موعجيزه.

۱۰۰- بئافرينى: بخولقيني، دوست بكا.

سیراج به شه رمه وه چوویه ژووری و له هۆده که ته نیا پروونیشته. خاتوو خه دیجه و مناله کان دواى به خیرهاتن کردنى چوونه هۆده کهى ترو بادیه ک ئاویان به ئیسراڊا بۆ نارد.

هیندهى نه برد مامۆستا وه ژووری کهوت و گوتهى:

- ئای سیراج هاتى کوپم، بمبووره له وهى کهمى درهنگ که وتم، دوینى به وانه کهى تۆ هینده کهیف سازبووم تینم به بهردا هاته وه، شوکر ئیمپرو چوومه سه ر کار و ئه وه هیندى پپووستیم کړیوه. ئیستا دیم و پرووده نیشین، ئه مانه تۆزى ماست و هیلکه ن وا دایان ده نیم.

+ سه لامهت بن قوربان، من په لاهم نییه هه رکاتى بێن، ئیوه گه وه و خاوه ن مالن.

مامۆستا خواردنه کانى له و دیو دانان و هاته وه لای سیراج. دواى هیندى هه و آل پرسین و قسه و باس گوتهى با دهست پى بکه یین و له وه پتر دوانه که وى، یه لا بۆمى بخوینه ره وه.

+ **روکنى دووهم (نوێژ)، په رستشیک به ره و بالابوون**

بزانه روکنى دووهمى ئیسلام نوێژه بۆ خـودا به بى جیم و لام له سه ر گشت که سى نوێژ واجب ده بى ئیسلام بى و بالغ، هه م عه قلى هه بى

+ بفه رموو قوربان.

- بزانه کوپم، له دواى شایه دى دان نوێژ کردن دووهمین روکنى ئیسلامه که خودای گه وه واجبى کردووه له سه ر موسلمانان.

ئه م سى مه رجهى ده یلێین له هه ر که سى بینه جى ئه و ئه و که سه نوێژى له سه ر واجب ده بى.

یه که م: ئیسلام بوون، مادام تۆ موسلمانى پپووسته نوێژ بکه ی، چون مرۆفى بى باوه ر داواى نوێژ کردنى لى ناکرئ.

دووهم: نوێژ له سه ر که سى واجبه که بلوغى بووبى، یانى گه یشتبێته ته مه نیکی و به ته وای چاکه و خراپه له یه ک جوئ کاته وه، چون منال گه ر نه شی کرد له سه رى واجب نییه، وه لى هه ر ده بى له ته مه نى حه وت سالیڤا فرمانى پى بکرئ تا وه کو رابه یندرى له سه ر نوێژ.

سییه م: ده بی ئه و کهسه عه قلی هه بی، چون مرۆقی شیت نوژی له سه ر نییه.

که واته ئه وانیه نوژ ناکه ن یان ده بی بیباوه پ بن، یان منال، یان شیت، جگه له مانه هه ر که سی بی واجب ه نوژه کانی جیه جی بکا، چون فرمانی خودایه و نابی بشکیندری. ههروه کو خوشه و یستمان ئامازه ی پیداه که نووسینی تاوان له سه ر سی که س هه لگیراه: له سه ر نوستوو تا کو هوشیار ده بیته وه، وه له سه ر مندال تا بلو غی ده بی، وه له سه ر شیت تا چاک ده بیته وه.

بزانه کورم، نوژ له شاری مه که له (۲۷) ی مانگی ره جه ب، به سالی ک و نیو پیش کوچکردنی په یامبه ر بو مه دینه واجب کراوه، ههروه کوخوی فهرموویه تی: شه وی شه ورۆیم بو ئاسمان خوی گه وره په نجا نوژی له سه ر گه له که م واجب کرد، وه لی هه ر پارامه وه داوی سووک کردنم کرد، تا کردنیه پینج نوژ له هه موو شه و و رۆژیک. + ماشه لا ماموستا په یامبه رمان چه نده دلسۆز بووه بۆمان که ئاوا بۆی که م کردو وینه ته وه. - بی گومان کورم، هه رچه نده بوخوی هیچ کیشه ی نه بووه له گه ل په نجا که دا وه لی به ته مبه لی ئیمه ی زانیوه، بۆیه ئه م داوایه ی کردووه.

+ به راستی سه رسامم له و که سانه ی داوی ئه م هه موو سووک کردنه ش له سه ر یان که ئه گه ر هه ر پینج نوژ کو که یته وه هه ر بیست خوله کی ک ده خایه نی له بیست و چوار کاژیردا، که چی ئاماده نیین ئه م ماوه که مه بو خوداو دروستکه ره که یان سه ر دانه وینن. - خودا ریگه ی هه مووان رۆشن بکا کورم، جا ئه وه ش بزانه که هه موو نوژه کان کات و ساتی خۆیان هه یه، ههروه ک خودا فهرموویه تی: نوژ بکه ن به راستی نوژ له سه ر برواداران نووسراوه کاتی بو دانراوه<sup>۱۰۱</sup>.

خودا ئه م نوژانه ی له کاتی جیا جیا داناون، وای ده بینم که له بهر ئه وه بی به نده ماوه ماوه خودای بکه ویته وه یاد و دروستکارو مه عشوقی حه قیقی له هیچ کاتی له یاد نه کا. بو ئه وه ش که ئه م به نده یه گه ر له نیوان نوژه کاند تاووشی بی فرمانی و گونا هیک هات، ئه وا کردنی نوژه که پاکی بکاته وه.

خودا گه لی به سۆزه له گه ل به نده کانی، حه یفه که ئیمه له یادی بکه ن.

ئەو دەمانەى لەنىو نوڤژ داین پئویسته تەواو بیروھۆشمان لەسەرى بى و بزانیى  
 كەچى دەلین سیراج گیان، نوڤژیک كەنەزانى چى تیا دەلینى و لەگەل كى  
 دەدوڤى، تەنیا چەند گوتەىە كى خیراو لەكۆل كەرنەوہ بى، دەبى ئەم نوڤژە چ  
 سوودى بەخاوەنە كەى بگەىەنى؟ تخوا گەر لەگەل ھاوړیكانمان ئاوا بەخیرایى  
 بدوڤین بەم شىوازەى كە لەنىو نوڤژین، ئایا ئەم ھاوړیە بیزاریمان لى دەرنابرى؟  
 دەى بزانه كەتۆ لەگەل خودا دەدوڤى خودا.

جا یە كەمىن نوڤژ كە فىرى خۆشەوێستمان كرا نوڤژى نیوہرۆ بوو، پاشان عەسرو  
 مەغریب و عیشاو دواھەمینیشیان بەیانى. ھەموویان چوار ڕكاتن تەنیا مەغریب  
 سى ڕكاتەو بەیانیش دووہ.

وہ بزانه كەھەر كەسى باوہرى بەىە كى لەنوڤژەكان نەبى ئەوا لەبازنەى ئىسلام  
 دەرەچى، چون برۆای نەماوہ بەىە كى لەپایەو ڕوكنە مەزنەكانى دین.

- ڕوونە كورم، بچینە سەر بابەتییكى دیکە؟

+ بەلى قوربان بابچینە سەر بابەتى دواتر، چون ڕۆژانە زۆر دووبارە دەبیتەوہ  
 سانایە لەلام.

- باشە بىخوینەوہ.

### زەكات دان پزگار كەرنى ھەزارانە لەنەھامەتى

+

ڕوكنى سییەمت بۆ بكم ئیقرار    زەكاتە بیدە گەدا و ھەم ھەزار  
 نەختى لەمالت سەرف كە بۆ خوا    گەرنائەو مالتە سەرى تۆ دەخوا

+ بفەرموو قوربان.

- بزانه كورپى ئازیزم، زەكات ڕوكنى سییەمى ئىسلامەو لەمانگى شەوالى سالى  
 دووہمى كۆچى واجب كراوہ.

بریتىە لەوہى كەوا مۆسلمان نەختى لەمالتى خۆى بدا بە مۆسلمانىكى تر كەوا ھەزارە.

ئەم ئاینە ئاینى سۆزو مېھرەبانى و بەخشینە، لەھیچ ئاینىكى ترا بەم شىوازە  
 جەخت لەسەر بەخشین نەكراوہتەوہ.

بیر له وه بکه ره وه کورم، گهر خه لکی له م جیهانه دا ئه م واجبه جیبه جی بکه ن و ئه و ماله ی لیان زیاده و گه یشتوته راده یه کی دیاریکراو بیبه خشن به سه ر که م ده رامت و هه ژاران، ئایا هه ژار بوونی ده مینی له جیهان؟ ئایا هه مووان به خوشی و کامه رانی ناژین؟

+ بینگومان ماموستا گهر مرۆقه هه بووه کان یارمه تی هه ژاران بدن ئه و ده سته واژه ی هه ژار بوونی نامینی، چون مرۆی وا هه یه که مولک و ماله که ی له هه ژمار نایه. وه لی پرسیاریکم هه بوو قوربان، بۆچی خودا هه مووانی چه شنی یه ک دروست نه کرد، هیندیکی هه ژاره و هیندیکی ده وه له مه ند؟

- کوری خۆم، دونیا گۆره پانی تاقیکردنه وه به و ئیمه کاتیکی دیاریکراو تیایدا ده مینینه وه، ئه وه ی گرنگه رۆژی په سلانه<sup>۱۰۲</sup>. ناکری ئیمه له هه موو روویه کدا وه کو یه ک بین. بیر له وه بکه ره وه گهر هه موو سه رمایه دار بان ژبان چی لی ده هات؟ کی کریکاری ده کرد؟ کی بازارو دوکانه کانی به ریوه ده برد؟ کی پاشه رۆکانی کۆده کرده وه؟ هه رکه سه و خۆی ئاغایه ک ده بوو بۆ خۆی، کی له کۆگا و کارگه کان کاری ده کرد بۆ به ره م هینانی ئه م هه موو پیدایستییه کی هه یه. پیره میرد په ندیکی جوانی هه یه که ده فهرمو (من ئاغا و تو ئاغا، ئه ی کی جیمان بۆ راخا). خودا هه ندیکی هه ژارو هه ندیکی ده وه له مه ندو هه ندیکی ناوه ندی دروست کردووه بۆ ئه وه ی سووری ژبان به رده وام بی و هه موویان تاقی بکاته وه، ئایا ده وه له مه ند که یارمه تی هه ژاره که ده دا، سه روه ته که ی له چاکه دا به کاردینی؟ ئایا هه ژاره که رازیه و شوکره به و به شه ی خودا پیی داوه؟ پاشان له رۆژی په سلاندا پاداشتی هه ژاره که چه ند قاتی ده وه له مه ند ده داته وه گهر که سیکی شوکر بووبی.

ئینجا له وه یه ئه و هه ژاره له چه ندین رووه وه له بابای سه رمایه دار خوشبه خت تری. چه ند که سمان بینی به هۆی سه روه ت و سامانه وه خوشی لی تییک چووه و رۆژو شه و خه یالی لای پاره و بازرگانی و سه روه ته که یه تی، ته نانه ت نایه رژیته سه ر ئه وه ی تۆزی روونیشی و یادی خودا بکا و خودای له بیرچۆته وه. خۆ له که تواردا<sup>۱۰۳</sup> ئه مه چاکتره ناوی لی بنری هه ژاری.

۱۰۲- په سلان: رۆژی دواپی.

۱۰۳- که توار: واقع.





بزانه ئازیزه كهه، ههركهسێ بلی زه كات واجب نییه پیی له دین دهردهچی، چون  
نكوولی روكنیكى ئیسلامی كردوو، وه كهسێك گهر ههبووبی و زه كات نه دا  
پیویسته گهره ی موسلمانان به زۆر لیبی وهرگرئ، جا گهر هه نهیدا جهنگی  
له گهل ده كرئ، چون ئهمه مافیكى ههژاران به ماله كه ی ئه وه وه به ستراره و ناكړئ  
لیانی قه دهغه بكا.

خودا له چه ندین شوینی كتیبه كهیدا ده فهرموئ، نوێژ ئه نجام بدن و زه كات بدن.

زه كات له پینج جوهر شتدا واجبه بدرئ، یه كهه: ئاژهل، وه كو وشتر و ره شه ولاغ و  
بزن و مهر. دووهم: پاره و پوول و زیرو زیوه. سیهم و چوارهه: دهغل و دان و میوه یه.  
پینجهه: كه لوپه لی بازرگانیه.

ئه مانه ی گوتمان پیویسته بگه نه راده ی زه كات ئینجا زه كاتیان لی دهرده كرئ،  
واتا گهر كهه بوون و نه ده گه یشتنه ئه و راده ی كه شه رع دایناوه بو زه كات ئه و  
زه كاتیان نادا.

هه روا پیویسته سالیکیان به سه ردا بره و هه ره له مولكی خاوه نه كهیدا مایی ئینجا سالانه  
زه كاتی لی دهرده كا، ته نیا میوه و دانه ویله نه بی كه مه رج نییه سالیکیان به سه ردا بره و،  
به لكه دانه ویله له كاتی ده نك ره ق بوونی و میوه له كاتی به لكه بوونی زه كاتیان واجب  
ده بی. ئیدی بو زانیانی راده و مه رجه كانیان ده بی بگه ریته وه بو كتیبه شه رعیه كان،  
پیویست نییه لیره پتر لیبی بدوین چون باسه كه ی ئیمه بیروباوه ره.

- ئه وه نده به س بی بو ئه مپرو له وه یه درهنگ بكهوی؟

+ قوربان پیم خۆشه ئیمپرو ئه ركانه كان ته واه بكهین، یه شتا توژی كات ماوه و  
ئیمپرو زووتر هاتبووم، بابه ته كانیس خۆش و سانان له لام.

- باشه بیخوینه ره وه.

## + پۆژووی پەمەزان، پاک بوونەوهی بەندەکانە لەچلکی تاوان

پۆژوو چوارەمین روکنی ئیسلامە      لێت قەدەغەییە ھەرچی تەعامە  
تاكو پۆژئاوا، لەكاتی بەیان      ھیچ شتێ مەخۆ لە ئاو و لە نان

- سیراج گیان، پۆژوو چوارەمین روکنی ئیسلامە لەمانگی شەعبانی سالی دووھمی کۆچی واجب کراوە. بەخششیکی زۆر گەورەییە بۆ موسلمانان، چون دەبێتە مایەى رازی بوون و لیخۆشبوونی خودایی.

پیویستە لەسەر ئەو کەسەى پۆژوو دەگرێ لەبەرى بەیان تاوھ کو پۆژئاوا بوون خۆی قەدەغە بکا لەخواردن و خواردنەوھو ئەو چشتانەى پۆژوو بەتال دەکەنەوھ. خودا لە کتیبە پیرۆزە کەیدا دەفەرموێ: ئەى پرۆاداران، پۆژووتان لەسەر واجب کراوە ھەرۆک لەسەر گەلانی پیش ئیوھش واجب کرابوو<sup>۱۰۴</sup>.

ھەرۆھا بزائە کوپم کە لەزانستی پزیشکیشدا سەلماوھ کە کەم خواردن بۆ مرۆف چاکترە لەزۆر خۆرى. زۆریک لەنەخۆشیەکانى مرۆف بەھۆى خواردنەوھییە، وەلێ گەر ئەم مرۆفە لەسالی مانگیک بەیانى تا ئیوارە خۆى بگریتەوھ لەخواردن، بێگومان دەبێتە ھۆى پاک بوونەوھى ئەم جەستەییە و جگە لەوھش رازی بوونی خودای تیاھ و زیاتر وات لێ دەکا ھەست بەبرسیەتى و کەم دەرامەتى ھەژارانیش بکەى.

خۆشەوێستان فەرموویەتى گەر مانگی یەک شەوھى پەمەزانتان بینى بەپۆژووبن، وەئەگەر مانگی یەک شەوھى شەوائتان بینى بیکەنە جەژن، وەلێ گەر مانگتان نەبینى ئەوا سى پۆژى شەعبان یان پەمەزان تەواو بکەن.

+ واتا بۆ زانینى پەمەزان یاخود جەژن پیویستمان بەبینینی مانگە.

- پێک وایە کوپم، ھەرۆھا بزائە کەمەر جەکانى واجب بوونی پۆژوو چوار دانەن، یانى ھەركەسێ ئەم چوار مەر جەى تیا بێ واجبە لەسەرى لەمانگی پەمەزان بەپۆژوو بێ.

یە کەم: ئیسلام بێ، دووھم: بلوغى بووبی، چون لەسەر منال واجب نییە، سییەم: عەقلى ھەبى، چون داواى پۆژوو لەشییت و مرۆقى بێ ھۆش ناکرێ، چوارەم: توانای پۆژوو گرتنى ھەبى، چون مرۆقى نەخۆش و پەككەوتە ئەم توانایەیان نییە.



- ریوونہ کورہ کہم وانیہ؟

- بفہرموو.

+ بفهرموو قوربان.

یه کهم: ئیسلامه تیه، داوا له بی پروایه ک ناکرئ هه ج ئه نجام بدا، دووهم: بالغ بوونه، واته له سه ره منال واجب نیه، سییه م: عاقل بوونه، یانی له سه ره مرؤی

شیت نییه، چوارهم: ئەم مرقە ئازاد بێ و کۆیلە نەبێ، شوکر بو خوا ئیستا  
کۆیلە نەمان، پێنجەم: خواردەمەنی سەفەر و چشتیکی سواری دەست کەوی  
بو چوون و گەرانەوه، چون گەر ئەمانە دەست نەکەوت لەسەری نییه حج  
بکا، شەشەم: ڕیگای بێ ترس بێ لەپیاوخراب و مەترسی گرتنی نەبێ، حەوتەم:  
کاتە کە مابێ و بتوانی بگاتە وەستانی کۆی عەرەفە، وە پێویستە ئەم مەرجانە  
لەمانگە کانی حەجدا بپنەجی.

بو پتر شارەزابوون لەم باسانە دەتوانی بگەرێیەوه بو کتیبە شەرعیه کان، چون  
ئیمە لەبیروباوەر دەدوین.

+ بەراستی خودا گەلی بەسۆزە بەرامبەر بەندە کانی، لەگەڵ ئەم هەموو نازو بەخشش  
وخواردن و جەستە جوانە کە پێی داوین کەچی تەنیا داوای چەند بەندایەتیەکی  
ئاسان و کەمی لێ کردوین کە هەموو کەس دەتوانی بەسانایی ئەنجامیان بدا.

منیش یەک پرسیارم هەیە و ئیدی دەبی پرۆمە قوتابخانە، ئەویش ئەگەر کەسی  
بلی ئایا خودا چ پێویستی بەم پەرستشانه هەیە کە لەسەر ئیمە واجب کردووه،  
تۆ چۆن وەلامی دەدەیتەوه؟

- باشە کورم وینای بکە ئەگەر کەسیکی ئازیزت هەبێ لەوەرزی زستاندا پیت  
بلی کە ئەم چاکەتە لەبەرکە تاوه کۆسەرما بردو نەبی، ئایا دەکرێ تۆ پێی بلی  
تۆ چ پێویستت بەمەیه تەمەن لەبەری کەم و کارت بەمندا چیه؟ یاخود نەخۆش  
بیت و دکتۆری پیت بلی کە ئەم دەرمانە بەکارپنە بو چاک بوونت، دەکرێ پێی  
بێژی تۆ چ پێویستت بەمە هەیە کە ئەم دەرمانە بەمن دەدە؟

+ بێگومان وەلامیکی بی عەقلانەیه و ناشیرینه.

- دەی خودا چ پێویستی بە پەرستشی تۆ نییه، بەلکو ئەوه تۆی تووشی  
نەخۆشیەکی مەعنەوی بوویت و شەیتان و نەفسی بەد دەورەیان داوی و لەڕیگای  
ئەم پەرستشە ڕۆحیانە دەگەیی بەمەلەم و چارەسەر و نزیک بوونەوه لەخودا و  
دروستکەرە کەت. هەر وای لێخۆشبوونی خودا بەدەست دینی و لەکەسیکی بێ باوەر  
جودا دەبیتەوه کە خودا ناناسی، ئەمە جگە لەسوودە جەستەییە کانی کە دەتوانی  
لەزانستی پزیشکیدا بەدوای بگەرێی.

+ سوپاست ده کهم قوربان، خودا پاداشتت داته وه و سۆزی خۆی به سه رتدا هه لپژێ،  
من گهر نه پۆم درهنگ ده کهم، گهر مۆله تم بدهن.

- بفرموو سیراج گیان.

سیراج به خیرایی به ره و قوتابخانه تیئی ته قاند، چهند خوله کیک له کاتی خۆی  
دواکه وتبوو ئه و رۆژه، وه لئ خۆش به ختانه یه شتا وانه که دهستی پئی نه کردبوو.

کاتی گه پرایه وه مائی پاییسکیکی جوانکیله ی له حه وشه که دا چاو پیکه وت. خیرا رای  
کرده ژووره وه و مام سلیمانی له ئامیز گرت و دهستی رامووسی و سوپاسی کرد.

- ئاگات لیئی کورم، به زۆر لیم سه ندوون، نرخ و نیویکی خۆیم پیداو تاپییان  
فرۆشتم، خۆت ده زانی مائی مام توفیق تۆزی منجرن.

+ به سه رچاو باوکه گیان، ئیستا ده پۆم تۆزیکی پیاسه پیده کهم، بزائم لیخوړینی چۆنه.

- باشه ئاگاداری خۆتبه.

سیراج به دلیکی پر له کامه رانی به پایسکیله که ی به نیو لادیکه دا ده چه رخا،<sup>١٠٦</sup> له پر  
مام ئیسماعیل له دوايه وه بانگی لی کرد: سیراج کورم، وه ره کارم پیته.

سیراج تۆزی کشایه وه دواوه و گوتی؛ فهرموو مام ئیسماعیل.

- حالت چۆنه سیراج گیان، ماله وه تان چۆن کورم؟

+ شوکر بۆ خودا قوربان هه موو باشین، ئه ی ئیوه چۆن؟

- ئیمه ش باشین ئه له حه مدولیلا، تۆزی کارم پیت بوو، سیراج گیان خۆت ده زانی  
له م ماوه یه دا مزگه وتی لادیکه مان تۆزی نۆژن کرده وه، ئیستا بووه به مالیکی  
جوانکیله شوکر، مامۆستاش ته نی رۆژی هه ینی دی بۆ وتار خویندنه وه. من  
خولیکی قورئانم تیا کردۆته وه و چیدی له ماله وه دهرس به قوتابیان نالیم، تۆش  
قورئانت خه تم کردوو له خوا به زیادی، بۆیه ده بی یارمه تیم بده ی و به یه که وه  
دهرس بلیینه وه، چون فیرخوازان زۆرن و به روه ستی هه مووان ناکه م.

+ وه لا زۆرم پئی خۆش ده بی که بتوانم که سانی فیری گوته ی خودا بکه م، پیم بیژه  
چ کاتی بیم؟

- هه موو شهوئ دواي نويزي عيشا دهست پي ده كه ين و كاتيكي له باره، چون له و ده مه هه موو له ماليين و كارمان نييه، بويه هه ر له ته مشه و را و هره.

+ به سه رچاو مام ئيسماعيل گيان، بي خه مبه، چ خزمه تي ديكه ت نه بوو؟

- ته واو هه ر ته مه بوو، خودات له گه لبي و بيرت نه چي.

سپراج به پايسكي له كه ي دهستي به چه رخان كرده وه، وه پيش مالي ته ميردا تيپه ري و رواني له بهر ده رگا روونيشتووه.

+ ها ته مير چوني، حالت چونه؟

- شوكر باشم سپراج تو چوني، چيه ته م پايسكي له كه ي هيناوه؟.

+ باوكم بوي كريم، هاتوو چوي قوتاخانه ي پي ده كه م.

- ته ها سپراج، چشتي هه بوو ده مويست پيتي بيژم، ثايا زريانت بيره كه له قوناغي سه ره تايي له گه لمان بوو؟

+ به لي بيرمه ته مير، بوچي؟

- دويي له گه ل باوكي هاتبوونه مالم، خوت ده زاني له گه ل باوكم چه ند هاوړين. ئيدي بابه تي قوتاخانه و قوناغي سه ره تاييم له گه لي كرده وه، باس و خواس هاته سه ر سه ناريا، ته و گوتي كه ئيستا مالي سه ناريا له ديي چناره و به چاوي خوي له وي بينيويه تي، چون مالي زريانيش له وي دوور نييه.

سپراج پتر نزيك بوويه وه و به په شو كاويه وه كه خهريك بوو دلي ده وه ستا هاته گو:

+ باشه نه يگوت ريک چ شوينيكي لاديكه؟

- وازانم گوتي هه وزيكي گه وړه ي ماسي له وي هيه، ماليان ده كه ويته پشتي هه وزه كه گه ر هه له نه بم، پيم وابي تو هيشتا ته وت له ياد نه كرده وه وانييه؟

سپراج چاوه كاني ته ژي<sup>۱۰۷</sup> بوون له ته سرين و گوتي: باشه ته مير سوپاست ده كه م، من ده بي بروم، خوات له گه ل بي.

- بو كوي سپراج؟ ته م كچه پامال<sup>۱۰۸</sup> كه ي چاكتره بو ت برا.

---

۱۰۷- ته ژي: پر.

۱۰۸- پامال: پيشيل.

سیراج دووباره ئەوینە کە ی وە خەبەر هات کە دەمێ بوو خەواندبووی لە نیۆ دلیدا. ئای  
لەو ساتە ی کە دووباره عیشق لە دلدا وە ئاگا دیتەو، تۆ گەرە کتە عیشق کپ کە یتەو؟  
گەرە کتە عیشق دەرکە ی لە دەمارە کانی دلدا؟ ئەو خۆ ی خاوەنی ماله نەو ک تۆ.

ئایا کارێکی لۆژیکە هەوێ دەرکردنی خاوەن مایک بەدە ی لە نیۆ مولکە کە ی خۆیدا؟  
نە ک هەر نارواتە دەر، بە لکو ئەو هەوێ کپ کردن و سەرگەردان کردنت دەدا  
تاو کۆ چۆک دادەدە ی لە بەردەم قاپی مە عشوق.

سیراج وە کۆ شیتێ پایسکیلە کە ی لێدەخوړی و نە یدە گێرایەو لە چ بەردو هەورازو  
نشیوێکدا، تا سەرەنجام لە دۆلێکدا کەوتە خواری خەریک بوو دەستی بشکێ و  
خوێن لە ئانیشکی هاتە خواری.

بە چاوی پر ئەسرنەو بەرەو ماله بوو یەو و لە بەردەم خۆیدا دە یگوت:

ئێستا دووری....

ئەمما لە لام

عومریکی جاویدانیت هەس

لە خە یالی پلاوی من

هەرگیز هەلت نە گرتووە دەس.

مە گەر ئەتۆ....

پەری نیۆ شاری من نەبووی؟

خوێنێکی جاری و پەوانی

دەمار دەماری من نەبووی؟

تا کە خونچە ی نە پشکوای

نیۆ سەری سالی من نەبووی؟

ئەد ی بۆچی ئێستا دووری؟

ه ی هەرکێ بی

هەر دلی من

بە یادت دە ییی سەبووری.

ئەم ئىوارەيە ھەرچەندە خاتوو پەحمە بانگى کرد بۆ نان خواردن نانە كەى بۆ  
نە خوراو بە بېتاقەتى لە ژوورەو پالى داىەو. ھەموو ئەو ساتانەى قوتابخانەى  
بېركەوتنەو كە لە گەل سەناريا بەسەرى بردبوو.

ئەو نامەيەى دەرىنا كەچەند سالى بوو نووسى بووى بۆ سەناريا، لەنىو جانتاكەيدا  
خەرىك بوو پەرىپووت دەبوو، لى قاسىدى نەبوو بىگەيەنى. ناخى ھەلدە كىشا و  
لەبەر خۆيەو دەيگوت ئەى نامەى پەر لە ئەوين، تۆ ھەقى خۆتە لەنىو قامكە  
ناسكە كانى دولبەردا بچەرخىت، وەلى داخى گرانم لەنىو ئەم زىندانى جانتايەدا  
سەرت ناوەتەو و خەرىكە دەنىو كىتبان دەپلىشىتەو.

نامە كەى تۆزى دەسكارى كردو بەرىنووسىكى جوان سەرلەبەرى خستە سەر دوو  
پەرى نەخشىنراو و دەنىو زەرفىكى كردن.

دواى نوپىزى عىشا لەدەرگا درا، سەلمان بانگى کرد سىراج خىرا وەرە منالىكە تۆى  
گەرەكە.

سىراج بە كزۆليەو ھەلسا و چوويە بەر دەرگا: فەرموو كاكە.

- ئەو ھەم مامۆستا سىراج، مام ئىسماعىل چاوەنوور تە لەم زگەوت و قەرارە ئىمشەو تۆ  
دەرس بەئىمە بلى.

+ باشە پىي بىژە ئىستا دى.

سىراج ھەلۆ ھەستەيە كى كردو بىرى كردهو، خۆ ئەو پىمى گوت مامۆستا، يانى من  
لەمەودوا مامۆستام؟ تۆزى بەخۆ نازىن لەم كزۆلى و ژاكاويەدا خراپ نىيە. خىرا  
خۆى كۆكردهو و بەرەو مەزگەوت وەپرى كەوت، بىر كرنەو لەم عىشقە گفە كەى  
مام ئىسماعىلى پى لەياد كردبوو.

مام ئىسماعىل منالە كانى كردن بەدوو بەشەو، كەزىكەى بىست قوتابى دەبوون،  
ھىندى لای سىراج و ھىندى لای خۆى.

سىراج ئەو شەو نەختى ھاتەو سەر خۆى و ھەستى بەشیرىنى وانە و تنەو و  
فېركردن دەكردو سۆزو ئەوینىكى پاكى بنیات نا لەگەل قوتابىە كانى دا.

بۆ بەيانى رۆژى ھەينى خىرا نامە كەى لەنىو كىتیبە كانى دەر كړدو برىارى چوونە  
لای مالى سەنارياى دا، ئەگەرچى چاكىش جىگا كەى پى نەدەزانى، وەلى بەرگەى



نه چوونی نه ده گرت.

خوی کۆ کرده وه و به سواری پایسکیله سووره وه وه پری کهوت بو دۆزینه وه ی دلداره ون بو وه که ی. باوه پری به خوی نه ده کرد که دوا ی ئەم هه موو سآله له وه یه ئیمپرۆ به خته وه ر بی به دۆزینه وه ی مه نزل ی دولبه ر.

سیراج باش شاره زای ریگا که نه بوو، چون ری دی دووری ئەو قوتابخانه و مآلی بوو، دی ی چناریش نزیکه ی پانزه کیلۆمه تر له وانه وه دوور بوو. وه لی ئاره زووی دیداری یار به جو ری ئارامی لی برد بوو که به هه موو هی زیه وه پایسکیله که ی لی ده خو ری. ریگا که ش گه لی سه خت و گوچر<sup>۱۰۹</sup> بوو، چون پر بوو له به ردو دارو هه ورازو نشیو.

ده گه یشته هه ر که سی پر سیاری دیه که ی لی ده کردو ئاراسته یان ده کرد.

رۆژیکی ته ماوی و تاریک بوو، که به ئاسته م به رده می خوی ده بی نی و خۆشی نه ی ده زانی که چۆن پرگاری ده بی و خوی ناکیشی به به ردو داری سه ر ریگا.

له پر ی کدا ریگای گوم کردو ئاگاداری خوی نه ما، که چاوه کانی کرده وه له نیو ژووریکی بچووکدا له سه ر چارپایه ک<sup>۱۱۰</sup> دریژ کراوه و هه موو گیانی ئازاری هه یه.

ژووریکی چکۆله ی تاریک که له چارپاو فانووس و به رمال و چه ند کتییکی کۆن پتر چی دیکه ی نه ده بی نی. ته سییحیکی دریژی ده نک سه وزی گه وره ش له به رامبه ری هه لواسرابوو، هه ر له مآله که ی مامه پیره ده چوو.

ویستی هه لسیته وه وه لی ئازاری گیانی ریگای لی گرت و خیرا هاواری کرد، کی لیره یه؟ من له کویم؟

پیاویکی سوورو سپی و تا راده یی نوورانی، خاوه ن بالایه کی تۆزی کورت و سه رو ریشیکی بۆز<sup>۱۱۱</sup> وه ژووری کهوت: مه ترسه کورم له شوینیکی سه لامهت دای، ده توانی تا چاک ده بیه وه بو خۆت لی ره بی. گه رچی منیشت بی جیگا کردوه وه لی قه یناکا، من هی نه ده له ژووره وه نامینه وه، تۆزی خورمام بو هی ناویت ها بیانخۆ تا هیزت به به ردا بیته وه.

۱۰۹- گوچر: دژوار.

۱۱۰- چارپا: قه ره ویله.

۱۱۱- بۆز: ماش و برنج، تیکه له له ره ش و سپی.

+ وه لئى تۆ كېيى؟ من لېرە چى دە كەم؟

- چ پېويست نىيە لە ئىستادا من بناسى، لە كەندە لا ئىكدا هەلەم گرتىه وه، نازانم خۆت لە چى دابوو وه لئى جەستەت هەمووى پرووشاوه و موددېكە بئى هۆشى. قاچى راستەت خوئىنى زۆر لە بەر پۆيىوه و سەريشت شكاه، برينه كاتتم تيار كردو بەستامنه وه، خەم مەخۆ ئېرە شوئىنكى سەلامەتە.

ئەو نەدەش بانگى سەناريا مەكە، خراپە پياو هېندە بانگ لە كچان بكا.

+ چى چى؟ كەى من بانگى كەسيكەم كردوو!

- كورم بەر لە وهى بە هۆش بېتەوه چەند جارى بانگت كرد، هېندىكيش بانگى خودا بكە، دى بە دەمتەوه.

سېراج سەرى داخست و شەرمى لەخۆى كرده وه گوتهى: وه لئى من نابى لېرە بم، دايك و باوكەم هەن، ئىستا بە دوامدا دەگەرېن، ناپەحەت دەبن، ئىستا چ كاتىكە؟ - خەم مەخۆ زۆر درەنگ نىيە، ماوه يەكە خەلەك لە نوئىزى هەينى هاتوونەتەوه. دواى عەسر كەتۆزى هاتىتەوه سەرخۆ لە گەل كەسيكدا بە باركيشىك<sup>۱۱۲</sup> رەوانت دەكەمەوه جېگاكت.

+ زۆر سوپاست دەكەم مامە گيان كەژيانى منت پزگار كرد، من قەرزارى تۆم، ئاى كەسەرم ژان دەكا.

- سوپاسى خودا بكە كورم، هېندە سەرمەستانە بۆ دولبەرەكت هەنگاو مەنى، تۆ هېشتا بە دولبەرى حەقيقى نەگەيشتووى.

سېراج لە بەر سەر ئىشەكەى زۆر زەينى بەلای قسەكانيدا نەبوو، بۆيە بەبى دەنگى چاوه كانى نووقاند بەلكو تۆزى خەوى پيا بكەوى.

لەخەودا سەناريای بينى لەنئىو گولستانىكدا بە عەزىيەكى سپى، كە لەوه دەچوو بۆ پۆزى بووكينى خۆى ئارايىش دابى، سېراجيش هەر بەرهو رووى دەرپۆيى. وه لئى سەير لەوه دابوو چەندە سېراج لىيى نزيكتر دەبووه سەناريا دوورتر دەكەوتەوه، تا واى لىهات لەبەر چاوانى ون بوو. سېراج دەستى بە گريان كرد، لەپرىكدا پياويكى نەناسراوى جل سپى دەستى سېراجى گرت و لەگەل خويدا بەرزى كردهوه بۆ

۱۱۲- باركيش: ولاخ.



ئاسمان، ھاواری کرد بۆ کویم دەبەیی؟ بۆ کویم دەبەیی؟ سەناریا رۆیی.

پیاوھ جل سپیە کە گوتی؛ لە عیشقەوھە لازمە ھەنگاو ھەلگرین بەرھەو عیشقیکی بالاتر.

لە گەڵ ئەم گوتە یەدا سیراج راپەرێ لە خەودا، ھانەھانی لێوھە دەھات، پیاوھ

نەناسراوھ کە خێرا تۆزێ ئاوی پێداو گوتی: چی بووھ کوێم؟

+ ھیچ نییە خەوێکی سەیرم بینی.

- ئاساییە، مرۆڤ لە کاتی کەدا ئیش و ئازاری ھەبێ خەویش دەبینی، ھیوام وایە ئەم

خەوھێ تۆ لەوانەبێ کە بەزوویی بینی جێ.

+ وە کو ئەوھ دەدوویی کە بزانی خەوھە کە ی من چییە! پێم خۆشە ناوت بزنام، تۆ

لە مامە پیرە دەچی.

- کوێری خۆم، رۆژگاری بوو خەڵک کونج بە کونجی ئەم جیھانە دەگەرا بەدوای

بە دەست ھێنانی زانست، لە ھەر شوێنێک ئوستادیکی لێھاتووی بەدی کردبا چۆکی

بۆ دادەنا. وە لێ ئێستا مامۆستا کان بەدوای فێرخوازان دا وێڵن و نەزانە کان برەویان

ھەییە و مەجلیسی گەرم و گور لای ئەوانە و زاناکان تەنھا کەوتوون.

خەڵکی نایان ناسن و لە گەلیان روونانیشتن، چەند کەسیکی کەم نەبێ لە دەورەیان

بەدی ناکرێ، پیاوانی خوداش بێ نیازن لە خەڵک و لازمی ناسینی ئەوان نیین،

چون ئەوان لە گەڵ عیشقیکی دەژین کە ھەر دۆپیکی دەریایەکی بێ پایانە.

لە ئێستادا خەریکی زانست بە کوێری خۆم، چاوت لەم دنیا پرۆپوچەیی خەڵک

نەبێ. لێگەرێ با چشتی پرۆپوچ بۆ ئەوان بێ و تۆ گەوھەر دەسخە، مەحو

مەزن فەرمووی:

دوینا بە کامی ھیچ کەسانە ھەمیشە دەم

ھیچ ئەلبەتە بە ھیچ دەمی نابری لە ھیچ

پیاویکم تێ گەیان دوو ئێستا دی بە بارکیشە کە ی دەتگە یە نیتەوھ و پایسکیلە کەشت

لە نیو عەرەبانە کە جیگای دەبێ.

+ نازانم چۆن چاکەت بدەم وھە قوربان.

- دەست بە خویندەوھە بگرەو چاکەم ناوێتەوھ، ئەوھ گەیشت کاک سەردار، خۆت

ئامادە کە بۆ رۆشتن.

+ سەلام وە لە يەكۆم ياشيخ، خۆ درەنگ نە كەوتم؟

- عە لە يەكە سەلام، كاك سەردار بە خيهرهاتي لە كاتي خۆيدا بوو، يارمە تيم دە تا هەلێ سينيەو و سواری بكەين، ئاگاداری بە تارادەستي مالهەوێ دە كە يەو.

+ بە سەرچاو قوربان، بێخەم بە.

سیراجیان سواری گالیسكە كە كردو وەرێ كەوت بۆ گەيانەوێ. لەرێگادا سیراج گوتی: كاك سەردار من مالم لە شاخانه، ئەزێه تیشك دەدەم رێگاكە تۆزێ دوورە.

- دەزانم براكەم، جەنابی شيخ پێی گوتم.

+ چي! وەلێ من ناو نيشانی خۆم بەم كابرایە نە گوتوو، چي پێی گوتی!

- ناو نيشانی تەواوی مالهەوێ دامی، گوتیشی كە هيچ لە بارەي ئەو وە بە تۆ نە لێم، بۆيە تەكايە پرسيارم لێ مەكەو تەنێ ئەوێ لە سەر منە گەيانەوێ تۆيە.

سیراج سەراسیمە بوو، ئەي خودايە ئەمە چۆنی زانی مالم لەوێيە! دووبارە مامە پیرەيە كي دی، ئاي بێرم كەوتەو، خۆ ئەو گوتی هێندە سەرمەستانە بۆ دولبەرە كەت هەنگاو مەنێ!

ئاي سەرم وەژان كەوت، دواتر بێر لەم چشتانە دەكەمەو كە باش بووم.

- ئاوەز<sup>١١٣</sup> سەرقال مەكە برا، تۆ يەشتا نەخۆشیت، دواتر هەوێ شيكار كردنی ئەم چشتانە بدە.

گەيشتنە بەر دەرگای مالم سیراج و كاك سەردار لە دەرگای داو خاتوو پەحمە هاتە دەرێ. كە چاوی بەم حالەي سیراج كەوت لە هارژنی دا<sup>١١٤</sup>: ئەيەرۆ كورم چاوم دەرێ ئەمە چیت لێ هاتوو، خیرا باو هەشي لە سیراج وەریناو دەستی بە گریان كرد، ئەمە كي وای لە كورپی من كردوو؟.

- هيچ نیه خاتوون، ئەو بە پايەسكێلە كەي رێگای ون كردبوو، كەوتبوو يە كەندە لانیك، خیرخوای هەلێ گرتۆتەو و برینە كانی پێچاوەتەو، ئینشالا زوو باش دەبێ.

١١٣- ئاوەز: ژیری، عەقل و هۆش.

١١٤- هارژن: هاوار.



کاک سەردار خێرا سیراجی هەلگرت و بردیە ژوورەو و لەسەر جیگا کە درێژی کردو پایسکیلە کەشی لەحەوشە کە دانا کە هەردوو تاکانی پەنچەر و سوکانە کەشی خوار ببوو، گوتی: ئیدی من دەبێ برۆم.

خاتوو پەحمە بەچاوی پر ئەسڕینەو: سوپاست دە کەم کۆری خۆم، ئەزێتەت کێشا بۆمان، گەر لەسەر رێگا کە پیرەپیاویک و گەنجیکت بینی پێیان بێژە برۆنەو و مائی و کۆرە کە تان هاتۆتەو، هاوسەرە کەم لەدوای نیوەرۆو بەدوایدا وێڵە.

- خەمت نەبێ دایکی من، دنیابە بیان بینم پێیان دەلێم.

دوای ماوەیە کە مام سلێمان و سەلمانیشت گەرانیوە مائی، زۆر نارەحەت بوون کە لەم حالە سیراجیان روانی. مام سلێمان دەستی بەهات و هاوار کرد لەسەری کە بۆچی بەم چەشنە دوورکەوتۆتەو و ئاواي لەخۆی کردووە و پایسکیلە تازە کەیشی کردووە بە جەنجەر.

وەلێ کە زانی سیراج سەرئێشە کە ی توندە ناچار وازی لێهێناو چوویە بەر بیلاییە کە<sup>١١٥</sup> پالی دایەو و خۆشی تووشی ژانەسەر هات.

سێ رۆژان سیراج نەچوویە مزگەوت بۆ وانی و تنەو و نەچوویە قوتابخانەش. دوای ئەو کە تۆزێ حالی هاتەو سەرخۆی لەرۆژی سێشەممەدا بریاری چوونەو قوتابخانە دا.

پتر لەبەر وانی بیروباوەرە کە بوو کە وازی لەچوونە قوتابخانە بوو، بۆیە ئەو رۆژە زۆر زوو هەڵسایەو بە جەختیەو<sup>١١٦</sup> خۆی کۆکردەو، گەرچی یەشتا ئازاری جەستەیشی مابوو.

خاتوو پەحمە داواي لێکرد کە ئیمپروۆش پشوو بدا، وەلێ سیراج پێداگر بوو لەسەر چوونەو. خێرا تۆزێ نانی خواردو خۆی گۆری، چون پایسکیلە کە ی کەلکی هاژۆتنی نە مابوو ناچاربوو بە پێی برۆ، تاگەیشته بەردەم مائی مامۆستا و لەدەرگای دا. - ئەتۆی سیراج گیان.

+ بەلێ قوربان منم، دیارە یەشتا منت لەیادە.

١١٥ - بەر بیلایی: بەر هەیان.

١١٦ - جەختی: چالاکي و چاپوکی.

مامۆستا خیرا دەرگای والا کردو گوتی: ئەو مامۆستایە ی قوتابیه کە ی بیرنەبێ  
شایەنی وانه وتنەوہ نییە.

- ئەمە چیت لێهاتووہ کورم، ئەم برینانە چین لەروخسارت؟

+ هیچ نییە قوربان، با روونیشین بۆتی باس دەکەم.

- فەرموو روونیشە سیراج گیان، بیژە کورم بزائم چی بووہ؟

سیراج باسە کە ی بۆ مامۆستا بەیان کرد و باسی پیاوہ نەناسراوہ کەشی بۆ کرد،  
لێ باسی سەناریای نە کرد، پاشان گوتی تۆ چی دەلێی لەسەر ئەم پیاوہ قوربان؟  
- وە کو پیشتر پیم گوتی کورم، پیاوانی خوا لەهیندی کار ئاگادار دەکرینەوہ کە ئیمە  
سەری لێ دەرناکەین و نایزائین. ئەو کەسە ی لێی دوا ی دەیناسم و بەخزمەتی  
گەیشتووم، وە لێ مادام خۆی نە یووستووہ بیناسی منیش پیت نالیم کییە تا کاتی  
خۆی دی، بۆیە ئیستا وەسیەتە کە ی بەجی بینەو دەفتەرە کەت والا کە با بخوینین.  
+ قوربان لەوہتە ی ئەم پیاوہم بینوہ پتر حەزم لەخویندە و پیم خۆشە زیاتر  
بخوینین و زوو تەواوی بکەم، بە لکو بتوانم زانستە شەرعیە کانی تریش لەخزمەت  
بخوینم، خۆت دەزانی کە سیکی خوینەرەم و بابەتە کان لای من سەخت نیین.  
- باشە مادام وایە پترت پێ دەلیم، ئیستا دەست پێ بکە.

### باسی ئیمان

+

پێویستە لەسەر ھەموو موسوڵمان      بێ شارەزای تەعریفی ئیمان  
ئیمان باوہرە و لەنیو دڵ دایە      بۆ گشت یاسایە ک دەرچووی لای خوا یە  
پێمان گەیشتبێ لەرێگای رەسوول      بەدلیکی ساف کردبمان قەبوول

+ بفەرموو قوربان.

- کوری خۆم، پێویستە لەسەر ھەموو موسوڵمانێ کەوا شارەزابی لەئیمان و بزانی  
پێناسە ی چییە.

ئیمان بریتیە لەباوہری نیو دڵ بۆ ھەموو ئەو یاسایانە ی کەوا پەیا مەری  
خۆشەویست لای خودا ھێناونی و قەبوولیشیان بکە ی.

وهلئ پټويسته لهسهر ئه و كهسه ي كه له دلدئا ئيماني ههيه به زوبانيش دوو پرسته ي شه هاده هينان بلئ، تاكو جياوازي هه بئ له گه ل ناموسلمانداو برياره كانئ ئاينئ ئيسلامي به سهردا جيبه جي بكرئ.

بزانه نازيزه كه م كه بيروپاي زانا ئه شعهره يه كان دهر باره ي ئيمان ئه وهيه كه ئيمان به دلئو په يوه ندي به زوبان نيه، ئه مه بوچووني ئيامي ماتوريديشه. وهلئ گوته ي به زوبان شه رته بوئه وه ي برياره كانئ ئيماندارانت به سهردا بچه سپئ و جيبه جي بكرئ له دونيادا، وه كو ماره پرين و داواليكردي نوئژو رۆژوو زه كات و شاردينه وه ي له گورستاني موسلمانان و هتد.....

+ ئه ها، ياني پټويسته به زوبان دهر ي بري ته نيا بوئه وه ي برياره كانئ ئيماندارانت به سهردا بچه سپئ، ئه نيا خوئ شوينه كه ي دلئ.

- به لئ كورم وايه، چون باوهري نيو دل له ئيمه ديار نيه و گهر دهر ي نه بري به چي بزاني كه موسلمانان تا برياري ئيمانداري بو بدين، پټويسته علامه ت و زناكيكي<sup>١١٧</sup> هه بئ كه دهر پرينه به زوبان ئينجا برياره كانئ به سهردا جيبه جي بكين. وهلئ گهر به زوبان دهر ي بري و له دلئو ئيماني نه هينابوو ئه وا كه سيكي دوو رووه و ئيماندار نيه لاي خودا با ئيمه ش به ئيمانداري دابنين.

كۆمه لئكي تر له زاناياني پيشين و فهرمووده ناس، ههروه ها خه واريچ و موخته زيله كان كه دوو چين و توئژن له كاتي خويدا لئيان ده دوئين، ده لئين ئيمان ته نيا باوهري دل نيه، به لكو بريته له باوهري دل و دهر پريني به زوبان و كرداريش، و اتا ده يكه ن به سئ روكن.

به لام زاناياني پيشين كه باسي كرداريان كردوو مه به ستيان ئه وهيه كردار ته واو كه ري ئيمانه و مروؤف به نه كردني له دين دهر ناچئ، وهلئ موخته زيله و خه واريچ ده لئين كردار به شيكي ئيمانه و به نه كردني لاي خه واريجه كان له بازنه ي ئيسلام دهر ده چي و لاي موخته زيله ش پايه يه كت ده بئ له نيوان كوفرو ئيماندا.

كۆمه لئكي ديكه ش كه پيشه وا ئه بو حه نيفه و هه نديك له ئه شعهره يه كانن ده لئين ئيمان له دوو روكن پي ك هاتوو، باوهري دل و دهر پريني زوبان.



لهسەر ئەم بۆچوونه گەر که سیك به دڵ باوه پری هه بوو وه لێ به زوبان ده ری نه بری، له لای خودا به ئیماندار داناندری.

بزانه کوری خۆم، کردار به شیك نییه له ئیمان، واتا که سی مادام به دڵ ئیمانی هینا ئیدی ئیمانداره با کرده وهشی نه بی، چون ئە گەر کردار روکن بووایه ده بوایه موسلمان به نه کردنی واجییک کافر بووایه چون روکنیکی نه کردووه، که چی کافر نییه ئەو که سهی ته رکى واجییک ده کا، به لکو پیی گونا هبار ده بی. ئە وه تا خوای گه و ره ئەو موسلمانانه ی که شه پ ده کهن به ئیماندارى ناو بردوون له قورئانی پیرۆزدا که ده فهرموئ: ئە گەر دوو دهسته له موسلمانان بوو به شهریان، ئەوا دهست به جی ئاشتیان بکه نه وه<sup>۱۱۸</sup>.

+ که واته شه پ ده کهن و ئیمانداریشن.

- به لێ ئیمانه که یان هه یه، هه رچه نده که واجبه شه پ نه کهن، وه لێ به هۆی شه ره که وه گونا هبارن و پیویسته ئاشت بکړینه وه.

هه روه ها ئەوانه ی ده لێن ئیمان دوو روکنه، به دڵ باوه پ کردن و به زوبانی ده برینی شایه دی، روکنی یه که م پیویسته هه میشه هه بی که له دلدا یه، روکنی دووهم لهوانه یه جاروبار نه مینى که ده برینی به زوبانه، چون له وه یه له کاتی ترسدا نه توانی ئیمانه که ی به زوبان ده بری.

ده ی ئە گەر گوئنی به زوبان روکن بووایه نه ده بوو جاروبار نه مینى، که واته وه کو گوتمان ئیمان لهسەر هیزی دڵ داده مەزرى نه ک لهسەر گوته ی دهم و زار، وه لێ گوئنی مه رجه تا بریاره کانت به سه ردا بچه سپی.

+ باشه قوربان ئەم زانا ئە شهعریانه که ده لێن ئیمان ته نیا باوه پری دله، به لگه یان هه یه له قورئان؟

- به لێ کورم، ده رباره ی هه ندی له بیابان نشینه عه ره به کان خودای گه و ره فه رموو یه تی:

هیشتا باوه پ نه چۆته نیو دله کانتان و جیگیر نه بووه<sup>۱۱۹</sup>. که وابوو باسه که باسی دله، روونه ئازیم؟.

۱۱۸- سوورده تی حوچورات، ئایه تی ۹.

۱۱۹- سوورده تی حوچورات، ئایه تی ۱۴.





+ به لږ قوربان گيان بهرده وامبه.

- ئيمان هينانيكي تر هيه پي ده گوتري ئيماني ته قلیدی، واته دواكهوتنی بیروباوهړی نهو كه سانه ی كهوا جی باوهړن. نه مهش كیشه ی نیه و خاوه نه كی رزگاری ده بی، چون نهو كه سه شوین كه سیكي وا كه وتووه كه ئيمانداره و ئه ویش وه كو نهو ئيمان دیني، بویه به ئيمانداري داده نیین. وه لی زانایان ده فرموون به و مهرجه ی ئیماننه كی هینده پته و بی گهر بابای شوین كه و تراویش په شیمان بوویه وه نهو په شیمان نه بیته وه.

دهرباره ی زیاده كه مكردنی ئیمانیش خودا خوی له ستایشی پرواداراندا فرمویه تی: کاتی ئایاتی خویان به سهردا ده خوینرته وه ئیمانان زیاده بی<sup>۱۲۰</sup>.

كه و ابو ئیمان به هو ی كرده وه ی باش زیاده بی و به كرده وه ی خراپیش كه م ده بی.

جا ماوه ته وه روكنه كانی ئیمانته پی بلیم كه پیویسته هه موو ئیمانداري چه شنی ناوی خوی له بهری بی، به كه م: باوهړ به خودای مه زن، دووه م: باوهړ به فریشته كانی خودا، سییه م: باوهړ به کتیه كانی ئاسمان، چواره م: باوهړ به په یامبه ران درودی خویان له سهر، پینجه م: باوهړ به پرؤژی دوايي، شه شه م: باوهړ به قه زاو قه دهر.

پیویسته موسلمان باوهړی به م شه شانه هه بی ئینجا به ئیماندار داده نری. گهر كه سی باوهړی به یه کیکیان نه بی نهوا له دین دهرده چی په نا به خوا، جا ئینشالا به دريژی نه م شه شه روون ده كهینه وه.

- نه گهر روونه بابته تی دواتر بخوینه ره وه.

+ به سهرچاو قوربان.

---

۱۲۰- سووړه تی نه نفال، ئایه تی ۲.

## باوه پ به خودا

به دَل باوه پرکه خوای پهروه ردگار مه وجوده و ههیه، به کهس نیتی کار  
ئه ووه لی نییه، ئاخری نییه واحیده یه عنی شهریکی نییه  
به ووه له د نه بووه و کهسی لئ نابئ چی کهم و کوپیه له بو ئه و نابئ

+ به فرموو ماموستا گیان.

- کوپری خۆم، یه کهم پروکنی ئیمان بریتیه له باوه پ به خوای پهروه ردگار. پیویسته  
له سه ره هموو کهسی به دَل باوه پرکا که خودای گه ووه بوونی ههیه، وه کاری به هیچ  
کهسی نییه، وه لئ هموو کهس کاریان به و ههیه. ئه و زاتیکی وه هایه نه سه ره تای  
ههیه و نه کو تایی، واتا ئه زه لی و ئه به دیه و تاک و ته نیا و بی هاو به شه، وه کو  
له باسی شاده هیناندا پروونمان کرده وه.

خودای گه ووه له کتیه پیروژه کهیدا فرموویه تی: (ئه لَل) ئیوه ی دروست کردووه،  
ئینجا رزق و پروزی داوئی، ئینجا ده تان مریئ و دواتر زیندووتان ده کاته وه<sup>۱۲۱</sup>.

که وایه هه ره خوا هه موو چشتی دروست کردووه، نه ک ئه و خودا دروینانه ی که و  
به ده ست خه لکان تاشیوانه و ده سه لاتی هیچ شتیکیان نییه و منالیکیش ده توانی  
تیکیان بشکینی.

+ قوربان ببووه که ئه م پرسیاره ده کهم، من خۆم هیچ گومانیکم نییه له خودا،  
وه لئ گه ره کهسی دانی نه نا به هه بوونی خودا و پروایشی به قوربان نه بوو، چۆن  
به لگه ی بو ده هی نییه وه که خودا بوونی ههیه؟

- ئه م پرسیاره ی تو به سه ره تاتیکی پیشه واته بو حه نیفه ی بیرخسته وه ئه و ده مه ی  
هه ندی بیباوه پ له گه لی پروو ده نیشن. ئه ویش پییان ده فرموئ ئیوه چی ده لین  
ده رباره ی کهسیک پیتان بلئ من که شتی که بارهه لگرم بینی که پر بوو له چشتی  
قورس و گران، له نا کاو شالاوی ده ریا لئی داو بای به هی زیش له ملاو لا بردی،  
ئه م که شتی هه لئه نیو ئه م هه موو شه پۆل و بایه دا راست و په وان ده رویشته به بی  
ئه ووه ی شو فیریکی هه بی، ئایا ئه م گوته یه گونجا وه له گه ل ئاوه زدا<sup>۱۲۲</sup>؟

۱۲۱- سووهرتی رۆم، ئایه تی ۴۰.

۱۲۲- ئاوه ز: ژیری، عه قل و هۆش.

ئەوانىش گوتىيان بەراستى ئاۋەز قەبوۋلى ئەمە ناكە شتىك بەبى شۆفىر  
 لەنىو ئەم ھەموو شەپۆل و زىيان و بايەدا پرزگارى بى، بىگومان نوقم دەبى.  
 ئىنجا پىشەوا ھەرموۋى باشە كە ئاۋەزى ئىۋە قەبوۋلى ئەۋە نە كە شتىك بەبى  
 شۆفىر يارمەتى كەسىك پروا لەدەريادا، ئەى چۆن دەبى ئەم دونىايە (كە كە شتىكە  
 ھىندە مەزنە) رابوھەستى بەم ھەموو گۆرانكارى گەرماو سەرماو شەو و پۆژو ئاۋ و  
 ئاگرو دەرياۋ زەريا، بەبى خاۋەنىك كە بىپارىزى و سەرپەرشتى بكا؟!

بىگومان ھىچ چشتى لەخۆيەۋە دروست نابى بەبى دروستكەرىك. وىناى بكة  
 كورم، ئايا دەكرى وىنەيەك بىنى و بلىى ئەم وىنەيە بەبى وىنە كىش خۆى  
 كىشراۋە؟

+ بىگومان دەبى وىنە كىشىك كىشابتى قوربان.

- دەى ئەم دونىا مەزنە بەم ھەموو ھەسارەو پۆژو مانگ و گەلەئەستىرەو كاكىشانە  
 كە ھەر ھەموۋى سىستەم و ياسايەكى تايەت بەخۆى ھەيەو كارى خۆى جىيەجى  
 دەكا بەبى لى تىكچوون، تخواچ عەقلى قەبوۋلى ئەۋە دەكا ئەۋ ھەموو چشتە  
 قەشەنگ و پر لەياسايە لەخۆيانەۋە ھاتبە بوون؟

+ باشە ئەمە زۆر روون بوو قوربان، ۋەلى پرسيارىكى دىكە لىرە بو باباى بىاۋەر  
 دروست دەبى، ئەۋىش ئەۋەيە گەر ھەموو چشتى دروستكەرىكى ھەبى ئەى  
 كى خوداى دروست كىرد؟

مامۇستا عەبدولرەھمان بەپىكەننەۋە: جا ۋانە كەمان دەبىتە بەرپەرچ دانەۋەى  
 بىاۋەرەن گەر ئاۋا بپروا.

+ مەگەر تۆ سەرەتا نەتگوت ھەر پرسيارى بەھزرت داھات بىكە، دەى منىش ئەمەم  
 بەھزرداھات، بۆ ئەۋەى بەيانى پرسيكى ئاۋام ئاراستە كرا بتوانم ۋەلا مىكم ھەبى.

- كورى خۆم، خودا بۆيە خودايە كە بەدەيىنەرەۋ بەدەيىنراۋ نىيە، گەر ئەۋىش  
 بەدەيىنراۋ بى كەۋاتە نابى خودابى. ئەم پرسيارە خۆى لەخۆيدا ھەلەيە، چۈن  
 دەستەۋازەى بەدەيىنەرەۋ بەدەيىنراۋ تىكەل كىردوۋە. زۆر ئالۋىكىكە گەر پىت  
 ۋابى ئەۋ كەسەى ئۆتۆمبىلىكى دروست كىردوۋە خۇشى ۋەكو ئۆتۆمبىلە كە ۋايە،  
 چۈن تۆ ۋەستاكەۋ شتە دروست كراۋەكەت تىكەلى يەك كىردوۋن.

ئەگەر وېنای بکەى كە شەمەندەفەرېك بەچەندىن فارگۆنەو بەيەكەو بەسراو،  
 فارگۆنى دواو بەوہى پېشەخۆى بەسراو و ئەو رايدەكېشى، ئەویش بەفارگۆنىكى  
 ترى پېش خۆيەو بەسراو و بەهۆى ئەوہو دەجولئ، ئەویش بەيەكېكى ترەو  
 بەسراو رايدەكېشى، تا دەگەيتە فارگۆن و بەشى يەكەم، لەویشەو بە  
 بزوينەرەكە، ئىدى ئەمە خالى كۆتاييە. ناتوانى بلىى ئەى چ شتيك بزوينەرەكە  
 رادەكېشى چونكە ئەو خۆى بزوينەرە، ئىدى ناشتوانى بلىى چ شتيك خواى  
 دروست كرد، چونكە ئەو خۆى خوايە و دروستكەرەو لەپېش ئەوہو چشتيىكى  
 ديكە نيە.

دەتوانى بلىى لەپېش ژمارە نو، هەشت هەيە، لەپېش ئەویش حەوت هەيە تاكو  
 دەگەيتە ژمارە (يەك)، ناكريى بلىى لەپېش يەك ژمارە چەند هەيە، چونكە ئەو  
 خۆى يەكەو لەپېش ئەوہو ژمارەيەكى ديكە نامىنى. پرونە نازيزەكەم؟  
 + بەلئ قوربان زۆر پرونە، بفرموو بەردەوامبە.

- بزانه كورپى خۆم، خواى گەورە دوورە لەوہى لەپارچە پارچە پيىك هاتبيى و جيسم  
 و لاشەى هەبئ وەكو ئيمە. هەر وەها دوورە لەوہى لەجىگايە كدا نيشتەجئ بئ، چون  
 ئەو جۆرە چشتانە سيفەتى بەديھيئراوانن و خواى گەورە دەولەمەندە و پيوستى  
 بەم چشتانە نيە. ئينشالا لەكاتيىكى تردا پتر لەم بابەتە دەدويين.

خوداى مەزن خۆى فەرموويەتى كە ئەو هيچ كەسى لئ نەبوو و خۆشى لەكەس  
 نەبوو<sup>١٢٣</sup>. هەرچى كەموكورپى هەيە دوورە لەزاتى خودا.

پاشان كورپى خۆم، بزانه كەئيمە بير لەزاتى خوا ناكەينەو، چونكە ئاوەزى ئيمە  
 زۆر لەو بەچووكترە خودايەكى واگەورە بەدەسەلات بناسئ، وەكو خۆشەويستەن  
 فەرموويەتى: بير لەبەخشەكانى خوا بکەنەو، وەلئ بير لەزاتى خوا مەكەنەو.  
 هەر ئەو حاكم و دادوهرى راستەقینەيە، وەكو فەرموويەتى: خودا كەس ناكاتە  
 هاوبەشى بريارو دادەرەوى خۆى<sup>١٢٤</sup>.

وەلئ داخەكەم ئيمرۆ گشتى دادوهر و برياردەرە لەجىگايى خودا.

١٢٣- سوورەتى ئىخلاص، ئايەتى ٣.

١٢٤- سوورەتى كەھف، ئايەتى ٢٦.



ههروه‌ها خوداوهند به‌خۆشه‌ویسته‌که‌ی فەرموو:..باسی ئەوه بکه خودا کاتی خۆی  
نەوه‌کانی ئاده‌میزادی له‌پشتی ئاده‌می دهره‌یناو کردنیه‌ شاه‌ید له‌سه‌ر خۆیان و  
لێی پرسین ئایا من خودای ئیوه‌ نییم؟ گوتیان به‌لێ ئیمه‌ شاه‌یدی ئەم به‌لێنه‌ین،  
نەوه‌کو پۆژی قیامه‌ت بڵین ئیمه‌ بێ ئاگا بووین ١٢٥.

+ ببووره‌ قوربان له‌مه‌ نه‌گه‌یشتم، یانی چۆن دهری هه‌ینان؟

- خودا ئەم به‌لێنه‌ی له‌مرۆڤ وه‌رگرت له‌و کاته‌ی هه‌یشتا له‌پشتی باب ئاده‌م  
دابوون و له‌پۆژیکدا ته‌واوی مرۆڤایه‌تی له‌پشتی ئەو دهره‌ینان و پێی گوتن ئایا  
من خوای ئیوه‌ نییم؟

گوتیان به‌لێ ئیمه‌ شاه‌یدین، به‌لام به‌داخه‌وه‌ زۆریک له‌وان که‌هاتنه‌ دنیا  
په‌یه‌انه‌ که‌یان جیه‌جی نه‌کرد و بێ باوه‌ر بوون به‌خودا.

+ باشه‌ قوربان که‌وايه‌ بۆچی ئیمه‌ ئەم په‌یه‌انه‌مان بیر نییه‌؟

- ئەم په‌یه‌انه‌ له‌لایه‌ن ئەو که‌سانه‌ی دل‌یان پاک کراوه‌ته‌وه‌و پیاوی خودان زانراوه‌،  
هه‌تا بازی له‌پیاوچاکان و پیاوه‌ گه‌وره‌کان بیستراوه‌ لێیان که‌ گوتویه‌تی من بیرم  
دئ ئەم په‌یه‌انه‌ چۆن بووه‌، وه‌لێ موسڵمانه‌کانی تر له‌م پایه‌یه‌دا نیین که‌ئه‌مه‌یان  
بیرمابێ به‌هۆی گوناوه‌ و بێ ئاگایی نه‌فسه‌وه‌.

بزانه‌ کوڕه‌که‌م، ئیمه‌ شایه‌دی ناده‌ین بۆ هه‌یچ ئیماندارێک که‌ده‌چیت به‌هه‌شت یاخۆ  
جه‌هنه‌م، مه‌گه‌ر خواو په‌یامبه‌ر شایه‌دیان بۆ دابن.

مه‌گه‌ر نه‌تبیس‌تووه‌ که‌ خۆشه‌ویسته‌مان فەرمویه‌تی کرده‌وه‌ی هه‌یچ که‌سێ نایاته  
به‌هه‌شت و له‌ئاگر نایپاریزی، منیش هه‌ر وام، ته‌نیا به‌ به‌زه‌یی خوا نه‌بێ.

سیراج‌گیان، کرده‌وه‌کانی ئیمه‌ له‌وه‌ که‌مترن بمان به‌نه‌ به‌هه‌شت مه‌گه‌ر میه‌ره‌بانی  
خودای له‌گه‌ڵ بێ و به‌سۆزو به‌زه‌یی خۆی چاوپۆشیان لێ بکا.

که‌وايه‌ تکای لێخۆشبوون بۆ ئیمانداران ده‌که‌ین و هه‌موو کاتی له‌خودا ده‌ترسین.

پیشه‌وا (ته‌حاوی) ده‌فه‌رموێ: هه‌رکه‌س دڵنیا بێ و باوه‌ری وابێ که‌خودا که‌س سزا  
نادا، یاخود بێ ئومێد بێ و باوه‌ری وابێ که‌خودا ره‌حم به‌که‌س ناکا، ئەوا ئەم  
جووره‌ دڵنیا بێ و بێ ئومێدیه‌ مرۆڤ بپاوه‌ر ده‌که‌ن.



خودا خۆی فەرمووێتە کەس بێ ئومێد نابێ لە پەرحەمتی خوا جگە لە کافەرەکان<sup>۱۲۶</sup>.  
 ھەروا ئەوەشی فەرموووە کە کەس دُنیا نابێ لەسزای خوا جگە لە کەسانێکی  
 زەرەرمەند نەبێ<sup>۱۲۷</sup>.

کەوابوو پێویستە موسڵمان لە نێوان دُنیاوی و بێ ئومێدیدا بژی.  
 ئینجا کۆری خۆم، مەزھووبی باوەردار دەبێ ھەموو کات تەوبە و کاری چاک پیشەیی  
 بێ تاوێ کو لە گوناھ پاک بێتەو، چون ئەو فەرموووەی خودایە کەوا چاکەکان  
 خراپەکان لادەبەن و دەیان سەپنەو<sup>۱۲۸</sup>.

- ئەوەندە بەسبێ کۆرم؟

+ قوربان ھێندێ کاتمان بە دەست ماو، چون ئیمڕۆ زووتر ھاتبووم، باچشتیکی  
 دیش بخوینین.

- باشە بێخوینەرەو مادام ھێندە تامەزرۆی.

### + ناو و سیفەتەکانی خۆی پەرەردگار

گەلێ ناوی ھەن خودای بێ مەکان      نەوێد و نۆیان کراون بەیان  
 ناکرێ سەر بەخۆ ناوی دابنێن      بۆ خودای گەورە بە کاری بنێن  
 بە سیفەتەو جازاتی ئەھد      ئەزەلیە و ئەبەد، بێ گومان و شەک  
 ھەر و ھا سیفەت زاتی خودا نیین      غەیری ویش نیینە و قەت لێی جودا نیین

+ بفرموو مامۆستای ئازیزم.

- گیانە کە من سیراج، ناوێ کانێ خۆی پەرەردگار گەرچی گەلێ زۆرن و  
 لەژمارە نایەن، وەلێ لە فەرموودەدا بە نەوێد و نۆ ناو ھاتوون، وەک خۆشەویستان  
 فەرمووێتە: خۆی گەورە نەوێد و نۆ ناوی ھەیە، ھەرکەس لە بەریان کاو پەفتاری  
 پێ بکا دەچێتە بەھەشت.

+ کەواتە تا زوو لە بەریان کەم چاکە قوربان.

۱۲۶- سوورەتی یوسف، ئایەتی ۸۷.

۱۲۷- سوورەتی ئەعراف، ئایەتی ۹۹.

۱۲۸- سوورەتی ھود، ئایەتی ۱۱۴.



- بئگومان له بهرکردنیان خوښ و سانشه بۆ که سییک خودای خوښبوئ. ئینجا بزانه کورې خوښم، ناکړئ ئیمه به گویره ی ئاوه زی خوښمان ناو یک بۆ خودا دانین و به کاری بینین، به لکو ده بی له پړی قورئان و فهرموده کانه وه وهری گرین.

ئینجا سیراج گیان، ناو و سیفه ته کانی خودا سی به شن، یه که م: (ناو ی زاتی خودا)، که بریتیه له (ئه لالا)، دووهم: (سیفاتی زاتی خودا)، و اتا ئه و سیفه تانه ی خودا که مانای په یادکردنی هیچ شتیکی لی وهر نه گیرئ، وه کو: زیندووی، توانین، بیستن.

ئه مانه هه مووی سیفه تی خودان، چون خودا زیندووه و توانایه و ده بیستی، وه لی ئه م سیفه تانه چشتیکی دیکه یان لی په یدا نابی، بویه پییان ده گوتړئ سیفه تانی زاتی خودا. سییه م (سیفاتی کردار): ئه و سیفه تانه ی کردارین و مانای په یداکردنی چشتیکیان لی وهر ده گیرئ، وه کو: دروستکردن، زیندوو کردن، ئه مانه هه ردوو سیفه تی خودان، له گه ل ئه وه شدا مانای په یداکردنی چشتیکیان لی وهر ده گیرئ که دروستکردن و زیندوو کردنه وه ی بوونه وهرانه.

جا خوای گه وره به هه موو سیفاته کانی وه ئه زه لی و ئه به دیه، وه کو پیشتر مانای ئه م دوو وشه مان روون کرده وه، و اتا سیفاته کانی شی له گه ل خویدا هه ره به وون و هه ر ده شمین.

بزانه که و سیفاته کانی خوا بریتی نیین له خودی خوا، وه شتیکی نیین جیابن له خوا، چون هه رگیز ئه م سیفه تانه له زاتی خوا جیا نابنه وه و زاتی خوایش له مان جیا نابته وه.

+ باشه قوربان چوڼ ده بی شتییک خودی شته که نه بی و له ویش جودا نه بی، ئه مه چو نه ؟

- کورې خوښم ئه م بابه ته قسه ی زوړی له سه ره، ناکړئ بلیین ئه م سیفه تانه خودی زاتی خوان، چون هه رگیز سیفه ت یه ک نییه له گه ل زاتدا، سیفه ته کان به هو ی ئه وه وه راوه ستاون.

چوڼ شتییک که به جگه له خو یه وه راوه ستابی یه ک ده بی له گه ل شتییک که به خو یه وه راوه ستاوه. دواتر گه ر بلیین ئه م سیفه تانه خودی زاتی خوان ده بی دروست بی بلیین که ئه وانیش دروستکه ری خه لکن و په رستراون.

که وایه ده بی بلین (عيلم) که سيفه تی خوايه ئه ویش وه کو خودا دروستکهر و پهرستراوه، ئه مهیش شتیکی پووچه.

ههروه ها ناشکری بلین ئه م سيفه تانه جگه له خودان، چون هه موویان به خوداوه وه ستاون و له و جیا نابنه وه و سيفاتی نه ون.

ئه مه بابه تیکی درپژوه قسه ی زور هه لده گری، توش هیشتا سه ره تاته، ئینشالا ئه گهر کتییی ترمان خویند پتر ده رۆینه نیو بابه ته کان.

ئینجا کوری ئازیزم، سيفه ته کانی ئه زه لی زاتی خوا حه وت دانهن، یه که م: (حه یات) واتا زیندوو یی، که به پیشه وای سيفه ته کان ناسراوه، دووه م: (عيلم) واتا زانین، وه لی بزانه که زانینی خودا وه کو زانینی ئیمه نییه، چون زانینی ئه و ئه زه لیه و هه ر هه بووه، وه لی ئیمه به زانسته که شه مانه وه دروستکراوی ئه وین، سییه م: (ئیراده) واتا ویستن، یانی هه رچه ک خودا بیه وئ بی ده ست به جی رووبدا، چواره م: (قودره ت) واتا توانین، چون خودا به هه موو کارئ تواناو ده سه لاتداره، پینجه م: (سه م) واتا بیستن، شه شه م: (به سه ر) واتا بینین، چون هیچ چشتی نییه خودا نه بیستی و نه بیینی، حه وته م: (که لام) واتا گفتوگو، وه لی گفتوگویه ک به بی پیت و بیده نگ که وا چۆنیه تیه که ی نازانری.

+ باشه قوربان یانی گفتوگوئی خودا به بی پیت و ده نگه، ئه مه چۆن ده بی ت، جیگای سه رسامیه؟

- هیچ چشتی بو خودا جیگای سه رسامی نییه کورم، ئه وه تا له م سه رده مه ی خۆمان ده ژنه وین که چه ندین ئامیر هه ن ده توانن قسه و نووسراوه کان بگوازنه وه به بی ئه وه ی پپوستان به ده ربرینی ده نگ و پیته کان هه بی. که ئامیریکی دروستکراوی مرؤف وابی ئیدی چۆن بو خودا جیگای سه رسورمانه؟ چون ئه گهر بلین گفتوگوئی خوا پیت و ده نگه له گه له ده بی بلین که خودا ئه ندامی ده رچوونی ده نگه هیه که (ده م) ه، ئه وه ش بو خودا ناگونجی چون خودا جیسم و لاشه نییه وه کو ئیمه، به لکو هیچ چشتی له خوا ناچی. خودای گه وه ده سه لاتداره و ده توانی بی پیت و بی ده نگیش گوته کانی خوی بگه یه نیته دل و هوشی په یامبه ران و فریشته کانی، به لکو ئه وه سيفه ته کانی ئیمه ن پپوستان به لاشه هیه، وه لی سيفه ته کانی ئه و ئه زه لین و جیان له هی دروستکراوان.



ئەم ھەوت سىفەتەي لىيى دواين سىفەتەي ئەزەلى خودى خوان و ھەرگىز دژى ئەمانە بۆ خواي گەورە ناگونجى.

ئىنجا ئەو ھەش بزانە كە لەلای پىشەوا ئەشعەرى ھەم پىشەوا ماتورىدى سىفەتە كانى ئەزەلى زاتى خوا ھەشتەن. پىشەوا ئەشعەرى فەرموويەتى (بەقا) سىفەتە ھەشتەمە، واتا مانەو، چون خودا ھەتا ھەتايى دەمىنەتەو، پىشەوا ماتورىدى دەفەرمووي (تەكويىن) سىفەتە ھەشتەمە، بەواتاي دروستكردن و داھىنانى چشت. وەلى ئەم ھەوتە پتر بەربالون لەنيو خەلكيدا.

- با بەس بى بۆ ئيمرۆ سىراج گيان.

+ قوربان خەرىك بوو خۆشم پىت بىژم، كاتى قوتابخانە ھاتووە دەبى پرۆم.

- بفرموو گيانە كەم، ئازادى لەرۆشتەن، خودات لە گەلبى.

سىراج وەرپى كەوت بۆ قوتابخانە، لەوئى بەھەر كەس دەگەشت پرسیارى برینە كانى رۆخسارىان لى دەكرد و وەرەز ببوو لە وەلامدانەو، بۆیە ھەلسا و لەسەر تەختە رەشە كە نووسى (گەر لەبرینە كانى سىراج دەپرسى ئەوا بزانە لەسەر پايسكىل بەربۆتەو).

ئەم وانەيە كىمىيان ھەبوو، ئەو دەمەي مامۆستا وەرژوورپى كەوت و چاوى كەوتە سەر تەختە كە گوتى: ئەو كەم خىر لەخۆ نەديو لەسەر پايسكىل بەربۆتەو و تەختە كەي پيس كەردووە لىمان؟

سىراج دەستى بەرزەو كەردو گوتى: منم قوربان.

- ئاوا، يانى ناشترسى؟

+ بەرامبەر زۆردارىك نەو ھەستاوم تا بترسم، بەلكو بەرامبەر مامۆستا و مەروپە كى قەلەم بەدەست و رۆشەنبىرم، دواتر ئىو ھەش مەروپىكن وەكو من، دەي جا لەچى بترسم.

پۆلە كە ژاوە ژاويكى زۆرى تىكەوت بەم گوتەيەي سىراج، خىرا مامۆستا ھەلى دايبى و گوتى: ئافەرىن كورم، ھەلويسەتە كەت بویرانەبوو، گەرچى كارىكى ھەلەشت كەردووە، وەلى خىرا دانەت نا كەتۆي و نەتخستە سەر كەسيكى دى، لى بۆچى ئەمەت نووسيو؟

+ ویستم هه موو بزائن که بۆچی رو خسارم وایه و چیدی ماندوو نه بن به پرسیار کردن و منیش وه لام نه ده مه وه، چون ئەم بابەتانه زۆر شایه نی قسه له سه رکردن نیین و هیچ زانستیکی پی و ده ده ست نایه.

مامۆستا ویستی وه لامی داته وه، له پریکدا به پیه بهر خوی کرد به ژووردا و دوا ی سلا وکردن گوتی: قوتابیانی نازیز پیم وابی بیرتان ماوه که چهند پۆژیک له مه بهر گوتم پۆژی چوار شه ممه لازمه هه موو باوکتان بینن له گه ل خۆتان و گرد بو نه وه یه ک نه نجام ده دین بۆ پتر پۆشه نبیری باوکان و ئاگابوونیان له نمره و نه نجامی پۆله کانیان. بۆ ئەم مه به سته ش مامۆستا عه لی جیهانگیرمان بانگ کردوو که سیمیناریک پیشکesh ده کات تایهت به پۆلی باوکان له خویندنی پۆله کانیان و ره خساندنی ژینگه یه کی له بار بۆیان.

هه روا چهند میوانیکی به پزیشمان بانگ کردوون، وه لی پیم خۆشبوو یه کییک له قوتابییه کانمان ئەم بویره به خوی بدا که چهند گوته یه کی جوانمان پیشکesh بکا له م پۆژده دا، تاوه کو هه موو لایه ک له جه ختی قوتابیانمان ئاگابن و هه م ئیه وش فیربن له گردبو نه وه ی ئاوادا بینه گۆ، کی ئاماده یه بۆ به یانی؟

قوتابییه کان هه موو سه یری سه ر سه کوتی یه کدیان ده کرد و که س هیچی نه ده گوت، له پر مامۆستای کیمیا هاته گۆو گوتی: من ده زانم کی له باره بۆ قسه کردنی به یانی. به پیه بهر سه ریکی بۆ له قاندو گوتی: کامیان؟

- سپراج قوربان، یه کیکه له قوتابییه بویره کانمان که ناترسی و زوبانیکی پاراویشی هه یه بۆ قسه کردن، یه لا هه لسه سپراج خۆت نومایان که <sup>۱۲۹</sup>.

به م گوته یه هه موو چاوه کان که وتنه سه ر سپراج و ئه ویش به نابه دلی هه لسه یه وه و گوتی: منم قوربان، هه رچه نده خۆیشم ئاماده نه کردوو به بۆ کاریکی وا، وه لی پشت به خوا ئاماده ده بین بۆ به یانی و گوته ی مامۆستام ناشکینم که منی هه لپژارد.

دوا به دوا ی وانه کان سپراج خوی کو کرده وه بۆ گه پانه وه، زۆر در دۆنگ <sup>۱۳۰</sup> بوو که بریاریکی وای داوه. که وتبوویه دل ه پراوکییه کی سه یر، چون تا ئیستا له به رده م کو مه لی که س گوتاری پیشکesh نه کردوو، ئینجا باوکان و که سیکی ده ر و ن زانی

۱۲۹- نومایان: ده رخستن.

۱۳۰- در دۆنگ: دوو دل.

ناوداری وه کو مامۆستا عه لی جیهانگیر و بهرپوه بهرو تهواوی مامۆستایانی دی  
ئاماده بن، ئەمەش وای کردبوو که هیندی له قوتابیان پێی بیژن، له هیچ و خۆرا خۆت  
تووشی سه ر ئیشه کرد.

له بهر خۆیه وه ده یگوت ده ی سیراج، له چی ده ترسی، خۆ تۆ چه ندین جار  
له لادی و له ده وری کانیه که بۆ هاوڕییان دواوی و هۆراوه ت بۆ خۆیندوونه وه، ده ی  
ئه مه ش هه ر چشتیکی وایه ئیدی.

له و خه یالانه دابوو که روانی و له سه ر پێگا که ی کچ و کوپکی تازه لاو ده مه قالیانه.  
سیراج پتر چوویه پێش و ورد بوویه وه، وه لێ چی بینێ! سه راسیمه بوو ئه و ده مه ی  
چاوی به ئیلهام که وت، کچی مامۆستا که ی له گه ل ئه م کوڕه دا لێره چی ده کات!

ویستی پێگه ی خۆی بگه رێ و خۆ له م باسه نه گه یه نی، وه لێ له دلیدا ده یان  
خه یال چی ببوو، ئاخ ئیلهامیکی هینده به شه رم و شکۆ که من به رامبه ری ئاره ق  
ده که مه وه چۆن ده بی ئیستا له گه ل ئه م که سه نامۆیه لێره بی! ده ی با به من چ  
کارم پێ داوه، له وه یه خزمیکی بی یاخود هاوڕییه کی قوتابخانه ی بی و له بابه تی  
وانه کانه وه بدوین. ئاخ منیش چه ند گه مژهم، ئاخ وانه که ی پێویستی به ده مه قالی  
و هاژه هاژه، و اخه ریکه ده نگه ی ئه م لاوه ده ژنه وم، له وه ده چی شه ری پێ بفروشی،  
به لێ دلنیا م شه ری پێ ده فروشی، ده ی با پتر نزیک که ومه وه.

ئه و ده مه ی پتر چوویه پێش ده نگه ی به سوژی ئیلهامی بیست که له گه ل گریاندا  
تی که ل ببوو، دیار بوو که ئه م لاوه سه ر پێگا که ی لێ گرتووه و به رۆکی به رنادا.  
ئیلهام به گریان وه ده یگوت: ئه گه ر واز نه هی نی باو کم ئاگادار ده که مه وه لیت، من  
چیم له خۆ شه ویستیه کی وه ها ئاره زوو بازان ه داوه له کاتی که دا زۆربه ی ده م جگه له  
نان و ئاو چشتیکی دیکه مان له مالێ دا نییه، تۆ که هینده خۆش گوزه رانی چیت  
له منیکی داماو داوه.

لاوه که ش ده یگوت: راسته من ئاره زوو بازی ده که م و په یوه ندیم له گه ل چه ندان  
هه ن، وه لێ تۆم به راستی ده وێ و لازمه تۆش خۆش بویم. پێویستیش نییه باو که  
شیته که ت ئاگاداری ئه م باسه بی، گه رنا به رگه شته ت<sup>۱۳۱</sup> ده که م. ئه وه ش بزانه  
که له گه ل من پاره ت ده ست ده که وێ پاره، چ ئاقلێ ئه مه له کیس خۆی ده دا!

۱۳۱- به رگه شته: به ده خت.



سیراج که ئەمە ی ژنەوت ھۆشی لەسەر نەما، چۆن کەسێ مامۆستا دڵسۆزە کە ی بە شیت ناوژە دە کا و رێگا لە کچە کە ی دە گری و شەری پێ دەفرۆشی، بۆ مە گەر عیشق رێگا گرتە! ئە مە ھەرگیز ھی بێدەنگ بوون نییە. ھەرچەندە ئە و مۆیە کی رق لە شە پ بوو، وە لێ ئە م جارە بەرۆکی گرتبوو، ناچار بوو، بۆیە خیرا بە پراکردن بۆ لاوہ کە چوو تا کو ھیزی ھەبوو بۆ کزیکێ خێواندە بنا گوێی و سووراندی و دای بە زەویدا.

لاوہ کە خوین لە لووت و زاری فرکە ی کردو لە ھۆش چوو. ئیلھام کە لە م دیمەنە ی پروانی وە کو بە ھی زەرد ھەلگە را و تەواوی جەستە ی دە لە رزی، بە گریانە وە ھاتە گو: کاکە سیراج لە وە یە خۆت ئاگادار بووبی کە چۆن شەری پیم دەفرۆشت، چەندین جارە یە خە م دە گری و داوای خۆشەویستی و پە یوەندی نادروستم لێ دە کا. مەن چی لە کەسیکی وا بوودە لێ بکە م کە ھەمیشە دیتە بەردەمی قوتابخانە و بەدوای کچانە وە یە، خۆت دە زانی مەن کچی کیم.

سیراج بە پەشۆکاویە وە: باشە باشە خاتونە کە م، خیرا با لێرە برۆین تاکە س نەیدیوین و تووشی چشتی نە ھا تووین.

سیراج و ئیلھام بە تالووکە بۆی دە رچوون، کە تۆزی دوور کە و تەنە وە پروانیان و اچەند کە سێ لە سەر لاوہ کە گردبوونە تە وە و یە کێ لە وان بە دە ست ئاماژە بۆ لای ئە وان دە کا و خەریکن بە دوایان دا بین، بۆیە ھەنگاوە کانیان خیراتر کردو ترسیکی زۆریان لێ نیشت.

سیراج یە کە م جاریە تی بە م شیواژە بەرەنگاری کەسیک بێتە وە، جگە لە مەش بۆ کزیکێ خراپی خێواندە تی.

ھەردوو بە پرزە ی<sup>۱۳۲</sup> سوارە وە خیرا دە رۆشتن، سیراج ناوہ ناوہ لای دە کردە وە بۆ دووہ و ترس سەراپای جەستە ی دا گرتبوو، چون ئە و چەند کە سە یەشتا بە دوایانە وە بوون.

بە پەشۆکاویە وە وازیان لە رێگا کە ھینا و خویان بە نیو لێرە وارە کە دادا<sup>۱۳۳</sup>. لە و دە مەیدا مامۆستا عەبدولرەحمان بەرەو مائ دە گەرایە وە، لە نکاوێک بینی دوو کەس بە خیرایی خویان بە نیو لێرە وارە کە دا کیشا کە زۆر لە سیراج و ئیلھامی کچی دە چوون.

۱۳۲- پرزە: ھەناسە.

۱۳۳- لێرەوار: دارستان.

مامۆستا بەم دیمەنە تەواو کەوتە خەتەرەو خەیاڵاتەو. ئاخەر ئەو کچەى خۆى چاک دەناسى کە چۆنى گۆش کردووە و چ ئەدەبىکى داداوە، ھەروا سىراج متمانە پىکراوترىن قوتابىيەتى کە لەلایەن شىخى مەزنەو بۆى نىردراوە، تۆ بلىى ئەم دووانە چشتىکى نەينيان لەنىوان ھەبى و ئەو نەيزانىبى؟!.

نا نا نابى ئەوان بن، دلنىام چاوە کانم ھەلەيان کردووە، ئاخ ماندوويەتى مرۆف چى لىدە کەى، لەوانەيە دووبارە تام گرتبى بۆيە ئەم خەيالە سەيرانە بە مېشکەدا رادەبوورن، دلنىام ئىستا ئىلھام لەمالىيە.

چەند جارى شەيتانى بەنەفرەت کردو لەدلى خۆيدا دەيان پۆزشى دەھىنايەو، وەلى ھەم ديسان چەندىن خەياللى دى دلى گەورەى مامۆستايان دەتەنيەو.

سىراج و ئىلھام بەردەوام بوون لەپۆششتن بەنىو دارستانە چوغورە کەدا،<sup>١٣٤</sup> کام لایەى چرتەر بووايە پرويان لەوئ دەکرد بەبى ئەوہى بزائن ھەنگاو بەرەو کوئ ھەلەگرن. ئاخەر لە دەمى ئاوادا مرۆف خەياللى پەرتە و تەنى بەدواى خو رزگار کردنەوہيە و ھىچى دى.

لەوہيە ئەم گەنجە لە گەل پۆکزە کەدا مردبى و تووشى بەلایە کى نەخواز او بىن، ھەريە کەيان لەو ناپرەحەت بوو کە ئەو دىکەى تووشى چورتم و ناخۆشى کردووە.

ئىلھام کە نەيدەتوانى باش بپروا چەند جارىک لەدواوە سەرپەلۆکى دەبرد<sup>١٣٥</sup> و دەکەوتە نىو درووان. تاو ناتاوئ پروودەنيشت و دەستى بە گريان دەکرد. لەپرەدا دەنگە دەنگى چەند پياوئىک لەدواوە ھات کە ھىندەى دى ترس و تۆقيني پتر کردن و خىراتر بۆى دەرچوون.

نەيان دەزانى کارئیر چەندە و چەند وەختە ئەو جەنگەلە تەى دەکەن، ھەر ھىندەيان زانى گەيشتن بە زۆنگاوئىکى دريژ کە پەرينەوہى لئ ئەستەم بوو، وەلى رەنگيان ھاتەوہ بەر ئەو دەمەى روانيان پرديکى بارىکى دارىن بەسەريەوہ چئ کرابوو بۆ ئەوہەر.

ئەگەرچى پردە کە تەواو نارئىک و کۆن بوو، وەلى سىراج خىرا بەسەريدا گوزەرى کرد و لەوہەر چاوەنوورى ئىلھام بوو.

١٣٤ - چوغور: چەم و دۆلى چر، جەنگەل.

١٣٥ - سەرپەلۆکى دەبرد: دەکەوت و ھەلەدەستايەوہ.



کچهی ژاکاو هیندهی دی جهستهی دهله‌رزی و په‌نگی پوخی ته‌واو په‌ری بوو، ده‌تگوت نووکه عیزرایل دیتسه‌ردانی و پوخی هه‌لده‌فرینئی. تاویک وه‌ستا و نه‌یده‌ویرا به‌سه‌ر پرده‌که‌دا رابووئی، هه‌ستی ده‌کرد ته‌واوی دونیا له‌به‌ر چاوی ده‌چه‌رخئی و خه‌ریکه به‌رده‌بیته‌وه.

سیراج له‌وبه‌ره‌وه به‌شله‌ژاوی بانگی ده‌کرد که پرده‌که مه‌ترسی نییه و ده‌توانی به‌سانایی به‌سه‌ریدا تیپه‌پری. ترسی ئه‌وهی هه‌بوو پییان بگه‌ن و تووشی به‌لایه‌کی ناهه‌موار بین.

دواي چهند خوله‌کی له‌وه‌ستان کچه به‌ناچاری خوی له‌پردی دارین داو به‌له‌رزه له‌رزو هیواشی به‌سه‌ریدا پئی ده‌کرد. هه‌ر هیندهی گه‌یشته‌کوتایی پرده‌که قاجی له‌سه‌ر ته‌خته‌داریکی رزیو دانا و له‌ژیر پییدا قرچه‌ی هات. ئیلهام له‌گه‌ل شکانی ته‌خته‌که هاوسه‌نگی نه‌ما و که‌وته خواری بۆ نیو قور و لیت‌ه‌ی لیواری زۆنگاوه‌که.

به‌هه‌ناسه‌پرکیوه‌سه‌ری ده‌رینا و قورو لیت‌ه‌که تا نیو قه‌دی هاتبوو. هه‌نسکه هه‌نسکی هه‌ناسه‌ی له‌گه‌ل ده‌نگی بولبولانی دارستانه‌که تیکه‌لی یه‌کدی ببوون و ده‌تگوت بولبولان گۆرانی ده‌چرن و ئیلهامی ژاکاو مؤسیقیان بۆ لیده‌دا.

سیراج خیرا لقه‌داریکی دریشی شکاند و له‌نیو قورو لیت‌ه‌که ئیلهامی پئی ده‌رینا، ئه‌مما هینده‌ماندوووبوون که چیدی توانای رۆشتنیان نه‌مابوو.

هه‌ردوو له‌وبه‌ری زۆنگاوه‌که له‌نیو چالیکدا دوور له‌یه‌کدی روونیشتبوون و نقه‌یان لیوه‌نه‌ده‌هات. ئیلهام تا ده‌هات له‌رزینه‌که‌ی پتر ده‌بوو، ئاخ‌ر جگه‌له‌ترسه‌که‌ی ته‌واوی گیانی له‌نیو قوراودا بوو، وه‌کو که‌سیکی سه‌راسیمه‌پشتی له‌سیراج ک‌ردبوو، فرمیسکه‌گه‌رمه‌کانی به‌سه‌ر جه‌سته‌ی ساردیدا ده‌هاتنه‌خواری.

وورده‌ورده‌تاریکیایی بآلی ده‌کیشا به‌سه‌ر ناوچه‌که‌دا، جیکه‌جیک‌ی ته‌یران و قوره‌قورپی بۆقه‌کان تیکه‌لی یه‌کدی ببوون. ئه‌م دوو لاوه‌گه‌ر پیش هاتنی شه‌و نه‌گه‌رینه‌وه‌ئه‌وا گه‌رانه‌وه‌له‌شه‌ودا زۆر ئه‌سته‌مه‌.

سیراج خه‌ریک بوو له‌خه‌ماندا خوی ده‌خوارد‌وه‌وه، هه‌ر جاره‌ی له‌ئیلهامی ده‌روانی هه‌جمانی نه‌ده‌ما، ئاخ‌ر بۆچی ئه‌م کچه‌م تووشی ئه‌و ده‌ردی سه‌ریه‌کرد، ده‌کرا به‌شیوازیکی له‌شیوازه‌کان لاوه‌که به‌ترسی‌نم و دووری به‌خه‌مه‌وه، یان به‌م شیوازه‌تونده‌لیم نه‌دایا، باشه‌ئه‌وه‌لیمدا، خو‌ده‌کرا به‌ته‌نیا هاتبامه‌نیو لپه‌واره‌که و ئه‌و

بووده لانه دواى خوځم خستبا و کچهم په وانه کړد بایه وه، ناخر نه و بډچى وه دواى من کهوت و نه چوویه وه مالئ.

باشه چى وه لامى ماموستا بده مه وه؟ بلیم کچه که تم له ده ست بووده لیه ک پرزگار کړد، بابۀ نه خوټ که و نه پرزگار کړدنت. نه دى ئیستا چوڼ له گه لى بدویم و پیى بیژم بگه ریینه وه؟ ناخر روخسارى توځیوى نه و بهم هم موو فرمیسکه وه ده مکوژئ، هه لم ده واسئ و له ت و په تم ده کا. به خوا زوری شهرم لئ ده کم، کچیکى به حهیا و حیشمه ت و شکوم په گه ل خوځم خستووه له م دارستانه دا به بئ نه وه ی گوئ بده مه هیچ داب و نه ریتیک. ناخر به یانى خه لک چى له باره وه ده لین؟ پیویسته هه ر ئیستا بگه ریینه وه، به لئ گهر به مردنیش بئ ده بئ بگه ریینه وه.

+ خاتوونه که م، خه ریکه شه ومان به سهر دادئ، گهر نه گه ریینه وه ده بئ نه مشه و لیږه بین.

سیراج نه مه ی گوت و هیچ وه لامیکى نه ژنه وت، دوو باره هه ولئ دایه وه وه لئ بیته نجام بوو. زانى ئیلهام جاریکى دى ناویرئ به سهر پرده که دا پروا، وه لئ خو چاره یه کى دیکه نییه و هه ر نه م ریگایه ده یان گه یه نیته وه مالئ.

ده ی باواز له ترسى ئیلهامیش بینین و گریمان نه ویش روئى، ئایا سیراج چوڼ ده توانئ له نیو نه م دارستانه چرپه دا ریگای مالنه وه بزانی؟

سیراج هه ستى به برسیتى و بئ تینی ده کړد، گهر له بهر ئیلهام نه بویه هه ر زوو ریگای گه رانه وه ی ده گرت، وه لئ خو ناکرئ نه م کچه لیږده ته نیا جئ بئلى. بیرى له وه ده کړده وه که من نانى نیوه پروشم خوارده وه ینده بئ تین بووم، نه م کچه ده بئ له که یه وه نانى نه خوار دبئ، هه ر خوا ده زانی!.

به ر له وه ی ته واو تاریک بئ هه ندئ دارو پووش و په لاشى له نزیك ئیلهام کوکړده وه و به له یه ک خشاندى به ردان گړى له پووشه که به ردا و ناگریکى گه وره ی داگیرساند. خوئ له دوورى ناگره که پرونیشت سا به لکو ئیلهام توژیکی گهرم بیته وه. خه یالئ وه ی ده کړد که نه گهر توړیکم پئ بویه ئیستا له م زوڼگاوه هه ندئ ماسیم ده گرتن و له سهر نه م ناگره دا ده مان برژاند، ناخر نه م کچه ده مرئ له برسا. نه گهر شتیکی لیئ من به چ پرویه ک برومه وه، نا هه رگیز ناچمه وه، له شوینیک خوځم ون ده کم که هیچ مرویه ک نه مبینته وه، نه ی هاوار من نه م خه یالانه م له چیه، بډچى نه م به سه زمانه له هیچ و خوړا ده دریم.



چهنده خه یال میسکی سیراجیان دا گرتبوو، دوو ئه وهنده هزری ئیلهامیان ته نی بوو که ئه م لاهه به هوی منه وه له م سه غله تی و ته نگیه دایه.

دوای ئه وهی دونیا ته و او تاریک بوو له پردا هاواری که سیکیان له دوور را هاته گوئ. سیراج خیرا خوی گه یانده دهو زۆنگاوه که و چهند جار یک له هارژنی دا که ئیمه لیره یین.

له دلی خویدا دهیگوت قیرو سیا خو گهر دوژمنیش بی له وه چاتره که لیره بمرین.

له گهل هاواره کهی سیراج دهنگه دهنگه که نزیکتر بوویه وه، ئه وه ده مهی ته و او هاته پیش روانی و ماموستا له گهل دراوسییه کی دا به چرایه که وه به دوایاندا ویلن، هیندهی نه برد روخساری مام سلیمان و سه لمانیش ده رکهوت له پشتی چرا که وه.

له گهل دهنگه دهنگه که ئیلهامیش رووه و زۆنگه که ههنگای ناو به بینینی باوکی فرمیسه که کانی قه تاریان به ست. دیمه نیکی یه کجار شادومان و غه مناک بوو، مام سلیمان زور تووره و ماندوو دیاربوو، وه لی ماموستا به هیمنی هات و کچهی له ئامیز وه رینا و په راندیه وه.

سیراج که باوکی هینده تووره و توند بینی ده می ته ته لهی ده کرد و نهیده زانی چیان پی بیژی، وه لی ماموستا خیرا مام سلیمانی سارد کرده وه و گوتی لازمه که قسه کانیان بژنهوین بهر له وهی هیچ پریاریکی هه له یان به سه ردا بده یین.

دوای ئه وهی سیراج به سه رهاته کهی گیرایه وه ته و او دهروونیان داسه کنا و به شادومانی به ره و مال بوونه وه. له ریگادا ماموستا گه لیکی سوپاسی سیراج کرد و گوتی که له مه و دوا خوّم هاتووچو به ئیلهام ده که م و نایه لم تووشی حاله تی وایته وه، تۆش زور ئاگاداری خوّت به کوړم، نه بادا تووشی کیشه یه کت بکه ن. به چه شنئ تووره بوونی مام سلیمان دامرکا بوویه وه که له گهل ماموستادا ده می له ستایشی کوړه کهی نابوو.

ئه وه ده مهی مام سلیمان و کوړه کانی گه یشتنه وه تازه ده می نوژی عیسا بوو، وه لی دونیا له لیره واره که دا هه ر زوو تاریک ده یینواند.

سیراج که پای خسته ژووری روانی و هه ردوو ماله خوشکانی خاتوو سارا و سه وسه ن به خیزان و مناله وه له وین و تیکرا چاوه نووپی گه رانه وهی ئه ون. خیرا خوی کرد به باوه شی دایکی و خوشکه کانی دا و ئه سرین و خه نده یان تیکه لی یه کدی کرد.



موددییکی زۆربوو خوشکه کانی نهبینی بوو، چون ئەوان له شار ده‌ژیان و زۆر به کهمی سه‌ردانی ماله باوانیان ده‌کرده‌وه، وه‌لێ ئەو رۆژه له‌به‌ختی سپرارجدا هه‌ردوو وێکرا هاتبوونه‌وه.

خیزانی خاتوو سارا، کاک ئاده‌م دوکانیکی بچووکی شیرینی هه‌بوو له‌شار، کاک جه‌وه‌ریش که‌هاوسه‌ری خاتوو سه‌وسه‌ن بوو کاری پۆلیسی ده‌کرد.

سپراج زۆر به‌خێرهاتنی له‌هه‌ردووکیان کردو یه‌که‌یه‌که‌ مناله‌کانی رامووسی<sup>۱۳۶</sup> و له‌ئامیژی وه‌رێنان که‌هه‌ریه‌که‌ کۆلێ منالیان هه‌بوو.

تا‌کو خاتوو ره‌حمه‌ و که‌چه‌کان نا‌ره‌حه‌ت نه‌بن مام سلێمان باسی رووداوه‌که‌ی نه‌کرد و هه‌ر هێنده‌ی گوت که‌ سپراج ئیمپرو به‌ رێگایه‌کی دیکه‌ هاتۆته‌وه‌ و له‌ویدا گوم بووه، ئیدی زوو با‌به‌ته‌که‌ی برانده‌وه.

خاتوو ره‌حمه‌ له‌گه‌ڵ که‌چه‌کانی یه‌ک مه‌نجه‌لی زه‌به‌لاح ترش و کفته‌یان چا‌خ‌کردبوو،<sup>۱۳۷</sup> لێ له‌ چاوه‌نووری سپرارجدا نه‌یان خواردبوو. ئیدی خواردن تێکرا و کاک ئاده‌میش به‌ کارتۆنی شیرینی‌وه‌ ده‌گه‌را به‌سه‌ر دانیش‌تواناندا. ئەو شه‌وه‌ ده‌تگوت جه‌ژنیکی بچووکه‌ له‌مالی مام سلێمان.

له‌دوای نان خواردن ئیدی بوو به‌مه‌جلیس و هه‌ڵدانه‌وه‌ی باس و خواسی کۆن و ئەو مودده‌یه‌ی که‌ یه‌ک‌دی‌ان نه‌دیوه‌، هه‌موویان ده‌و شه‌وه‌دا قه‌ره‌بوو کرده‌وه.

باس و خواسی ژن هینانی سه‌لمان که‌وته‌ ئاراو خاتوو ره‌حمه‌ ده‌یگوت: به‌خوا که‌سی‌کم بۆ دۆزیوه‌ته‌وه‌ هه‌ر خۆم ده‌زانم چ کابان و خانه‌دانیکه‌، له‌م رۆژانه قه‌راره‌ بچینه‌ پێش لێیان، گه‌لێ‌کم ده‌رباره‌ی پرسیه‌وه‌، باسی رێزدارێ و سه‌نگینی بنه‌ماله‌ که‌یان هه‌رنا‌کری.

خاتوو سارا هاته‌ ده‌نگ و گوتی: ئە‌ی بۆ سپراجی برا جوانه‌که‌ی من قه‌رار نییه‌ خاتوونی بدۆزنه‌وه‌؟.

خاتوو سه‌وسه‌ن هه‌لی دای: بێ خه‌م بن هی سپراج من ده‌ست نیشانی ده‌که‌م، ئە‌و که‌سی‌کی خۆینه‌واره‌ و ده‌بی کچی شاری بۆ بێنین.

۱۳۶- رامووسین: ماچکردن.

۱۳۷- چا‌خ‌کردن: سازکردنی شت.



سیراج وازی له م باسانه نه بوو، بیرى كه وته وه كه نزيكه ی كاژیري كه بانگی عیشای داوه و له وه یه ئیستا قوتابیه كانی له مزگه وت چاوه نووړی بن. ئه وه دهمه ی هه لسا و ویستی پروا خیرا خاتوو سارا لیی هاته دهنګ: بو کوی برا؟ ده لیی وازت له م باسانه ی ئیمه نییه، ناكا كه پل و مه پلت گرتبن ئاوا بو ی دهرده چی؟ خو ت تازه هاتو ویته وه!.

ئیدی دانیشتنه كه به م گوته ی خاتوو سارا بو یه قاقاو تریقانه وه،<sup>۱۳۸</sup> خاتوو سه وسه نیش ده یگوت: برای من ئه م چستانه نازانی، وازی لی بینن داماو ه بو وای لیده كهن. ئه وه هر له گه ل خویندن گه وره بووه، له کوی سهر له عیشق و چشت دهرده كا، برا جوانه كه م پیاوړکی گه وریه.

سیراج له بهر خویدا گوتی (به لی به راستی سهر له عیشق دهرنا كه م)، خیرا دهرچوو به ره و مزگه وت و دوا ی كردنی نو یژه كه ی قوتابیه كانی كه هیندیکیان نه رښتوون به زووی لی گرده وونه وه. ئه وه دهمه ی تی روانین درکی به وه كرد دانه یه کیان نو ییه، گوتی وادیاره تو تازه ی كاكه، بیژه پیم ناوت چیه و پولی چهن دی؟

- ناوم ئه حمده ماموستا، پولی پینجی سهره تاییم.

سیراج سهری به رزكردو جوان تی روانی، کوریک قز زهردی سپیکه له ی بر و هیلالی چاو سه وز، كه تاله كانی قزی لا برویه کیان داپوشیوو، وه لی نه هاتوونه سهر چاوانی. ویده چوو قزی دریژ بووی و تازه برابی، ئه م دياربوو كه وه ستایه کی کارامه نه یپیوه و لایه کی پتر دریژه. سیراج خه ریک بوو له نیو چاوی سه وزیدا خو ی ون بكا، وادیار بوو ئه مه یه كه م چاوسه وزه كه بینییستی له دوا ی سه ناریا. له بهر خو یه وه گوتی: ئه ی خودایه، چاوانی ئه م مناله چهنده له چاوی سه ناریا ده چن!

- چی بوو ماموستا؟

+ هیچ نییه ئه حمده گیان، چاوه ریبه تا ئه م قوتابیانه ده خوینن، تو له دوا ی ئه وان بخوینه، خو په له ت نییه؟

- نا ئاساییه ماموستا گیان.

+ تو پیشتر هیچت خویندو وه كاكه، یاخود له سهره تاوه ده ست پی ده كه ی؟

۱۳۸- تریقانه وه: پیكه نینی به ده نګ.

- هیندی له سووره ته کورته کانم لای باو کم خویناوه، وه لای باو کم پتری نه ده زانی، منیش زور د لگران بووم و قه رارم دابوو هه مووی بخوینم. به خوشکه نازک و دایه چنارم گوت نه وانیش نه یان زانی و گوتیان خوینه واریمان نییه، بویه له هارژنی گریانیم داو پییم وابوو ئیدی ناتوانم ژینی جاویدانی<sup>۱۳۹</sup> به هه شتی ده سخه م. دواتر فهره نگی هاو پریم ئاگاداری کردم که لای تو ده خوینی و منیش هاتم بو لات.

+ نه ی گیان، چهنده شیرینی، باشه خو دایه و بابه ت ئاگادار کرد له هاتنت بو ئیره؟

- نه ی چوون باسی تو م لای داپیره ره یحانیش کرد، نه ویش ماچی کردم و گوتی زورم پی خوشه که بییه قورئان خوین و روژانه به ده نگی عه بدولباست بومی وه خوینی.

+ ده ی که وایه ده بی زیره ک بی ها.

- بیگومان زیره ک ده بم، ده بیینی که له به ریشی ده که م.

+ ماشه لا گیانه که م، ده بیینی.

سیراج به بیینی نه حمه د هینده که یف خوشبوو که ماندوو بوونی لیره واره که ی له یاد چوویه وه، نه یده زانی دلخوشیه که ی ته و او هوکاری چییه، ئایا هی نه ویه که نه م مناله چاوانی له چاوی سه ناریا ده چن؟ یا خود منالکی زیره ک و ژیره؟ یا خود هی نه م قسه خوشانه یه تی؟ ره نگه نه مانه هه موو هوکاربن، بویه تا نه حمه د پتر بمینتته وه هه میشه کو تا منال وه پیی ده کرد.

له و روژه به دواوه سیراج جو ره ئولفه ت و خوشه ویستیه کی له گه ل نه م مناله بو دروست ببوو.

زوری هه ز ده کرد که ته و او گرنگی پی بد او پیی بگه یه نی، چون نه م مناله ته و او جودا بوو له گه ل فیروخو زانی تری. هه میشه باسی گرنگی کتیبی بو ده کردو هیندی جاریش چیرۆکی منالانی پی ده دا تا بیخوینتته وه.

له پرێکدا بییری که وته وه که یه شتا ده رباره ی کو بونه وه که هیچی به باوکی نه گوتوه، بویه دوا ی به ری کردنی نه حمه د خیرا به ره و مال بوویه وه و به مام سلیمانی گوت که ده بی به یانی به هه ر شپوهیه ک بی ئاماده بی و نه ویش وتاریک پیشکه ش ده کا.

۱۳۹- جاویدانی: هه تا هه تایی.

- باشه كورم هەرچه نده له گه‌ل ئەم جوړه چستانه ته با نيم، وه‌لئ له بهر دلى تۆ به يانى ئاماده ده‌بم.

سپراج خيرا چوويه نيو كتيبه كانى و هينديكى هه‌لگرتن و له گه‌ل خويدا بو بانه كه بردنى. ئاخىر ده‌بوايه به‌م ماندوويه تيه بابەتئ بو به يانى ئاماده بكا، له گه‌ل ئەوه‌شدا ماله‌وه يان پريه تى له منال و چشت، هەر ده‌لئى هه‌فتيانه‌ى بوو كييه.

هه‌رچونئ بوو به‌خييراى بابەتيكى له‌سه‌ر خويندنه‌وه و گرنكى دان به‌منال ريكخست و هەر زوو له هيلاكيان خه‌و برديه‌وه. ئەوه‌ش وه‌ بويه ك ده‌قه‌ش چاوه پر له‌ئه‌سرينه كانى ئيله‌ام به‌رؤكيان به‌رنه‌ده‌دا و هەر له‌ ده‌و زونگه‌ كه خه‌ريكى شين و شه‌پۆر بوون.

بو به يانى به‌ر له‌نيوه‌رؤ خوى كو‌كرده‌وه و گوتيه باوكى كه لازمه تۆ كاژير دووى دواى نيوه‌رؤ له‌وى بى و خيرا بوى ده‌رچوو تاكو گه‌يبه به‌ر مالى مامؤستاو له‌ده‌رگاي دا.

- كييه؟

+ قوتابيه كه‌تم قوربان، ده‌لئى بيرت نه‌مام؟.

- ئەها سپراج توى، ئەوا هاتم كورم.

مامؤستا خيرا ده‌رگاي لئ كرده‌وه و دواى سلاوو چاك و چۆنى پيى گوت با وانه كه بخوينين.

+ ئيمرؤ ساردتر ده‌تبينم له‌رؤژان قوربان، خيره؟ خو نه‌ساغ نييت؟

- نا كورم هيچم نيه‌ شوكر بو خوا، برؤ به‌رامبه‌رم و ده‌ست پي بكه.

+ ئاخىر گه‌ر نه‌ساغيت كي‌شه‌م نابئ كه نه‌خوينم، ئيمرؤ به‌و زه‌رده‌كه‌نيه‌ى جارانه‌وه نه‌تم بينى.

- ته‌نئ تۆزئ بئ تاقه‌تم و چشتيكي وا نيه‌ كه وانه‌كه‌ى بو بچوينين، ده‌ى ده‌ست پي بكه سپراج گيان.

بزانه گشت شت به ویستی خواجه چاک بی یا خراب وه کویه ک وایه  
هه رچی ههزبکا دیته جی و ده بی هه رچی ههزنه کا و نه یهه وی نابی

+ بهرموو قوربان.

- بزانه کورم، هه موو چشتیک به ویست و ههزکردنی خواجه، جائه و چشته چاک  
بی یا خراب بی، هه رچی خودا ههزبکا و بیه وی بی ده بی و هه رچی ههزنه کا و  
نه یهه وی نابی. وه کو ده فهرمو: ئیوه ههز ناکه ن چشتیک بی یا نه بی مه گه  
خوای گه وره ههزبکا و ویستی له سه ربی<sup>۱۴۰</sup>.

+ که وایه ماموستا گیان ئیمه تابه یانی ویستمان له سه ر چشتی بی، گه ر خودا  
ویستی له سه ر نه بی نایه ته جی.

- به لی بی گومان.

+ که وابوو بوچی خودا ویستی له سه ر ئه وه نه بوو که هه موو بر وادار بین،  
له کاتی که دا پێشی خو شه؟.

- ئاخر کوری خۆم، خودا پێنمونی هه مووانی کردووه و په یامبه ران و کتییی بو  
ناردوون، وه لی تو که خوت نه ته وی ئیمان بیخی خودا بوچی به زور بیکاته دلت؟ ئه و  
دوای ئه وه ی ریگا که ی بو روشن کردو و بته وه سه رپشکی کردووی که ریگای ئیمان  
و سه ره رزی هه لده بژی یان کوفرو تاریکی، ئه ینا ده ی توانی هه موومان به زور  
ئیماندارکا، وه لی ریزی لی ناین به سه رپشک کردن که فهرمووی ئه وه ی هه زده کا  
با باوه ر بیخی و ئه وه ی هه زده کا با بیباوه ر بی<sup>۱۴۱</sup>. تو گه ر ریگای کوفره که ت  
گرته به ر خوداش کوفرو بی باوه ری له دلتدا دروست ده کا، به پێچه وانه وه ش.

ئینجا بزانه، ویستنی خوا دوو به شه، یه که م: ویستنی فهرمانه شه رعیه کان،  
که په یه ونه دی به چاکه و خراپه وه هه یه، و تا خوای گه وره فهرمان به چاکه ده کا و  
پیی رازی، هه روا فهرمان به خراپه نا کا و پیی رازی نییه، جا چاکه که یا خراپه که  
بکری یا نه کری، چون تو سه رپشکی کامیان ئه نجام ده ده ی.

۱۴۰- سوو پته تی ئینسان، ئایه تی ۳۰.

۱۴۱- سوو پته تی که هف، ئایه تی ۲۹.



دووهم: ویستن و بریاری ته زه لی، که په یوه ندی به هه موو بوونه و هرو پرو د او یکه وه هه یه، و اتا هه چشتی له ته زه لدا خودا بریاری بوونی دابی نه و ا دینه جی، وه هه چشتی بریاری نه بوونی دابی نه و ا نایه ته جی.

+ باشه قوربان لیږده چشتی کی تر دروست ده بی، خودا خوی فهرموویه تی من هه رکه سیکم بووی رینموونی ده که م، ئه ی که سانیکی تاوانبارو بی نیان لیږده چ تاوانیکیان هه یه که خوا رینموونی نه کردوون؟ ئه مه ته نی دهمه وی بوم پروون بیته وه.

- زورچاکه کوړم، ئیمه دوو جوړ رینمونو نیان هه یه، رینموونی پری نیشان دان و رینموونی یارمه تی دان. خودا رینموونی یه که می که پری نیشان دانه به هه موویان به خشیوه، نه وه تا قورئان و په یامبه ری بو هه موو مروقیه تی نار دووه، وه لی رینموونی دووه م که یارمه تی دانه، ئه مه ی ته نیا به و که سانه به خشیوه که په یامبه رو قورئانه که یان به راست داناوه و قه بو لیان کردووه، ئیدی خوداش زیاتر کومه کی کردن بوړی رینموونی و سه رفرازی.

مه گهر نه تبینوه خودا له کتیبه که یدا فهرموویه تی ئیمه گه لی سه موودمان رینموونی کرد، و اتا ریگامان نیشان دان، وه لی نه وان کویری و تاریکی کوفریان پی خۆشتر بوو، نه ویان هه لېژارد<sup>۱۴۲</sup>. که واته خودا ریگا نیشانی هه موویان ده دا، وه لی نه وه به نده کانن هه لی ده بژیرن به کام ریډا ده روځن.

وینای بکه که سیک بیه وی بچیته شوینیکی و ری لی ون بووی، له ریگادا بگا به که سیک و نه ویش ریگای راستی نیشان بدا، ئیدی که زانی نه و که سه ری نیشان داوه دهستی به سوپاس کردنی کردو گوتی سوپاس بو خوا که توم بیني و گه شتمه تو، به راستی تو که سیکی باشی، تو نه بوویتایه سه رگه ردان ده بووم. نه ویش گوتی مادام تو و ا جوانت سوپاس کردم و منت پی باش بوو، نه و ا منیش له گه لت دیم تا ده تگه یه نم، چون له ریگادا چهند به ربه ستیکت دینه پیش و من شاره زایی چاکم هه یه.

سهیری نه م نمونه بکه، یه که مجار ته نیا ری نیشاندا، وه لی که زانی که سیکی و ا باش و سوپاسکه ربوو ئیدی کومه کیشی کرد. که واته نه و رینمونیه ی به مانا کومه کی و یارمه تی دانه ته نیا شایه نی نه و که سانه یه که سوپاسگوزارن بو خودا.

ئىنجا بزانە، گەياندەنە پىرى پاست و پىنموني، بەمانا دروستکردنى ئىمان و کردنە ئىماندارى كەسىك، يانیش دروست کردنى كوفرو کردنە كافرى كەسىك، گشتى تايىبەت بەخوايە، كەس ناتوانى ئىمان يان كوفر لەدلى كەسىك دروست بكا، وەكو خودا بەخۆشەويستە كەى فەرمووە: تۆ ناتوانى ئەو كەسەى خۆشت دەوى بىكەيە ئىماندار، وەلى ھەركەس خوا بىەوى دەيكاتە ئىماندار،<sup>۱۴۳</sup> واتا مادام ئەو خوداو قورئانە كەى قەبوول بى، خوداش پتر كۆمە كى دەكا بۆ ئىمان و ئىمانى لەدلداد دروست دەكا.

وەلى شارەزاكردن بۆ پىرى پاست ياخود گومراکردن و بردنە سەر پىرى چەپ، خەلكیش دەتوانن بىكەن، وەكو خودا بەخۆشەويستە كەى فەرمووە: تۆ بانگەوازی و شارەزایی خەلك دەكەى بۆ پىگايە كى پاست<sup>۱۴۴</sup>. ھەروەھا فەرموويەتى: فیرعەون گەلەكەى خۆى گومراکردو شارەزای پىرى پاستى نەكردن<sup>۱۴۵</sup>.

ئەمەش واتا مرووف دەتوانى خەلكى شارەزاكا بۆ پىرى پاست يان پىرى خراپ، وەلى كەس ناتوانى ئىمان يان كوفر لەدلى كەسدا دروست بكا جگە لەخوا. - ئىستا بابەتییكى تر بخوینەرەو.

### بىننى خودا

+

بىننى خودا لای ئەھلى سوننە      رەوايە لیرە و ھەمیش لە جەننە  
بەلام لەحالی بیدارى چ كەس      نەبىینیوہ قەت، زاتى فریادپرەس  
بىجگە (موحەممەد) بى خەيال و خەو      بىنى بەچاوى لەشەوى شەوپرەو  
وەلى لەقیامەت گشت ئىمانداران      وەك مانگی چوار دەبىنن یەزدان

+ بفەرموو قوربان.

- سىپراج گيان، بىننى خودا لای زانایانى ئەھلى سوننەو جەماعە كاریكى رەوايە، جا لەدونیاىى ياخود لەرۆژى پەسلان<sup>۱۴۶</sup> و لەبەھەشت. وەلى لەلای خەواریج و

۱۴۳- سوورەتى قەسەس، ئایەتى ۵۶.

۱۴۴- سوورەتى شورا، ئایەتى ۵۲.

۱۴۵- سوورەتى تەھا، ئایەتى ۷۹.

۱۴۶- پەسلان: رۆژى دوايى.



موعتەزىلەو جەھىمە و ھەندى لى گروپە كان كە لە كاتى خۆى لىيان دەدوین خودا ھەرگىز بەچاوى سەر نابىرنى، لى گوتە كەيان پوچەل دەبىتەو بەفەرمايشتى خودا كە دەفەرموى: چەند روخسارىك لەرۆژى پەسلان سەيرى خواى خۆيان دەكەن و دەبىنن<sup>۱۴۷</sup>.

ئەو كاتەى پەيامبەر موسا داواى بىننى خواى گەورەى كرد، خودا نەيفەرموو ھەرگىز خۆمت نىشان نادەم، ھەروا نەيفەرموو ھەرگىز نابىرنىم، بەلكو فەرموى تۆ نامبىنى، واتا تۆ بەم بارودۆخ و نىشانەو شىوہ ماددىەو مەن نابىنى، چون چاوىكى ماددى دونىايى لاواز ناتوانى گەورەى و نوورى زاتى خودا بىننى.

ھەرۋەھا كۆمەلىك لەزانيايان فەرموويانە دەكرى خودا بىننى لى كاتى نوستووى بەشىوہى خەو بىنن، وەھەندى لەزانيايانىش بىنيويانە لەخەودا، خوداش زاناترە.

وہلى لەحالىتى بىدارى ئەم خەلاتە مەزنە بەس بۆ پەيامبەرى ئىمە بوو، بۆ كەس دەست نادا. ئەو دەمەى لەشەوى ميعراجدا لەسنورى ئەم دونىايە دەرچوو، خواى پەرۋەردگارى بەچاوى سەر بىنى، كە لە كاتى خۆى باسى ميعراجىش دەكەين ئىنشالا.

بەلام لەرۆژى داوى ھەموو ئىلاندان دەبىنن، وەكو خۆشەويستمان دەفەرموى لەرۆژى داوى خودا دەبىنن ھەرۋەكو ئەم مانگە دەبىنن، بەبى پالەپەستەو ستەم كردن، چون لەھەموو لايەك دەبىنن.

وہلى چۆنەتى بىننى خودا نازانى و واچاكە كەوا لى نەدوین.

+ باشە قوربان ئىمە ئەوہەمان زانى كەوا لەدونىا كەس خودا نابىنى مەگەر لەخەودا ئەويش بۆ كەسانى تايەت، وە لەرۆژى داويش خۆى نىشانى موسلمانان دەداو دەبىرنى. وہلى بۆچى ناتوانىن ھەر لەدونىادا بەچاوى سەر تىي پرواين؟

- كورى خۆم ویناى بكە گەر خودا خۆى نىشانى ھەمووان بەدائەوا ھەموو ناچار دەبن ئىمان بىنن و ھىچ مانايەك بۆ تاقي كەرنەوہ نامىتەوہ، چون ئىمە ھەموو لەتاقي كەرنەوہ داين. ئايا گەر مەن وەلامى تاقي كەرنەوہ كە لەسەر تەختە كە بنووسم، ئەى تاقي كەرنەوہم لەچى؟ وہلى گەر ھىندى سەرەداوم پىدان، دەتوانن بە عەقلىتان وەلامە كە بدۆزنەوہ. پاشان خواى گەورە لەم دونىايەدا چاوىكى ماددى كزى پىداوين كە ناتوانىن زۆرىك لەبونەوہرو چشتەكانى دىشى پى





ببینین. ئەوەتا دەیه‌ها میکەرۆب و ڤایرۆس هەن ناتوانین بەچاوانمان بیان ببینن، ناتوانین ئەو هەوا یە ببینن کە لە چوار دەورماندا بوونی هەیە، ناتوانین وزە ی کار بە ببینن، ئیش و ئازار و ناره‌حه‌تی و دلخۆشی و غەمبار ی ناتوانین بەچاو ببینن، هەسته‌کانمان، عەقڵمان، پۆحمان، هیچیان نابینرین، خو کە سیش ناتوانی نکولی لەهەبوونی ئەم چشتانە بکا و بلی بوونیان نییە.

ده‌ی کە نه‌توانین ئەم چشتە کە مانە ببینن کە هەمووی دروستکراون، چۆن ده‌توانین بەم چاو کزۆله‌ی دنیا نوورو ته‌جه‌لای ئەم زاته‌ مەزن و بەدییه‌نەرە ببینن.

وه‌لی ده‌توانین بەچاوی عەقڵمان هەستی پی بکه‌ین، وه‌ک چۆن تامکردن بەچاوی سەر نابینرئ وه‌لی بەچاوی زمان و چه‌شتن ده‌ببینن، وه‌ک چۆن ده‌نگه‌کان بەچاو نابینن وه‌لی بەچاوی گوێچکه‌ ده‌ببستن، خوداش بەچاوی سەر نابینن وه‌لی بەچاوی عەقڵ ده‌ببینن، پرونه‌ کورم؟

+ به‌لی قوربان، زۆریش جوان بوو، بابەتیکی دی بخوینمه‌وه؟

- بفرموو.

+ **خودا له‌جیسم و لاشه‌ پیک نه‌هاتوه**

خوای گه‌وره‌ دووره‌ له‌جیسم و لاشه‌      لاشه‌ هەر له‌بۆ مه‌خلوقات باشه  
گەر هەر ئایه‌تی بتخاته‌ شوبه‌ه      بزانه‌ که‌وا مۆته‌شایه‌ه  
ته‌فویزی ده‌که‌ین به‌وینیه‌ی سه‌له‌ف      یاوه‌خۆ ته‌ئویل به‌میسلی خه‌له‌ف

+ بفرموو مامۆستای ئازیز.

- بزانه‌ کورم، خوای گه‌وره‌ هەرگیز له‌جیسم و لاشه‌ پیک نه‌هاتوه، چون دروستکراوه‌کانی خودا جیسم و لاشه‌یان هەیە، وه‌باسی ئەوه‌شان کرد که‌خودا له‌هیچ کام له‌دروستکراوه‌کانی ناچی، وه‌ک ده‌فه‌رموی: هیچ چشتی هاوینیه‌ی خودا نییه‌<sup>١٤٨</sup>.

که‌وابوو ئەوانه‌ی ئەندامی جه‌سته‌ بۆ خودا بریار ده‌ده‌ن، ئاگیان نییه‌ له‌وه‌ی خودایان به‌ دروستکراوان چواندوه‌.

+ باشه‌ قوربان، ئەی ئەو ئایه‌تانه‌ی باسی ده‌ست و پی و ئەندام ده‌که‌ن مانایان چییه‌؟

١٤٨- سووڤه‌تی شوڤا، ئایه‌تی ١١.



- هه‌میشه په‌له ده‌که‌ی له‌پرسیاره‌کانت سپراج، کورپه‌که‌م هه‌ر ئایه‌تیی یا فەرمووده‌ی بتخاته‌گومان له‌وه‌ی که‌مانای جه‌سته و لاشه‌بدات، ئه‌وا پیی ده‌لین (موته‌شاییه)، واته‌: ویکچوو، وه‌مانای ئه‌و ئایه‌ته‌ ویکچووانه‌ ئاشکرا نییه به‌ئاشکراییه‌کی ته‌واو، وه‌کو سه‌ره‌تای هه‌ندی له‌ سوپه‌ته‌کان (ق، الم، حم)، یاخود ئه‌و ئایه‌تانه‌ی باسی روخسارو چاو و ده‌ست و پیی ده‌که‌ن بو‌خودا، یان هه‌ر ئایه‌تییکی تر که‌مانا ئاشکراکه‌ی و ابگه‌یه‌نی که‌خودا جه‌سته‌ی هه‌بی، ئه‌وا زانیانی پیشین که‌له‌سه‌ده‌ی یه‌که‌م و دووهم و سییه‌می کوچی ژیاون، ده‌فرموون: ئیمه به‌م ئایه‌تانه‌دا ده‌روین و چۆن هاتوو ده‌یخوینینه‌وه‌و لیان نا‌کو‌لینه‌وه‌، باوه‌ریشان وایه‌مانای ئاشکرای بو‌خودا به‌کارنایی.

که‌وابوو زانیانی پیشین ئه‌و ئایه‌تانه‌ی باسی جیسم و ئەندامن ده‌یده‌نه‌ پال زانستی خودا و ده‌لین هه‌ر ئه‌و مانای راسته‌قینه‌ی ده‌زانی.

به‌لام زانیانی پاشین که‌له‌دوای سه‌ده‌ی سییه‌مه‌وه‌ هاتوون، ده‌فرموون ئیمه به‌مانایه‌ک لیکیان ده‌دینه‌وه‌ که‌له‌گه‌ل خودا بگونجی، جا به‌هیچ شیوه‌یه‌ک دروست نییه‌مانای ئاشکرای ئه‌م ئایه‌تانه‌ بو‌زاتی خوا به‌کاربین.

که‌واته‌ ئه‌و ئایه‌تانه‌ی باسی سیفه‌تی (وه‌جه‌) ده‌که‌ن، واته‌پوخسار، زۆریک له‌زانیانی پیشین و پاشین فەرموویانه‌مه‌به‌ست پیی خودی خوایه‌نه‌ک روخساری خوا. که‌وابوو که‌خودا فەرموویه‌تی رووی خودای تو‌ده‌مین،<sup>١٤٩</sup> مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه که‌خودی خوا ده‌مین و له‌ناو ناچی، نه‌ک مه‌به‌ستی روخسار بی، چون‌مانای نییه‌تو‌بلی روخساری خوا ده‌مین.

هه‌روه‌ها سیفه‌تی (عه‌ین) واته‌چاو، له‌قورئاندا بو‌خوا به‌کارهاتوو. ئه‌مه‌ش زانیانی پیشین ده‌یده‌نه‌ پال زانستی خوا، وه‌لی زانیانی پاشین ده‌فرموون سیفه‌تییکی خوایه‌ و مه‌به‌ست پیی پاراستن یاخود بینینی خوایه‌، نه‌ک ئه‌و چاوه‌ی ئیمه‌بیری لی ده‌که‌ینه‌وه‌.

ئینجا له‌هه‌ندیکی شوینی قورئاندا باسی (یه‌د)کراوه‌، واته‌ده‌ست، وه‌لی مه‌به‌ستی ئه‌و ئەندامه‌ خوین و گوشته‌نییه‌، وه‌کو له‌شوینی‌کدا خودا فەرموویه‌تی ده‌ستی خواله‌سه‌ره‌وه‌ی ده‌ستی ئه‌وانه‌<sup>١٥٠</sup>.

١٤٩- سوپه‌تی په‌حان، ئایه‌تی ٢٧.

١٥٠- سوپه‌تی فه‌تح، ئایه‌تی ١٠.

زانایانی پیشین وه کو گوتمان لیی نادوین و بو زانستی خودای ده گیرنه وه، به لام پاشینه کان ده فهرموون به مانای ده سه لات، یاخود توانینه، یان په یانی خوایه، نه ک ئەم دهسته ی ئیمه بیرى لى ده کهینه وه.

کهواته گوتە ی ئەو موجه سیانه رەد دە کهینه وه که کۆمه لیکن ده لین خودا لاشە ی ههیه و ئەو ئایه تانه ده که نه به لگه و ده لین مه به ست پى ئەندامى راسته قینه یه.

وه خودای گه وره باسی قاچیش ده کاو ده فهرموئ: له و رۆژە ی لووله قاچ وه در د پخرى<sup>۱۵۱</sup>.

زانایان له مهش دواون و فهرموویانه مه به ست له درخستنی قاچ ناشکرابوونی تهنگانه ی قیامه ته، یاخود ناشکرابوونی نووریکی گه وره یه.

ئینجا بزانه کورم، هه موو ئایه ت و فهرمووده و یکچووه کان، که مانا ناشکراکه ی واتای جیسم و لاشه بدا بو خودا، به م شیویه یان وه کو زانایانی پیشین ده لین هه ر خودا خۆی ده زانی مه به ستی چیه، یان وه کو پاشینه کان له مانایه ک به کارى دینن که له گه ل گه وره یی خودا بگونجی.

خودای گه وره بو نزیک خستنه وه له عه قلی ئیمه هه ندی دهسته واژه به کار دینی، خۆشت ده زانی هه ر وشه یه ک له زوبانی عه ره بی رهنگه به چه ندین مانابی، چون زوبانیکی فراوان و پر له ره وان بیژیه.

جا پیویسته موسلمان خۆی هینده خه ریک نه کا به مانای ئەو و یکچووانه، به لکو یه کیک له م دوو ریگایه به کار بینی که گوتمان، چون خودا فهرموویه تی: ئەو خوایه زاتیکه که قورئانی بۆ سه ر تو ناردە خواری، به شیک له ئایه ته کانى دامه زراوو پروون و ناشکران، ئەمانه بنچینه و بناغه ی قورئانه کەن، هیندیکی تریشی واتای جوړاوجوړ هه لده گرن و به ئاسانی نازانین، جا ئەوانه ی له دلیاندا لاری و لادان هه یه خۆیان به و ئایه ته و یکچووانه خه ریک ده کەن که مانای جوړبه جوړو فراوانیان هه یه، بو ئەوه ی ئاشوب و ناکوکی و دووبه ره کی دروست بکهن، یان بو ئەوه ی لیکدانه وه ی هه له ی بو هه لبه ستن به دلی خۆیان<sup>۱۵۲</sup>.

جا ئیمه که ئەهلی سوننه یان باوه رمان به هه موو ئایه ته کانى خودا هه یه به بی جیاوازی.

۱۵۱- سووڤه تی قه له م ، ئایه تی ۴۲.

۱۵۲- سووڤه تی ئالی عیمړان ، ئایه تی ۷.



- بابە تىكى تىرىش بخوینین یان بۆ ئیمرو بەس بى؟

+ پىم خۆشە ئەم بابە تەش بخوینین، چون پەيوەندىشى ھەيە لە گەل ئەمەى پىشەوہ.

- باشە بىخوینەرەوہ، ھىندە بەپەرۆشى بۆى.

### + خواى گەورە پىويستى بەشوین و جىگا نىيە

خودا پىويستى بەھىچ شوین نىيە چونکە شوین وەک ئەو ئەزەلى نىيە

شەش لاكان خودا قەت لەخۆ ناگرن پىش و پاش و سەر، راست و چەپ و بن

+ بفرموو قوربان.

- بزائە كورى خۆم، خواى گەورە پىويستى بەھىچ شوینى نىيە كەوا تىيدا نىشتەجى بى چونکە شوینە كان گشتى دروستكراوى خوان، وەلى خواى گەورە ئەزەليەو ھەر ھەبوو پىش ئەوہى ھىچ شوینىك بوونى ھەبى.

پىشەوا تەحاوى لەم بارەوہ دەرەموى: شەش لایە كان خودا لەنىو خۆيان ناگرن وەكو چشتە دروستكراوہ كان، كەبرىتىن لە پىشەوہ و پشتەوہ و راستە و چەپە و سەرەوہ و خوارەوہ.

ئايا چۆن رەوايە كەخودايەك ھەموو شوینىكى دروست كردبى و ئەو شوینەكانى كردبن بەشوین، خۆشى پىويستى بەوہبى لەشوینىكدارووبنىشى؟!.

مەگەر خودا پىشى شوینەكەش ھەر نەبوو؟ ئىدى كە دروستى كردچ پىويستى بەشوین دەبى؟.

ئىنجا بزائە كورم، جەھمىيە كەوا كۆمەللىكن دەلین خودا لەھەموو شوینىكە، وە بەلگە كەيان فەرمودەيەكى خودايە كە فەرمودەيەتى خواى گەورە لەگەل ئیوہيە لەھەر كوى بن<sup>۱۵۳</sup>. ھەروا چەند ئايەتىكى تریان كردۆتە بەلگەى خۆيان.

جائەم گوتەيەى ئەوان چشتىكى پووچەلە، چون قسە كەيان واى لىدى كەوا مروؤف گەر لەشوینىكى پىششدا بى خواى گەورە لەوئى بى، ئەمەش لەگەل گەورەيى خودا ناگونجى پاكى و بىگەردى بۆئەو.

۱۵۳- سوورەتى ھەدەد، ئايەتى ۴.

وه موجه سيمه كه كومەلێكى ترن دەلێن خوا لەسەر عەرشه و لە ئاسمانه، ئايه تێك به به لگه دێنه وه كه واتا ئاشكراكه ی وا ده گهيه نێ كه خودا لەسەر عەرش جێگیر بووه لە ئاسماندا<sup>۱۵۴</sup>.

خۆشه ويستان ده فەرموێ خوا له ئەزەلدا هەبوو جگه لهو هيچ چشتيكي دى نه بوو، ئينجا عەرشی خۆی لەسەر ئاو دروست کرد.

كه وابوو عەرش دروستكراوى خوايه و خودا پيش عەرشيش هەر هەبووه، ئايا گەر ئیستا لەسەر عەرش بێ به گوتەى ئەوان، ئەى پيش عەرش له كوێ بووه؟ + كه وابوو مامۆستا، گەر لە ئاسمان نه بێ و لەسەر عەرش نه بێ كه واته له كوێيه؟ بابه ته كه تۆزى ناچي ته عەقلمه وه.

- كورێ خۆم، وه ك چۆن خودا له ئەزەلدا پيش دروستكردنى ئاسمان و عەرش و هەموو شوێنه كان هەر هەبووه و پيوستى به شوين نه بووه، دهى پاش دروستكردنيانيش ئەم سيفه ته ئەزەليهى خودا ناگورێ و پيوستى به شوين نابێ. ئەوه ئيمه ين له جهسته و لاشه پيک هاتووين و شوين پيک داگیر ده كه ين، ناکرێ هەمان بریار بهسەر خوادا بچه سپيڤين، ئەى نه مان گوت خودا له دروستكراوه كانى ناچي، مه گەر بيرت چوو؟

+ بيرمه قوربان، وه لێ چۆن وه لامى به لگه كانى ئەم دوو لايه نه ده ده يته وه؟

- زانا يانى ئەهلى سوننه فەرموويانه، ئەو ئايه ت و فەرموودانهى جههيمه کردوويانه ته به لگه ي خۆيان و ده لێن خوا له هەموو شوين پيک، ده بێ مانايان به زانست ليک بدریته وه، واتا ده لێين خوا له گه لئانه به زانستى خۆى، يان به سۆزو ميه ره بانى خۆى، نه ك به خودى خۆى له هەموو شوين بێ، به لكو به و مانايه ي له هەركوێ بين به زانستى خۆى له گه لئانه و ئاگادارمانه.

هەر وه ها ئەو ئايه ته ي كه موجه سيمه كان ده لێن مانای وايه خوا لەسەر عەرش جێگیر بوو، زانا يانى پيشين له باره يه وه ده فەرموون چۆن هاتوو ئاوا ده خوینينه وه به بێ چۆنيه تى و ويکچواندن و له کارخستن، هەر وا مانای ئاشكراى به کار نايێ چونكه هيچ چشتى وه كو خوا نيه.



وه هه ندى له زانايانى تر ده فرموون خوا بهرز بوو له سهر عه رش، مه به ست بهرزى پله و پايه ى خوايه، نه وه ك بهرزى لاشه و له شوينى كدا جيگير بوون، چون جيگير بوون له شوين وه كو گوتمان بو كه سيكه له ندام و لاشه پيك هاتبى. ئينجا خودا فرمويه تى له سهر وه ى فرشته كان له رۆژى دوايى هه شت فرشته عه رشى خودا هه لده گرن <sup>١٥٥</sup>.

كه واته عه رش وه ك گوتمان له سهر ئاوه و هه لگيراوى هه شت فرشته يه، جا گه ر بليين خوا له سهر عه رشه ده بى بشليين كه خوا له سهر ئاوه و هه لگيراوى هه شت فرشته يه! ئه م گوته يه ش به تال و پوچه په نا به خوا.

ئينجا كورم، هه ر ئايه تيكي تريان هه ر فرموده يى، ماناي ئاشكراى وابى كه خوا له هه موو شوينه يان له ئاسمانه يان له سهر عه رشه، ئه وا به م شيويه يان ده ليين هه ر خودا مه به سته كه ى ده زانى، يان له مانايه ك به كارى دينين له گه ل گه وره يى خودا بگونجى، به م شيوازه ى كه زانايان لى دواون نه ك به هه واو هه وه سى خو مان، له مه ش پتر ده م له م باسه ناده ين.

+ باشه قوربان يه ك پرسيارى تر، كه وايه ئيمه بوچى له نزاكانمان ده ست به ره و ئاسمان بهرز ده كه ين؟

- ئه مه له بهر ئه وه يه چون ئاسمان قيله ى دوعايه، هه ره و ك چون له نويزه كان روومان له كه عبه ده كه ين، خو ماناي ئه وه نييه خودا له وى بى.

+ تيگه يشتم قوربان، خودا پاداشت بداته وه، گه ر مؤلّه ت بده ن پيوسته من برۆم، چون كاتى هاتوه.

- به فرموو كورم، خوا ئاگادارت بى.

سپراج وه رى كه وت بو قوتابخانه، تاو نا تاوى يادى سه ناريى ده كرده وه كه چه نده خوش ده بوو ئه و يش لي ره باو ئيمرو و تاره كه مى ژنه وتبا. ئاي خوايه چه نده م پى خوش بوو ئيستا بيزانيايه كه هه موو قورئانم ته واو كردوه و قوتابيم هه نه و ده رسيان ده ده م.

خو گه ر لي ره با پيم ده گوت كه وانه ى بيروبا وه ريش ده خوينم و زور چشتى ديم پيده گوت.

دهی کاتی ئه وه نییه سیراج، دهی وه ئاگا وهره وه، ئیمپۆ ده بئی جهختی<sup>۱۵۶</sup> و توانات نیشان بدهی به هه مووان.

له ریگا که دا به بهردهم دوو که سدا رابورد، بیستی که یه کیکیان به وی دیکه ی ده گوت ئا ئه مه ئه و کوره یه که دوینی له گه ل ئیلهام ده رچوو بوو. سیراج که تی ی پروانی زانی ئه وه هه مان ئه و دراوسییه ی مالی مامۆستایه که دوینی به دوایاندا ویل بوو، لی هیچی نه گوت و خیرا بۆی ده رچوو. ئه و کات تیگه یی که مامۆستا ئیمپۆ بۆچی هیئنده وهره ز و بئی تاقهت بوو، هه ر دیاره له م جوړه گوتانه بهر گوئی ئه ویش که وتوون. له وه بئناگا بوو که ئه م هه واله له دوینی شه وه وه به چ چه شنئی بلاوه ی کردوه و که وتۆته سه ر زاران. ئیلهامی ژاکا و له و کاته وه له ژیر جیگا دایه و تاو له رزیکی توندی گرتوه، وه لی مامۆستا نه هیشتووه ئه و ههستی پی بکا.

سیراج گه یشته قوتابخانه و دوا ی خویندنی دوو وانه ی سه ره تا، کارژیر دوو گردبوونه وه که دهستی پیکرد. گوړه پانی قوتابخانه که ته ژی<sup>۱۵۷</sup> بوو له باوکان. سه ره تا به ریوه بهر میوانه کانی به خیره ئیان و دهستی کرد به چهند گوته یه ک ده رباره ی قوتابیان و قوتابخانه که، دواتر مامۆستا عه لی جیهانگیر و تاریکی پیشکesh کرد ده رباره ی رۆلی باوکان و گرنگی خویندن، که کاریگه ریه کی باشی دروست کرد له سه ر ئاماده بووان. پاشان هه ر باوکی کارتیکی پی درا سه باره ت به هه لسوکه وت و نمره کانی کوره که ی. له کو تاییدا به ریوه بهر ئاژه ی به وه دا که نه رۆن و یه کیک له قوتابیه کانمان به ناوی سیراج سلیمان، چهند په یامیکی قه شه نگی بۆمان هه یه.

- بفرموو سیراج گیان.

سیراج به بویری وه هاته پیش و ترسه که ی له ناخیدا به په نهانی هیشتبوویه وه. سه یریکی هه شاماته که ی کردو باوکی له نیویاندا به دی کرد که تی ی ده پروانی، ئه مه ش گروتینیکی باشی پی به خشی و دهستی پی کرد:

+ به ناوی خودای به خشنده ی میهره بان.

به خیره اتنی گشت لایه کتان ده که م و خوّم به خوشحال ده زانم به پیشکesh کردنی چهند گوته یه ک هه لژیر دراوم. هه رچه نده خوّم له و ئاسته دا نابینم، وه لی ئومیده وارم

۱۵۶- جهختی: چالاکی و چاپوکی.

۱۵۷- ته ژی: پر.



به گویى دل بیژنه ون و له كه م و كورپه كانم ببه خشن.

پوژگارى بوو خه لك له جه هل و نه زانى بيزار بوو، نه زانين نازارى ددها، هه ولى به ده ست هينانى زانستى ددها تا به هويه وه به رزو سه نكين بى، ئه ميا ئيمپرو نه زانين پادشاييه و عيلم بووه به كويله ي. گهر تا دوينى نه زانين دهيكوشتى ئيمپرو عيلم ده تكوژى.

به م چهند گوته يه ي سه ره تا ژاوه ژاويكى له نيو ماموستاكان چيكرد و هه ر يه ك له وى دى ده پروانى و ده يگوت ئه مه چى ده لى! تو بللى ئاگادارى خو ي بى؟

سيراج به رده وام بوو: ئيمپرو به چاوى ئاشكرا ده بينين كه چو ن زاناكان ريزيان لى ناگيرى، كه چو ن ئه وانى شاره زان تووشى چورتم<sup>۱۵۸</sup> و گرتن و تانه و ته شهر ده بنه وه، هه روه ك بيكه س گوتى: من كه زانيم حالى دانا حه پس، نه فيه، يا شه قه هه ر كتيبيكم هه بوو دوينى له داخانا درييم وه لى هه موو چاك بزنانن گهر بمانه وى نه ويه كى رو شه نبير دروست كه ين ده بى دووباره ده ست به زانسته وه بگرين، ده بى مناله كان بكه ينه هاوړپى كتيب، ده بى هه موو به يه ك ده ستى بخوينينه وه، ئايا پيم بيژن خوينده وارى چ سوو ديكي هه يه گهر كتيبى نه خوينته وه؟ كه نه ت خوينده وه واته نه خوينده وارى هه رچه نده به رزترين پروانامه شت هه بى.

باوكانى نازيز، كوره كانتان، كچه كانتان، پيوستيان به كتيب ه بو فيربوون. ئه وان پيوستيان به گوته ي خو ش و هاوړپيه تى ئيوه يه، تكاتان لى ده كه م گهر ده تانه وى ملكه چى قسه كانتان بن خو شه ويستيان پى ببه خشن. چى ده بى گهر به گيانه كه م و رو له كه م و ناوى قه شه نكه وه بانگيان بكه ن و به خو شه ويستيه وه گو شيان بكه ن.

مه هيلن به كردارى پروپو وچه وه خهريك بن، به لكو له مناليه وه بيان كه ن به هاوړپى كتيب گهر گهره كتانه تووشى هاوړپى خراپ نه يه ن. چى تيايه گهر له هه موو مالىكدا كتيبخانه يه كى بچووك بوونى هه بى؟

فيريان كه ن كه بو نى گو له كان بكه ن، له رهنكى سوورو زه ردى گولان و سه وزي گه لاكان چيژ بينن. با پرزه كانيان به فيرو نه رو ن و له سه ر په رى زه ردو سپى كتيب ه كان بنيشنه وه. ده مه و بووليل<sup>۱۵۹</sup> ئاواوونى خو ريان نيشان به ن، با دووباره چاوه نووړى

۱۵۸- چورتم: دهرده سرى، سه غله تى.

۱۵۹- بووليل: كاتى ئيواره كه دونيا له نيوان پروناكى و تاريخى دايه.



گه ږانه و هيه كى دى بكن، تاكو بزائن هيچ ږويشتنيك ماناي كوټايى نيه.

له كاتيكا كه شهوى تاريخى بال ده كيښى به سهر شارو لاديكاندا، به ديمه نى شهوق به خشى هه يڅ و ستيره و ئاسمانى پر له جوانيدا ئاشنايان بكن، با چاوه بچكو لانه كانيان بهم ديمه نانه ئوقره بگرن.

تكتان لى ده كم گهر ده تانه وى ئه وان مروى گهره بن به چيروك و هه كايه تى پر پهندي پياوه مه زنه كانه وه با شه وان خه و بيان با ته وه. بو به يانى كه چاوانيان هه لينا به جريوه جريوى پاسارى و دهنگه خو شه كه ي كه نارى و قاسپه قاسپى كه وو هه ناسه ي پر چيرى به يانيان ئاشنايان بكن.

خو شه ويستى ته واوى گياندارو بى گيانه كان بخنه دليانه وه. رجاتان لى ده كم ئه وان پاكڼ و له كردارى ئيوه ده روان و ئه وه دووباره ده كه نه وه كه له ئيوه ده بينن، بويه جگه له خو شه ويستى له به رده مى ئه واندا چشتيكي ديكه مه لين و كاريكي ناپه سنده ته نجام مه دهن به يانى ئه وان پيى هه لسته وه.

ئيوه ئاوا رايان بينن و گوى مه دهن به وهى كه منالى كه سانكي دى جگه له بونى ئه و چستانه ي سكيان تير ده كا بونى ديكه به لووتياندا گوزره ناك. جگه له رهنكي ره شى ئه و ته كنه لوجيايه ي له ژير ده ستiane ناتوانن له رهنكاو رهنكي سروشت رابمينن. چاوه كانيان له ديمه نى په رى زه ردو وشه قه شهنگه كاني نيو كتيبان بى به شه و پرزه كانيان به فيرو ده روڼ. ئه وان ناتوانن له ئاوا بونى خو ر بگن، هه ميشه ئه و چشته پو وچانه ي پييه وه مژوولن بى به شيان ده كا له ديمه نى مانگ و سه ر ژميړ كرنى ستيره ئاورينگ ١٦٠ داره كان.

ئايا چى ده زانن ده رباره ي خو ښندنه وهى په رتو و كه ئاينه كان و هونراوه و په خشان و رو مان و چيروك و ته واوى بابه ته جيا جيا كان؟ گويچكه ي مناله كانمان ته ژى بووه له دهنكي هه ليت و په ليتى جنيو و گوته ي بى ماناو ئه و چستانه ي كه ناويان ناوه هونه ر.

تكايه جوانيه كان بينن و ههر ئه و انيش به مناله كاتنان نيشان بهن. هيمنيش گوتى:

جیلوهی جوانی له هه رچيدا هه بى خو شم ده وى  
زه رده په ر، كاروان كوژه، تاريخ و روڼى سوبحه ده م



ههركه سپراج تهواو بوو سه رپاكي ماموستاو باوكان و قوتاييان چه پله ريزانيان كرد به هوي ئه م گوته قه شهنگانه وه، ته نانه ت ماموستاي جيهانگير بانگي كردو موسيله كه ي له په نجه ي خوي دهر كردو له پلي سپراجي خست و نيوچه واني ماچ كرد. به ريو به ريش گفتي دياريه كي پي داو يه كه يه كه ماموستاو قوتاييان ده ست خوشيان له سپراج كرد، ته ویش سوپاسي هه مووياني كرد و دهستي باوكي رامووسي و له گه ليدا گه رايه وه مائي.

ماله كه تهواو چول ببوو به چونه وه ي خوشكه كاني، بويه ههستي به وه رهي كردو دووباره ئه و نامه يه ي دهر كرده وه كه بو سه نارايي نووسيوو. بيري له وه ده كرده وه كه ده بي كه ي بتواني پي بدا. له لايه كي ديكه يش خه يالي بو ئه وه ده چوو كه ئيستا من كه سيكي ديكه م، فيرخوازه كانم به ماموستا بانگم ده كهن، هاو رپايان نازناوي مه وله ويان پيداوم، جگه له مه ش سلوكيكي ئاينيم گرتوته بهر. چون ده بي خوم به كه سيكي ديندار نومايان<sup>۱۶۱</sup> كه م و عيشقي كچيك له دلمايي؟ تو بليي ئه م دوو چشته دژي يه كتر نه بن؟ وه لي خو تو ده زاني خودايه كه ناتوانم دهستي لي به رده م. خوايه لي م خوشبه گهر كاريكي هه له م كرد بي به خوشه ويستي ئه و، به لام تو ئاگاداري كه ئه مه له ده سه لاتي من به دهره. ئينجا خه مي ئيلهاميش له لايه كي ديكه بوهستي، دهرسم ئه م كچه بي گوناوه بيته جي تيري توانجي خه لكي، خو من به هه زار دهنگوي ئاواش هه ئاله رزم، وه لي ئه و خودايه، من خه مي ئه ومه. له م خه يالانه دابوو كه له دهرگا درا، خاتوو په حمه دهرگا كه ي كرده وه و گوتي: ئه مه توي سيروان.

+ ئه ري وه لا پووري گيان، هاتووم به دواي مه وله ويذا گهر بومي بانگ كه ن.

- مه وله وي كييه كورم، ئه م ناوه سه يره ت له كوي هيناوه؟

+ تو دياره ئاگادار ني كه سپراج ناوي بوته مه وله وي پووري؟

- ئاي ئاي له ئيوه گه نجينه، هه ر له مه مان كه م بوو.

خاتوو په حمه بانگي كرد: كورم سپراج، سيروان توي گهره كه.

سپراج خيرا به ره و دهرگا كه چوو گوتي: بهر موو سيروان گيان، وه ره ژووري.



- نا كاكه سىپراج، ببورە مەولەۋى، ماۋەيە كە نەمدىۋى، پىم خۆشە پىياسەيى بىكەين.  
ئىستاتەمىرو عوسمانىش دىنەدەر، ئىمپۇقەرارە ئەم چوارەمان بەرەو سەر كانى  
پروين و جەۋى بگورين.

+ خراب نىيە با پروين، منىش لەمالى ۋەرەز دەبم.  
- پىم بىژە ئەو مامۇستايەت دۆزيەۋە كەبەدۋاى دەگەرەي؟  
+ بەلى زۆر سوپاسى تۆش دەكەم كەيارمەتى دەرم بوۋى.  
- دەكرى بزانم چ كارت پىي بوو؟

+ ۋازى لىبىنە با پىياسەي خۇمان بىكەين بابە.  
ئەو رۆژە ھەر چوارىيان كۆبونەۋەۋە بەيەكەۋە دەورو خولىكى گوندەكەيان داو  
بەرەۋە لاي كانى گەرەي گوند ۋەرەي كەوتن.  
لەۋى عوسمان گوتى: دەي مەولەۋى لەم دىمەنە لىۋانلىۋ لەرۇمانسىيەدا بمان  
ھەژىنە بەھۇنراۋە كانت.  
ئەمىر ھەلى دايى: جا چۆنە كورپىنە لەمەۋدۋا بەسىپراجى مەولەۋى بانگى بىكەين،  
خۇناۋىكى خۆشيشە ھا.  
سىپراج گوتى: جەۋتان خۆش ديارە ھاۋرپىيان، چۆنى بانگم دەكەن كىشەم نىيە،  
سىپراج يان مەولەۋى يان سىپراجى مەولەۋى، كامەي ھاتە سەر زار بىلەن.  
عوسمان ھاتەۋە دەنگ: دەي كاكە چاۋەرپىي زارى تۆين چشتى بلىي.  
سىپراج دەستى پىي كرد:

سەد ھىندەي ئەو ئاۋە مەستەي دۆپ دۆپ كەۋا سەما دەپرژىنى  
سەد ھىندەي ئەو گەلەيانەي، لەئەزەلدا بەدى سەبا دەيوەرپىنى  
خۆشم دەۋىي.

لەو دەمەيدا كەدوۋ دۇدار دەست لەدەستن، لەبەھارى خۆشى وشىۋادى  
ناۋادىيارە ھەر لەرۇژى قالو بەلامنى عاشق بەئازادى  
خۆشم دەۋىي.

لەو کاتەدا سیراجی مەولەوی سەری بەرزەوێ کرد، تۆزێ لەولاتر منالێ  
پروو نیشتبوو کە پشتی لەوان بوو، لە کەسیکی غەریب نەدەچوو، خێرا وازی  
لەھۆنراوە کە ھێناو بەرەو پرووی چوو.

+ ھا ئەحمەد ئەو تۆی، چی دەکە ی لێرە برا؟ ئەو بۆ دەگری کاکە ی من؟!

ئەحمەد بەچاوی تەژی لەئەسرین ھەلھات و ئەوێ جێھێشت. مەولەوی خەریک  
بوو دوا ی بکەوێ، ئەمیر لەدواوە دەستی گرت و گوتی: چی دەکە ی برا، دەتەوێ  
سێ کەس جێبێی بۆ منالێک؟ ئەم منالە کێیە مەولەوی؟

+ ئەو ئەحمەد، یە کێکە لەو قوتابیانی کە زۆرم خۆش دەوین، نازانم لێرە چی  
دەکردو بۆ دەگریا، پێویست بوو کە لەگەڵی بدویم و بزائم چیت. ئەفسووس<sup>١٦٢</sup>  
ئەمە لەم تەمەنە بزائی ئازار و گریان چیت.

- جا ئەمە خەمی تۆیە؟

+ گەر وانەبێژێک خەمی قوتابیەکانی نەبێ ئەوا دەست لەپرووسە ی فێرکردن  
ھەلگرێ چاترە.

- باشە گریان کێشە یەکی لەمالەو ھەبوو، دەتوانی چی بۆ بکە ی؟

+ چارە یە ک ھەر دەبێ، ھیچ نەبێ دەتوانین فێری ئۆخژن<sup>١٦٣</sup> گرتنی بکە ی کە  
نەگری.

- تۆ بێی ئەویش سەناریایەکی نەبێ؟

+ قسە ی قۆر مە کە ئەمیر، ئەو منالێکە و لەو یە کێشە یەکی ھەبێ لەمالێ.

- بۆچی نا، خۆ ئێمەش ئەو کات منال بووین کە لەسەر عیشق تێک ھەلغژاین<sup>١٦٤</sup>.

+ وەلێ ئێمە جودا بووین، ھەر زوو خۆمان لەدەریای خۆندنەو ھەوین دا. مەرج  
نییە ھەموو منالێ چەشنی ئێمە بێ ئەمیر.

سیروان و عوسمانیش ھاتنە پێش و پرسیان کەچی لێرە روودەدا.

---

١٦٢- ئەفسووس: بەداخەو.

١٦٣- ئۆخژن: ئارام.

١٦٤- تێک ھەلغژان: شەڕکردن.

مهولهوی ئاماژهی کرد که هیچ نییه و با بگه ریینه وه شوینه که مان.

تا ده مه و بوبولیل ئەم چوار ھاوڕییه به گوتەیی خویش و گیرانه وهی زەمەنی منالی و ھۆنراوه و مەتەل و چیرۆک رایان بوارد. وەلئ مهولهوی له تهواوی کاته که دا خه یالی هەر لای ئەحمەد بوو. چاوه سهوزه قەشەنگە کانی به مژۆله<sup>۱۶۵</sup> ته پرە کانیه وه وه ک خە دەنگیک<sup>۱۶۶</sup> له دلی مهولهوی چه قی بوون، که نهیده توانی بیرو هۆشی له سهەر لایا. بۆ شه و خیرا خۆی کۆ کردوه و چووه مزگەوت، هەر زوو چاوی له ئەحمەد گیرا و له نیو نوێژ خویاندا به دی کرد. دواي تهواو بوونی نوێژ قوتابیه کانی ده وره یان دا که پۆژ به پۆژ پتر ده بوون. ریک دواي چاک و چۆنی چاوه کانی خستنه سهەر ئەحمەد به زه رده که نیه وه گوتی:

+ خیر بوو دوینی لای کانیه که پرونیشتبووی به ته نییا؟

ئەحمەد سهەری داخست و دووباره له ھاژنی گریانێی دا.

+ چی بووه ئەحمەد گیان، تۆ به م ره فتاره ت ئازارم ده دهی ها، وه لامم به ره وه کاکه.

یه کئ له فیڕ خوازان گوتی: مامۆستا من ده زانم چیه تی، چون ئەوان دراوسیی ئیمەن. باوکی ئەحمەد له گەل مامیدا بووه ته کیشه یان له سهەر باغی، مامی پیاویکی خراپه و شه راب خۆریشه و ده بهه وی به زۆر دهستی به سهردا بگری. دوینی به چه که وه هاتبوو، دنیایه ک هه ره شه ی له باوکی ئەحمەد کرد، له و کاته وه ئەحمەد چاوه کانی ته رن.

+ لاحه وله وه لا قوه ته ئیلا بیللا، سامانی دنیا چون مژۆقه کان به درنده ده کا!

کاشکی<sup>۱۶۷</sup> ئەم چشتانەم هەر نه ده بیستن. ئەحمەد گیان خەم مه خو، ئینشالا هه مووی تیده په ری و نیوانی ئەوانیش چاک ده بی. لای خودا هیچ فه رامۆش ناکری، تۆ ته نی پئویسته له ئیستادا گرنگی به خویندنه که ت به دیت و نه گری. بیرت نه چی ئیمه هه موو براو که سی تۆین، دلنیا به گیانه که م من هینده ی برایه کی بچووکی خۆم خویشم ده ویی.

۱۶۵- مژۆل: برژانگ.

۱۶۶- خه ده نگ: تیر.

۱۶۷- کاشکی: خۆزگه.



ئىستا وانه كەت بخوڭنە و ئەسرینە كانت بىرەو كاكە، من بىراى تۆم، مەگەر پىت  
خۆش نىيە من بىرات بىم؟

ئەحمەد بەگريانەو: بى گومان مامۇستا زۆرىشم پى خۆشە وەلى دەشتىسم.

+ مەترسە كەسە كەم، تۆ لەلای مەيت ئىدى لەچى دەترسى، دەى دەست پى بکە.

ئەو پۆژە مەولەوى هېندە خەمبار بوو كەتنۆك تنۆك فرمىسك لەچاوانىدا  
ئۆقرەپان نەدەگرت، ئاخىر ئەفسووس منالپكى واپىتە قورىانى ئەم كىشمە  
كىشمەى سەرودەت و مالى دونىا. بۆچى دەبى هەمىشە لە كىشمەى گەورە كاندا  
منالان زەرەرمەند بن؟.

لەبەر خۆيەو دەيگوت: ئەو تەچا و سەوزىكى دىكە گرياندىمى، وەلى ئەم جارە  
گريانى بەزەيى پىها تەنەو، خۆشەو سىتیشە بۆ نا، خۆ ئەو هېندەى براىە كى  
بچووكى خۆم نازىزە لام.

سىراجى مەولەوى بۆ بەيانى زۆر درەنگ لەخەو هەلسا، چون شەو سەنارىيا و  
ئىلھام و ئەحمەد يەخەيان بەرنەدەداو خەويان زپاندىبوو. بىرى دەكردەو كەدەبى  
چىم پى بكرى بۆ ئەم منالە. لەلایە كى دىش خەيالى ئەو دەو هەبوو دووبارە  
پرواتەو بەدوای مالى دولبەردا، وەلى ئەم جارە دەبى ناو نىشانە كە بەباشى وەرگرى  
و رپگای لى ون نەبى، لازمە پايسكىلە كەش چاك بكاتەو.

دووبارە بەر لەنىوەر پۆهاورى لەگەل ئەم خەيالا نەدا وەرپى كەوتەو بۆ قوتابخانە و  
سەرەتا وەكو هەموو جارى بەرەو مالى مامۇستا هەنگاوى نا. لەم لاو ش دەنگۆى  
دەرچوونى ئىلھام لەگەل ئەم گەنجە شارەدىكەى تەنى بوو، بەچەشنى ئەم زارو  
ئەو زارى دەكرد كە گومان لە دلى گەورەى مامۇستاشدا چى بىوو. ئەو پۆژە كە  
ئىلھام تۆزى هاتبوو يەو سەرخۆى مامۇستا چوويە لای و گوتى:

+ كچى شىرىنم، دەر بارەى تۆ بازى قسەى خراپم بىستوو، ئەگەر تۆ لەوانە بەریت  
ئەوا خودا پشت و پەناتە و پاكىت دەرەخا، وە ئەگەر خوانە خواستە كەوتوو يە نپو  
گوناهىكەو تەوبە بکە و داواى لپخۆشبوون لە خودا بکە، چون هەر خودا تەوبە  
وەرگرە. ١٦٨

١٦٨- ئامازەيە بۆ ئەو بوختانەى بەحەزەرەتى عائىشە كرا لەغەزای بەنى موستەلەق، دواتر خودا لەسوورەتى نوور  
پاكى ئەوى دەرخت.

ئىلھام پېشتەر ئەم دەنگۆيەي لە دەمى ئيسراوہ بيستبوو، وەلى كە ئەم قسانەي لەبابى ژنەوت جگە لە پڑانى فرميسك چى ديكەي بۆ نە گوترا، ھەر دەتگوت زوبانى بەسراوہ و ناتوانى جاريكى دى گۆ بكا.

سپراج گەيشتە بەردەم مالى مامۆستا و لەدەرگاي دا. ئەم جارە ئيسرا دەرگاكي كردهوہ. - بفرموو كا كە سپراج ئيستا باوكم دەگەریتەوہ، چوو ھەندى ئاو ھەلینجى لە بېرە كە.

سپراجى مەولەوى بەشەر مەوہ چوويە ژوورى و سەرى خۆى داگرتبوو، ئەو دەمەي پروونيشت خاتوو خەديجە و ئيسرا بەخيريان ھيئا و چوونە ژوورە كەي ئەوديو كە كچەي ژاكاوى تيدا كەوتبوو. ھيئەدەي نەبرد مامۆستا ھاوړى لە گەل دۆلچە ئاويك وەژوورى كەوت، نەيوست سپراج ھەست بە نەرەحەتيە كەي بكا و گوتى:

- ئاي سپراج ھاتى كورم، بمبوورە لەوہى كەمى درەنگ كەوتم، ئيدى ژيانيش ماندوو بوونى گەرەكە، ژن ھيئان نەرەحەتيشى تيايە وەلى ئافرەتى چاك گەوھەريكە و لازمە بۆى بچيتە ژيرى دەريا. تۆ ھيشتا خيزانت پيك نەھيئاوہ بۆيە چاك لەم كارانە نازانى.

سپراج بەپيكەنيەوہ: لىي نازانم وەلى دەتوانم ويناى بكەم ئەو پوژەي من دوو دوو سەتەل ھەلدەگرم.

مامۆستا بەزەردە كەنيەوہ<sup>١٦٩</sup> پروونيشت و گوتى يەلا با دەست پى بكەين و لەوہ زياتر دوا نەكەوى، گەشتينە كوئى كورم، بيخوينەرەوہ بۆم.

سپراج دەستى پى كرد:

## باسى كوفر

+

كافر كەسيكە باوہرى نەبى بۆ ئەو ياسايەي لاي خوداوہ بى  
بە دۆل كوفر كا ياخۆ بە زوبان يا كارى بكا دەرچى لە ئيمان  
جگە لە كووفر، بەھەر تاوانى كەس نابى موئمين بە كافر دانى

+ بفرموو قوربان.



- سپراج گيان، كافر كه سيكه كهوا باوهري نه بي بهو ياسايانه ي لاي خوداوه ده رچوون، جا به دل نيازي كوفري هه بي ياخود به زوبان دهري بيرئ، يان كاروكرده ويه ك بكا كهوا پيى ده رچئ له دين. كه وابوو هه ركه سي باوهري به هه ر به شيكي ئەم دينه نه بي ئەوا به موسلمان دانانري.

ئينجا كوري خوم، مروقي موسلمان به كردني گوناھ نابيته كافر، هه رچه ند له گوناھه گه وره كانيش بي. وه لي هه ر كه سي به دل نيازي كافريووني هه بي ئەوا ده ست به جي كافر ده بي.

+ به لام زور جار قوربان وه سوه سه و خه يالي خراپمان ديتته دل به رامبه ر خودا يان په يامبه ري خودا، تايا زيانى هه يه بومان؟

- بيگومان هه موو مروقي تووشي وه سوه سه و خه يالي خراپ ده بي، به مه كه س له دين ده رناچئ، به لكو واباشه زوو له خه يالتي لابه ي به يادي خودا و په ناگرتن به و له شه يتاني نه فرين ليكراو. وه لي ئيمه ده ليين ئە گه ر به دل نيازي ئەوه ت هه بوو كه كافر بي، نه وه ك وه سوه سه ت بو دروست بي، چون بيگومان ئەم وه سوه سه يه تو پيت ناخوشه كه دروست بووه.

يان ئە گه ر كه سيك هه لاييك هه رام بكا ياخود هه راميك هه لال بكا ئەوا پيى كافر ده بي، ياخود مروقي سه رخوش ئە گه ر كوفري به ده مدا بي، پيى له دين ده رده چئ هه رچه نده عه قليشي لاي خوي نيه، چون بوخوي واي كردوو كه سه رخوش بي.

ئينجا بزانه كورم، چوار جوړه كوفر هه يه، يه كه م: دان نه هينان به هه بووني خودا، واتا كه سيك بلئ خوا بووني نيه، وه كو كوفري فيرعه ون، هه روه ك خواي گه وره ده رباره ي فهرموويه تي: فيرعه ون وتي ئەي خه لكينه نه م زانيوه جگه له من هيچ خوايه كتان هه بي.<sup>١٧٠</sup>

دووهم: رقه كاري، وه كو كوفري ئيبليس كه باوهري به خودا هه بوو وه لي به ياساي خوا رازي نه بوو، هه روه ك خودا ده رباره ي فهرموويه تي: شه يتان گوتي تايا كرنووش بو كه سي ببه م كه له قورپ دروست كردوو.<sup>١٧١</sup>

١٧٠- سوورده تي قه سه س، تايه تي ٣٨.

١٧١- سوورده تي ئيسرا، تايه تي ٦١.



ئەمەش لەبەر خۆ بە گەورە زانینی بوو کە پەخنە ی لەخودا گرت و پاشانیش سوور  
بوو لەسەر گوتە کە ی و نە گەرایەو، هەر بۆیە خودا بە نەفرەتی کرد.

سییەم: ھاوبەش دانان بۆ خوا، کەسێ دان بە خوا بنی و بزانی بوونی هەیه وەلی  
ھاوبەشی بۆ دابنێ و چشتیکی تر بپەرستی لە گەڵ پەرستنی ئەودا، وە کو هەموو  
ئەو کەسانە ی پێیان وایە چشتانیکی دیکەش هەن وە کو خودا دەسەلاتیان هەیه و  
زیان و سوودیان پێ دەگەیهنن.

چوارەم: دوو پرووی، ئەو هیه بەزوبان شایەدی بدا بە هەبوونی خوا، وەلی بەدڵ  
درۆ بکا و باوەری نەبێ. خوای گەورە دەر بارەیان دەفرموی: کاتێ دەگەشتنە  
باوەرداران دەیان گوت ئێمە باوەردارین، وەلی کاتێ دەچوونەو لای دۆستە  
شەیتانەکانیان دەیان گوت ئێمە لە گەڵ ئێوەین و گالته مان بەوان کرد <sup>۱۷۲</sup>.

- بابەتییکی تر بخوینەرەو سیراج گیان.

+ بەسەرچاو قوربان.

### خۆشەویستی و رق لێبوونەو

لە پێناو خودا چی موسولمانە خۆشت بوی و هەم بەدۆست بیزانە

رقت لە کافر هەم دۆزمنی دین هەرچەندە خزم و کەست بن لەژین

+ بفرموو قوربان.

- بزانە سیراج گیان، مرۆی موسلمان پێویستە خواو پەيامبەر و هەموو موسلمانانی  
خۆش بوی لە پێناوی خوادا و باوەرداران بەدۆستی خۆی بزانی.

خۆشەویستمان فرمویەتی: بەراستی خودا لە پڕۆژێ قیامەت دەفرموی کوان  
ئەوانە ی یە کترین خۆشەوێ لەبەر گەورەیی و شکۆمەندی من، ئیمپرو لەژیر  
سییەری خۆم دەیان هەوینمەو کە لەم پڕۆژەدا هیچ سییەری دیکە نییە.

کەواتە پێویستە هەموو یە کتریمان خۆشبوی و رق لەدڵ و دەرومان هەلنە گرین  
بەرامبەر هیچ باوەرداری. وە لەبەر هیچ هۆکاری ئەم خۆشەویستیه بنیات نەنێن  
بەلکو لەبەر خودی خۆی کەسە کەمان خۆشبوی و لە پێناوی خوادا بێ، کە ئەمە



بەرزترین پلەى خۆشەويستىيە.

وہ ئەوہى كەسىكى بەتوندى خۆشبوئى واى لىدى كەھەر چشتىك پەيوەندى بەو كەسەوہ ھەبى ئەوانىشى خۆشبوئى، ھەرۈە كوژيانى عاشقەكان شايەدى ئەم راستىيەن.  
+ باشە قوربان ئەى گەر كەسى رەگەزى بەرامبەرى خۆشبوئى، نەك لەبەر ئەوہى باوہردارە، بەلكو مەبەستم عىشقى نىوان كچ و كورە، ئەمە چۆن دەبىنى؟

مامۆستا بەپىكەننەوہ: خۆ تۆش لەوانە نىيت سىراج؟

+ قوربان من پرسىارم كرد تا شارەزاىم لەبىرپارەكەى.

- ھەرچەندە ئەوہ پەيوەندى بەباسى ئىمە نىيە، وەلى ھىچ كەسى لەسەر ئەم خۆشەويستىيە لىپچىنەوہى لەگەل ناكرى، چون ئەمە كارىكە لەسەرەوہى دەسەلاتى مرۆقە. لى ئەوانەى ئىمپرو بانگەشەى عىشق و خۆشەويستى دەكەن لەگەل كارى قەدەغە و نادروستدا تىكەلى دەكەن و ھەول دەدەن لەرپىگای خودى رەگەزى بەرامبەرەوہ پرونە پىش و نامە گۆركى و يەكتر بىننى نادروست پروودەدا، كە ئەگەر لەدەرگاۋە بۆى پرون ئەوا كارىكى زەم كراو نىيە، ھالىت وانىيە؟

+ بەلى قوربان پروونە چى دەبىزى.

- ئىنجا لەبەرەمبەر دۆستايەتيدا چەمكى رق يان دوژمنايەتىمان ھەيە، كەئەمەش دەبى لەپىناو خاۋبى، نەك لەبەر ئارەزوۋى خۆت رقت لەكەسى بى. كەواتە پىويستە لەبەر خوا رقت لەمرۆى بى پرواۋ دوژمنى دىن بى لەبەر كوفرەكەى، ھەرچەندە خزم و كەس و كارت بن لەژياندا، وە پىشت خۆشبى كەرۆژى واز لەم بى پروايىيە بىنن و بگەرپىنەوہ. گەر بتوانى نزاى رپىمونوئىشيان بۆ بكەى، چون تۆ وەكو مرۆقەىك خۆشت دەوین كە دروستكراۋى خوان، وەلى رقت لەكوفرەكەيانە. خوداى گەورە دەفەرموئى: دۆستى ئىۋە خواۋ پەيامبەرۋ باوہردارانن، ئەو باوہردارانەى نوئز دەكەن و زەكات دەدەن و ملكەچن<sup>۱۷۳</sup>.

كەواتە بىجگە لەو سى تاقمە تۆ دۆستىكى دىكەت نىيە، وەك چۆن كەسانىكت خۆش دەوئى چونكە فرمانى خوداىان بەجى ھىناوہ، بەھەمان شىۋە رقت لەكەسانىكە سەرپىچى خودا دەكەن و دزايەتى دىن دەكەن، چون بى گويى مەعشوقەكەتياۋ كردوۋە.

۱۷۳- سوورەتى مائىدە، ئايەتى ۵۵.

+ به لām قوربان کیشه که له وه دایه که یه کییک به ندایه تی خودا ده کات، وه لی له هه مان کاتیش تاوان و سه ریچی ئه نجام دهدا، ئایا ئیمه خوشمان بوی یان رقمان لی بی، گهر هه ردووی پیکه وه کوکه ینه وه، نابن به دوو شتی دژ؟

- نه خیر کورم نابیته دژ، چونکه له مروقیکدا چه ندین خه سلته و رهفتاری جوراوجور هه ن، ده کری هه ندیکیانته خوشبوئی و رقت له هه ندیکیان بی. بو نمونه: ئه گهر که سییک هاوسه ریکی جوانی ره وشت خراپی هه بی، له لایه ک خوشی دهوی له بهر جوانیه که ی له لایه کیش رقی له ره وشته خراپه که یه تی، ئه مانه دژی یه ک نیین، توش ده بی به قه ده گونا هه که ی خوشه ویستیت بوی که م بی.

ئینجا گهر به لگه کان بیینه وه، خوی گه وه ره دهر باره ی بیباوه ران ده فهرموئی: به راستی ئه وان دوزمنی ئاشکرای ئیوه<sup>۱۷۴</sup>. مه بهستی له شه رخاوه کانه، نه ک ئه وانیه به ناشتی له گه ل موسلمانان ده ژین. ههروه ها دهر باره ی سته مکاران ده فهرموئی: دلتان به لای سته مکاراندا نه چی، نه وه ک ئاگری دۆزه خ بتان گری<sup>۱۷۵</sup>. دهر باره ی شه یتانیس ده فهرموئی: بیگومان شه یتان دوزمنی ئاشکرای مروقه کانه<sup>۱۷۶</sup>.

وه دهر باره ی هه واو نه فس ده فهرموئی: شوین هه واو نه فس مه که وه، نه وه ک گومرات بکاو له ری خودا لات بدا<sup>۱۷۷</sup>.

که وابهو دوور به له و چوار تاقمه ی که باسمان کردن و خوشیانت نه وی، چون خوشه ویستمان فهرموویه تی مروف له گه ل خوشه ویسته که یدا کو ده کریته وه له پروژی دواپی، بویه ده بی وریابی و بزانی که کییت خوشه ده وی و دۆستایه تی کی ده که ی. - گهر پرسپارت نه بوو برۆ سه ر بابه تیکی تر کورم.

+ به سه رچاو قوربان.

۱۷۴- سوورپه تی نیسائ، ئایه تی ۱۰۱.

۱۷۵- سوورپه تی هوود، ئایه تی ۱۱۳.

۱۷۶- سوورپه تی ئیسرا، ئایه تی ۵۳.

۱۷۷- سوورپه تی ساد، ئایه تی ۲۶.

## باوه پ به فریشته کانی خوا

دووه مین ئه رکان له باسی ئیمان باوه پرکردنه به مه لائیکان  
هه موو سه راسه ر جهسته یان نووره هه رچی گونا هه له ئه وان دووره  
دوورن له زاوژی و نیرو می و خواردن خوا نه بی هیچ کهس نازانی چه نندن  
+ فهرموو قوربان گیان.

- کاکه سپراج، دووه مین ئه رکانی ئیمان ئه وه یه باوه پرکه ی به فریشته کانی خوا، که وا  
جو ره مه خلوقی کن خوی گه وه له نوور دروستی کردوون و دوورن له هه موو جو ره  
گونا هی ک.

ئهم فریشتانه شه و و رۆژ له ژیر فهرمانی خودان و هه رده م له په رستش دان و  
ملکه چن بۆ خودا.

هه روه ک خودا فهرموو یه تی فریشته کان هه رگیز لاملی ناکه ن له فهرمانی خوا  
به لکو هه رچی فهرمانیان پی بکری جیبه جیی ده که ن<sup>۱۷۸</sup>.

ئینجا کوره که م بزانه که وا فریشته وه کو ئیمه نیین نیرو مییان هه بی، هه روا  
دوورن له زاوژی و خواردن و نوستن، وه خوا نه بی کهس ژماره یان نازانی، وه ک  
خوی فهرموو یه تی جگه له خوا کهس ژماره ی له شکرانی خوا نازانی<sup>۱۷۹</sup>.

فریشته کان ده توانن له هه ر وینه یه ک بیان هوی خۆیان ده رخن، جو پرائیل جار جار  
له شیوه ی دوحیه که پیاویکی ریک و پیک و جوان بوو ده هاته لای خۆشه ویستمان.  
هه روه ها به پیی پایه یان بالیان پیوه یه، هیندی دوو، هیندی سی، هیندی چوار،  
ته نانه ت خۆشه ویست له شه وی میعراج جو پرائیلی به شه ش سه د بال دیوه.

ئینجا له سه ر ئهم دوو فریشته یه به هه له دا نه چی که ناویان هاروت و ماروت بوو،  
خه لکیان فیری جادوو ده کرد، به م هۆیه وه بلایی فریشته کان گونا هه ئه نجام ده دهن.

به لکو له ولاتی بابل سیحرو جادوو هینده زۆربوو به شیوه یه ک خه لکه که جیاوازی  
سیحرو په رجو ی<sup>۱۸۰</sup> په یامبه رانیان نه ده کرد، بۆیه هاروت و ماروت به فهرمانی خوا

۱۷۸- سوورده تی ته حریم، ئایه تی ۶.

۱۷۹- سوورده تی موده سپر، ئایه تی ۳۱.

۱۸۰- په رجو: موعجیزه.



خەلکیان فیڤری جادوو دە کرد تا کو پێیان بڵێن ئەو خەلکینە جادوو لە گەڵ  
پەرجۆی پەيامبەرەن زۆر جیان، ئەو تا جادوو زانستیکەو بەخویندن و فیڤرەوون  
بە دەستی دێنن، وەلێ پەرجۆ کاریکێ لە عادت بە دەره و شیاوی پەيامبەرەنە و  
بەخویندن دەست ناخرێ.

جگە لەو هەش خەلکە کەیان نامۆژگاری دە کرد کە ئەم زانیاریە بۆ ناچاری نەبێ  
بە کاری مەهینن، واش مەزانی بەبێ خواستی خودا ئەم جادوو کردنە سوودی هەیه،  
بەبێ توانین و خواستی خودا هیچ چشتی ڕوونادا.

پاشان هەرچی خوای گەورە دروستی کردبێ ئەو فریشتەیه ک دیاری دە کرێ  
بۆ نیگابان<sup>١٨١</sup> و پەرورە دە کردنی. هەر وەک خودا خۆی سویندی خوار دوو بەو  
فریشتانە ی کاروباری بوونە وەر هەڵدەسووڕین<sup>١٨٢</sup>.

ئەم فریشتانە ئەم مەژووە دە پارێزن لەو هی کە شەیتان ئازاری پێ بگەیهنی،  
هەر وەک خودا فەرموویەتی خوا دەسەڵتداری بێ سنوورە بەسەر بەندەکانی و  
چەندەها پاسەوان دەنێرێ بۆیان<sup>١٨٣</sup>.

ئینجا هیندی لەو فریشتانە خزمەتکردنی دانیشتوانی بەهەشتیان پێ سپێراوه و  
گەورە کەیان ناوی رەزوانە، وە هیندیکی تر پێیان دەلێن زەبانی، کە کاروباری  
سزای دۆزەخیان پێ سپێردراوه و گەورە کەیان ناوی مالیکە. وە کو خودای گەورە  
فەرموویەتی نۆزە فریشتە لەسەر دۆزەخن<sup>١٨٤</sup>.

هەر وەها حەفەزە بەو فریشتانە دەلێن کە کاروباری مەژووە دەنووسن، دوو فریشتە  
لەشەوداو دووانیش لەرۆژدا، یەکیان لەسەر شانی راستە یەکیان لەسەر شانی  
چەپی مەژووە. فریشتە ی راستە چاکەکانی ئەو مەژووە دەنووسی و ئەو هی لای  
چەپیش خراپەکانی.

---

١٨١- نیگابان: پاسەوان.

١٨٢- سووڕەتی نازیعات، ئایەتی ٥.

١٨٣- سووڕەتی ئەنعام، ئایەتی ٦١.

١٨٤- سووڕەتی مودەسیر، ئایەتی ٣٠.



خوداش دهرباره‌یان ده‌فهرموئ بېگومان ئیوه چاودیرتان له‌سه‌ره له‌فریشته به‌ریزه  
تۆمارکاره‌کان<sup>۱۸۵</sup>.

+ باشه‌قوربان ئەم نووسینه‌یان بۆچییه‌له‌کاتیڤدا خودا خۆی کاره‌کان ده‌بینی؟

- سیراج‌گیان، راسته‌خۆی ده‌یان بینئ، وه‌لئ بۆ ئەوه‌ی له‌پۆژی دوا‌یی  
نووسراوه‌کانیان پئ بدا که‌چ چاکه‌یه‌ک و‌چ خراپه‌یه‌کیان کردووه، خۆیان لئیی  
بروانن و نه‌لئین خودا زو‌ل‌می لئیان کردووه.

ئینجا دوو فریشته‌ی تر که‌ناویان مونکه‌رو نه‌کیره، پرسیار له‌مردوو ده‌که‌ن له‌نیو  
گۆردا، وه‌ئه‌وانه‌ی کاری سزادانی مردوووه‌تاوانبارو بئ باوه‌ره‌کانیان پئ سپیراوه  
گه‌لئ زۆرن، هه‌ر خودا ده‌زانئ چه‌ندن.

پاشان گه‌ر باسی پله‌کانیان بکه‌ین، ئەه‌وا چوار کۆمه‌له‌هه‌ن له‌فریشته‌کان  
له‌ئه‌وانی تر گه‌وره‌ترن. یه‌که‌م: موقه‌رره‌بین: واتا نزیکانی باره‌گای خودا، دووه‌م:  
که‌پرۆبی، که‌ه‌وا سزایان پئ سپیراوه، سییه‌م: روحانی، که‌فریشته‌ی خێرو  
پیروژین، چواره‌م: حه‌مه‌له‌تول عه‌رش، ئەه‌وانه‌ی عه‌رشی خویان هه‌لگرتووه.

جا موقه‌رره‌به‌کان چواریان ناویان زانراوه، یه‌که‌م: جوپرائیل، که‌ه‌وا وه‌حی بۆ  
په‌یامبه‌ران هیناوه، دووه‌م: میکائیل: که‌فه‌رمانی دان و گرتنه‌وه‌ی رزق و پۆزیه،  
سییه‌م: عی‌زرائیل: که‌ه‌وا گیانی هه‌موو گیانه‌به‌ران ده‌کیشئ، چواره‌م: ئیسرافیل:  
که‌ه‌وا فوو ده‌کات به‌سووردا. ئەم سووره‌شاخیکه‌به‌ژماره‌ی گیانه‌به‌ران کونی  
تیدا‌یه و ئیسرافیل دووجار فووی پیدا ده‌کات، به‌یه‌که‌م فوو هه‌موو گیانه‌به‌ران  
ده‌مرن، ئەمه‌ش له‌پۆژی په‌سلان روودهدا، به‌فووی دووه‌م هه‌رچی مردوووه‌زیندوو  
ده‌بیته‌وه.

جا په‌یامبه‌ران پایه‌یان له‌هه‌موو فریشته‌کان به‌رزتره، به‌و چوار کۆمه‌له‌شه‌وه  
که‌گوتمان، وه‌لئ ئەم چوار کۆمه‌له‌ی فریشته‌کان پایه‌یان به‌رزتره‌له‌پیاوچاکی  
مرۆف و ئەم پیاوچاكانه‌ش به‌رزترن له‌فریشته‌کانی تر جگه‌له‌م چوار کۆمه‌له‌.  
هه‌روه‌ها فریشته‌کان به‌گشتی پایه‌به‌رزترن له‌مرۆفی نا دادپه‌روه‌رو گونا‌ه‌بار، چون  
ئه‌وان دوورن له‌گونا‌ه‌کردن.



- کات ماوه یان بهس بی؟

+ قوربان تۆزی کات ماوه گەر ئەم بابەتەش بخوینن.

- دەی بفرموو کیشە نییە.

### باسی جن

+

دروست بووی ئاگر جنۆکە ی نیوہ خویمان دەگۆرن بەچەندین شیوہ

نیرو می و زاوژی و خوردو خەویان هەس جودان لە مەلەک، دەزانێ گشت کەس

هەندی کافرە هەندی ئیماندار هەم بی گوناھ و هەمیش گوناھبار

+ بفرموو مامۆستا گیان.

- باشە سیراج گیان، دوا ی ئەوہی لەفریشتەکان دوا ی باسی جنەکانیش دەکەین.

ئەوان کۆمەلە خەلکیکن کەوا لەئاگر دروست بوون، توانایان هەیه خویمان بگۆرن

بۆ هەر وێنەیک کە بیانەوی، وەکو خودا فرموویەتی کە جنی لەبلیسە ی ئاگر

دروست کردووە<sup>۱۸۶</sup>.

ئینجا بزانی کەوا جن گەلی جیانی لەگەڵ فریشتەو تیکەلیانی نەکەیت، چون جنۆکە

وەکو مرووف نیرو میانی هەیه و زاوژی دەکەن و هەم دەخۆن و دەشخەون، وەلی

فریشتە ئەمانەیان نەبوو. ئینجا جنۆکە هیندیکیان کافرە و هیندیکیان باوەردار، وە

لەباوەردارەکانیش گوناھبار و بی گوناھیان هەیه.

ئەوان پێشی پەيامبەر ئادەم لەسەر زەوی دەژیان، وەک چۆن ئیستاش بوونیان هەیه.

و ئەوان ئیمە دەبینن وەلی ئیمە ناتوانین ئەوان ببینن، ئەمەش حیکمەتە کە ی

هەر خودا خۆی باشتەر دەزانێ، وەلی لەپۆژی پەسلاندا<sup>۱۸۷</sup> پێچەوانە دەبێتەو، واتا

ئیمە ئەوان دەبینن و ئەوان نامان بینن.

ئەوہش بزانی کەشەیتان لەچینی جنەکانە نەک لەچینی مرووف و فریشتە. وەلی

لەبەر ئەوہی کاتی خۆی زۆری پەرسشتش کردووە و پێزدار بوو و زۆریش لەناو

کۆمەلە فریشتان بوو هاتۆتە ریزی ئەوانەوہ. لێ ئەو کاتە ی کەنۆشی پێزی

۱۸۶- سووڕەتی پەحمان، ئایەتی ۱۵.

۱۸۷- پەسلان: پۆژی دوا یی.

بۆ پەيامبەر ئادەم نەبردو فەرمانى خوای شکاندو خۆی بە گەوره زانى، خوای گەوره نەفرەتى لیکردو دوورى خستەوه لەسۆزى خۆی. وه کو دەفەر موی: کاتى بەفریشتە کانمان گوت کړنۆش بۆ ئادەم بیهن هەموو کړنۆشیان برد، وه لى ئیبلیس کهوا لەجنەکان بوو لەفەرمانى خوا دەرچوو<sup>۱۸۸</sup>.

جا هەرکەسى رێگای ئەم دۆژمنەى خوا بگرێ ئەوا دەیفەوتینی و بەرهو ئاگرى دۆزەخ پەلکێشى دەکا.

- ئیستا دەتوانی برۆی کوپم، دەزانم درەنگتە، تۆزى روخسارت ئالۆز دەبینم.

+ راست دەکەى قوربان تۆزى درەنگە، خوا پاداشت و سۆزى خۆیت بەسەردا ببارینی، لەسەر مۆلەت من دەبێ دەرچم.

- بفرەموو رۆلە کەم، خودات لەگەڵ.

سیراجى مەولەوى وه کو هەموو جارێ بەرهو قوتابخانە وهپێ کەوت، لەپریکدا لەنزیك باغیكى گەوره سى تازه لاو بەرهو رووى هاتن. سەرەتا وای زانى لەچشتیک دەپرسن، وه لى هەر زوو هەستى بەتوورەيى و شەپکرد لەنیوچاوانین. ئەو دەمەى پتر نزیك بوونەوه تییینی کرد ئەوه هەمان ئەو گەنجەیه که پیشووتر لى دابوو.

بەخیرایى هەرسى لاوه که دەورەیان لەمەولەوى گرت، ئەو دانەیهى پىی که وتبوو خیرا هاتە دەنگ: ها برادر، ئیستا بەرهو کوێ راده کهى لەدەستم، جارى پیشووتر که ئاگادار نەبووم نامەردانە چاکت وەشانە، وه لى ئەم جاره نۆرهى ئیمەیه بیوه شینین.

لەو کاتەدا مەولەوى بیری لەپریگایە کى دەرچوون دەکردهوه، ئاخىر جگە لەوهى ئەو وازی لەشەپکردن نییه ئەوان سى که سن و ئەو تەنیايه و دەورەیشیان لى گرتووه.

زانى که ئەستەمهە بتوانى بەساغى بۆی دەرچى، بۆیه بەناچارى شەپى هەلبژاردو خیرا جانتاکەى داناو غارى دایهوه هەمان لاو که پیشتر لى دابوو، سرک و تیژ خۆی تیکردو توند ملی گرت، وه لى دووه کهى دى خیرا پىی گەشتن و دەستیان بەلیدانى مەولەوى کرد. هەرچەندى بەهیزهوه لەمەولەویان دەدا بنەقاقای ئەو گەنجەى بەرنەدەدا و دەیههویست گەر بشى دۆرینی ئەمەیان چاک تەمى بکا.





له کۆتاییدا یه کۆ لهوان داریکی ستووری خێوانده سه‌ری و گێژی کردو به‌رچاوی لێل و تاریک بوو و له‌هیزی خست، ئینجا به‌هره‌رسیکیان ده‌ستیان کرد به‌لێدانی.

ئه‌و ده‌مانه‌ی خوین له‌سه‌ریه‌وه تنۆک تنۆک ده‌سته‌کانیان سوور ده‌کرد، رێک ئه‌و ساته‌ی به‌خه‌یاڵدا هاته‌وه که‌سه‌ناریا له‌گه‌ڵ باوکیدا به‌سواری ئه‌سپه ره‌ش ده‌پۆشتن و ئه‌ویش وه‌دوایان که‌وتبوو. ناوه‌ ناوه‌ به‌رده‌بوویه‌وه و ده‌سته به‌چوکه‌کانی سوور به‌وون له‌خویندا.

له‌م کاته‌دا ئاوی چاوانی قه‌راریان نه‌گرت و غلۆر بوونه‌وه، خوین و خۆل و ئه‌سرین دووباره‌ تیکه‌ڵ بوونه‌وه. به‌ده‌نگیکی له‌رزۆکی که‌م ده‌رهاتوو ئه‌م شیعهری نالی ده‌گوت:

حه‌نایی کردوو په‌نجه‌ی به‌خویناوی دلی زارم  
ئه‌مه‌ په‌نگه‌ شه‌هاده‌ت بێ که‌ کوشته‌ی ده‌ستی دلامدارم

ئیدی که‌زانیان مه‌وله‌وی توانای نه‌ماو له‌په‌ل و پۆ که‌وت، خێرا ده‌رچوون و بۆی هه‌لاتن. مه‌وله‌وی یه‌شتا له‌هۆش نه‌چووبوو، وه‌لێ هه‌ستی به‌ئازارو سه‌رسوورانیکی بێ وینه‌ ده‌کرد.

هه‌رچه‌نده‌ ئه‌مه‌ بۆ ئه‌و چشتیکی وانه‌بوو سه‌باره‌ت به‌و ئازاره‌ی که‌سه‌ناریا له‌مندالیدا ته‌نه‌ای کرد.

ئیدی ته‌واو هیزی لێ برا، به‌چه‌شنێ که‌نه‌یده‌توانی دیمه‌نه‌کانی به‌رده‌می بینێ، کاس بوو بوو، وه‌لێ یه‌شتا هه‌ستی به‌ده‌نگی چۆله‌که‌ و کوکوختیه‌کان ده‌کرد له‌سه‌ر لقه‌کاندا، که‌ ده‌تگوت هه‌موویان بۆ ئه‌و ده‌گرین و جریوه‌ جریوه‌کانیان ئاسمانی ته‌نیوه‌ته‌وه، ئه‌مه‌ش تارا‌ده‌یه‌ک وره‌ و هیزی ده‌هینایه‌وه به‌ر. هه‌ستی ده‌کرد یه‌کێ له‌کۆتره‌ سپیه‌کان به‌ گمه‌ گمیکی غه‌مبارانه‌وه باسی سه‌ناریای بۆ ده‌کا و ده‌یه‌ه‌وێ بیسه‌لمیێ که‌ سه‌ناریا سه‌ر به‌چینی ئه‌وانه‌ و له‌جه‌سته‌ سپی و له‌چکه‌ سپیه‌که‌یدا ده‌توانی ئه‌وه‌ به‌دی بکه‌ی.

ئاخر کاکی کۆتر چۆن داوایه‌کی وا بێ به‌لگه‌ ده‌که‌ی، ده‌ته‌وێ سه‌ناریامان لێ به‌یت و له‌گه‌ڵ خۆتدا به‌رزی که‌پته‌وه بۆ سه‌ر لقه‌ به‌رزه‌کان، یان ده‌ته‌وێ بۆ نیو ئاسمانی شین بیبه‌ی و بۆ تا هه‌تا نه‌توانین ده‌ستمان پێی بگاته‌وه. نا ئه‌و هه‌رگیز له‌ئیه‌وه نییه‌.

دواى ئه وهى مهولهوى له گه‌ڵ كۆتره كه نه گه‌يشته ئه نجام، كۆتر هه‌لفرى و مهوله‌ویش سه‌ره‌نجام بى‌ توانا كه‌وت و ئاگاهى دونىاى نه‌ما.

له‌ناكاو ديه‌ى هه‌لئىنا و هه‌ستى كرد له‌مالێكدایه، پیاویكى گه‌نج كه‌له‌وه ده‌چوو دكتۆر بى‌ مژوولێ<sup>١٨٩</sup> چاره‌كردنیه‌تى و سه‌رىشى پێچراوه.

له‌به‌ر ئێشه‌كه‌ى هێزى ئه‌وه‌ى نه‌بوو كه‌ بێژى تۆ كێى و من له‌ كویم، بۆیه به‌بى ده‌نگى چاوه‌كانى لێك ناوه و له‌به‌ر هه‌لاكى خه‌وى پى كه‌وته‌وه.

دووباره سه‌ناریاى دى، ئه‌مجاره‌یان به‌عه‌زیه‌كه‌ى سوورى درێژ له‌نیو كۆمه‌لێ گۆلى سپیدا پێى ده‌كرد و جله‌كانى له‌دواى ده‌خشان. به‌چه‌شنێ خه‌رامان<sup>١٩٠</sup> بوو كه‌نازو مه‌كرى لێ ده‌بارى، سوورى عه‌زیه‌كه‌ و سپیایى گۆله‌كان له‌گه‌ڵ سپى و سوورى روخساریدا عه‌جیب پێك بوون و دیمه‌نێكى یه‌كجار دانسقه‌یان ئافرانده‌بوو. له‌چاوى سه‌هوزى و ئاسمانى شینیش هه‌ر مه‌پرسه.

چه‌ندى نزیک ده‌بوویه‌وه په‌ره‌ گۆلى كۆلمانى سوورتر و سوورتر ده‌بوون. مه‌وله‌وى له‌نیویدا جۆگه‌له‌ خوێنى هه‌موو ئه‌و عاشقانه‌ى به‌دى ده‌كرد كه‌ به‌نیگایه‌كه‌ى ئه‌و كاس بوو بوون. هه‌ر ده‌تگوت نیگارێكه‌ و خوداوه‌ند به‌تایبه‌ت كێشاویه‌تى.

مه‌وله‌وى به‌ته‌واوى لێى نزیک بوویه‌وه، بانگى لێ كرد: سه‌ناریا، ئه‌وه منم سیراجم، نامناسیه‌وه؟ ئیستا هه‌موو قورئانم خه‌تم کردوه، ته‌نانه‌ت قوتابیشم هه‌ن، سه‌ره‌راى ئه‌وه‌ش پۆژانه‌ وانه‌ى بیرو باوه‌ر ده‌خوینم، به‌راستى زۆر بیرم ده‌کردى سه‌ناریا زۆر.

قسه‌كانى ته‌واو نه‌كرد مامۆستا عه‌بدولپه‌حمان دياركه‌وت و بانگى لێ كرد. مه‌وله‌وى كه‌وته‌ دردۆنگیه‌كه‌ى<sup>١٩١</sup> سه‌هیر، ئاخۆ لای سه‌ناریا بمینمه‌وه و مامۆستا پشت گۆی بخه‌م!

ئاخر ده‌ترسم بپۆمه‌ لای مامۆستا سه‌ناریاش بپوا، چۆن ئه‌م ده‌رفه‌ته‌ له‌ده‌ست خۆم بده‌م! له‌لایه‌كه‌ى دیش چۆن ده‌كرێ گۆته‌ى مامۆستا پشت گۆی بخه‌م كه‌بانگم ده‌كا.

١٨٩- مژوول: سه‌رقال.

١٩٠- خه‌رامان: ئافه‌ته‌تى شه‌نگ و شوخ.

١٩١- دردۆنگ: دوودل.

دووباره ماموستا بانگی کرده و گوتی: گهر نهیهی بۆلای ئیمه ناچار دهبی  
تامای به نه زانی بژی، من زانستم کورم.

مهولهوی پتر دزدۆنگ بوو، پییه کی لای سه ناریاو دانه کهی تری لای ماموستا بوو.  
له پریکدا مرویه کی قژ ئالۆزی چاو ده رپۆقیوی ناشیرین له دواوه گوتی: سه ناریا  
وه ره لای ئیمه واز له و گه نجه بینه، ریگای نه و له گه ل هی ئیمه جیان.

سه ناریا بی دوو دلی پرووی له مهولهوی وه رگیپراو به ره و بابای نه ناسراو چوو،  
هه رچه نه ده مهولهوی چه ند جاریک له دواوه بانگی کرد، بی سوود بوو. دواتر  
مهولهوی سه ییریکی ماموستای کردو به گریان وه به ره و لای هه لهات و له و کاته دا  
له خه و راپه ری.

هه موو گیانی ده له رزی و رهنگی په ری بوو، خپرا گه نجیک بادیه ک<sup>۱۹۲</sup> ئای  
پیداو سه ری خسته وه سه ر سه ری نه که.

گه نجه که که زانی خه به ری بوویه وه لیی نزیک بووه و پیی گوت: به خیری پیی  
بو ماله که م مهولهوی، چه ند رۆژیکه چاوه نووری بینیت بووم. گوتیان له سه ر  
کاریکی خیر وات لیها توه، مروی وه ک تۆم خو شده وی، به رده وام به له سه ر  
یارمه تی نه وانی دی هه رچه نه ده زیانیشی بو خو ت هه بی.

مهولهوی که راهاتبوو به م جو ره قسانه گوتی: دووباره شیخیکی دی؟ باشه ئیوه  
کین و چۆن من ده ناسن؟

- شیخ نیم برا، وه کو تو فیرو خوازیکم، ته نی فرمانم پیی کراوه که له م چه ند رۆژه  
له نزیک باغه گه وه که گه نجیک پیویستی به یارمه تی تو یه و منیش نه مه م به جی  
گه یاند، جانتا که شتم هی نایه وه خه می کتیه کانت نه بی.

+ باشه کیه نه وه ی فرمانی پیی کردی؟

- یه کیکه له پیوانی خودا.

سیراجی مهولهوی که خه ریک بوو هه زری ئالۆز ده بوو، توانای پرسیار کردنی  
نه ده ما، گوتی: ده مه وی نه و که سه بناسم، تکایه یارمه تیم ده.

---

۱۹۲- بادی: جامی ئاو خواردنه وه.



- ئەو گوتى كەپپىت بېژم پەلەي نەبىي لە ناسىنى ئېمە، يەشتا ماويەتى، سەلامىشى  
هەبۇو بۆت.

+ تۆ چى ئەوى؟

- تەننى قوتايىە ك.

+ پېويستە بەرپىگايە ك مالىە وە مان ئاگادار بىرپىنە وە، چون گەر درەنگ برۆمە وە  
نارەحەت دەبن.

- با كەمىك بېيە وە سەرخۆ، دواتر بە كەسىك دەلېم بىتگە يەنئە وە مالى.

نەزىك نوپۇزى عەسەر پىاوپىكى كەلەگەت ھات و لەگەل گەنجە كە مەولەويان خستە  
نېو عەرەبانەيە ك كە لەباركىشىكى<sup>۱۹۳</sup> زەرد خسترا بوو. وەرپى كەوتن تاكو گەيشتنە  
بەردەم دەرگاي مالى مام سلىيان، بەبى ئەو وەي نەكابرانقەيە ك بكا نە مەولەوى.

لەو كاتەدا تەنپا رەحمە خاتوون لەمال بوو، كەچاوى بەكۆرەكەي كەوت دەستى  
كردە لەخۆدان و گريان، بەچەشنى خەرىك بوو لەھۆش خۆى بچى، تاوہ كو  
مەولەويان بردە ژوورو لەسەر جىگاكەي دريژيان كرد. پياوہ كە خىرا خۆى  
پىچايە وە و رۆشت.

مەولەوى لەگەل گريانى داىكى ھىندەي دى ھەستى بەنارەحەتى و سەرئىشە دەكرد  
و گوتى: داىكە گيان، ئەمە گريانى بۆ چىيە؟ چەند چوختىەك<sup>۱۹۴</sup> بوون رييان پى  
گرتەم و براپە وە ئىدى، ئەو تەدەمبىنى زىندووم شوكر بۆ خوا.

خاتو و رەحمە بەچاوى ئالۆزو فرمىسكاوى داىكانە وە ھاتە گۆ: چۆن گريانى ناوى  
كۆرەم، سەيرى خۆت كەردو وە چىيان پى كەردووى، پېويستە ئەمانە شكاتيان لى  
بكرى، تاكو تەمى بن. كەباوكىشت ھاتە وە پى دەلېم پايسكىلەكەت بۆ چاك  
بكاتە وە، بۆ ئەو وەي ناچار نەبى ئىدى بەپى برۆى. خوا بيان كوژى كەچۆن وا  
ئازارى كۆرەكەي منيان داوہ.

سپراجى مەولەوى نەزىكەي دوو ھەفتە نەيتوانى بچىتە قوتابخانە و مام سلىيان مۆلەتى  
ئە و ماوہيەي بۆ وەرگرتبوو تاكو پشوو يە كى باش بداو برىنەكانى تەواو سارپژ بن.

۱۹۳- باركىش: ولاخ.

۱۹۴- چوختى: چەقاوہ سوو.

لەم ماوەیەدا پۆلێ لە قوتابیانی هاوڕێی کە زانیبوویان تەندروستی باش نییە هاتنە  
سەردانی بەیاهەری مامۆستای کیمیا، کە ئەمەش زۆر جێگای دلخۆشی مەولەوی بوو.  
جگە لەمەش هاوڕێیانی لادێی زوو زوو بەسەریان دەکردەووە نەیان دەهێشت  
بە تەنیا غەمباری.

دوای تێپەڕینی دە رۆژ جەستەی مەولەوی تەواو بەرەو چاک بوونەووە دەچوو،  
ئەو رۆژە ئەمیر بە تەنیا هاتە سەردانی، هەر زوو دوای چاک و چۆنی رایگە یاند  
کە هەوایی خۆشی لایە.

+ یا ئە ئەمیر چی بوو؟

- بەهەردوو چاوی خۆم سەناریام بینی سیراج، وای خوا یە ئەمە چ جوانیە ک بوو!  
لەو برۆیەدا نەبووم کە هێندە جوان بووبی!

لە گەڵ ئەم هەوایی مەولەوی تووشی کۆکە یە کی توند بوو، کە خەریک بوو  
پرزە ی بوو سەتی، ئەمیر خێرا هەندێ ئای بۆ هێناو دوای خواردنەووە ی تۆزیکیشی  
بەسەر و چاویدا پێاند.

- چی بوو مەولەوی برام؟ گەر زانیام وات لێدی پێم نەدە گوتی، باش نەبوو  
خاتوو رەحمە چۆتە دەری، وای بینیای دونیای کاول دە کرد بەسەرمان.

مەولەوی تۆزێ بەنارەحەتیەووە هاتەووە گۆ: بێژە برا بێژە، ئێستا ئاساییم، چۆنت دی  
و لە کویت دی؟

- لە گەڵ باوکم لە مایی زریان بووین لە دیی چنار، لەو ی بینیم، ماییان زۆر ئاسانە  
برا، هەر بەرامبەر حەوزی ماسیە کە خانوویکی تازەو فراوانە، لەبەر دەرگا کە یان  
دار توویکی گەورە بەدی دە کە ی. تۆ ئەو جارە بەهەڵە رێگا کە ت گرتبوو بۆ یە وات  
لێهات، گەر پێت خۆشبێ ئەم سەفەرە یان بە یە کەووە دەچین.

+ زۆر چاکە بە یانی دەچین.

- وە لێ تۆ هێشتا نەخۆشی!

+ خۆشەو یستی نەخۆشی و چشت نازانی ئەمیر، ئەو کە سە نەخۆشە کە عاشق نییە،  
خۆزگە هەموو جەستەم چەند ئەو و نە بە ئازار دەبوو بۆ تاو ی سەناریا لەلام دەبوو.

به يانی دوو شه ممه يه و تو به يانیه که ی ده چیته قوتابخانه، بهر له نویژی عه سر وه پری ده که وین.

- باشه به لām به چی برۆین، ئه وی توژی دووره؟

+ باو کم پایسکیله که می چاک کردۆته وه، تۆش پایسکیلی له یه کی له هاو پریان وهرگره به خواستن، دوو قۆلی بۆی ده رده چین.

- ته واو تیگه یشتیم برا، ئه مجاره یان منت له گه له من، دلنیا به نایه لم ریّت لی هه له بی و تووشی چورتم<sup>۱۹۵</sup> بی.

ههر له گه ل پۆشتنی ئه میر، مه وله وی ئه و نامه یه ی ده ره یانیه وه که کاتی خۆی بو سه نارای نووسی بوو. دوو باره خستیه وه سه ر چهند لاپه ره یه کی نوئی و به ری نوو سیکی خۆش نوو سیه وه، وه لی زۆر ده سکاری نه کرد تا کو مۆرکی منالی پیوه بمیئی، چون هه میشه نامه یه ک که له منالی که وه نوو سرابی پتر پاک ی و بی تاوانی نو میان ده کا.

بو به یانی بهر له نویژی عه سر ئه میر و مه وله وی به ره و دیی چنار وه پری که وتن، وه لی پۆشتنی که تر په ترپیکی خیرای خستبو یه دلی مه وله ویه وه. ئاخو دوا ی ئه م هه موو ساله تی په رین به شه قام و کوچه و لادی ی یاردا هه ستیکی وای هه یه که له گوتن نایه.

له کۆتاییدا گه یشتنه لادی که، به هاریکی ره نگین بوو، سه وزایی و گوله ره نگ ره نگ و چارانچه قیله کان<sup>۱۹۶</sup> و چینه ی<sup>۱۹۷</sup> چیژیله<sup>۱۹۸</sup> و شنه بای به هار هه ستیکی ته واو عاشقانه تریان به مه وله وی به خشی بوو.

ههر له گه ل گه یشتنیان بانگی عه سری فهرموو، مه وله وی ئاماژه ی به ره و مزگه وتی کرد که نزیک بوو له مالی سه ناریا وه. دوا ی ئه وه ی نوژه که یان له وی ئه نجامدا ئه میر مه وله وی برده لای زیرانی هاو پریان که له قۆناعی سه ره تاییدا هاوده میان بوو.

۱۹۵- چورتم: ده رده سه ری، سه غله تی.

۱۹۶- چارانچه قیله: گولاله سووره.

۱۹۷- چینه: ملو مووشی بالنده له زه ویدا.

۱۹۸- چیژیله: چۆله که.

دوای بهیه ک شادبوونهوو لهیه ک پرسین و گیرانهووی هندی سهربردهی منالیان، زیران یاوهری هردووکیانی کرد بهرهو بهردهم مالی سهناریاو ماله کهی بهمهولهوی نیشان دا. ههروه کو ئه میر باسی کردبوو خانوویکی فراوانی تازهوو که دار توویه ک له بهردهم مالیان بهدی ده کراو له بهرامبهریان هوزیکی گه وهری ماسی بوونی هه بوو.

مهولهوی هه رکه مالی دولبه ره کهی بینی تنۆک تنۆک ئه سرین مالتاواپی له گلینهی چاوی ده کردو له بهر خویه وه هۆنراوهیه کی قهسی عامیری ناسراو بهمه جنونی ده گوته وه:

دام به لای خاک و دیارو شارئ له یلای و تیا  
تا کو ماچی کهم دیوارو دارو بهردی ده ست به جئ

وانه بی من خۆشه ویستی دارو دیوارم هه بی  
به لکه عیشقم بۆ ئه وهی ههس و له ویدا نیشته جئ

مهولهوی له حاله تیکی ئیجگار سهیر دا بوو، نهیده زانی چی بکاو چۆن ئه وهسته ده برئ که ئیستا له بهردهم مالی سهناریاه. له لایئ ئه سرینه کان نه ده وهستان و له لایه کی دی خندهی تهرو تازه دههاتنه سهر روخساری.

دهم نا ده می دهستی بۆ نامه کهی باخه لی ده بردو خۆزگهی ده خواست ریگایه ک هه بی بیگه یه نیته دهستی دولبه ر. له پریکدا ده رگای مالی سهناریا والا کراو دلی مهولهوی هیندهی تر داخوړپا و خه ریک بوو تووشی پچرانی پرزه ی بی.

روانی و منالیکهی جوانکیله له ده رگا هاته ده ری، ته مه نی له ده وری چوار سالان ده بوو، وه لی خاوه نی جوانیه کی بی وینه بوو. قژیکی زه ردی ئالتوونی و په نگیکهی سپی و سوور، که له وانه ده چوو به که می خۆر لیداون. چۆن جوان نییه! بیگومان جوانه، ئه وه برای سهناریاه.

مهولهوی خیرا سهرنجی خسته سهر چاوه کانی، وه لی هی ئه ویان سهوز نه بوو، به لکو قاوه ییه کی چروسکه<sup>۱۹۹</sup> به خش بوو. ئه وه ده مه ی ویستی زیاتر نزیک بیته وه لیی مناله که چوویه وه ژوور و ده رگا که ی گاله دا<sup>۲۰۰</sup>.

۱۹۹- چروسکه: شەوق.

۲۰۰- گاله دان: داخستنی ده رگا.

زریان دەستیکی لەسەر شانی مەولەوی داناو گوتی: بابڕۆین برا، زیاد لەپۆیست  
لێره بوون رەنگە جوان نەبێ بۆ ئێمە، گەر پێت خۆشبوو بیست خولەکی تر  
دوو بارە پێیدا دێینەو.

ئەم منالە برای بچووکێ بوو، ناوی (سەمەر) ه، پێم وابێ زۆر بەو دەچێ بۆیه وا  
هۆشی نەهێشتی.

مەولەوی کە تۆزێ هۆشی هاتەو گوتی: راست دەکە، ببورە برا گیان، نەدەبوو  
هێندە بوەستین، وەلێ زەینم بەلای خۆمدا نەماوو.

ئیدی تا درەنگانی ئێوارە مەولەوی و ئەمیر لای زریان مانەو، یەک دووجاری  
تریش بۆ سوکنایی دڵ بەویدا رابوردن، ئەمما هیچ ئەسەرێک لەسەناریاوە بوونی  
نەبوو، تەنێ ئەوەندە بوو بەدیتنەوێ مەنزلە کە دلی تۆزێ ئۆخزنی<sup>۲۰۱</sup> گرتبوو.  
دوای عەسریکی درەنگ هەردوو مائاوااییان لەزریان کردو وەرپێ کەوتنەو بەرەو مائی.  
بەدەم رۆشتنەو تاو ناتاوی مەولەوی دەنگی بەرز دەکردەو بەهۆنراوە کانی و  
هەندێ جاریش لە گەڵ ئەمیر دەدوان.

+ دەزانی ئەمیر هاتن گەلێ خۆش و پڕ چێژ بوو، پایسکیلە کەشم تێرپەرەوتر دەپۆیی،  
وەلێ ئێستا هەست دەکەم زۆر قورس بوو.

- هیچ نییه برا، لای من هەریه کە، تۆ خەیاڵی دولبەرت تۆزێ قورسی کردووی لە گەرانەو.  
+ نەک هەر قورس، ئەگەر شەرم نەبوایه وازم لێ بوو تا کۆتایی ژيانم هەر لەوێ  
بووام، هیچ نەبوایه جار جارێ ئەوم دەدیت.

- قسە ی سەیر دەکە، جا بۆچی کوخی بۆخۆت چێ ناکە ی لە بەرامبەر یان  
هەر وەک ئەوێ مامە پیرە. وەلێ دەترسم تۆش جن و چشت لێ کۆ بینەو و  
کەس نەوێرێ سەریکت لێیدا ئەوکات.

سیراج بەدەم پێکەنینەو: بۆچی نا، خەلک شێتی دۆنیا بوون بایمە شێتی عیشق بین،  
هیچ نەبێ شێتیە کە ی ئێمە چاترە لەهێ ئێوان، بەلکو هەر بەراوردیش ناکرێن.

ئەمیر مەولەوی بەدەم ئاخواتنەو گەشتنەو لادێ و مائاوااییان لەیه ک کردو  
هەریه کە بەرەو مائی خۆی تێی خزان.



ئەو شەۋە مەۋلەۋى دووبارە چۆۋە بۆ مەزگەۋت بۆلەي فېرخۋازە كانى كەموددى  
بوو مام ئىسماعىل قوتابىيە كانى ئەۋىشى لەخۆي گرتبوو. بەتايىيەتى زۆر بىرى  
ئەحمەدى دەكردو نەيدەتوانى لەۋە پتر نەيىنى، ئاخىر لەدۋاي لەدەست دانى  
سەنارىا ئەحمەد تاكە سېۋورى بوو بۆي.

لەگەل ئەۋەشدا برىارى دابوو بەياني سېشەممە پرواتەۋە قوتابخانە و چىتر نە  
وانە كانى فېرگە و نەبىروباۋەرەكەي لەكىس نەچن.

ئەو شەۋە تەبەياني چاۋى وىك نەكەۋتەۋە لەبەردەم سىتېرەكاندا، بىرى لاي  
بەردەرگاي مالى سەنارىاۋ ئەو نامەيە بوو كەموددى بوو لەنيو كىتېبەكان و  
گىرفانىدا دەشاردەۋە و خەۋى بەو پۆژەۋە دەيىنى كە پەيامەكەي گەشتەۋە.

بەياني بەر لەنيۋەرۆۋەكە ھەموو جارى خۆي كۆكردەۋە و خىرانانى خواردو  
ۋەرپى كەۋتەۋە بۆ قوتابخانە. ھەرچەندە خاتوو رەحمە داۋاي كرد كەنەرۋا تاكو  
دوو ھەفتەكە كۆتە دىن و جارى تەۋاۋ چاك نەبۆتەۋە، ۋەلى مەۋلەۋى پىداگرېۋو  
لەچۈنەۋە و يەكەم كارى لەدەرگادانى مالى مامۇستابوو.

- كىيە؟

+ ھېچ مامۇستايى ھەيە قوتابىيەكەي خۆي نەناسى؟

- ئەم قوتابىيە گەر بەردەۋام ئامادەبى دەيناسى، ۋەلى گەر جارجار ون بوو مومكىنە  
نەيناسىتەۋە.

مامۇستا خىراھات و دەرگاكەي لى كەردەۋە و بەخىرى ھېنا، ھەر لەدۋاي پرونىشتن  
پرسىارى ديارنەبوونى ئەم ھەفتەيەي لىكرد، لى مەۋلەۋى لەھۆكارەكەي نەدۋاۋ  
ھەر ھېندەي گوت كە ئەم موددەيە تۆزى نەساغ بوۋە. ئەو نەيدەۋىست مامۇستا  
بەم پروۋداۋە دىلگران بكا، مامۇستاش نەيدەۋىست مەۋلەۋى بەھەۋالى دەرگۆكە و  
نەخۆش كەۋتنى ئىلھام بزاني، بۆيە ھەر زوو دەستيان بەخويندى وانەكە كرد.

## باوهر به کتیبه ئاسمانیه کان

سییه مین ئەسلی ئەرکانی ئیمان باوهر به هه موو کتیبی ئاسمان  
له لایه ن خودا بو پێغه مبه ران به واسته ی جبریل گشت نازل کران  
قه دیمن وه ک زات، بچ عه یب و نوقسان عه ده د سه دو چوار، که لامی خودان

+ بفرموو قوربان گیان.

- سیراج گیان، سییه مین ئەرکان له ئیماندا ئەوه یه که باوهر بکه ی به هه موو کتیبه  
ئاسمانیه کان، که وا خودا هه موویانی به جوهر ئایله دا ناردووه بو په یامبه رانی خو ی و  
گشتیان گفتوگو ی خودان.

ئهم گفتوگو یانه وه کو خودی خوا قه دیمن و نه بوونیان لی پیش نه که وتوو، واتا  
هه ره بوون، چون مادام سه لماندمان که خودا هه ره هه بووه ده بی گفتوگو کانیشی  
هه ره هه بوو بن.

هه ره ها ئهم گفتوگو یانه له بابه تی پیت و دهنگ نیین، که پیشتریش لی دواين،  
وه لی خویندنه وه ی ئیمه بو ئهم گفتوگو یانه به پیت و دهنگه.

ئینجا کوره کهم هه یچ نهنگی و ناته واویه ک له م گفتوگو یانه نادۆز ریته وه، هه ره ک  
خوای گه وره له باره ی قورئان ده فهرمو ی: ئهم قورئانه هه یچ گومان یکی تیدا نییه،  
که وا مایه ی رینموونیه بو خواناسان و پارێزکاران<sup>۲۰۲</sup>.

هه ره ها زانایان ده فهرموون ئهم گفتوگو یانه ژماره یان (۱۰۴) کتیبه، له م سه دو  
چواره، (۱۰) دانه هاتوو بو په یامبه ر ئاده م و (۵۰) بو په یامبه ر شیس و (۱۰)  
بو په یامبه ر ئیبراهیم و هه روا (۳۰) دانه بو په یامبه ر ئیدریس. ئهم سه د کتیبه  
پێیان ده گوتری (سوحوف). چواره که ی تریش ناوه کانیا ن زۆر به ر بلاوه، (زه بور) بو  
په یامبه ر داود، (ته ورات) بو په یامبه ر موسا، (ئینجیل) بو په یامبه ر عیسا، هه ره ها  
بو په یامبه ر خۆشه ویستان (قورئان) نێردراوه، که وا بریار ی کتیبه کان ی تری  
پیش خو ی نه هیشتوو و ئه وان ئیستا کاریان پی ناکری جگه له قورئان، چونکه  
ئهوانی تر بو کات و سه رده میکی دیاری کراو بوون، وه لی قورئان کو تا کتیبی  
ئاسمانیه و تا کو تای ی ژیا ن کاری پی ده کری.

- برۆ سەر بابەتی دواتر.

## باسی قورئانی پیرۆز

+

قورئانی پیرۆز کەلامی خوا یە بۆ نەبی ئەحمەد، رەوان کرایە  
لەوێوە فیروون ھاوێلانی گشت تاوێ کو ئەمڕۆ ھاوێ پشت بە پشت  
هەر وەک خۆیەتی و ناکی دەسکاری چون دەپاریزی ئەو زاتی باری

+ بفرموو مامۆستا.

- کوپی خۆم قورئانی پیرۆز گفتوگۆی خودای گەرەییە و بۆ پەيامبەری  
خۆشەویستمان نێردراو، کتێبەکانی تر وەکو زەبورو ئینجیل و تەورات لەپاش  
نەمانی پەيامبەرەکان وەکو خۆیان نەماونەتەو و چەند کەسانیک بەهەواو  
هەوێسی خۆیان دەستکاریان کردن و گۆریانن. گەر بیان خۆینیتەو بەئاشکرا  
هەست دەکە کە زۆریک لەدێرەکان گوتەیی خودا نیین و مرۆف نووسیونی. وەلێ  
دەربارە قورئانی پیرۆز خودا فەرموویەتی ئێمە قورئانمان ناردۆتە خوارەو و هەر  
ئێمەش دەپاریزین<sup>۲۰۳</sup>.

ئینجا بزانی کورم، قورئانی پیرۆز لە (لەوحی مەحفوز) نووسراوەتەو، کەدواتر  
باسی ئەو لەوحە دەکەین. پاشان بەدوو قۆناغ بۆ خۆشەویستمان دا بەزیو، قۆناغی  
یە کەم: لەشەوی قەدر بوو، کەوا لە لەوحی مەحفوز هیئرا بۆ ئاسمانی دنیا،  
هەر وەک خودا دەفرموی: ئێمە قورئانمان ناردۆتە خوار لەشەوی قەدر<sup>۲۰۴</sup>.

قۆناغی دووهم: لەئاسمانی دنیا لەپۆژی دووشەممە (۱۷) ی مانگی رەمەزان، کە  
پەيامبەر چل سالی بوو جوپرائیل بەفرمانی خودا بۆی هیئا خوارەو، هەر وەک  
خودا فەرموویەتی: مانگی رەمەزان مانگی کە قورئانی تیدا دا بەزیو<sup>۲۰۵</sup>.

جا ئایەت ئایەت بەگوێرە رۆداوێ کان جوپرائیل دا بەزانی تاوێ کو بە (۲۳) سالی  
هەمووی تەواو بوو.

+ باشە قوربان بۆچی هەمووی بەیە کەوێ دانەبەزی، بەلکو هەر جارە چەند ئایەتی دەهات؟

۲۰۳- سووڕەتی حیجر، ئایەتی ۹.

۲۰۴- سووڕەتی قەدر، ئایەتی ۱.

۲۰۵- سووڕەتی بەقەرە، ئایەتی ۱۸۵.

- ئەمە چەند حیکمەتییکی لەپشتە، خودای گەورە خۆی وەلام دەداتەوێه کە دەفەرموێ: کافرەکان گوتیان بۆچی قورئان ھەمووی بەجاری نەھینرایە خواری، ئێمەش دەلێین بۆیە بەش بەش ناردمان تاوێ کو دڵی توێ پێ بەھیزبکەین بۆ ئەوێ لەماناکە ی تیپگە ی ٢٠٦.

بیرکەرەوێ کوێم، گەر ئەم ھەموو ئایەت و بریارە بەجاری ھاتبا چۆن ھالێان تییک دەچوو نەیان دەزانی کامیان بەجی پێن. وەلێ گەر بەش بەشێ ھەر جارو دەتوانی ئایەتە کە جیبەجی بکەیت و بەباشی لەبەری کە ی و لێی ھالی بی. دواتر ئایەتەکان بەگوێرە ی پرووداوەکان دادەبەزین، بۆیە خودای پەروردار بەش بەش دەپناردە سەر دڵ و دەروونی پەیا مەبەرە کە ی.

مامۆستا لێرە خەندە یە کێ ھاتی و گوتی: تۆش پرسیاری کافران دووبارە دەکەیتەوێ سیراج. سیراج بەپێکە نینەوێ: ئاخەر قوربان ئاگادار نەبووم کافر وایان گوتووێ دەنا نەمدە پرسی.

- باشە کوێم بابێنەوێ سەر باس، یە کەم ئایەت کە ھاتە خوار باسی خوێندن و زانست بوو کە خودا فەرمووی: بخوێنە بەناوی ئەو خودایە ی دروستی کردووی ٢٠٧. وە کوێتا ئایەت کە دابەزی بریتی بوو لە: بترسن لەرۆژێک کە تییدا دەگەرێنێنەوێ لای خوا ٢٠٨.

وێ ژمارە ی سوو پەرە تەکانی قورئان (١١٤) سوو پەرە تە، وێ ژمارە ی ئایەتەکانی (٦٦١٦) ئایەتە. + باشە قوربان ببووێ، بادووبارە پرسیاریکی کافرانە بکەم، ئێمە چۆن بزانی ئەم قورئانە گفتوگۆی خودایە و وێ کو کتیبەکانی تر دەسکاری مروقی تیا نییە؟

- کوێی خۆم وەلامیکی کورت و پوخت دەدەمەوێ، خودا خۆی فەرموویەتی: گەر ئەم قورئانە فەرموودە ی کەسیکی تر بە جگە لە خوا، جیاوازی و گوێرانی زۆریان تییدا بەدی دەکرد ٢٠٩.

چونکە جگە لەخودا کەس شتی پەنھان نازانی، بەم بۆنەوێ لەھەوێ کانییدا درۆ پەیدا دەبوو. وەبازی لەگوتەکانی ناپەرەوان و دوور لە پەوانبێژی دەبوون، چون

٢٠٦- سوو پەرە تی فورقان، ئایەتی ٣٢.

٢٠٧- سوو پەرە تی عەلەق، ئایەتی ١.

٢٠٨- سوو پەرە تی بەقەرە، ئایەتی ٢٨١.

٢٠٩- سوو پەرە تی نیسائ، ئایەتی ٨٢.

عه‌په‌به‌کانی قورپه‌یش له‌شیعرو په‌وانبېژیدا زور زور شاره‌زا بوون، نه‌گه‌ر نه‌م قورپانه‌گوت‌ه‌ی مروځیک با بې‌گومان زوړترین په‌خنه‌یان له‌ وشه‌و پرسته‌کانی ده‌گرت و ده‌یان کرده‌مایه‌ی گالته‌جاری. وه‌لی چونکه‌ له‌لایه‌ن خوداوه‌ بوو نه‌ک هه‌ر نه‌یانتوانی په‌خنه‌ی لی بگرن، به‌لکو به‌هه‌موویان ده‌سته‌وسان بوون که‌ته‌نیا نایه‌تیک له‌وین‌ه‌ی قورپان بینن. وه‌کو خودا ده‌فرموی: نه‌گه‌ر ئیوه‌ گومان‌تان هه‌یه‌ له‌و قورپانه‌ی که‌بو سهر به‌نده‌ی خومان دامان به‌زاندووه، نه‌وا ئیوه‌ش سوورپه‌تیکی وه‌ک نه‌و بینن، هاوکاره‌کانیشتان بانگ بکه‌ن جگه‌ له‌خودا نه‌گه‌ر ئیوه‌ راست ده‌که‌ن ۲۱۰.

نه‌مه‌ ته‌حه‌دایه‌که‌ تا‌کو نه‌مروځ هه‌رکه‌سی گومانی هه‌یه‌ با چشتیک‌ی ئاوامان بو بینن‌ی که‌ به‌ملیونان شوینکه‌وته‌ی هه‌بی له‌هه‌موو ولاتانی جیهان .

ئینجا هه‌ر له‌سه‌رده‌می په‌یامبه‌ره‌وه‌ ده‌یان که‌س قورپانی پیروزیان له‌به‌ر کردووه و پاریزه‌ری بوون. له‌دوای نه‌وانه‌وه‌ شوینکه‌وته‌ و شوینکه‌وته‌ی نه‌وانیش، به‌ده‌یان له‌به‌ر که‌ری قورپانی تیا بووه، که‌ بوار بو هیچ که‌سی نه‌بووه‌ ته‌نانه‌ت یه‌ک پیتیش له‌قورپان بگورپ، وه‌ک چو‌ن هاوه‌لان له‌په‌یامبه‌ره‌وه‌ فی‌ری بوون تاوه‌کو نه‌مروځ نه‌م قورپانه‌ پشت به‌پشت ها‌تووه‌ هه‌تا که‌یشتوته‌ ئیمه‌.

ئینجا کورپ‌ی خو‌م هه‌ندی نایه‌ت هه‌ن پیا‌ن ده‌گوتری (دامه‌زراو و جیگیر)، چون واتایان ناشکرایه‌و بو‌حه‌لال و هه‌رام و کاروباری ژیان ها‌توون. وه‌لی هه‌ندی نایه‌ت پیا‌ن ده‌لین (ویکچوو) چون مانای جو‌راوجو‌ر هه‌لده‌گرن، پیشت‌ر لی‌ی دوا‌ین و پیوست‌ نا‌کا بیلیننه‌وه‌.

ئینجا هه‌رکه‌سی بی‌ت و به‌دلی خو‌ی نایه‌ته‌کانی خودا له‌و مانا ناشکرایه‌ی هه‌یانه‌ لابدا نه‌وا به‌راستی کاریک‌ی خراپی کردووه‌ و په‌نا به‌خوا له‌م کاره‌. هه‌روه‌ها نه‌و که‌سه‌ش له‌هه‌موو نایه‌ته‌کاندا هه‌ر مانای ناشکرا وه‌رگری نه‌گه‌رچی دژی نایه‌ته‌ دامه‌زراوه‌کان و عه‌قلی عاقلان بی نه‌وا به‌راستی نه‌و که‌سه‌نوقمی نی‌و فیتنه‌ ده‌بی و جیسم و لاشه‌ بو‌خوا‌ی گه‌وره‌ بریار ده‌دا. جا هه‌ر نایه‌تی مانا ناشکراکه‌ی له‌گه‌ل نایه‌ته‌ دامه‌زراوه‌کان ریک‌ نه‌ده‌که‌وت نه‌وا پیوسته‌ ببریته‌وه‌ سهر مانای نایه‌ته‌ دامه‌زراوه‌کان و به‌شیوازی‌ک مانا بکریته‌وه‌ که‌ له‌گه‌ل خودا بگونجی،

وہ کو پیشتریش باسی ئو ئایہ تانہ مان کرد کہ مانا ئاشکرا کہی جیسم و لاشہ یان  
دہ گہ یاند بۆ خوا، گوتمان یان دہ لئین ہەر خودا مانای تہ واوی دہ زانی، یاخود  
بہ مانایہ ک لیک کی دہ دہینہ وہ لہ گہ ل گہ ورہ یی خودا بگونجی، ہەر وہ کو زانیان لہ م  
دو و ریگایہ دہ رنہ چوون.

خودای گہ ورہ بہ خۆشہ ویستہ کہی فہرمو وہ: بلی ئہ گہر ئادہ میزادو جن کۆبنہ وہ  
لہ سہر ئہ وہی وینہ ی ئو قورئانہ بینن، ئہوا ناتوانن ہەر چہ ندہ ہەندیکیان یارمہ تی  
ہەندیکیان بدہن <sup>۲۱۱</sup>.

ئینجا کوری خۆم، خۆشہ ویستمان لہ شوینیکدا فہرموویہ تی کہ ئاسہ واری ئیسلام نامینی  
وہ کو چۆن رەنگی جل و بہرگ نامینی. ہەتا کو وای لیدی نازاند ری پۆژوو چییہ، نوثر  
چییہ، حەج چییہ، زہ کات چییہ. شہویک بہ سہر قورئان دہ روا کہوا یہ ک ئایہ تیش لہ سہر  
زہوی نامینی. کۆمہ لہ خە لکی لہ پیرہ میردو پیرہ ژن دہ مین و دہ لئین گہ یشتینہ باب و  
باپیرانمان دہ یان گوت ہیچ خودایہ ک نییہ جگہ لہ ئہ للا و ئیمہ ش دہ یلین.

کہ و ابو و پۆژیک دی کہوا قورئان بۆلای خودا دہ گہریتہ وہ و باوہ ریش وردہ وردہ  
لہ دلی مرقہ کان کز دہ بی. بۆیہ ہەمیشہ ئیمہ دہ لئین ہەر قورئان بہرنامہ ی  
ژیانہ و یاسای دہ سکردی مرقہ کہ لہ بری قورئان بہ کار بی کرداریکی زۆر قیزہ ون  
و ناشیرینہ، چون خودا دہ فہرموئ ہەر کہ سئ داوہری نہ کات بہو بریارہ ی خودا  
ناردوویہ تیہ خوارہ وہ ئہوا بہراستی لہ بی باوہرانہ <sup>۲۱۲</sup>. ئہمہ ش لہ بہر ئہ وہی  
بہ یاسای خودا رازی نییہ.

ئینجا سیراج گیان، دہ بی موسلمان دوور بی لہ ہەموو ریگایہ کی نہ شیاو و نارپیک  
و دہ ست بگری بہ قورئان و فہرموودہ کان ی خۆشہ ویست، وہ کو فہرموویہ تی لہ دوا ی  
خۆم دوو چشتان بۆ جیدیللم، دہ ستیان پیوہ بگرن گومرا نابن، ئہوانیش قورئان و  
فہرموودہ کانن.

- گہر پرسپارت نییہ ہرۆ سہر بابہ تیکی تر.

۲۱۱- سوورہ تی ئیسرا، ئایہ تی ۸۸.

۲۱۲- سوورہ تی مائیدہ، ئایہ تی ۴۴.

ته سلې چواره مین، تو هه تې باوهر سده و بیست و چوار هه زار پیغه مبه  
له چینی نیردا، مه عسووم له تاوان له لایه ن خـودا، کراون رهوان

+ بغه رموو قوربان گیان.

- سیراج گیان چواره مین ته رکانی ئیمان باوهر کړدنه به په یامبه رانی خوا، که و  
ژماره یان له فهرمووده دا به (۱۲۴۰۰۰) هاتووه. جا ته و په یامبه رانه ئاده میزادن و  
له چینی نیرن، هه روا پاریزراون له گونا ن کردن و هیچ گونا هیکیان لئ پرونادا،  
له لایه ن خودا هه لېژیردراون و رهوان کراون بوسه ر مرقایه تی.

جا ناوی (۳۰) که سیان له قورئان و فهرمووده زانراوه، (ئاده م، شیس، ئیدریس، نوح،  
هود، سالح، ئیبراهیم، لوت، ئیسماعیل، ئیسمحاق، یه عقوب، یوسف، ئه یوب، شوعه یب،  
موسا، هارون، یوشه ع، ئیلیاس، ئه لیه سه ع، زولکیفل، شه معون، ئیشمویل، یونس، داود،  
سوله یان، زه که ریا، یه حیا، عوزه یر، عیسا، موحه ممه د)، سه لامی خودایان له سه ر.

ئینجا خوی گه وړه ده فهرموئ بوه موو گه لیک په یامبه ریکان ناردووه تاوه کو  
پیان بلین خوا به رستن و خوتان بپاریزن له په رستراوی تر ۲۱۳.

پاشان هه ر په یامبه ری به رنامه ی لای و فرمانی راگه یاندنی پی کرابی بوه  
که له که ی ته وای پی ده لین (ره سول)، هه روا (نه بی) شی بوه به کاردی. وه لی ته گه ر  
فهرمانی راگه یاندنی پی نه کرابی ته وای ته نها پی ده وتری (نه بی).

جا ره سوله کان ژماره یان (۳۱۳) په یامبه ره، له فهرمووده یه کدا به (۱۱۵) ش هاتوون،  
خودای مه زن ده فهرموئ: ته م په یامبه رانه ریزی هه ندیکانمان داوه به سه ر هه ندیکی  
تریان، واتا هه ندیکان پله یان به رزتره له هه ندیک ۲۱۴.

له و په یامبه رانه پینجیان زور گه وړه نه و پیان ده لین (تولولعه زم)، هه روه ک خودا  
به خوشه ویسته که ی فهرمووه: باسی ته و کاته بکه که به لینان له هه موو په یامبه ران  
وه رگرت ئاینی خوا را بگه یه نن، وه به لنینشمان له تو وه رگرت، له نوح و ئیبراهیم و

۲۱۳- سووړه تی نه حل، ئایه تی ۳۶.

۲۱۴- سووړه تی به قه ره، ئایه تی ۲۵۳.

عیسا و موساشمان وه رگرت ۲۱۵.

ئینجا کوری خۆم ئه وهش بزانه که په یامبه ر (موحه ممه د) سه لامی خوی له سه ر،  
کۆتایی هه موو په یامبه رانه و له هه موو مرۆف و جن و فریشته یه ک به ریزترو گه وه تره.  
سیراج گیان، په یامبه ران خاوه نی گه لئ په رجۆن،<sup>۲۱۶</sup> که بریتیه له کاریکی له عاده ت  
به ده ر، خودای گه وه له سه ر ده ستی په یامبه ران ده یه ئیتته جئ تاوه کو برویان پئ  
بکری که داوای په یامبه ری ده که ن. وه کو نه سووتانی په یامبه ر ئیبرا هیم له ئاگردا  
ئه و کاته ی پاشا زالمه که خسته ناوی، هه روا مردوو زیندوو کردنه وه ی په یامبه ر  
عیسا و له تکردنی مانگ به ئاماژه ی په یامبه ری ئیمه سه لامی خویان له سه ر،  
وه تده .... که هینده زۆرن له ژماره نایه ن. خۆت ده توانی له قورئان و فه رموده کاند  
بگه رییه وه سه ریان و پئویست نییه لیسه سه راپای بیژین.

ئه وهش بزانه که په یامبه ران زیندوون و له نیو گوړه کانیان نوێژ ده که ن، هه روه کو  
خۆشه ویستان فه رموویه تی، وه لئ هه ر خوا ده زانی ئه م زیندوو بوون و نوێژ کردنه  
چۆنه و ئه مه کاریکی په نهانه له ئیمه. هه روه ها خودای گه وه ره چه رامی کردوه  
له سه ر زه وی که وا جهسته ی پیروزی په یامبه ران برزیئی (سه لامی خودایان له سه ر).

- به س بی یان زیاتر بخوینین؟

+ ئه و باب تهش با بخوینین، تا کات ماوه قوربان.

- باشه ده ست پئ بکه.

### باسی کۆتا په یامبه ر

+

له پاش هه زره تی عیسا وه دیسان	فریشته ی وه حی ها ته وه مه یدان
له بو (موحه ممه د)، (ئه حمه د) له ئاسمان	نه بی و ره سوولی ئاخیری زه ممان
باوکی عه بدوللا و دایکی ئامینه	له هۆزی قوره یش، هات ئه م ئه مینه
پینج سه دو هه فتاویه ک بوو ئه م ساله	ده رکه وت له مه ککه ئه و جوان جه ماله

+ جا به ره موو مامۆستا گیان.

۲۱۵- سووره تی ئه حزاب، ئایه تی ۷.

۲۱۶- په رجۆ: موعجیزه.



- له پاش نه مانى په يامبهه عيسا سەلامى خوداى لىبى جاريكى تر فرشتهى سروش هاته وه مەيدان و په رەى كتيبيكى ترى هەلگيرايه وه كه قورئانى پيرۆزه بۆ په يامبهه (موحه ممهه) له سەر زهمين و (ئه حمهه) كه هەر ناوى ئه وه له ئاسماندا كه وا په يامبهه رو نيردراوى كۆتايى زهمانه وه له دواى ئه وه په يامبهه ترى تر نايى، سەلامى خوداى لىبى. وه كو خودا فرمويه تى كه ئه وه په يامبهه ترى خوايه و كۆتايى و ته وا كه ترى په يامبهه رانه<sup>٢١٧</sup>.

باوكى ناوى (عه بدولا)ى كورى (عه بدولموتەليب)ه، و داىكى ناوى (ئامينه)ى كچى (وه هه ب)ه، له هۆزى قورەيش ئه م په يامبهه ره ئه مينه په يدا بووه.

رۆژى دووشه ممهى (١٢)ى مانگى (ره بيهول ئه وهل) له سالى فيل كه سالى (٥٧١)ى زايىنى بوو له شارى مه ككه ئه و رابه ره له داىك بوو. له ته مهنى (٤٠) سالىدا له رۆژى دووشه ممهى (١٧)ى مانگى ره مەزان كرايه په يامبهه رو جو پرائيلى فرشته چەند ئايه تىكى قورئانى بۆ هينا خوارى.

(١٣) سالى له شارى مه ككه په يامبهه رايه تى كرد، پاشان بۆ شارى مه دينه كۆچى كردو له ویش (١٠) سالى مايه وه و دواتر له ته مهنى (٦٣) سالىدا، له رۆژى دووشه ممهى (١٢)ى (ره بيهول ئه وهل) له هه مان ئه و مانگ و رۆژهى كه تيدا له داىك بوو، كۆچى دواىى كردو ئه م ئاينه جوانهى به ته واوى و كاملى جيھيشت.

دواتر هه ره له نيو ماله كهى خويدا له ژوروى خاتوو عائيشهى خيزانى له شارى مه دينهى پيرۆز ئه م نوورو سهروه ره نيژرا.

+ باشه قوربان گه و ره ترين په رجۆى ئه م خو شه ويسته مان چى بوو؟

- په رجۆكانى له ژماره نايه ن و گه لى زۆرن، وه كو له تكردى مانگ به ئامارهى دهستى، هه روه ها قورئانى پيرۆز كه گه و ره ترين په رجۆيه بۆ ئه و، چون په رجۆيه كى به رده وامه و تا كۆتايى دونيا ده مينى و ته حه دداى مرؤفايه تى ده كا كه ناتوانن چشتىكى له م چه شنه پر ره وان بپيژيه بنووسن.

بیرکەر وه کوږم، هه موو ده زانن خو شه ويستان كه سيكى نه خوینده وار بوو، نه دهيزانى چشتىك بخوینتته وه نه بشنوو سى. له م دهشت و سارای عه ره بستانه له داىك بووه وه موو قورەيشيه كان دهيان ناسى كه رۆژى له رۆژان ته نيا ديږه شيعر يکيشى نه گوته وه و نه نووسيوه.



که سیکی یه تیمی بی باوک و دایک، که هه موو که سه نزیکه کانی له ده ست داوه و مامیکی پیری هیه به ناوی (ئه بوتالیب) ده یگریته خوئی و به خوی ده کا، که گه ورهش ده بی پوژی له پوژان که سی کاریکی خراپی لی نابینی، که س درویه کی لی به دی ناکا، به راستگوئی ده ستپاک ناسراوه.

تخوا چشتیکی لژیکیه تو بلیی که خوئی ئه م قورنانهی داناوه و ریکی خستوووه درو ده کا! په نا به خوا، باشه که سی که خوینده واری نه بوو چون چشتیکی وای دانا که هه موو قوره یشی سه رسام کرد له به لاغت و ره وانبیژیه که ی. به لکو ته حه ددای گشت مرو فایه تی کرد؟ که سی که تا چل سالی درویه کی لی نه بیسترا بی، ئیستا له م ته مه نه دا چ ناچاریه ک واده کا بی و چشتیکی وای ریکی بیخی؟ خو ئه گه ر بو ده ست که ورتنی دونیای بو وایه ئه و قوره یش ئاماده بوون بیکه نه گه وره ی خو یان و کام کچه ش به دلیه تی بیده نی ته نیا واز له م کاره بی نی. وه لی ئه و په یامبه ری خوا به و په یامیکی وای پییه که تا پوژی په سلان به ملیونان که س شوینکه و ته ین.

ئینجا بزانه کو رم، کاتی په یامبه ر عیسا له کو تایی دنیا دا دیته خواره وه له سه ر پښا گو به رنامه ی ئینی ئیسلام ره فتار ده کا نه ک به رنامه یه کی تایبه ت به خوئی لابی.

له لایه ک په یامبه ر به دیمه ن جه سته و ماده ده یه و سیفه تی ماده ده ی هیه وه کو خواردن و نوستن و ساغی و ناساغی و هتد.....، له لایه کی تر نووو رووناکیه بو سه رتا پای خه لک. وه کو خودا ده رباره ی فهرموویه تی: به راستی له لایه ن خوا وه نوو ریکی ئاشکراتان بو ها تووه هاوړی له گه ل کتی بیکی روون که ره وه که قورئانی پیروژه <sup>۲۱۸</sup>. بویه ئیمه ناتوانین ستایشی که سی که به ته وای بکه ین که خودا به م گه وره ییه وه ستایشی کرد بی.

ئینجا ئه وهش بزانه که باوک و باپیری په یامبه ری خو شه ویست، چ له سه ری دایکی و چ له سه ری باوکی تا کو ده چیه وه سه ر ئادم و حه و که دایک و باوکی مرو فایه تین، له هاو به ش بو خودا دانان و کافری پاک بوونه. وه ئه گه ر ره خنه گریک بلی له قورئاندا ها تووه که ئازهری باوکی په یامبه ر ئیپراهم کافر بووه، ئه و وه لامی ده ده یه وه و ده ئین که ئازهر مامی په یامبه ر ئیپراهم بووه له به ر ئه وه ی لای مامی بووه بویه هه ر به باوک بانگی کردووه، وه کو زانایان فهرموویانه.

وہ دایک و باوکی خوشہ ویستمان لەسەر ئاینی پەيامبەر ئیبراھیم بوونە و داواکاری ئیسلامیان پێ نەگەشتوو، چونکە زوو کۆچی دوايان کردوو. خودای گەورەش فەرموویەتی کە ئیمە کەس سزا نەدەین تاوێ کو پەيامبەریان بۆ نەنیرین <sup>۲۱۹</sup>.

جا ئەمانە پێیان دەگوترێ کۆمەڵی (فیتەر) کەوا لەسەر دەمی نیوان پەيامبەرە کاندانە، یان لەسەر دەمی پەيامبەر یەکدان کەبۆ ئەوان نەنیردراو، خودای گەورە ئەو جۆرە کەسانە سزا نادا وەکو لەئایەتە کەش دیارە.

هەر وەها خوشە ویستمان خۆی فەرموویەتی: لە کاتی ک خۆی گەورە ویستی دروستم کا لەباشترین دروستکراوی خۆی دروستی کردم، ئینجا کە هۆزەکانی دروست کرد منی لەباشترین هۆز دروست کرد، وە کاتی ک گیانی دروست کرد گیانی منی کردە باشترین گیان، ئینجا کە بنەمالە ی دروست کرد منی لەباشترین بنەمالە دروست کرد، کەوابوو من لەلایەنی بنەمالە و گیان باشترینم.

کەوا یە هەرگیز دایک و باوکی پەيامبەر بت پەرست و هاوێل بریار دەنەبوون، وەکو هەندێ کەس دەڵێن.

جەزائە خێزانەکانی پەيامبەری خوشە ویست دایکی باوەردارانن، یە کەمین و گەورەترین خێزانی خاتوو (خەدیجە) یە (خوایێ رازی بێ). هەر وەها کە خوشە ویست کۆچی دوا یی کرد (۹) خێزانی لە دوا جیما کە ئەمانەن (سەودە، عائیشە، حەفسە، ئوم حەبیبە، ئوم سەلەمە، زەینەب، جەیرە، سەفیه، مەیمونە) (خودا لێیان رازی بێ). هەر وەها (۳) کوری هەبوو، (عەبدوڵا، قاسم، ئیبراھیم)، کە هەر سێکیان بە منالی کۆچی دوايان کرد، وە (۴) کچی هەبوون (زەینەب، روقیە، ئوم کەلسوم، فاتیمە)، جا فاتیمە خێزانی پێشەوا (عەلی) ه و دایکی (حەسەن و حوسەین) ه خوا لێیان رازی بێ. هەروا (۱۲) مامی هەبوو کە تەنیا دوویان موسلمان بوون، ئەوانیش پێشەوا (حەمزە) و پێشەوا (عەباس) ن.

- پێم وابێ ئێتر ئەوەندە بەس بێ و تۆش کات نەماوە.

+ راست دەکە ی قوربان گەر مۆلەتتان لەسەر بێ ئیدی دەبێ من پرۆم.

- بفرموو کورم، نزای بە خیرمان بۆ بکە.



مهوله‌وی وه‌پښ كهوت بۆ قوتابخانه، وه‌لئ له‌پښگادا چي بيني! دووباره هه‌مان گه‌نج كه‌نزيكه‌ي دوو هه‌فته له‌مه‌وبه‌ر گيچه‌لي پي كردبوو، له‌گه‌ل هاورپيه‌كي به‌ره‌و پرووي هاتن و به‌ريان له‌پايسكه‌كه‌ي گرت، وا دياره ئه‌مانه لئي بوون به بنښت و وازي لي ناهيئن. مهوله‌وي له‌شويني خوي چه‌قي و خيرا به‌ده‌نگيكي به‌رز هه‌لي داڻي:

+ دووباره توي؟ هيي بزانه من هيچ كيشه‌يه كي تايه‌تيم له‌گه‌لتا نييه و ناتناسم، هه‌ول مه‌ده له‌مه‌ پتر پي راكيشي.

گه‌نجه كه‌ ئه‌و كاته‌ي ته‌واو نزيك بوويه‌وه وه‌ده‌نگ هات: به‌لئ هه‌مانه چۆن نيانه، تۆ واكرد ئيلهام مني خوش نه‌وي، له‌پيش ئه‌و به‌بۆكز ليمت دا، دواتر له‌گه‌لي ده‌رچووي و هه‌ر خوا ده‌زاني به‌ره‌و كوي رويشتن، له‌وه‌يه هه‌ر له‌به‌ر توش بي له‌ئيمه نه‌رواني.

+ ئيه‌وه سه‌ده‌هاي وه‌كو ئيه‌وه كه‌نازانن خوشه‌ويستي چيه‌يه واتان كردوه خه‌لك رقي له‌ناوي خوشه‌ويستي بيتته‌وه و پيك له‌گه‌ل هيناني ئه‌م ناوه خيالي بۆ په‌يوه‌ندي ناشايسته و هه‌رام و هه‌رزه‌كارانه بپروا. برون و پښگاي خوتان بگرن، چون من مرۆيه‌ك نييم مه‌يلم له‌شه‌ر بي.

يه‌شتا قسه‌كاني ته‌واو نه‌كردبوو لاهه‌كه‌ پري دايه جانتاكه‌ي كه‌ له‌نيو سندوق‌ي پايسكه‌كه‌دا داينابوو، له‌گه‌ل رفاندني جانتاكه‌دا هه‌ردوو تيان ته‌قاند و مهوله‌وي دوايان كه‌وت. نزيكه‌ي ده‌قيقه‌يه‌ك له‌ سه‌روه‌دونايان كتپه‌كانيان له‌سه‌ر زه‌وي په‌رش و بلاو كردو بۆي ده‌رچوون.

له‌وه‌مه‌ي كه‌ مهوله‌وي به‌حه‌زيني مژوولي كۆكردنه‌وه‌ي كتپه‌كاني بوو له‌سه‌ر خۆله‌كه‌، بيري كه‌وته‌وه‌ نامه‌كه‌ي له‌نيو جانتاكه‌ دانابوو چي ليه‌هاتوه‌؟ ته‌واوي كتپه‌كاني كۆكردنه‌وه‌ وه‌لئ نامه‌كه‌ي به‌رچاو نه‌كه‌وت. تۆزي به‌ره‌و ئه‌ولا، تۆزيكي تر بۆ ئه‌ملا، تۆ بلي با دووري نه‌خستبيته‌وه‌؟ نه‌خير بووني نه‌بوو! ته‌واو چوارچاو بوو بوو<sup>٢٢٠</sup>. نزيكه‌ي ده‌ ده‌قيقه‌ نه‌يده‌تواني ئه‌م شوينه‌ جي بيلئ، چون ئه‌م نامه‌يه‌ي بۆ سه‌ناريا نووسيبيو، زۆري خوشده‌ويست. سه‌ره‌راي ئه‌وه‌ش نه‌يده‌ويست كه‌س تيي پرواني و بيخوينتيته‌وه.

٢٢٠- چوارچاو بوون: سه‌رلي شيوان.

سەرەنجام نەیدۆزیهوه و به‌خه‌مباری به‌ره‌و قوتابخانه‌ چوو. تاکه‌ چشت که ئۆخۆنی ده‌کرده‌وه نوسخه‌یه‌کی تری له‌نامه‌که‌ له‌ماله‌وه‌ هه‌بوو، وه‌لی ئه‌و نوسخه‌ نوییه‌یان تۆزێ ده‌سکاری کردبوو، چاکی کردبوو، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ئه‌و رۆژه‌ چاره‌گیک له‌وانه‌ی یه‌که‌م رابوردبوو که‌ گه‌یشته‌، وه‌لی خه‌یالی نامه‌که‌ هه‌موو بیره‌کانی دی پێ پامال<sup>۲۱</sup> کردبوو.

ئه‌و رۆژه‌ خۆش تیئه‌په‌ری بۆ مه‌وله‌وی، هه‌ر به‌خه‌مباریش گه‌رایه‌وه‌ مالی، چون نهده‌زانی ئه‌و نامه‌یه‌ چی لیها‌تووه‌ و ده‌ستی کێ که‌وتووه‌.

ئه‌و شه‌وه‌ به‌سه‌ختی توانی ب‌خه‌وێ، بۆ به‌یانی وه‌کو هه‌موو رۆژان خۆی ئاماده‌ کرده‌وه بۆ قوتابخانه‌ و سه‌ره‌تا به‌ره‌و مالی مامۆستا وه‌رێ که‌وته‌وه‌ و له‌ده‌رگای دا.

+ بیکه‌ره‌وه‌ قوربان، قوتابه‌ که‌ی خۆته‌.

- من قوتابی له‌و شیوازه‌م ناوی.

مه‌وله‌وی به‌م گوته‌یه‌ که‌وته‌ خه‌نده‌، چون جار‌جار مامۆستا شوخی ده‌کرد له‌گه‌لی، بۆیه‌ خیرا هاته‌وه‌ ده‌نگ: قوربان گه‌ر زوو لیمی نه‌که‌یته‌وه‌ ده‌نگ ده‌که‌وم، خۆت ده‌زانی هێنده‌ کاتمان له‌به‌رده‌ست نییه‌.

ئه‌مجاره‌یان مامۆستا تۆزێ توند تر که‌وته‌ گۆ: سپراج، من هه‌ر به‌پراسته‌مه‌ که‌ قوتابی وه‌کو تۆم ناوی، بۆیه‌ خیرا ئیره‌ جێ بێله‌ و ماندووم مه‌که‌ له‌وه‌ زیاتر.

ئه‌م گوته‌یه‌ وه‌کو تیریکی سامناک له‌دلی مه‌وله‌ویدا رۆچوو، چون ئه‌و شیوازه‌ قسه‌کردنه‌ هی شوخی کردن نییه‌، بۆیه‌ تۆزێ بێ ده‌نگ و سه‌راسیمه‌ ما! له‌پێدا بێده‌نگیه‌ که‌ی شکاند و هاته‌وه‌ ده‌نگ: هیچ چشتی بووه‌ قوربان؟ من نازانم چی روویداوه‌؟ تکایه‌ گه‌ر چشتی هه‌یه‌ پێم بێژن؟

مامۆستا ده‌رگا که‌ی والا کرد، وه‌لی تۆزێ سوور هه‌لگه‌رابوو، له‌ژیانیدا مامۆستای به‌م چه‌شنه‌ نه‌دی بوو. هه‌ر زوو ترس جه‌سته‌ی مه‌وله‌وی داگرت و زاری نه‌هاته‌وه‌ گۆ.

- ئه‌م نامه‌یه‌ تۆ نووسیوته‌؟

+ وه‌لی قوربان..... ئه‌مه‌ چۆن به‌ده‌ستی تۆ گه‌یشته‌!

- هیچ مه‌لی، ته‌نێ دلنایام که‌ره‌وه‌ که‌تۆ نووسیوته‌ یان نا؟ له‌وه‌نده‌ پتر مه‌یه‌ گۆ.

+ به لئ من نووسیومه.

- که وایه برۆ و چیتەر دهرس ناخوینین.

+ وه لئ قوربان ریگهم بده تا پروون کردنه وهیه ک بدهم لهم بارهیه وه.

- برۆ سیراج، خۆشم دهوپی و نامهوی رقت لئ هه لگرم، بۆیه خیرا لیره برۆ.

له گه ل ئەم قسه یه دا مامۆستا ده رگا که ی به پرووی مه وله وی گاله دا<sup>۲۲۲</sup> و ئەویش وه کو که سیکی سامگرتوو له پشتهی ده رگا که مایه وه و به ئەسپایی و به نهرمی ئەسرینی چاوانی داده به زین.

مه وله وی له وه ده مه یدا نه یده زانی که بو له ده ست چوونی خویندنه که ی ده گری یاخود له بهر ئەوه ی مامۆستا به کاره که ی زانیوه و لئی تووره بووه. لئ ههستی کرد ئەم جاره یان هی له ده ست چوونی زانسته.

دوای موددی وهستان له بهر ده رگا وای به هزردهات ئە گهر نه پروا وانه ی قوتابخانه کهیشی له کیس ده چی. بۆیه به غه مباری و چاوی ته ژری له ئەسرینه وه وه پری کهوت و له بهر خۆیه وه ده دوا: ئای خودایه، تو بلی من چشتیکی زۆر هه لهم کردبی که مامۆستام ئاوا تووره کرد. ئاخر من چ خه تایه کم هه یه له خۆشویستنی سه ناریادا، سویند به گه وره یی تو له دهستی خۆمدا نییه، دیسان سویند به شکۆمه ندی تو ئەم عیشقه کاریک نییه تییدا سه رپشک بم. وا مامۆستاشم له ده ست چوو له دوای له ده ست دانی سه ناریا، ئاخر ده بی خاوه نی چ هه لیه ک بم که ئاوا بی به شم له عیشق و له زانستیش. سه د شوکر بو تو خوایه، سه د شوکر، قاپیه کی دیکه شک نابهم له قاپی به زه یی تو پتر.

ئاخر ئەم نامه یه چۆن به دهستی مامۆستا گه یشت، دنیام له ویم جی نه هیشتبوو، چون دهرم نه کردبوو له جانتا که دا. باشه تو بلی ئەو گه نجه نه ییردی و به مامۆستای نیشان نه دابی؟ ئاخر ئەو بۆچی کاریکی واده کا، ئە گهر ئەو وای کردبی گهر دنی ئازاد ناکهم. وه لئ خو بریارم دابوو که گهر دنی هه موو که س ئازاد بکه م، ئەه ی باشه ده بی چی بکه م خوایه؟!

باشه دنیام له وه نامه یه چشتیکی وام نه نووسیوه که مامۆستا هینده پیی تووره بوو. ده بی چشتیکی دی هه بی و من نه یزانم، به لئ بیگومان ده بی چشتیکی دی هه بی.

۲۲۲- گاله دان: داخستنی ده رگا.

خۆ چەند پوژيکە ئىلھامم لەویدا نەدیو، لەوێهە خەلک توانجیان لێدابن و نارهەتیان کردبن، یان لەوێهە ئەم کچە بەهۆی منەو شتیکی لێ هاتیی بۆیە مامۆستا هیندە توورە بوو، ئاخەر ئەویش مرقفە و بەرگەى هەندى شت ناگرى.

ئەو پوژە مەولەوى تەنى جەستە کەى لە قوتابخانەدا و جودى هەبوو، توورەبوونى مامۆستاو چۆنیەتى بە دەست گەشتنى نامە کەى بەو تەواو کاسەى سەریان سیخناخ<sup>٢٢٣</sup> کردبوو.

ئارای جوانکیله کاتى گەشتە ئەم شوێنە تێبینى کاغەزىکی بچووکی کرد کە لە نیو پەرەکاندا دانرابوو. ئەو کاتەى بەرزى کردووە پوانى لێى نووسراوە ( سلاو ئارا گیان، ماندوو نەبى کورى شیرینم. دەزانم دەمیکە خەریکی خۆیندەو، زۆرت هیناو و کەمى ماو، وەلى مەرج نییە هەموو بەسەر یە کەو بەخوینیتەو، چاوانیشمان سپاردەى خودان و دەبى زیاد لە پیوست ماندوویان نە کەین. دەمەوى بلیم بەم زوانە بە کوریک دەگەى بەناوى (پەنج)، ئەم ناوەت بیر نە چیتەو، هاوپیەکی دلسۆز بە بۆ، دلخۆشم کەو هەها هاوپیەک دەناسى ).

ئەم گوتەیه تەواو ئارای سەراسیمە کرد، دووبارە پەنج! باشە ئەو پەنجە کێیە کەمن ناینام! چەند جارێک لەبەر خۆیەو ناوى هیناو لەبەر خاترى گوتە کەى باوکی دواى تۆزى خواردن و پشوو یەکی کورت دەستى بە خۆیندەو کردەو:

سیراجى مەولەوى گەراپەو مالى، وەلى ئەو پوژە هیچی بۆ نە خورا، ئەو نەندەى خاتوو پەحمە بانگی کرد بۆ نان خواردنى ئیوارە لە شوێنى خۆى نە بزوت.

ئەو شەو وەکو هەموو شەوان بەرەو مزگەوت چوو، ئەو دەمانەى لە نیو قوتابیەکانى وەرپى دە کرد بە تاییەتى بینینی ئەحمەد ئارام کەرەوێهە کى باش بوو بۆ.

چاوانى بى گوناھى ئەو منالە وەکو تەلیسمى<sup>٢٢٤</sup> دلى سیراجیان دەگرت و سەنارییان دەخستەو یادی. بەلام ئەو شەو دووبارە حەزینیە کى تاقەت پرۆکینی لە چاوانى ئەحمەد بەدى کرد. دیاربوو ئەم منالە خراب لاواز و پەنگ پەریو بوو.

+ دیسان چى بوو ئەحمەد گیان، بە پەشیوى دەتبینم؟

٢٢٣- سیخناخ: پرپوونى شتیکی لە شتیکی تر.

٢٢٤- تەلیسم: جادوو.

ئەحمەد خېرا چاۋانى تەڭرى بوون لەئەسرین، كەھىندەى دى دلى سىپراجيان دەرھيئا. ئاخىر گوناھە ئەم چاۋە پاك و بى گوناھانە بزائن خەمبارى چيىە. بەدەنگىكى كزۆلەۋە گوتى: ديسان مامم ھاتبوۋ لەگەل باۋكم بوۋە شەپيان، گەر دراوسىكان نەگەشتبان لەوانەبوۋ ئەنجامىكى خراپى ھەبى مامۇستا.

مەۋلەۋى كە لەمزگەۋت تۆزى نارامى دەست كەۋتبوۋ بەم گوتەيەى ئەحمەد ئەۋەشى لەدەستدا. ھىندەى دى نارەھەتى سەر دلى تەنى، پرزەيەكى دوورو دىرئى ھەلمزى و ھىچى ترى نەگوت، لەكاتىكدا لەناۋەۋە خەرىك بوۋ خۆى دەخواردەۋە. ئەۋ شەۋە بۆ دەقەيە كىش خەۋ نەچۈيە چاۋانى، جاران گەر تەنى خەمى سەناريا بوۋ ئىستا مامۇستاۋ ئەحمەدش بارىكى دىكەن.

بۆ بەيانى ۋەپى كەۋتەۋە بۆ قوتابخانە، ۋەلى ئەم جارەيان دىرۋۆنگ<sup>۲۲۵</sup> بوۋ لەچۈنە لاي مامۇستا. ھەرچۈنى بوۋ بىرىارى چۈۋنى دا، بەلكو سەرەنجامىكى باشى ھەبى، دووبارە لەدەرگاي دايەۋە ۋ دەنگى مامۇستا لەپشتى دەرگا كەۋە ھات.

- كىيە؟

+ منم قوربان سىپراج، رەنگە قوتايەكى خراپ بوۋىم، ۋەلى ھەرگىز ناتوانم دەسبەردارى ۋانە كە بم، تكات لى دەكەم لىم خۆشە.

- سىپراج نەمگوت مەيەرەۋە، ديارە حەزت لىيە توۋشى خەمبارىم بكەى. گەر ۋاز نەھيىنى ناچارم دەكەى رىگاي دىكە بگرم.

ئەم جارەيان سىپراج خۆى نەگرت ۋەھارژنى<sup>۲۲۶</sup> گريانىي دا: ئاخىر چىم كىردوۋە قوربان، بۆچى بى بەشم دەكەى لەزانستە كەت؟ سوئند بەيەكتاي مەزن ئەم عىشقە دەستى منى تىا نىيە. ئاخىر لەخۆشويستنى كەسىكدا چ تاۋانى ھەيە ئوستادە كەم؟ بەم ۋانەيە تۆزى دلخۆش بوۋم بۆچى لىم دەسەنى قوربان؟ ئاخىر منىكى لاۋاز چۆن بەرگەى ئەۋ ھەموۋ خەمە دەگرم؟

تۆ چەندىن جار ھۆنراۋە كەى پىشەۋا(بوسىرى)ت خويندۆتەۋە كە لەيەكىك لەدېرەكانى دەفەرەمۇى:

۲۲۵- دىرۋۆنگ: دوۋدل.

۲۲۶- ھارژن: ھوار.



ئەي ئەو كەسەي لۆمەم دەكەي  
لەسەر عىشقىك...

كە ھەرۈە كو ھۆزەكەي عوزرىە واىە  
دادپەرۈەر بەو لۆمەم مەكە  
دە پېم بلى كەكەي عىشق  
لەژىر تواناي مەرۆف داىە.

لەگەل ھەموو ئەو قسانەي مەولەويدا مامۆستا نەقىيەكەي نەكرد. وەلى ئەويش  
لەودىۋى دەرگا كە ھەستى بەئازارىكى بىي وىنە دەكرد لەدل و دەرونىدا، چۈن  
سىراج تاكە فېرخوازي خۆشەويستى بوو.

لەپردا مەولەۋى چاۋى بە ئىسپراي كچى بچوۋكى مامۆستا كەوت لەبەر دەرگا،  
خىرا خۆي گەياندې و لىي پىرسى: ئىسپرا گيان تخوا پېم بېژە باوكت بۆ وا لېم  
توورەيە، ھىچى نەدركاندوہ لەمالى؟

- كاكە سىراج دوينى كورپىك ھاتە لاي باوكم، ھەموو خەتاي ئەو بوو، من  
تەۋاۋى قسە كانيانم ژنەوت.

+ دەي تخوا پېم بېژە چى گوت؟

- سەرەتا نامەيەكەي لەباخەلى دەركردو نىشانى باوكمى دا، وە گوتى سىراجى  
فېرخوازت بەدۋاي كچانەۋەيە، ئەگەرېش بىروا ناكەي ئەم نامەيە بخوینەرەۋە  
كەدەسنووسى خۆيەتى، لەگەل ئەۋەش چەندىن جار لەگەل ئىلھامى كچتدا  
بىنيومن بەيەكەۋە و بوونەتە بنىشتە خۆشەي سەر زارى خەلك. سەرەراي ئەۋەي  
پەيۋەندى لەگەل كچەكەت ھەيە نامە بۆ ئى دىكەش دەنووسى و ئەۋەش يەكەكە  
لەنمۇنەكان كەبۆ خوشكى منى نووسىۋە. ھەرۈەھا گوتى گەر زوو لاي خۆت  
دەري نەكەي لەۋەيە بەخراب لەتۆش پروانين و توۋشى كىشە بى، ئىدى چووزانم  
ھەر لەو قسانەي دەكردن.

باوكم لەو دەمەۋە زۆر بى تاقەتە، نانىش كەم دەخوا، نازانم سىراج كەتۆبەپراستى  
وايت ياخود نا؟ سەرم سورماۋە!

سىراج بە ژنەوتنى ئەم گوتانە تەواو ھېدە بوو،<sup>۲۲۷</sup> دەتگوت خوین لەسەرپاکی دەمارەکانی رەق بوو. چۆن مرۆی واش ھەییە کە ئەم ھەموو درۆو بوختیانە بئافرینی؟ بەچاوی پر ئەسرینەو ھاتە گۆ: ئیسرا ئەمە دوورە لەپراستی دنیابە، تۆ چۆن بیردە کەیتەو ە من وابم؟

- نازانم، من بە مرۆیە کی باشت لی دەروانم، وەلی گەر قسەکانی ئەم کورەت ژنەوتبا خۆشت لەخۆت بە گومان دەبووی دنیابە. ئیدی منیش ناحەقم نییە کە درۆنگ بم لی. واکە ئەمپۆش پرۆیت، ھەفتە دابی کە ھاتیەو دنیابە ئەویش بیرت دە کاو وەرت دە گریتەو، چون زۆر بی تاقەتە بۆت.

+ باشە وادە کەم، ئەمپۆش دەپۆم نەبادا بیزاری بکەم، وەلی تا ھەفتەییە کی تر خۆ ناگرم، پۆژی شەممە دیمەو ە ھەموو چشتیکی بۆ پروون دە کەمەو.

مەولەوی دووبارە وانە ییروباو ە کە ی لە کیس چوو، ھەستی دە کرد ئەو دوو پۆژە تەواو بی ئاگا بوو لە قوتابخانەش، تەنانت نەیدەتوانی ئەو ندە بیر لەسەناریاش بکاتەو سەری وەژان دە کەوت.

بەیان ی پۆژی ھەینی بپاریدا دووبارە پروو مائی سەناریا ھەنگاو ھەلگری. دەووبەری کاژیر نو ی بەیان ی بەسواری پاییسکیلە کە ی وەپری کەوتەو بۆ دیی چنار. ھیچ نەبی دەیھەویست بەم پیاسەییە تۆزی لەخەمەکانی ھەلما لی. ئەو دەمە ی گەیشتە دی سەرەتا بەرەو مزگەوتە کە چوو کە ئەمە پیشە ی ھەموو جاری بوو. دەست نوژیکی شت و تۆزی پروونیش، دواتر دەستی دایە قورئانییک و خوینایەو تاهەستی کرد تەواو گیانی ئۆخزنی گرتوو و ماندوو بوونی نەماو، ئینجا لەویو بەرەو مەزلگای دولبەر لیی خوری.

سەیر لەو دەابوو ھەرکات ی مەولەوی چوبایە ئەوی سەناریا بۆ تاویکیش سەری دەرەدینا. چەندین جار چاوی بەباوکی و براکە ی دە کەوت، وەلی ئەو وەکو خۆنچەییە کی سەردەرە ھاتوو یشتا بای بە ھار دەمی نە کردبوویەو. ھەر دەتگوت بە کاتی ھاتنی سىراج ئاگادارە و بە ئەنقەست خۆی لی حەشار دەدا.

دوای چەند جاری رابوردن بە بەردەم مەکانی لەیلدا بەناچاری و دلی مە کسورەو ە گەرایەو.

دوای عه‌سریکی دره‌نگ مه‌وله‌وی به‌حه‌زینی پروو‌نیش‌ت‌بوو. چاوه‌نووری هاتنی به‌یانی ده‌کرد تا بابه‌ته‌که بۆ مامۆستا پروو‌ن کاته‌وه، له‌ده‌رگا درا، له‌پریکدا خاتوو ره‌حمه‌هاواری کرد:

- سیراج کورم تو‌یان گه‌ره‌که .

ئه‌وه‌ده‌مه‌ی سیراج چوویه به‌ر ده‌رگا چاوی به‌لاویکی قۆزی نه‌ناسراو که‌وت، له‌وه‌نه‌ده‌چوو خه‌لکی ئه‌وه‌دیه‌بی. دوای چاک و چۆنی له‌گه‌لیدا گوتی که من نێردراوی مامۆستا عه‌بدولپه‌حمانم و ناردوومی تا پیت بیژم به‌یانی به‌جیته‌سه‌ردانی و کاری پیتته‌.

مه‌وله‌وی به‌بیستنی ئه‌م هه‌واله‌به‌شی‌وازی‌ک گه‌شایه‌وه‌و هی‌ز که‌وته‌وه‌جه‌سته‌ی که‌ده‌تگوت پۆژی له‌پۆژان ماندو و ژاکاو نه‌بووه. له‌خۆشیاندا هه‌ردوو کۆلمی گه‌نجه‌که‌ی پامووسی و زۆری فه‌رموو لیک‌کرد بۆ میوانی، وه‌لێ ئه‌وه‌په‌یامه‌که‌ی گه‌یان‌دو پۆشت.

به‌یانی شه‌مه‌مه‌که‌ده‌بوایه‌زوو به‌جیته‌قوتابخانه‌زۆر زووتریش له‌کاتی خۆی وه‌ئاگا هات و دوای نان خواردن و خۆکۆکردنه‌وه‌وه‌پری که‌وت.

ئه‌م جاره‌یان مامۆستا ئه‌وی داوا کرد‌بوو، وه‌لێ نه‌یده‌زانی بۆچی له‌پریگادا سه‌رپاکی جه‌سته‌ی ده‌له‌رزێ. ئه‌وه‌ده‌مه‌ی گه‌یشته‌به‌ر ده‌رگای مائی مامۆستا چی بینی! ئه‌م هه‌شامه‌ته‌خه‌لکه‌بۆچی لێره‌گه‌ردبوونه‌ته‌وه، ئه‌ی ئه‌م شین و شه‌پۆره‌چی یه‌خودایه‌! له‌شوینی خۆیدا ره‌ق بوو، نه‌یده‌وی‌را له‌ئاپۆراکه‌<sup>٢٢٨</sup> نزیک که‌وی. له‌دووره‌وه‌نالینی خاتوو خه‌دیجه‌ی بیست که‌ناوی ئیله‌هامی دینا. ئه‌وه‌ده‌مه‌ی چارداره‌که‌یان<sup>٢٢٩</sup> هینا ده‌ری گریان‌ه‌کان پتر بوون. مه‌وله‌وی له‌هه‌ژمه‌تان هه‌ردوو په‌نجه‌ی دۆشاو مژه‌ی خسته‌نیو گویچکه‌کانی و نه‌یده‌ویست هی‌چ بژنه‌وی. له‌پیدا ئیسرای بچووک به‌هه‌نسکه‌هه‌نسک بۆلای مه‌وله‌وی هات و گوتی:

- کاکه‌سیراج، بۆچی که‌سه‌وه‌لامی من ناداته‌وه، ئه‌وه‌ئیلهام به‌ره‌و کوێ ده‌به‌ن؟ دایه‌هه‌ره‌گری و ده‌لێ نوستوو.

مه‌وله‌وی به‌تاساویه‌وه‌که‌فرمیسک له‌سه‌ر کۆلمه‌کانی وه‌ستابوون به‌بی ئه‌وه‌ی له‌ئیسرا پروانی له‌به‌ره‌خۆیه‌وه‌گوتی:

٢٢٨- ئاپۆرا: قه‌ره‌باغی، جه‌ماوه‌ر.

٢٢٩- چارداره‌: تابووت.



+ ئەو دەرواته شوینیکی زۆر خوش که ئیمه هه موو تامه زرۆی ئەو جیگایهین.

ئیسرا به گریانهوه: نه کا پرواته لای سازاده به بی من، دهی باشه بۆچی خهوتوو و هه ئناسی؟!

+ نه ک سازاده، بگره ئەو دەروا بۆلای پاشایه کی زۆر گهوره که هه موو شتیک له لای ئەو دهست ده که وئ و دهسه لاتیکی تهواوی ههیه، وهلی ده بی ئەو که سانهی که ده پۆن بۆ ئەم جیگایه به رزه سه ره تا به خهوتووی برۆن، یاسایه که ئاوايه.

- باشه گهر بۆ شوینیکی وهها خوش دەروا بۆچی من جی ده هیلی ئەم بیوه فایه، خو قهراری ئیمه وهها نه بوو کا که سیراج، پیشتەر پیک هاتبوین که به بی من نه چیته هیچ جیگای. دهی ئەم خه لکه بۆچی ئاوا ده گرین؟!

+ ئاخەر پادشا تهنی ئەوی داوا کردبوو ئیسرا گیان، ئەم خه لکانهش که ده گرین له بهر ئەوهیه بیرى ده کهن، چون ئەو سه فهره کهی درپژه.

- باشه ههر ئەوانه نه بوون تا دوینى قسهی نه شیایان له سه ره ده کرد، ئیمرو بۆچی بیرى ده کهن، من له مه تینا گه م!

+ منیش تینا گه م ئیسرا گیان، به خوا منیش تینا گه م!

مهولهوی له گه ل خه لکه که وه پى کهوت بۆ گۆرستان، له دووره وه ديقه تی مامۆستای ده دا که چۆن به دهسته کانی خوی کچهی ژاکاوی ده نایه گۆره وه و فرمیسکی له چاوان ده پژا، لی هه رگیز نالهیه کی لی نه ژنهوت. سه راسیمه بوو له بویری و خۆراگری ئەم پیاوه که چۆن نقهیه ک له زاری نایه ته ده ر! ئەی ئافه رین پیاو له خۆراگریت له ده میکی وهها پر ئیش دا.

دواى ئەوهی خه لکه که تهواو په رته یان کرد و تهنی مامۆستا له لای گۆری کچه کهی مایه وه، مهولهوی له حالیکدا که ههستی به شه رمه زاری ده کرد به ئەسپایی لیلی نزیک کهوته وه و له لای پروونیشت. مامۆستا که مهولهوی بینى له ئامیزی گرت و تاوی فرمیسیکیان له سه ره شانی یه کدی هه لښت، دواتر نیوچاوانی ماچ کرد و گوتی:

- هاتی سیراج گیان، بۆ ئەوه بانگم کردی که داواى لیبوردنت لی بکه م کورم، زۆر په له بووم له بریاردان، له راستیدا کاره که گه لی سه یر بوو، یه که م جاره من

ئاوا فيلم لى بىكرى، ئەو زۆر ئىبلىسانە دەھاتە گۆ، تەنەت ھەركەسى لەۋى با لەۋەبوو باۋەرى پى بىنى، لەۋانەشە جادۋى لى كىرەم، خۆش نازانم چىم بەسەر ھاتىبو، بەلى رىك دەتگوت جادۋوم لىكراۋە سىراج.

سىراج بە گىرانەۋە: ئەستەغفىرە لا قوربان گىان، من لەۋە بچوكتەم جەنابتان داۋاى لىبوردنم لى بىكەن، تخوا ئەم گوتانە مەبىژە. ئەۋە منم دەبى داۋاى لىبوردن بىكەم، من بوۋمە ھۆى نەگەتە بۆ ئىۋە، ئاخىر ھەموو خەتەى من بوو كەئىۋە قسەتان ھاتەسەر و ئىلھامىش وا نەخۆش كەوت.

- نا كوپرى خۆم، جارىكى دى لەم گوتانە نەلىى، تۆ تەنھا پىاۋەتى و چاكەت نواندە، مەگەر تۆ بىروباۋەر ناخوئى! ئەى نازانى كە ھەرچى روودەدا بەقەزا و قەدەرى خودايە و ئىمەش بەۋە پازىن و شتىك نالىين كە خودا لەخۆ بتۆرىين.

مامۇستا بەردەۋام بوو لەسەر قسەكانى و گوتى: دوىنى شەۋ جەنابى شىخ (مۇستەفا)م لەخەۋدا بىنى، وىستم بچمە خزمەتى و دەستى رامووسم ۋەلى رىگرى لى كىردم. ھەرچەندى بەرەۋ روۋى دەرۋىشتم سەير لەۋەداۋو ھەر لەشۋىنى خۆم بووم. گوتەم قوربان ئەمە چ ھالىكە، گوتى ئەمە ھالى كەسىكە كە داۋاى زانستى لى بىكرى و نەبىەخشى.

مىش گوتەم ئاخىر ئەۋ دەمانەى تۆ ئەۋت ناردە لام مەۋىە كى تر بوو، ئىستەكانى تەۋاۋ گۆراۋە. گوتى نا، بەلكو ئىستاگەلى چاترە لەجاران، كارى ئىمە رىگار كىردنى خەلكە نەك پامال<sup>۲۳۰</sup> كىردىان. ئەۋ گوتانەى لەۋ گەنجەت ژنەۋت ھىچى روۋى لەپاستى نىيە، شايدەى ئەۋ قسەيەشم ئەۋەيە كەبەيانى ئەۋ گەنجە دەسگىر دەكرى لەسەر دىزىك كە كىردوۋىەتى. ۋە گوتىشى كە سىپاردەيەكت لەلايە و كاتى دانەۋەى ھاتوۋە و غەمبار مەبە بۆى، چون ئەۋ دەچىتە شۋىنىكى ۋەھا كە پىاۋە بەرزەكان بە ئاۋاتىەۋەن.

ئىدى لەپىردا ۋەئاگا ھاتم، نەمتوانى چاۋەنورپىم تا سىشەممە دىيەۋە، ئەۋ گەنجەم ناردە دۋات كەيە كى بوو لەقوتايانم.

مەۋلەۋى لەگەل ئەۋ خەۋەدا دەستى بە گىرانىكى قوۋل كىرد. ۋاى دەزانى مامەپىرە ئەۋى لەياد چۆتەۋە، لى دووبارە ۋەفرىاى كەوت، لەۋ باۋەرەدا نەبوو كە لەسەر

۲۳۰- پامال: پىشىل.

ئەو گازاندا لە مامۆستا بکری.

مامۆستا پرووی لە گۆری کچە کە ی کردو دەستی بە قسان کردەو: تۆش بمبورو کچی خۆشەو یستم کە وە کو مروڤ و باوکیک خەتەرە یە ک لە دلی دام بە رامبەرتان، خو من دەمزانی کە ئیو چەندە پاکن، لی شەیتان بەردەوام لە وەسەسە دایە بو مروڤ و وازی لی ناهینی. دووبارە پرووی لە سپراج کردەو و هاتەو گۆ:

- ئای سپراج، مروڤ چۆن ئە گەر بە پە لە بریار بدا دە کە ویتە داوی شەیتانەو. خو گەر دەرم کردبای لە کاتی کدا بی تاوانی بە هو ی ئەو بریارە پە لەو ناراستەم لە کۆمە لەی خراپان دەبووم، هەرگیز مروڤ بو ی نییە کە سی بە رامبەر تاوانبارکا تاو کە بە چاوانی خو ی تاوانە کە دەبینی و دلنیا دەبی لی. ئەو دەمە ی دلنیاش بوو ئەزمە پەردە پۆشی بکاو لە لای خە لک ئابروی براکە ی نە با، بە لکو بە شیوازیکی حە کیانە تی گە یە نیی کە ئەمە ی دەیکە ی کاریکی باش نییە و لە تۆ ناوەشی. گەر خە لکانی کت بینی لە بەر دەرکی تیاترۆ خانە کان<sup>۲۳۱</sup> هاتوو چۆیان بوو بو ت نییە بە مرویە کی خراپی بزانی، چون تۆ نازانی بوچی چۆتە ئەو ی، لەو یە نیە تی رینمونی کردیان بی، ئیمە ناتوانین دلی کە س شەق بکەین.

دەزانی گەر ئەو کاتە من ئەو ئایە تەم بیربا هەرگیز تووشی ئەو هە لەیە نە دەبووم، کە خودا دە فەرموی: ئە ی ئەوانە ی باوەردارن، گەر کە سیکی متمانە پینە کراو هە واییکی بو هینان خیرا پروای پی مە کەن و لیی بکۆلنەو، نە بادا ئازارو گرفت بو خە لکی دروست کەن بە نەزانی و دواتریش پە شیمان ببنەو<sup>۲۳۲</sup>.

لیرە دا مامۆستا هە ناسە یە کی ساردی هە لکیشا و داوی تۆزی بیدەنگی هاتەو گۆ:

- سپراج گیان، ئیلهام سپاردە یە ک بوو کە خودا لە لای دانابووم و ئیمرو بردیەو، هەرچە نە سپاردە هەر دەبی رۆژیک بدریتەو، وە لی مروڤیش مە خلوقیکی لاوازه و نارە حەت دەبی ئیدی.

ئەو کچە ی من هەر دە تگوت خە لکی ئەم جیهانە نییە، ناخر لە سەرە تادا ئەو دە مانە ی لە شار دە ژیاين ئەو لە نیو ناز و بە هە شتیکی بی وینە داوو، هەرچی بە خشش و کە یف سازیه بو ی فەراهم کرابوو، چە شنی شازادە یە ک ژینی دە گوزە راند، لی ئەو رۆژی

۲۳۱- تیاترۆ خانە: جیگای خراپ و بە درە وشتی.

۲۳۲- سوورە تی حوجو رات، ئایە تی ۶.

براكهم مړويه كى به هه له له دهست كوژرا هه چى هه مان بوو بو پيكهاتن به خشيان،  
سه ره راى نه وهش يه شتا نه وان هه په شه يان لى ده كدين و به هه موو چه شنى ناره حهت  
ده كراين. بو پاراستنى خيزان و منداله كانم رووم له م شوينه كرد و ژيانى هه ژاړيم  
هه لېژارد، لى پوژيک له پوژان نه مبيست ئيلهام بلې برسيمه، نه مبيست گازانده يه ك  
بكا، نه مبيست داواى جليكى نوئ بكا له كاتيكا جله كانى پينه ي ليدرا بوون. نه ك  
هه ر جل نه و داواى هيچى نه كرد سيراچ هيچ.

چه شنى فريشته يه ك هه ميشه له سوژده و په رستش دابوو، هه رده م دوعاى بو  
ئيمه ده كرد و زور ناره حهت ده بوو نه و دهمه ي خوشكه كه ي برسى بووايه.

سو پاسى خودا ده كه م كه نه و گه پشته جيگاي خوئ، نه و جيگايه ي هه ميشه  
هه ولى بو ددها. دهمه وئ نه وهشت پى بيژم كه له دلى خومدا نه و بو تو دانابوو  
سيراچ، وهلى كى سهرى له قه دهري خودا دهرده چى. هه ر به راست نه م سه ناريايه  
كييه كورم كه نه و نامه دلداريهت بوئ نووسيوه؟

مه وله وى كه له بهر گريان به ناسته م قسه ي بو ده كرا گوئى:

+ قوربان به منالى له قوتابخانه به يه كه وه بووين، هه ر نه م عيشقه ش منى هيئا  
خزمهت جه نابتان. بمبووره كه تا ئيستا نه م باسه م بوئ نه و روژاندووه، دلنيا به  
كه شهرم ريگه ي نه داوم.

- هه موو جاري به ره حمهت بى جه نابى شيخ ده يگوت (نه وه ي عيشقى مه جازى  
نه چه شتبى به ته واوى له عيشقى حه قيقى ناگا<sup>۲۳۳</sup>) له و پروا يه دام تو ش تامى نه و  
حه قيقه ته بكه ي كورم.

نه مه ش نامه كهت بيگره، دلم نه هات هيچى لى بكه م، وهلى هه لى گره و جاري  
كاتى نه م بابته تانه نييه. گه ر هيئده له دلتايه خوگر به تائه و دهمه ي بوئ ده گونجى  
بچيه داواى، نه بادا به م هو يه وه تووشى كاريكى ناره وا بى.

+ دلنيا به قوربان داواى نه وه ي به م ريپازه قه شه نگه شادبووم كاريك ناكه م روو  
زه ردى قاپى خودا بم.

---

۲۳۳- عيشقى ئيلاهى پىي ده گوتري عيشقى حه قيقى، عيشقه كانى ديكه بيجه له عيشقى خودا مه جازن  
و حه قيقى نيين.

- دهفته ری بیروباوهره کهت لایه؟

+ به لئ قوربان له ناو جانتا که مه.

- دهی ده ری بینه با وانه یه ک بخوینین، تازه هه ر قوتا بخانه کهت له کیس چوو، با بی خویندن نه گه رییتیه وه.

+ وه لئ قوربان ئیمرو شه ممه یه، جگه له وهش تو حالت باش نیه و پیویسته پشو و بدهی.

- ده ری بینه سیراج گیان، من نه وه ده مه بی حال م که وانه نه ئیمه وه. روینی وانه یه ک زیانی پتره له روینی منالیک، وه لئ خه لکی درکی پی ناکه ن. دهی با ئیلهامیش گو یگرمان بی ئیمرو، دلنیم نه ویش زوری پی خۆشه.

مه وه لوی به نا چاری دهفته ره کهی ده ری نا و له سه ر گو ری ئیلهام دهستی به خویندنه وهی کرد.

### + ئیسراو میعراج، په رجۆیه کی بی وینه

له بیست و هه وتی ره جه بدا هه زه رت      سالی ک و دوو مانگ له پی شی هیج رت  
هه ر له مه ککه دا به سواری بو راق      له گه ل جو برائیل، نه وه ره سوولی تاق  
چوون له بو ته قسای شاری فه له ستین      بوو به ئیمامی ره سوولانی دین  
ئینجا له ویدا به رو چ و لاشه ی      به رز بوو هه زه رت به فه رمانی هه ی

+ به فه رموو قوربان ته واو.

مامۆستا به ده نگیک ی کزه وه دهستی پیکرد:

- سیراج گیان، له (۲۷) ی مانگی ره جه ب، سالی ک و دوو مانگ به ر له وهی  
خۆشه و یستان کو چ بکا بو مه دینه نه م روودا وه گرنگ و په رجۆ<sup>۲۴</sup> به رزه رو ویدا.  
جو برائیل هات بو لای په یام به رو به سواری ئاژه لیک ی جوان که ناوی (بو راق) بوو  
شه وره وی پی کردو له شاری مه ککه ی پیرو زه وه له گه ل خویا بردی بو مزگه وتی  
ئه قسا له فه له ستین. هه روه ک خودا خۆی فه رموو یه تی: پاک و بی عه یی بو  
نه وه خوا یه ی شه ورۆبی به به نده که ی خۆی کرد له به شی کی شه وی له مزگه وتی  
هه رامه وه بو مزگه وتی ئه قسا<sup>۲۵</sup>.

۲۳۴- په رجۆ: مو عجیزه.

۲۳۵- سوو ره تی ئیسرا، ئایه تی ۱.



جا له ویدا پېش نوښتی بۆ په يامبه ران کرد (سه لامي خودايان له سهر). پاشان هر له ويوه خوښه ويستان به فهرمانی په روهردگار به پړوڅ و لاشه ی بهرز کرایه وه بۆ ناسمان.

له ناسمانی هه و ته م چاوی به (به يتول مه عمور) کهوت که شوښيکه وه کو که عبه ی دونيا وايه و فريسته کان به ده وریدا ده سووړين. ئینجا له شوښيکدا که پيی دهوتری (سیدرته تول مونته ها) جو پرائيل به جي ماو فهرمووی ئیره سنووری منه و چيتر ناتوانم سه رکه وم، له ويوه خوښه ويستان به ته نيایي بهرز بوويه وه.

په يامبه ري نازدار له ویدا چاوی به گه لي شوښ کهوت، دواتر به هه ردو چاوانی خودای مه زنی بيی که له باسی بينی خودای ليی دواين گهر له يادت بي.

+ له يادمه قوربان وه لي که سانی هه ن بړوا به م پړوداوه ناهينن به بيانوی ته وه ی له گه ل عه قلدا ناگونجي؟

- ده ی په رجو هر ته ويه که له گه ل عه قلدا نه گونجي، گهر گونجا که واته په رجو نييه کورم. که سي پړواي به خودا هه بي پړوا به وهش ديی چون ته مه له قورئاندا تو ماره.

جا له وي خواي په روهردگار سي خه لاتي پی به خشي. يه که م: پينج نوښتی له سهر خوی و گه له که ی واجب کرد له هه موو شه وو پړوژيکدا، دوو هم: دوو نايه تی کو تايی سووړه تی به قه په ی خه لات کرد، سي يه م: خودا برياری دا جگه له کافر بوون له هه موو گونا هی نوممه ته که ی خوش بي.

ده ئين ته وه ی له و شه وه په يامبه ر به سرووش وه ري گرتووه سي جوړه، يه که م: هه موو که سي تيی گه يشتووه، وه کو پينج نوښته کان، دوو م: خوښه ويست و زانايان تيی گه يشتوون نه ک هه په مه ی خه لک، سي يه م: هر خوښه ويست توانای تيگه يشتنی هه بووه، وه کو ته و شاروا نه ی بۆ بلاو کر دنه وه ناشين.

پاشان خوښه ويستان گه پړاوه بۆ شاری مه که ه يشتا ته لقه ی زنجيري ده رگای مالی (ئوم هانيئ) ی پووری ده له ري وه که له ويوه پړوښت بوو، واتا له و ماوه که مه ته و هه موو چشته زوره رووی دابوو. ته مه ش بۆ ده سه لاتي خودا زور ناسانه که نيردراوه که ی خوی داوه ت بکاو پاشان بيگه پښتته وه به بي ته وه ی هپچ له کات رابوړی.

- بابه تی دواتر بخوښه روه وه کورم.

## هاوئل و جینشینه کانی په یامبه ر

سه حابه بهو کهس ده لّین بزانه به ره سوول بگا که موسولمانه  
گشتیان له لاما مه حبوب و رهوان گوتیه ک نالّین که دژبی بهوان  
جا بۆت بژمیرم گشت جینشینه کان بووبه کر و عومه ر، عوسمان بن عه فان  
ههروه ها عه لی که چواره میانه کوره مامه که ی فه خری جیهانه

+ بهرموو قوربان گیان.

- بزانه کوری ئازیزم وه کو پیشتریش باسمان کردوه، سه حابه بهو کهسه ده لّین  
که به زیندوویی گه یشته په یامبه ر له کاتی په یامبه ریدا و باوه ری پی هیتاوه و  
هر به موسلمانیش کۆچی دواپی کردوه.

جائو سه حابانه هه موویان له لاما خۆشه ویستن و هه رگیز دژایه تیان ناکه یین  
وه کو شیعه که گروپیکن دژایه تی هه ندیکیان ده که ن و له جینشینیدا ته نیا دان  
به پیشه وا عه لی دّین.

خۆشه ویستان بهرموویه تی جنیو به هیچ کام له سه حابه ی من مه ده ن چونکه هه ر  
یه که تان گه ر به قه د کیوی ئو حود زیڕ به خشی هیشتا ناگاته خیری مستیکی  
ئه وان و نیو مستیش.

کاتی که وا خۆشه ویستان دنیای جیه یشته پیشه وا (ئه بو به کر) هه لّیژدرا به جینشینی  
ئه و و پیشه وای موسلمانان، که ناوی ته وای (عه بدولّا) یه و ناوبانگی (ئه بو به کر) ه  
ونازناوی (سدیق) ه و ناوی باوکی (عوسمان) ه و دایکی ناوی (سه لما) یه.

ماوه ی دوو سال و سی مانگ و بیست پوژ فرمانه وایی کردو له ته مه نی (۶۳)  
سالیډا کۆچی دواپی کردو له ته نیشت خۆشه ویستان نیژراوه.

فرمانه وای دووهم که به فرمانی پیشه وا ئه بو به کر بوو به جینشین، ناوی (عومه ر) ه  
و ناوبانگی (ئه بو حه فس) ه و نازناوی (فاروق) ه و باوکی ناوی (خه تاب) ه و دایکی  
ناوی (حه ته مه) یه.

ده سال و شهش مانگ و چوار پوژ فرمانه وای بوو. له ته مه نی (۶۳) سالیډا به ده ستی (ئه بو  
لوئوئه) ی ناگر په رست شه هید کراو له ته نیشت خۆشه ویستان و پیشه وا ئه بو به کر نیژرا.

جینشینی سییهم که له دواى پيشه و عومەر هه لښێردرا ناوى (عوسمان) ه و باوکی ناوى (عهفان) ه و دایکی ناوى (ئهپروا) یه. دوانزه سال دوانزه پوژی کهم فهرمانرهبابوو، له ته مهنی (۸۲) سالی شه هید کرا به دهستی چهند که سیکی ئاژاوه چی و له گۆرستانی (به قیغ) نێژرا.

جینشینی چوارهم ناوى پيشه و (عهلی) یه و ناوبانگی (ئهبولحه سهن) و (ئهبو توراب) ه. باوکی ناوى (ئه بوتالیب) ه و دایکی ناوى (فاتیمه) یه، که ده کاته کوری مامی خۆشه و یستمان، وه هاوسهری (فاتیمه) ی کچی په یامبه ره و باوکی (حه سهن) و (حوسه یین) ه خوا لیان رازی بی.

له دواى شه هید کردنی پيشه و عوسمان هه لیان بژارد و په یمانیان پیداو بوو به جینشینی چوارهم. چوار سال و ده مانگ فهرمانرهبابوو، له ته مهنی (۶۳) سالی شه هید کرا به دهستی (عه بدولرهبانای کوری مولجه م) ی خه واریج، وه له شارى نه جه ف نێژراوه.

جا بزانه کورم ئەم چواره پێیان دهوتری (خوله فای راشیدین) و اتا ههر چوار جینشینیه که ی له سه ر پێی راستن، چون خۆشه و یستمان ده رباره یان فهرموویه تی ئیوه رپیازی من و چوار جینشینیه کانی دواى من بگرن، ئەوان شاره زای رپیازی منن و له سه ر پێی راستن، رپیازی ئەوانه به ددان بگرن و به ری مه دهن.

جا گه وره یی ئەو چواره یه ک له دواى یه که وه کو ریزی جینشینیه که، و اتا سه ره تا پيشه و ئه بوبه کر له هه موویان گه وره تره پاشان یه ک له دواى یه ک ئەوانی تر به ریز.

ئینجا ئەوهش بزانه سپراج گیان که واجبه له سه ر موسلمانان له هه موو سه ر ده می کدا پيشه وایه ک بوخویان هه لښێرن. مهرجی ئەو پيشه وایه ته وه یه ده بی پیاویکی ئازاو موسلمان و عاقل و زانابی، وه زۆر به تواناو ره شید بی و بتوانی کاروباری موسلمانان بها به رپوه. هه روا زانایان فهرموویانه ده بی ئەم پيشه وایه نه ژادی قوریشی بی، وه ئەگه ر ئەو که سه نه بوو وه کو ئیستا ئەوا پپو یسته پیاویکی دیکه هه لښێردری، چون هه بوونی پيشه و کاریکی زۆر پپو یست و گرنگه.

هه روا ئەو ده هاوه له ی که خۆشه و یستمان هه ر له دونیادا موژده ی چوونه به هه شتی پیدان، ئەم چوار جینشینیه ی باسمان کردن له گه ل (ته لحه) و (زوبهیر) و (سه عد) و (سه عید) و (عه بدولرهبانای کوری عه وف) و (ئه بو عوبه یده ی کوری جه راح)،

ههروه كو خوشهويستمان ناوي هيٺاون.

جا بزانه له پاش چوار جينشينه كه ئه وشه شانه له هه موو كه س گه وره ترن. ئينجا له دواي ئه وان جه نگاوه راني (به در)، ئينجا جه نگاوه راني (ئو خود)، ئينجا ئه و كومه له ي له ژير دره خته كه په بيانان دا به خوشهويستمان، ئينجا هاوه له كاني تر، پاشان (تابعين): واتا ئه و كه سانه ي چاويان به هاوه له كاني خوشهويست كه وتووه و شوينكه وتهيان بوون.

- چونه ئه و ماوه يه پرسيار ناكه ي كورم؟

+ بابه ته كان زور روونن، خوشم چشتم دهر بارهيان خويندوتوه و له زوريان ئاگدارم، گهر له شويټيكيش ناروونيه ك په دابوو پيټي ده ليم قوربان.

- ده ي زور چا كه برؤ سهر بابه تي دواتر.

+ ماموستا گيان ئه گهر بي تافه تي كيشه نيه ئيمرؤ به س بي، به خوا رهنگت زهرده لگه راوه.  
- نا كورم بيخويند ره وه، با كچه كه شم گويگري بي.

### باسي پياوچاكان

+

وهلي دوستي كه له دوستاني خوا پياو بي يا تافهت، گه لي به ته قوا  
زانايه به زات، هه م سيفه تي ره ب بو كاري خراب ناپشكويني له ب

+ ته واو به رموو قوربان.

- نازيه كه م سپراج، به كه سيك ده گوتري وهلي كه وا دوستي خودابي جا پياو  
بي يا خود تافهت، كه سيكي گه لي خو پاريز وله خواترس بي و زور به ي كاته كاني  
له به ندايه تي خودادا به سهر بيا.

ههروه ها به نه ندازه يه كي عاده تي پيوسته ئه و كه سه زاناو ئاگدار بي له زات و  
سيفاتي خواي گه وره، وه به زوري يادي خوداي له سهر دم بي و بو كاري خراب  
هه رگيز دم نه كاته وه، چون خوداي گه وره فهرموويه تي دوستاني خوا ته نيا  
له خواترسه كانن<sup>۲۳۶</sup>.

۲۳۶- سوورده تي ئه نفال، ثايله تي ۳۴.



ههروهه فهرموويه تى ههركهس دژايه تى دۆستىكم بكا ئهوا خۆم جهنگى له گهّل ده كه م.  
ئىنجا پلهى وهلى ههركيز ناگاته پلهى پهيامبه ران و سه حابه كان به لام ئهوان  
دۆستى خودان و گه لى ريزدارن له لايه ن خواى گه و ره.

جا گه لى كه رامات پرووده دا له دۆستانى خوا، كهوا كاريكى له عاده ت به ده ره و  
خواى گه و ره له سه ر ده ستى دۆستانى خۆى ده يه ينيته جى. وه لى ئهوان ههركيز  
داواى پهيامبه رايه تى ناكه ن.

+ واتا په رجۆ و كه رامات ههردوو كيان كاريكى له عاده ت به ده رن، وه لى  
جياوازيه كه يان ئه وه يه كه په رجۆ له سه ر ده ستى پهيامبه ران پرووده دا، وه لى  
كه رامات له سه ر ده ستى پياوچاكان.

- به لى بيگومان كورم، ئىنجا كه راماتى وه ليه كان هينده زۆرن له ژماره نايه ن،  
وه كو خاتوو مهريه مى داىكى پهيامبه ر عيسا، ئه م ئافره ته پهيامبه ر نه بوو، وه لى  
دۆستىكى خوابوو كه هه موو جار رۆزى جۆراوجۆرى بۆ ده هات له لايه ن خواى  
گه و ره. ههروهه به سه رهاتى يارانى ئه شكه وت كه سىسه د سال له نيو ئه شكه وته كه  
نوستن، ياخود ئاسه فى كورى به رخيا كه ته ختى به لقيسى بۆ پهيامبه ر سوله يمان  
هينا له چاو تروكانى كدا و چه ندانى تر كه له قورپان و فهرمووده كان تۆمارن.

+ قوربان ئه ي شىخ (موسته فا)ى خۆمان، ئه ويش ده بى وه لى خوا بووبى ئه گه رنا  
چۆن زانى من له دواى مه رگى ديمه مالّ كه ي و ناویشم سىراج، ئه ي وانىيه؟  
- بيگومان كورم، ئه وانه چون هينده به ندايه تى خودايان كردوو، خوداش له كۆمه لى  
چشت ئاگاداريان ده كاته وه و كۆمه كيان ده كا.

بابه تىكى تريس بخوينه ره وه ئىنجا كۆتايى پى دينين.

+ به سه رچاو مامۆستا.

## باسی پیشینه باشه کان و موجته هیده کان

سه لهف پیشینه، سئ سه دهی یه کهم شایه دی بۆ دان ره سوولی ئە کرهم  
هه روا پیشه و موجته هیده کان رۆن بکه م له بۆت به پوخت و ئاسان  
ئه بو حه نیفه و ئیمامی مالیک شافعی و ئەحمده، ئەوانن سالیکی  
له عه قیده شدا دوو کهس مه شهوورن ئە بولحه سه ن و ئە بو مه نسوورن

+ بفرموو مامۆستای ئازیزم.

ئینجا که باسی پیاوچا کان هاته پیشه وه واباشه باسیکی سه له فی سألحیش بکه ین،  
به مانای پیشینه باشه کان، که بریتین له زانایانی ئەو سیسه د سألهی خۆشه ویستان  
شایه دی بۆ داو، وه کو فرموویه تی که چاکترینی ئوممه ت ئەم سه ده یه ی خۆمه،  
پاشان سه ده ی دوا ی ئەوان، پاشان سه ده ی دوا ی ئەوان.

واتا په یامبه ری خۆشه ویست شایه دی بۆ ئەم سئ سه ده یه داوه که باشتترینی  
ئوممه تن، سه ده ی خۆی و دوو سه ده دواتر، که مه به ست چینی سه حابه و تابعین و  
تابعی تابعین<sup>۲۳۷</sup>.

+ باشه قوربان ئەوه زانیان که سه له ف به زانایانی پیشووتر ده گوتری که له م سئ  
سه ده یه ی سه ره تا ژیاو، ئە ی خه له ف چیه و به کی ده گوتری؟

- سیراج گیان، خه له ف و تا پاشینه، به م زانایانه ده گوتری که له پاش ئەم سئ  
سه ده یه هاتوون و زانستیان له زانایانی سه له ف وه رگرتووه و به ئیمه یان راگه یاندووه  
چین به چین.

جا پیشه و موجته هیده و تیکۆشه ره کان له بواری شه ریعت زۆرن، وه لی چواریان  
مه زهه ب و بیرو بۆچوونه کانیان نوو سراوه ته وه و شوینکه وتیان دروسته. پیشتریش  
ئه وه مان روون کرده وه که مروؤف پیویسته له بابه ته ئاینیه کان شوین فه توای زانا کان  
بکه وئ نه وه ک به بیرو بۆچوون و هه واو هه وه سی خۆی تووشی حه رام و سه رلی  
شیوان بی. جا ئەم پیشه وایانه:

یه که م: پیشه و (ئه بو حه نیفه) یه که ناوی ته واوی (نوعمان) ی کوری (سابت) ی کوفیه.  
له سالی (۸۰) ی کۆچی له کوفه له دایک بووه و له (۱۵۰) ی کۆچی له به غدا کۆچی

۲۳۷- تابعین ئەوانه که سه حابه کانیان بینوه، وه لی تابعی تابعین ئەوانه که تابعینان بینوه.

دوایی کردوو و به زانایه کی سه لهف داده نری چونکه له سه دهی یه کهم و دووهم ژیاوه.

دووهم: پیشهوا (مالیک) ی کوری (ئه نهس) ی کوری (مالیک) ی کوری (ئه بی عامیری ئه سه به حی) یه (خوای لی رازی بی). ئه و ئه بو عامیره هاوه لیککی خوشه و یستمان بووه.

پیشهوا مالیک له سالی (۹۳) ی کۆچی له مه دینه له دایک بووه و له (۱۷۹) ی کۆچی هه ره له مه دینه کۆچی دوایی کردوو، که وابوو ئه ویش هه ره له سه لهف ده ژمیردری.

سییه م: پیشهوا (شافیعی) که ناوی (موحه ممه د) ی کوری (ئیدریس) ی کوری (عه باس) ی کوری (عوسمان) ی کوری (شافیع) ی کوری (سائب) ی کوری (عوبه ید) ی کوری (عه بدویه زید) ی کوری (هاشم) ی کوری (موتهلپ) ی کوری (عه بدوله ناف) ی قورپه یشیه، واته له هۆزه که ی خوشه و یستمانه. له بایره ی سییه می په یامبه ره که عه بدوله نافه نه ژادی ده گاته وه په یامبه ری خوشه و یست.

له سالی (۱۵۰) ی کۆچی له شاری (غه زه) له فه له ستین له دایک بووه و له (۲۰۴) ی کۆچی له (میسر) کۆچی دوایی کردوو، که واته ئه ویش زانایه کی سه له فه و به ره شایه دیه که ی خوشه و یستمان ده که وی، وه گه لی کوردی خوشمان له سه ره مه زه هب و فه تواکانی ئه م زانا به ریزه ن.

چواره م: پیشهوا (ئه حمه د) ی کوری (حه نه ل) ی (شه بیانی) یه، له سالی (۱۶۴) ی کۆچی له (به غدا) له دایک بووه و له (۲۴۱) ی کۆچی هه ره له وی کۆچی دوایی کردوو، که وابوو ئه ویش یه کی که له سه له فی سالح.

هه ره ها له بواری عه قیده و بیروباوه ریشدا دوو پیشهوا زۆر گه وره و ناودارن که له یه کهم وانه دا لییان دواین گه ر بیرت مابی.

+ به لی قوربان بیرمن، یه که میان پیشهوا (ئه شعهری) بوو که ناوی ته وای خوی (عه لی) یه و پی ده لپن (ئه بولحه سه ن)، له نیو خه لکیدا به ئه شعهری به ناوبانگه چونکه نه وه ی سه حابه ی به ریز (ئه بو موسای ئه شعهری) یه (خوای لی رازی بی)، وه ئیمه ی کورد له سه ره عه قیده ی ئه و زانا به ریزه یین.

وه دووهم میان پیشهوا (ماتوریدی) یه و ناوی (موحه ممه د) وه پی ده لپن (ئه بومه نسور)، له نیو خه لکیدا به ماتوریدی به ناوبانگه چونکه له ماتورید له دایک بووه له سه مه رقه ند.

- زۆرچاکه باشت بیرماوه کورم، ئینجا ئه‌و شه‌ش پێشه‌وايه‌ی باسما‌ن کردن له‌سه‌ر  
حه‌قن و مه‌زه‌به‌یان ته‌واو پێکه‌ له‌گه‌ڵ قورئان و فه‌رمووده‌کاندا. هه‌رکه‌سی شویینی  
یه‌ کێ له‌م چواره‌ بکه‌وێ له‌لقه‌کانی ئاینداو شویینی یه‌ کێ له‌م دووانه‌ش بکه‌وێ  
له‌بواره‌ی عه‌قیده‌ ئه‌وا له‌سه‌ر پێگای راسته‌و دووره‌ له‌پێی چه‌وت و لار.  
که‌واته‌ کورێ ئازیزم ئه‌وان سه‌له‌فی سالحن و شویینیان بکه‌وه‌و دووربه‌ له‌لقه  
پێیه‌کانی تر.

پێچکه‌ی پێشه‌وا ئه‌شعه‌ری پێچکه‌یه‌کی ناوه‌ند و پته‌وه‌، وه‌ک چۆن گرنگی  
به‌ده‌ققه‌کان داوه‌ گرنگی به‌عه‌قلێش داوه‌. وه‌کو موعته‌زیه‌کان عه‌قلی زāl نه‌کردوه‌و  
به‌سه‌ر ده‌قدا، وه‌کو خه‌واريجیش عه‌قلی وه‌لا نه‌ناوه‌. وه‌ پێچکه‌ی پێشه‌وا  
ماتوریدیش هه‌مان پێچکه‌یه‌ وجیاوازیه‌کی وه‌ها نییه‌ له‌نیوانیاندا.

ئه‌وه‌ش بزانه‌ که‌له‌دوا‌ی قورئان و فه‌رمووده‌کان واجبه‌ کۆده‌نگی زانایان په‌فتاری  
پێ بکری، چونکه‌ به‌لگه‌ی سییه‌می شه‌ریعه‌تی ئیسلامه‌. کۆده‌نگی زانایان بریتیه‌  
له‌وه‌ی که‌زانایان و موخته‌هیدانی دینی ئیسلام یه‌ کده‌نگ بن له‌سه‌ر بریارپێکی  
شه‌رعی و فه‌توا‌ی له‌سه‌ر بده‌ن. وه‌ پێویسته‌ ئیمه‌ش شویینیان بکه‌وین چونکه‌ ناکری  
ئه‌م هه‌موو زانایه‌ به‌هه‌له‌دا چووبن له‌م بریاره‌دا.

خۆشه‌ویستمان فه‌رموویه‌تی ئیوه‌ له‌گه‌ڵ کۆمه‌لدا‌بن و په‌رته‌وازه‌ و تاکه‌ره‌وی مه‌که‌ن،  
چونکه‌ شه‌یتان له‌گه‌ڵ یه‌ک که‌سه‌ و له‌ دوو که‌سان دوورتره‌، هه‌رکه‌س ناوه‌ندی  
به‌هه‌شتی ده‌وێ باهه‌ر له‌گه‌ڵ کۆمه‌ل بی.

- ئیدی پێم وابێ به‌س بێ سیراج گیان، وایزانی ده‌فته‌ره‌که‌یشت شپ کردوه‌و و  
به‌دوو سی وانیه‌ی دی ته‌واو ده‌بی.

+ ئینشالا قوربان، له‌کاتیکی چاکدا ته‌واو ده‌بم، واله‌ کۆتایی سا‌ل نزیک ده‌بینه‌وه‌  
و قه‌راره‌ له‌م چه‌ند رۆژه‌ مۆله‌تمان بده‌ن بۆ خویندن و ئیدی ناتوانم بيمه‌وه‌ لات.

- له‌به‌ر چاومه‌ که‌ده‌رۆی چه‌نده‌ بیرت ده‌که‌م، وه‌لێ ئیدی ناچاریه‌و ده‌بی پێی  
قایل بین، ئیستا با به‌یه‌که‌وه‌ بگه‌ریننه‌وه‌، دلنیام رۆحی ئیله‌هامیش ئاسووده‌یه‌.

مه‌وله‌وی ئه‌و رۆژه‌ به‌غه‌مباری گه‌رايه‌وه‌ و چی وای بۆ نه‌خورا، شه‌وه‌که‌یشی  
چارداره‌که‌ی ئیله‌هام وه‌کو مۆته‌که‌ یه‌خه‌ی گرتبوو، ئینجا یه‌که‌ یه‌که‌ گوته‌کانی  
مامۆستا و ئیسپرای ده‌هاتنه‌وه‌ یاد و خه‌ویان لێ ده‌زپاند.



+ هائەمير بۆچی وارا م دە کیشی، خەریک بوو باسکم دەرینی؟

+ ئەمە چ قسەيە كە لەم كاتەدا، چۆن لەخەيالەم نيبە ئەمير، ئەو بووئە پاڤيک ٢٣٩ لەمن.

+ ئەم قسە بيجايانە چيە دەيکەي ئەمير؟ تابەيانى لۆمەم بکەي من لە ئاست لۆمە کانت لە کەري دام.

سیراج به توژی تووړه ییه وه: نه میر نه لومهم بکه و نه داوای ئارام گرتیشم لی بکه، خوت ده زانی که قه رارم نه ماوه و حالم زور پریشانه، نه تیستوه که نالی ده فهرموی:

۲۳۸- گوپچر: دژوار.

۲۳۹- یاژ: بهش، جوزئیک.

۲۴۰- شلک: نازک ، گہنج.

مەھالە عىشقى يار لەدلتابى و بتوانى ئۇخژن بى، چون ئەمە لەتوانى مەرۇقدا نىيە و خوداش تەكلىفكى نە کردووە بەدەر لەتوانى ئىمە.

- باشە گەر ناوى ئەو قوتابخانەيەت بدەمى کەئەو کچەى لىيە دەتوانى برۆيتە بەردەمى و ئەو نامەيەى بگەيەنیتە دەستى؟

+ ئەمىر تخوا پىم بىژە، نایا لەگەل من گونجاوہ چوونە بەردەم قوتابخانەيەى کى کچان؟ شەرمەزارى قاپى خوا دەبەم، ئەى خەلکى چۆنم لى دەدوین گەر کارى وا بکەم؟

- ئى کورە وەلا لەژيانم چشتى وەک تۆم نەدیوہ نا، خۆشم دەوى و ناشتوانم پىى بىژم، شەرمەزارى قاپى خوا دەبەم، کورە تۆ بۆ وا ھەژارى، خەمى تۆمە خەمى تۆ، سویند بەخوا وا برۆا خۆت دەکوژى، چاوت لىيە چەند لاواز بووى.

+ تۆئاراستەى رىگايە کم بکە لەگەل شەرعدا يە کانگىر بى، چوونە بەردەم قوتابخانە بەمن ناکرى.

- باشە ھەوالىکى زۆر خۆشم لایە بۆت، بەس باجارى برۆينە ژوورى لەکاتى پشوودا بۆتى باس دەکەم.

مەولەوى ھىندە خەمى ئەو بابەتەى بوو، لەکاتى کۆتا ھاتنى وانەى يە کەم خىرا خۆى گەياندە ئەمىرو دەربارەى ھەوالە کە پرسىارى لى کردەوہ.

- ئەھا مەولەوى برام، ئەم جارەيان ھەوالە کە ھەر زۆر خۆشەو کارە کەش بۆ تۆ ساناترە. + ئى دە بىژە خەرىکە دلم دەتەقى.

- سەنارىا لەھەمان ئەو قوتابخانەيە کە خوشکى لىيە سىراج، ئەمسال خوشکەم چۆتە ئەوى. من چەند جارىک باسى سەنارىام بۆ ئەو کردبوو، نازانم چۆنى ناسى بوويەوہ، دوینى ھاتەوہ مالى و لىى دوا.

+ بۆچى خوشکت لەکويیە؟

- ئەو لە (شادى) يە، ئەھا قوتابخانەيە کى نويیە لەشارۆچکەى شىلى، لەم چەند سالدەدا بنیات نراوہ، يەکىکە لەقوتابخانە نایابەکان، لەوى چاوى پى کەوتووہ.

مەولەوى کە لەخۆشیاندا لىوانى بەيە کدى نەدە کەوتنەوہ ھاتە گۆ: ئەمە مايەى دلخۆشیە ئەمىر، تۆ بلێى خوشکت نەتوانى چشتىکەن بۆ بکا، پىم بىژە؟

- مهولهوی گیان، خوشکی من خوشکی تۆشه، وهلی مهرجه ئه و پازی بی کاریکی  
وا بکا. دلیابه قسهی له گهڵ ده کهم و زۆری له گهڵ ده لیم، ئه و تۆ زۆر چاک  
ده ناسی و چه ندین جار هاتوو یته مالهان و چیشتی دهستی دایکمت خواردوو.

+ گهر کاریکی وابکهی که ئه م نامهیه بگا، ئه میر ته نیا ئه و نامهیه بگا، خو  
گهر پازیش نه بی دڵ و دهروونم داده مرکی و له و حاله ی ئیستام باشتتر ده بم.

- وهلی ئاگادار به، خراپترین کار ئه وهیه له ئیستادا پیی بیژی. واخه ریکه له کۆتایی  
سال نزیك ده بینه وه و له م چه ند پۆژه مۆله ت ده دریین بو خویندن. دلیابه گهر  
له ئیستادا رایبگه یه نی وه لامیکی باش وه ناگری، بۆیه گهر به گویم ده که ی ئه م  
هاوینه ش خۆت کر بکه و له سه ره تای وه رزی خویندن کاره که ئه نجام ده ده یین.

+ وهلی تا ئه و کات چۆن به رگه ده گرم؟

- ده گری ده گری مه وله وی، تۆ ته نی به هیزه، ئه م هه موو ساله چاوه نوو پ بوو یته  
ده ی با ئه م ماوه که مه شی له گهڵ بی. وهلی له م ماوه دا زۆر خه یالی مه که با  
شوینه وار له سه ر خویندنه که ت دانه نی.

مه وله وی هه ر که گه رایه وه دوو باره نامه که ی ده رکرد، که له نیو جانتا که یدا  
حه شاری دابوو. بییری له وه ده کرده وه ده بی چ حالیکی هه بی ئه و ده مه ی که  
نامه که ی ده گا به سه ناریا. باشه گهر سه ناریا بو من نه بوو چیم لی دی؟ تۆ بلیی  
شیت نه بم؟ نا نا بابیر له م بابه ته نه که مه وه له ئیستادا، واچا که نامه که ته واو  
رێک بخه م، چون ئه م جار ه یان هه ر به راستی له وه یه به دهستی بگا. باشه ده چمه  
بانه که و تۆزی به ده نگ ده یخوینمه وه نه بادا هه له یه کم کربیی و ههستی پی نه که م.

## به ناوی خودای به خشنده

رووناکیت باش... ده مهه وی سهره تا بم ناسی، ناوم (سیراج)ه، له ئاو و هه وای دښگری شاخان چاوم هه له پیناوه. هه ره له قوتابخانه ی ئه و دپیه جوانکیلهش خویندوو مه. یه کی بووم له و قوتابیه زیره کانه ی که له پوله که ماندا هاوینهم نه بوو، تا کو رۆژیکیان له پینجی سهره تاییدا دوو قوتابی نوئ هاتن بو پوله که مان، پیم وابی که ده زانی ئه م دووانه کی بوون.

ناویان (سه ناریا) و (شه یما) بوو، به راستی ئه وان زیره ک و چالاک بوون، به تاییه تی چاو سه وزه که یان. هه ره له و ده مه ی چاوانم که وتنه سه ری درکم به گۆرانکاریه کی نوئ کرد له ژینمدا.

سه ره تا ویستم کی به رکپی له گه ل بکه م و لپی به مه وه له زیره کیدا، وه لی تو بلیی بتوانم ئه م کاره بکه م؟ له بری ئه م کی به رکپی به تووشی چشتیکی تر بووم که پیی ده لپن (خۆشه ویستی). سه ره تا ئه م وشه یه هینده لام نامۆبوو به باسکردنی قاقا ده یگرتم، وه لی به چیدا بزنام که رۆژی دی ده که وه داویه وه؟

به لی خۆشه ویستی سه ناریا به چه شنئ ده ماره کانی دلمی ته نیه وه که ئیستاشی له گه لدا بی هیچ چشتی هیزی ده رکردنی ئه م عیشقه ی نییه. ئیدی رۆژ به رۆژ ئه م عیشقه له ته شه نه داوو، ته نانه ت نه مده توانی سهیری روخساری بکه م خیرا هه ردوو کولم و نیوچاوانم سوور هه لده گه ران.

گه لی هه ولما ئه م عیشقه نه شارمه وه و هه موو چشتی بدرکینم، وه لی نه متوانی. په نگه پرسیار بکه ی که بو نه ی توانی؟ ده زانی سه ناریا وشه یه ک هه یه به ناوی (ترس) و له مروقه کان ده کا که نه توانن رازی نیو دلپان بیننه سه ر زار، ئاخه من ته نی منالیک بووم، که شه رم بی به شی کردبووم له سهیری چاوانیشت، چ جای ئه وه ی پیت بیژم که خۆشم ده ویی.

سه ناریا.. بیرته ئه و رۆژانه ی که به یه که وه چاودیری پۆل بووین، ئای خودایه، به راستی رۆژانیکی خۆش بوون، هه میشه ده گریم بو ئه و ساتانه و ده لپم کاشکی<sup>۲۴۱</sup> ئه و رۆژانه ده گه رانه وه.



ئەى بىرتە ئەو پۇژەى كە قوتابىيان ھاروھاجيان دە کرد، مىش ناویانم نە دە نووسى،  
تۆش بەم ھەموو جوانى و ناسكىيە تەو دەنگت بەسەرمدا بەرز کردەو و گوتت  
گەر تۆ ناویان ناووسى ئەو من دە ینووسم.

بە پراستى توو پەيشت ھەر لى جوان بوو، وە لى كاتى پیدە كەنى دە تگوت مانگى  
ئاسمان سەرى لەزەمىن داو و نووو رووناكى بەسەر كون و كە لەبەرە تارىكە كاندا  
پەخش دە كاتەو.

ئەمشەو من و پینووسە كەم ھەردوو كەمان دە گرین، من بەئەسرىن و ئەویش بە  
وشە كانى. ئیستا نیوہى شەو لايداو كەئەم نامەيەت بۆ دە نووسم، بە تەنیاو  
چاوى تەرەو لە كونجىكى ژووو كەدا خەرىكى نووسىم. بە پراستى (سەناريا)  
تۆ دیندارىە جوانە كەت، ئاكارە بەرزە كەت، تەواو سەرنجى ميان برد. ھەرچەندە  
ئەم شىوہ قەشەنگە خودا پیدادەشت ھۆكارى بوو بۆ كیش كردنم، وە لى ھەرگیز  
ئەم خەيالە نە كەى كە تەنى لەبەر جوانى عاشقت بوویم، چون ئیمە شتى بالتر  
لە جوانىمان ھەس كە دین و ئاكارە.

ئەم عیشقەم ھەر لەدەمدا ھیشتەو تەو كو پۆلى شەشمان بە كۆتا گەياند، وە لى  
ژینى چەپگەرد<sup>۲۴۲</sup> نایە لى ھەرگیز مروى عاشق چىژ لەزىكى مە عشوقە كەى ببا،  
بۆیە كاتى پۇشتنە، پۇشتنىكى بى مائناوایى. ئەو كات من لە تۆ دابرام، چوومە  
قوتابخانە كەى تر، وە لى كەھاتمە پۆل زۆر جیاواز بوو، چون تۆ لى نەبوو،  
تۆ لى نەبوو سەناريا. ئاخىر من پانەھاتبووم بى تۆ بژیم، بۆیە ھەر ئەو دەمە  
چورتمە كان<sup>۲۴۳</sup> گە لە كۆمە كیان لى كردم.

ھەرچۆنى بوو مائە كە تانم دۆزیەو و گە لى جار بە لايدا پادەبوردم و دلم ئوقرەى  
دەگرت، ھەتا پۇژى ژنەوتم كە مالى ئیوہ لەم جىگایە نە ماو، بۆیە ھیندەى دى  
ئیش و ئازارى عیشق بەرەو بى ئوقرەى و دارمان ھەنگاوى پى ھەلگرتم.

ئەو دەمانە گە لى گریام و دلم تەنگ بوو سەناريا، بۆیە گە لى جار بە لاى  
قوتابخانەو مائە كۆنە كە تاندا پادەبوردم، وە لى نە قوتابخانە و نە خانووە كە تۆ  
لى نەبوو. ھەموو پۇژى ئەسرىنم وە كو تاوى باران دە پۇژاوە خەمە كان پەردەى

۲۴۲- چەپگەرد: پۇژگارى ناھەموار.

۲۴۳- چورتم: دەر دەسەرى، سەغلەتى.



هه موو جارئ ده ليم كاشكى ده هاتيه وه ته و جا با هه موو رۆژئ له گه ل تۆ چووبامه  
لاى تاك تاكى مامۆستاكان و ليدانم خواردبا.

ئيمشه و كهسئ شك نابهم ژيرم كاته وه و ئه سرينه كانم بسري، چهنده خوشده بوو  
بۆساتئ تۆ هاتباى و له و گريانه ت خستبام، بهس بۆ ساتئ و پتر نا، هيوام وايه  
ئه و رۆژه بئ سەناريا، هيوام وايه.

سەناريا... من گه ليكم خوشده ويئ، تۆ رازى بئ ياخود نا ئهم خوشه ويستيه  
بۆ تاوئ يه خهم بهرنا دا. وه گهر تۆ كهسيكى ديندارئ ئه و امنيش كهسيكى  
شوئنه كه وتهئ ئهم ئاينه م.

هيوام وايه منت بيرمابئ و به خراپئ له ناردنئ ئهم نامه يه م نه روانئ، دلنيا به جگه  
له وهئ كه ده مه ويئ بزاني ئاستئ خوشه ويستيم چهنده بۆت هيچ مه به ستئ ديكهئ  
ده پشت دا نيه.

گه لي جار هه و لم داوه له يادت كه م، وه لي گهر كهسئ خانه و لانهئ له نيو دل  
جيگير كرد، دهركردنئ كرداريكى ئهسته مه. له وه ناچئ شه و هيچئ واي تيا مابئ  
و خهريكه وه نه وز رامديخئ، له وهش ناچئ نووسيني من كۆتايئ بئ گهر ده ستئ  
لي هه ئنه گرم، بۆيه با ئه وه نده بهس بئ.

له كۆتاييدا ده ليم زۆر زۆرم خوشده ويئ، هيوام وه هايه رۆژئ بيت و به ويسالت بگه م،  
وه هيوام وايه له خوئندن و ژيانندا سهركه وتووبئ و ببئ به و كه سهئ خۆت ده ته ويئ.

- سپراجئ مه وله وي - ١٩٨٦ م، شاخان. (چاوه نووړم).

دواي ئه وهئ مه وله وي ته و اوئ نامه كهئ به دهنگ خويناوه هه ستئ كرد خهريكه  
ئه سرينه كانئ داده به زن و په ناگهئ چاوانئ جي ديئن. له بهر خۆيه وه ده يگوت دلنيام  
سەناريا ئه مه بيئي زۆر كاريگهري له سهري ده بيئ، خۆ ئه ويش مروقه و دلي  
هه يه، به لي به لي دلنيام ئه نجامه كهئ باش ده بيئ.

ئه و شه وه هه ر مژوولي بير كردنه وه له م باب ته بوو كه تا هه له اتنئ كاروانكوژه<sup>٢٤٥</sup>  
خه و نه چوويه چاوانئ. هه ستئ به چاوئيشه و بيهيژه كي تا قهت پروكيئن ده كرد،  
چون ئه وه دوو شه و بوو خه و له تيئري ميوانئ نه بوو بوو.



تا رۆژی سیشهممه نه چوو یه وه لای مامۆستا. ئەو دەمانە ی لە قوتابخانە دەهاته وه دابهشی کردبوو به سەر دهورکردنه وه ی وانه کان و کتیب خویندنه وه و چوونه لای هاوڕییانی. رۆژی سیشهممه به دردۆنگیه وه به رهو لای مائی مامۆستا وه پڕی کهوته وه، چون تازه پرسه ی ئیلهام کوتایی هاتبوو. ههستی ده کرد عه قیده که زۆری نه ماوه و ده توانی له دوا ی ئەوه چشتی دیکه ش بخوینی، ئەو ده مه ی گه یشت خیرا له ده رگای دا.

- شیوازی له ده رگا دانه که ت هینده ئاشنایی له لام هه یه چیدی نایه وه ی بلیم کییه.

+ بهردهم ماله که تان قوربان هینده لام ئاشنا بووه، له وه یه دوا ی ته واو کردنی قوتابخانه ش هه ر جاره ی پیکانم پڕی بگرن به رهو ئیره م بینن.

مامۆستا خیرا ده رگا که ی کرده وه و به خیری هینا. ماله که له دوا ی ئیلهام ته واو ساردو سڕ بیوو، هه ستت ده کرد ده می که ئەم لانه یه جیهی لراوه و مرۆی تیدا ناژی.

دوا ی تۆزی قسه و باس و پرسینی حال مامۆستا ئاماژه ی کرد که سیراج ده ست به خویندنه وه بکا.

### باسی گروه کان

+

هه ر له دوا ی نه بی هه تا کو ئیسته	ها توونه چه ندین گروپ و ده سته
خوا له گشت شوینه و سیفه ی بۆ مه لێن	یه کێ له وانه جه همیه ن، ده لێن
که وتۆته نیوان هه ردوو مه نزله	گونا ه ی گه وره ش لای مو عته زیله
گونا ه، گه ر که سه ی هه بی ئیمانی	لای مورچیئه ش نابێ زیانی
ده لێن به گونا ه مرۆف کافره	خوار یجیش هه ر چینیکی تره

+ ته واو بوو قوربان، بفرموو.

- سیراج گیان، له دوا ی په یامبه ری ئازیزمانه وه هه ر له سه رده می ها وه له به ریزه کاندایاوه کو ئیستا بگه ر، چه ندین گروپ و فکری جودا جودا به ناوی دینه وه سه ریان هه لداوه، که بیرو رای تایبه ت به خو یان هه بووه و له سه ر رێچکه ی ئەهلی سوننه لایانداوه.

جا باسی هه ندی له و گروپانه و بیرو رایان زۆر به کورتی ده که ین تا وه کو بیان ناسی. گه ر گه ره کته بچیته بنج و بناوانیان ده توانی چشتیان له سه ر بخوینیته وه و



پتر لییان حالی بی.

(جههمیه) یان (جهبریه): کۆمه‌لیکن سەر به (جههم) ی کۆری (سه‌فوانن)، که‌پیاویکه زانایان به‌باشه لیی نه‌دوان، له‌سالی (۱۲۸) ی کۆچی کوژراوه.

ئه‌مانه‌ بیرورایان وایه که‌خودا هیچ سیفه‌تیکی نییه، هه‌روا ده‌لین قورئان گفتوگۆی خوا نییه و خوداش له‌هه‌موو شوینیکه، وه‌ مرۆف هیچ ده‌سه‌لاتی نییه له‌کرده‌وه‌کانی و سهرپشک نییه له‌کردن و نه‌کردنی به‌لکو ناچاره‌و خودا زۆری لی ده‌کا، په‌نا به‌خوا له‌م بیرو باوه‌ره.

(موعته‌زیله) ش که‌چینیکی ترن سەر به‌پیاویکن به‌ناوی (واسل) ی کۆری (عه‌تا). ده‌لین رۆژیک ئه‌و واسله له‌کۆریکی پیشه‌وا حه‌سه‌نی به‌سری پروو نیشتبوو، له‌و کاته‌دا کابرایه‌ک هاته‌ ژوو به‌حسه‌نی به‌سری گوت که‌ کۆمه‌لیک په‌یدا بوون هه‌رکه‌سی گوناھی گه‌وره‌ بکا به‌کافری داده‌نین، وه‌ هه‌ندیکیش ده‌لین گوناھی گه‌وره‌ هیچ زیانیکی نییه. له‌و کاته‌دا پیشه‌وا حه‌سه‌نی به‌سری بیرو له‌بابه‌ته‌که ده‌کرده‌وه، یه‌کسه‌ر واسل گوتی من نالیم خاوه‌نی گوناھی گه‌وره‌ کافره‌و ناشلیم موسلمان به‌لکو پایه‌یه‌کی هه‌یه له‌نیوان موسلمان و کافر دایه. ئه‌مه‌ی وت و هه‌لسا چوو پالی دا به‌ئسته‌تونده‌گه‌ی<sup>۲۴۶</sup> مزگه‌وته‌وه. حه‌سه‌نی به‌سری فهرمووی واسل لیان جیابۆوه و که‌ناری گرت. ئیدی له‌و رۆژه‌وه‌ پیاو ده‌لین موعته‌زیله، واتا که‌نارگرتوو.

ئهم واسله له‌سالی (۱۳۱) ی کۆچی مردوو، جائه‌م کۆمه‌له‌یه‌دان نانین به‌سیفه‌ته‌کانی خودا، به‌لکو ده‌لین خودا خۆی زانییه به‌بی هه‌بوونی سیفه‌تیک به‌ناوی زانست، وه‌ خۆی توانیه به‌بی هه‌بوونی سیفه‌تیک به‌ناوی توانین، ئیدی ئه‌وانی تریش به‌م شیوازه. هه‌روه‌ها وه‌کو گوتمان ده‌لین گوناهباری گه‌وره‌ نه‌ کافره‌و نه‌ موسلمان، وه‌ ده‌لین قورئان ئه‌زه‌لی نییه به‌لکو دروستکراوه، ده‌شلین مرۆف بۆخۆی کرداره‌کانی خۆی دروست ده‌کا، له‌باسی قه‌زاو قه‌ده‌ر ئه‌م بابه‌ته‌ پتر پروون ده‌که‌ینه‌وه‌ ئینشالا.

ئینجا (مورجیه) ش چینیکی ترن بیرورایه‌کی سه‌یریان هه‌یه که‌ده‌لین گهر مرۆف باوه‌ری هه‌بی کردنی هیچ گوناھی زیانی نییه بۆی، واتا خوا سزای نادا، هه‌روه‌کو کرده‌وه‌ی چاکیش له‌گه‌ل کوفردا سوودی نییه.



پاشان له هه موویان خراپتر (خه واریج) ن، که کومه لیکن له سه رده می پیشه و (عه لی) په دابوون. بنچینه یان ده گه ریته وه بو پیاو یک پیی ده گوترا (زول خوه سیره)، که خوشه ویستان له جه نگی (حونه ین) چشتیکی به ش ده کرد، نه و پیاو هس زور به بی نه ده بی پیی وت له خوا بترسه و دادپه روه رانه به شی بکه، جا خوشه ویست فهرمووی قورپت به سهر گهر من له خوا نه ترسم و دادپه روه ر نه بم کی دادپه روه ره. له و کاته دا پیشه و عومه رو هاوه لیک کی تر گوتیان نه ی په یامبه ری خوا مو له تمان بده بیکوژین، نه ویش فهرمووی وازی لی بی نن چونکه له بنچینه ی ریچکه ی نه ودا کومه لیک ده رده چن که قورپان ده خوینن و له گه رده نیان تی ناپه ری، موسلمانان ده کوژن و واز له کافران دینن، گهر من بمینم وه کو گه لی عاد له ناویان ده به م.

+ باشه قوربان گهر خوشه ویستان ده یزانی نه و پیاو وایه بوچی نه وکات فهرمانی به کوشتنی نه کرد، پاشان مه به سستی چیه که قورپان له گه رده نیان تی ناپه ری؟

- سیراج گیان، خوشه ویستان له خووه ناجولیته وه بی فهرمانی خودا. نه و پیاو بی نه ده بی کرد به رامبه ر په یامبه ر و نه و به رماله ی سهرشانی به توندی راکیشا که ملی رووشاند، وه لی نه و فهرموویه هاوه له کانی وازی لی بی نن. دیاره ویستی خودا له سهر نه وه بووه که نه و پیاو بمینی و جاری نه مری. پاشان مه به سستی نه و فهرمووده یه نه وه یه که نه وانه قورپان ده خوینن وه لی په فتاره کانیاں پیچه وانه یه و قورپانیش له دژی نه وانه.

جا بزانه کورم، به راستی خه واریج له هه موو سه رده می کدا بوونیان هیه و گه لی زناک<sup>۲۴۷</sup> هه ن بو ناسینه وه یان. زور به یان که سانی تازه لاو و هه له خه له تاون، که شاره زاییه کی نه و تو یان نییه له دیندا و لایان وایه که ته نه ها نه وانه به قورپان و فهرمووده کارده که ن و که سانی تر گومراو سهر لی شیواون. وه لی له راستیدا درو ده که ن، وه ک چو ن نه و ده مه ی ده یان گوته پیشه و عه لی دادپه وی ته نه ها مافی خوایه، پیشه واش فهرمووی نه وه قسه یه کی راسته، وه لی مه به ستان به م قسه یه نارپه واییه.

هه روه ها نه وانه هی نه ده بایه خ به نویژو قورپان ده دن که خه لک سهری سو رده می نی، هه روه ک خوشه ویستان ده رباریه یان فهرموویه تی که کومه لی له ئوممه تی من په یدا ده بن قورپان ده خوینن، قورپان خویندن ی ئیوه له چاو هی وان هیچ نییه، نویژو روژووتان به رامبه ر هی وان هیچ نییه، قورپان ده خوینن و ده زانن له سوودی وانه،

وہ لے لہ راستیدا لہ دژیانہ.

ہہروہا زور بی پیزن بہرامبہر زانایان و فہرموودہ کانیان و ہرناگرن و دہلین (ئہوان پیاون و ئیمہش پیاوین)، و ہہموو کات ململانی لہ گہل موسلمانان دہ کەن و پەرتەوازە دہخەنە نیویان، وە لے بہرامبہر کافران وانیین و گشت کات گفتوگو لہ ویکچووہ کانی قورئان دہ کەن، وە کو پیشتر باسی ویکچووہ کانمان کرد.

ہہروہا زور بہ ئاسانی خەلکی بہ کافرو هاوہ لگەر ناودەبەن لہ سەر گوناھیکی بچووک، ہەر بۆیە خۆشەویستمان فہرموویە تی خەوار یج لہ ہہموو مرؤف و ئاژەلێک خراپترن.

ئینجا سیراج گیان، دوو چینی تریش ہەن کە (موجەسیمە) و (موشەبیہ) یان ناوہ، دہلین خوای گہورہ لاشە و ئەندامی ہەییە، وە کو دەست و قاچ و چاو و ہتد.... ہەر وادہلین خودا دادەبەزئ و سەردە کەوئ و لہ سەر عەرپش دانیشتووہ و جیگیرہ، واتا بہ کورتی جەستە و لاشە بۆخودا بریار دہدەن بۆیە ئەم ناوہشیان لے نراوہ.

ئەم بیروباوہرەش لہ جوە کان وەرگیراوہ، چونکە ئہوان پییان وایە خودا لاشەییە، ہەر وە کو پیشەوا (ئیبن حەجەری عەسقەلانی) وای فہرمووہ.

جا چەندین گرۆھی تر کە تاوہ کو ئەمپۆ سەریان ہەلداوہ و خۆیان بہ ناوی ئەہلی سوننە ناساندووہ، پێویستە تۆ بیان ناسی تاوہ کو لہ بیروپرا ہەلہ کانیان دوورکەویہوہ و لہر یگا راستە کە لانەدە ی.

+ باشە قوربان، ئە ی گەر کەسانئ پەیدا ببین بلین ئیمہ تەنیا بہ قورئان پەفتار دہ کەین و فہرموودە کانی پەیامبەری خۆشەویست وە لا بنین و بہ راستی نەزانن؟

- ئەمە لای زۆریک لہ زانایان ہەر بہ کوفر ہەژمار دہ کرئ کوپم. مە گەر نە تبیسٹووہ کە خودا فہرموویە تی ئەوہ ی پەیامبەر پیی دان وەری بگرن، وە لہ ہەر کاریک قەدەغە ی کردن مەیکەن<sup>۲۴۸</sup>. وە دہ فہرموئ قورئانمان بۆتۆ دابە زاندووہ تاوہ کو بۆ خەلکی پروونی کەیتەوہ<sup>۲۴۹</sup>.

کەوابوو بہ ہہموو شیوازیک ئیمہ پێویستمان بہ فہرموودە کانی خۆشەویست ہەییە بۆ پروون کردنەوہ ی قورئان. خو گەر فہرموودە کانی ئەو نە بان نە مان دہ زانی

۲۴۸- سووڤەتی حەشر، ئایەتی ۷.

۲۴۹- سووڤەتی نەحل، ئایەتی ۴۴.

که چۆن نوێژ بکهین و زه کات بههین و چه ج بکهین، چونکه ئه و بابتهانه به کورتی له قورئاندا باسکراون و خوشه و یست پروونی کردوونه تهوه.

واچاکه لێره دا ئاماژه بیه ک بۆ (بیدعه) بکهین، چون زۆر کهس هه ن بههه له له م دهسته واژه به حالی بوون و خه لکیشی پێ سه رگه ردان ده که ن.

سیراج گیان، بیدعه و اتا چشتیکی تازه پهیدا کرا و که پیشتر نه بووبی، ئه مه ش ده رباره ی ئاینه نه ک چشتی دیکه، چون گه ر که سیک له بواری کدا داهینانیکی بکا ئه وه به چشتیکی چاک ئه ژمار ده کری. له شوینی کدا خوشه و یست فه رموویه تی گشت داهینراویکی گومراییه.

جا بۆ پروون کردنه وه ی ئه م فه رمووده یه پیشه وانه وای ده فه رموی: مه به ستی زۆربه ی داهینراوه کانه. وه خودای گه وره ش له چه ندین شویندا وشه ی (گشت) ی به واتای زۆربه ی به کاره ی ناوه، وه کو له شوینیکی قورئاندا ده رباره ی ئه و ره شه بایه ی ناردیه سه ر هۆزی عاد ده فه رموی ره شه باکه هه موو چشتی له ناویرد<sup>۲۵۰</sup>. ده ی خۆ ناتوانین بلیین هه رچی چشته له ناوی بردووه.

جا پیشه وانه (شافیعی) له م بابته دا فه رمووده یه کی جوانی هه یه که ده فه رموی: هه رچشتی پهیدا بکری پیچه وانه ی قورئان و فه رمووده ی په یامبه رو کو ده نگه ی زانایان و ئاسه واری پیشینان بی، ئه وه داهینراویکی گومراییه. وه هه ر چشتی پهیدا بکری پیچه وانه ی ئه و چواره نه بی ئه و داهینراویکی باشه. که و ابو له وه حالی بووین که وه ک چۆن داهینراوی خراپ هه یه داهینراوی چاکیش هه یه.

- ده ی بابته یکی دیکه بخوینه ره وه.

## باوەر بە پۆژی پەسلان، پۆژی یە کلاکەرەو

+

ئەسلی پێنجەمین پۆژی دوايیه — چەندین نیشانەی لەخۆ گرتیه  
 کاتی کە مردین نەماين لەنیو ژین — بەرەو ژيانى بەرزەخى دەچین  
 دواتر هەموومان گيانمان دیتەو — بێ ئەوەی هیچمان لێ کەم بیتەو  
 ئینجا دەبردین گشتان بۆ مەحشەر — کە سپی پاتە و لەم زەویە بەدەر  
 هەر کە دادەنری تەرازوو میزان — کردەو کەمان دەهینە کیشان  
 چاکە گرانتر لە بەهەشتایه — بە پێچەوانە دۆزەخ ماوایه

+ بفرموو قوربان.

- سیراج گیان، پێنجەمین ئەرکانی ئیمان باوەرکردنە بە پۆژی دوايی، کەوا  
 هاتنی ئەو پۆژە چەندین نیشانەی گەورە و بچووکی هەیه. لەنیشانە گەورەکان  
 پەیدا بوونی دوو کەلیکە کە چل پۆژ دەمینیتەو کافران هەناسەیان پێی تەنگ  
 دەبێ و باوەرداران بەهۆیەو تووشی پەسیو دەبن. هەر وەها دەرکەوتنی (دەجال)  
 کە پیاویکی کافرەو خەلکی گومرا دەکات، چاوی راستی کوێرەو لەنیوچاوانی  
 نووسراوە (کافر). ئەویش چل پۆژ دەمینیتەو، پۆژی یە کەمی وەکو سالییک  
 وایه، دوو هەمی بەقەد مانگیکە، سییهمی بەقەد هەفتەیه کە، ئەوانی تریش وەکو  
 پۆژی ئاسایین. پاشان پەيامبەر عیسا (سەلامی خوای لیبی) دەیکوژی. هەر وەها  
 دەرکەوتنی (دابە)، کە نازەلیکە کافرو موسلمان لەیه ک جیادە کاتەو و ئەموسیتیلە  
 پەيامبەر سولەیمانی لایه و نیوچاوانی کافری پێ نیشان دەکاو دار عەساکە  
 پەيامبەر موسای لایه و نیوچاوانی باوەرداران پێ نیشان دەکا.

هەر وەها (یەئجوج و مەئجوج) کەوا خەلکانیکن دنیا داگیر دەکەن و برسیهتی  
 بڵاو دەکەنەو، دواتر بەنزای پەيامبەر عیسا خوای گەورە لەناویان دەبا.

نیشانەیه کی تری هاتنی قیامەت بریتیه لە سێ جار پۆچوونی زەوی لەلای  
 پۆژەلات و لای پۆژئاواو لەجەزیرە عەرەب. هەر وەها دەرکەوتنی خۆر لەلای  
 خۆرنشین بەپێچەوانە ئیستائەویش نیشانەیه کی تره. یەکیکی تر دەرکەوتنی  
 ئاگریکە لەیەمەنەو کە خەلکی بەرەو شام رادەکەن لەترسی ئەو ئاگرە. هەر وەها  
 هاتە خوارەو پەيامبەر عیسا (سەلامی خوای لەسەر) لەناسمان، کەوا دەجال

ده كوژئ و چل سال ده ميښته وه و به ئاينى ئيسلام په فتار ده كا.

نیشانه ی بچو و کیش هر گهلئ زورن، وه کو ده رکه و تنی (موحه ممه دی مه هدی) که که سیکی سهدو نه وه ی پشه وه حه سه نی کوری پشه وه عه لیه. ئه م به ریزه په یانی پی دهرئ و ده بیته پشه وه ای موسلمانان. هه روه ها کوشتاری زور و که م بوونی پیاو و نه زانین و زور بوونی ناشوب و فسادو نه مانی شهرم و... هتد، هه مووی نیشانن له سهر نزیك بوونی ئه م روزه.

کوره که م سیراج، ئه و دهمه ی که و مرؤف مرد، ئه و پی ده نیته نیو ژیا نیکی تر به ناوی (به رزه خ): و اتا په رده ی نیوان دونیاو زیندوو بوونه وه ی قیامت، هه روه ک خدا فهرموویه تی که له به رده م مردووان په رده هه یه تا کو ئه و روزه ی زیندوو ده کرینه وه <sup>۲۵۱</sup>.

خوشه و یستمان ده فهرموئ که مردوو خرایه ناو خاک ئه و دوو فریشته ی رده ش و شین دینه لای یه کیکیان ناوی (مونکر) و ئه وه ی تریش (نه کیر) ه.

جا ئه و فریشتانه لیت ده پرسن که و خودات کییه؟ وه ئاينت چیه؟ هه روه ها په یامبه رت کییه؟ ئه گهر و لامت دایه وه به باشی ئه و گوره که ت ده بیته باخیکی به هه شت. وه لئ گهر نه تزانی ئه و ده بیته چالیکی دوزه خ و شایه نی سزاو ئازار ده بی، هه روه کو خوشه و یست فهرموویه تی گور یان باخیکه له باخه کانی به هه شت، یاخود چالیکه له چالی ئاگر.

ئهم سزایه ش بو گیان و لاشه ی مردوو که یه.

ئهمه ش بزانه کورم، که و مردوو ئاگاداره به مرؤفه کان و پیو یسته کاتئ سهر دانیان ده که ی سه لامیان لئ بکه ی، هه روه ها خیر کردن و قورئان خویندن و نزای زیندوووان سوود ده گه یه نیته مردوو که، هه روه کو پیاویک هاته لای خوشه و یست و گوتی دایکم کتوو پر مردوو وه سیه تی نه کرد، گومانم وایه گهر فریا که و تبایه خیری ده کرد، ئایا گهر خیری بو بکه م پیی ده گا؟ ئه ویش فهرمووی به لئ.

+ ئه ی قوربان خوشه و یست له شوینیک فهرموویه تی (ئه و دهمه ی ئاده میزاد مرد پاداشتی کرده وه ی خوی ده بریته وه ته نها سئ کرده وه نه بی، خیریکی نه بر او، زانستیکی سوود به خش، مندالیکی باشی هه بی نزای بو بکا) ئه وه پیچه وانه نییه له گهل ئه وه ی گوت؟

- نا کورم، له م فەرموودەییە بەهەڵدا نەچی بلیی قورئان خویندن و خیرکردن سوود بەمردووناگیەنن، چون خۆشه‌ویست فەرموویەتی ئەو مەژووە کەمرد کردووەکانی خۆی دەپچرێ، نەیفەرمووە هی خەلکی پێی ناگا، ئەمانە دوو شتی جیان.

+ ئەها، تیگەیشتم قوربان گیان.

ئینجا هەر بەپێی فەرموودەیی خۆشه‌ویستمان ئیسکی کلینجە کە ئیسکیکی بچوو کە و لە کۆتایی زنجیرەیی پشتی مەژوودایە، ناپزێ و لەناو ناچێ. هەر لەو ئیسکەش ئەو مەژووە لەپۆژی قیامەت دروست دەکرێتەو.

یە کێ لەفریشتە گەورەکان بەناوی (ئیسرافیل) لەو پۆژەدا فوو دەکاتە (سوور) کەشاخێکە بەژمارەیی گیانلەبەرەکان کونی تیاوە و هەموو خەلک دەمرن و ئەو کاتەیی بۆجاری دوو م فووی پیا دەکاتەو گشتی زیندوو دەبنەو بەفەرمانی خوا، کە لەباسی باوەر بەفریشتەکانیش لێی دواين. جا خوای گەورە دەفەرموێ: فوو دەکرێتە سوور و هەرکەسێ لەئاسمان و زەمینە دەمرێ جگە لەوانەیی خوا حەزبکا نەمرن، دووبارە فووێکی تری دەکرێت و گشتیان زیندوو دەبنەو و چاوەرێ دەکەن جیان بەسەر دی ٢٥٢.

ئینجا سیراج گیان، هەر وەکو یە کەمجار گیانمان بەبەردا دێتەو و زیندوو دەبینەو بەبێ ئەو هیچ کەم و کوریمان تێدابی و پارچەییە کمان لێ کەم بێ.

پاش زیندوو بوونەو ئەو خەلکە دەبردین بۆ گۆرەپانی مەحشەر و لەوێ کۆ دەکرێنەو، هەر وەک خۆشه‌ویست ئاماژەیی پێداوە کە ئەو خەلکە کۆدەکرێنەو لەسەر زەویەکی سپی پاتی وەکو کولێرە سوور کراوە. واتا جیاوە لەو زەویە ئیستا.

گۆرەپانی مەحشەر شوێنێکی گەلێ سەختە و پۆژ بەئەندازەیی میلیک لەخەلکی نزیکە و هەرکەسەو بەگوێرەیی کردووەکانی لەئارەقەدایە. هەندێ کەس تا گۆزینگ، هەندێ تا ئەژنۆ، هەندێ تا پشدینی، هەندێ تا دەم و لووتی لەژێر ئارەقدان، هی واش هەییە لەژێر سیبەری عەرشی خوا دایە و نەهامەتی نابینی.

یەکیکی تر لە کارە گەورەکانی پۆژی پەسلان پرسیاری خوای گەورەییە لەبەندەکانی هەر وەکو فەرموویەتی: پرسیار لەو کەسانە دەکەین کە پەيامبەرمان بۆ ناردوون،



پرسیار له په یامبه رانیش ده که یڼ ۲۵۳.

جا هه ر به نده یه ک پرسپاری لی ده کری که ته مه نی چوڼ به سه ر بر دووه، هه روا کرده و هی بوچی کردو ماله که ی له کوئی هی ناوه و له چیدا ئالو گوړی پی کرده و، لاشه که ی له چی به کار هی ناوه؟.

هه ر که سی دان نه هی نی به گونا هه کانی ئه و ا نه دما هه کانی له و ر ژده دا له سه ری ده ب نه شایه د، هه ر وه ک خودا له قور ئانی پی ر ژدا ئما ژه ی پیدا وه که له و ر ژده دا زوبان و ده ست و قاچه کانیان شایه دی له سه ر خه لکی ده دن به و کار هی کردو ویانه ۲۵۴.

یه کیکی تر له دیمه نه کانی ر ژری په سلان دانه و هی کتیب و ده فته ری کرده و هه کانه که له دونیا دا فریشته کان نووسیو ویان له و ر ژده دا و هری ده گریته وه. جا خوی گه و ره به و به نده یه ده فته رموی ده فته ری کرده و هت بخوینه وه و بو خوت به سی که و ا لی کو ئینه وه له گه ل خوت بکه ی ۲۵۵.

جا ئه و ده فته ر کرده و یه له لای راسته وه به با وه ر داران و مرؤفه باشه کان ده دری و ئه و انیش به ده ستی راسته و هری ده گرن. وه لی له لای چه پ یا خود پشته وه به کافرو خراپه کاران ده دری و ئه و انیش به چه په و هری ده گرن، که ئه مه ش نیشانه ی چوونه دۆزه خیانه خودا بمان پاریزی.

جا له پاش و ه ر گرتنی ده فته ر کرده و ه و لی کو ئینه وه ئه مجا ته رازو و داده نری و کرده و ه کانمان ده کیشرین، وه کو خودا فه رمو یه تی که ئیمه ته رازو و داد په روه ری داده نیین له ر ژری په سلان ۲۵۶. جا لی رده ا هه ندیک ده لیڼ ده فته ری کرده و ه کان ده کیشرین و هه ندیکیش ده لیڼ کرداره چا که کان ده کریڼه جه سته ی پاک و نوورانی و هی خراپیش ده کریڼه جه سته ی رهش و تاریکی ئینجا ده کیشرین. هه روه ها زانایان فه رمو ویانه ئه م ته رازو و ه پیچه وانه ی ته رازو و دنیایه و تای سوو کی نزم ده بیته وه و تای قورسی به رز.

جا که سیک چا که کانی گرانتر بو و ده چیته به هه شت و گه ر خراپه ی گرانتر بو و به ره و دۆزه خ، خودا په نامان بدا.

۲۵۳- سوورته ی ئه عرف ، ئایه تی ۶.

۲۵۴- سوورته ی نووړ ، ئایه تی ۲۴.

۲۵۵- سوورته ی ئیسرا ، ئایه تی ۱۴.

۲۵۶- سوورته ی ئنبیا ، ئایه تی ۴۷.





+ ئەي قوربان ئەگەر چاكە و خراپەي ھەردوو وەك يەك بوون چى؟

- ئەگەر بەئەندازەي يەكتر بوون ئەوا لەشويئىك لەنيوان بەھەشت و دۆزەخ دەمىنئەتە وە  
كەپئى دەلئىن (ئەعراف) پاشان خوداي گەورە بەمىھربانى خۆي دەبياتە بەھەشت.

ئىنجا پردىك لەسەر جەھەنەم دادەنرى كەدەبئى ھەموو خەلكى بەسەريدا برۆن  
وەكو خودا دەفەرموى: ھەموو كەسئ دەبئى بەسەر دۆزەخدا تىپەرئ، خواي  
گەورە برىاري داو و براو تەو، جا ئەوانەي خۆيان پاراستوو لەتاوان رزگاريان  
دەكەين و ستەمكارانىش لەنيو دۆزەخ دەھيلىنەو<sup>٢٥٧</sup>.

جا ئەم پردە پئى دەلئىن پردى (سىرات) كەوا ھىندە لووسە قاچى مرۆقى لئى دەخزئ  
و لەتالى موو بارىكترو لەدەمى شمشىر تىژترەو لەملاو لەولا قولاب و دركى پئوھە.  
ئىمانداران پئيدا تىدەپەرن بەئاسانى، ھەندئ وەكو چاو چوقانىك ، ھەندئ وەكو  
چەخاخە<sup>٢٥٨</sup> ياخود بايان وەك بالندەو سواري ئەسپ، وەلئ ئەوھى رەفتارى چاكى  
نەبئ ئەوا دەكەوئتە خوارئ و تووشى ئاگرى دۆزەخ دەبئ، پەنا بەخوا.

پاشان ھەركەسئ لەدونيما مافى كەسئىكى ترى لەسەربئ و نەيدا بئتەو ئەوا لەرۆژى  
پەسلان لئى وەرە گىرئتەو، ھەروەكو خۆشەويستمان فەرموويەتى: باو و رداران  
كە لەپردى دۆزەخ رزگار بوون، لەسەر پردىكى تر رادە گىرئىن لەنيوان بەھەشت  
و دۆزەخدا، تۆلەيان بۆ لەيەكترى وەرە گىرئتەو، ھى ئەو ستەمانەي لەدونيما  
لەيەكتريان كەربوو، جا كەپاك بوونەو ئىنجا مۆلەت دەدرئىن بۆ بەھەشت.

ھەروەھا باو و رمان ھەيە بەحەوزى كەوسەر كەئامادە كراو بۆ خۆشەويستمان،  
ھەروەكو خۆي فەرموويەتى حەوزەكەي من مانگە رپپەك گەورە و فراوانە،  
ئاو كەي لەشیر سپی ترو لەمىسك بۆن خوشترە، گۆزەكانى ئەوئەندەي ئەستىرەي  
ئاسانن، ھەركەس لئى بخواتەو ھەرگىز تىنووى نابئ.

جا ھەندئ دەلئىن ئەو حەوزە لەگۆرەپانى مەحشەرەو ھەندئ لەزانايانىش دەلئىن  
بەلكو لەپاش پەرىنەوھى خەلكە لەپردى دۆزەخ. ئوممەتى ئەو خۆشەويستە لەو  
ئاو دەخۆنەو و بۆ جارىكى تر تىنوويان نابئتەو. وەلئ كافران و ستەمكاران و  
ئەوانەي گۆرانيان ھىئاو تەسەر دىن لەم ئاو ناخۆنەو و رپگريان لئى دەكرئ.

٢٥٧- سووچەتى مەريەم ، ئايەتى ٧١ ، ٧٢.

٢٥٨- چەخاخە: بروسك.



پاشی ئەم ھەموو ماندوو بوون و لیپرسینەو ھەیه، ئەم خەڵکە یان دەرۆن بۆ بە ھەشت و لە نازو خۆشیدا دەژین، یاخود بۆ جە ھەنەم و ئاگری بلیسە دار.

جا بە ھەشت و دۆزەخ ھەردووکیان دروستکراوی خودان و ئیستا بوونیان ھەیه و گوی بە قسە ی موعتەزیلە کان مەدە کە دەلیین ھیشتا دروست نە کراون، چونکە خودا فەرموویە تی پیشبرکی بکەن بۆ بە ھەشتیەک کە بەرینی بە قەد ئاسمان و زەویە و ئامادە کراوە بۆ باوەرداران<sup>۲۵۹</sup>. وە لە بارە ی دۆزەخیشە وە دە فەرمو ی خۆتان لە و ئاگرە بیاریزن کە بۆ بیباوە ران ئامادە کراوە<sup>۲۶۰</sup>.

سەیرکە چۆن ھەردووکی بە کاری رابردو و ھیناوە کە فەرموویە تی ئامادە کراوە.

ئەو ھەش بزانە کوڕم، کە بە ھەشت ھەشت دەرگای ھەیه و دۆزەخیش لە ھەوت نھۆم پیک ھاتووە، وە ھەردووکیان ھەردەم دە میننە وە و لە ناو ناچن. باوەرداران بە ھە کجاری لە بە ھەشت دە میننە وە و بیباوە رانیشت یە کجاری لە دۆزەخ.

- ئیدی گەر پر سیارت نە بن تۆ ئازادی لە پۆشتن کوڕم.

لیرەدا ئارای جوانکیلە دە فترە کە ی دەستی داناو ھەستی کرد چاوانی ھیزی خۆیندە و ھەیان نە ماوە. خیرا چوو سەیری کاژیرە کە ی کرد (۱۰) ی شە و بوو، لە سەر جیگا کە ی راکشاو لە بەر خۆیە وە گوتی: ئای خودایە من خۆ ئاگام لە کات نە ماوە، دە بۆ بە یانی زوو ھە لسم بۆ قوتابخانە. سەیرە ئە مشە و دایکم نە ھاتە ژوورە کە م پیم بلی کاتی خەوتنتە لە کاتی کدا ھەموو شەو ی ئەم کاتانە دی تاوہ کو دلنیابی لە خەوتنم!

لەو ھەیه نە یو یستیی خۆیندە وە کە م لی بشیوینی، چون ئە مە سەر وە تیکی گرنگی بابمە بۆم.

ئە ی خودایە، باشە ئە مشە و چۆن خە و دە چنە چاوانم، من ھەر گیز باوکی خۆم بە م چە شنە نە ناسیبوو. باو کە گیان خۆزگە یە ک پۆژ دە گە رایتە وە باوانە کە م، بە س یە ک پۆژ، خودا پۆح م بکا بە قوربانت، لە م ریکی عیشقە دەرگیری<sup>۲۶۱</sup> چ ئازاریک بوویت. لە دوای تۆ چۆن گلینە ی ھەردوو چاوم نە بن بە پرووبار. خۆ تۆ پیٹ گوتم دەر بارە ی عیشق نازانم کاکە، ئە ی وات نە گوت؟ دە ی ئیستا چی دە خۆینمە وە و چی دە بینم!

۲۵۹- سوورەتی ھەدید، ئایە تی ۲۱.

۲۶۰- سوورەتی ئالی عیمران، ئایە تی ۱۲۱.

۲۶۱- دەرگیر: تیوہ گلان، توو شبوون.

لیم بیووره، تخوا لیم بیووره، ئیستا ههست ده کهم چهنده ئازاری دلم داویت که  
گوتم تو لهم مهسه لهی عیشقه سهر ده رناکهی. ئاخر من چوو زانم تو چ سهر دارئ  
بووی لهم مهیدانه دا.

من هیچ نه بی دوو سی پوژ جارئ مائی پووره دالیام دین و مهربه می کچی پوورم  
له بهر چاوانمه که یه کترمان خو شده وی و هیچ بهر به سستیکی واش له بهردهم به یه ک  
گه یشتنان دا نییه. که چی ناوم له وه ناوه عیشق و ئازاری پی ده چه ژم، له کاتی کدا  
تو ههرگیز سه ناریات نه دۆزیه وه، ته نانهت ناتوانی نامه یه کیش بگه یه نیته دهستی  
باوکه گیان. شهرمه زارم بهرام بهرت به خوا شهرمه زارم، سویندت بو ده خوّم ههرگیز  
له ریگای هه له نزیک نابمه وه چون پهروه رده ی توّم باوانی من.

سه ناریا... ئەم سه ناریایه کییه باوکه که سهر جهم ژیان و پیرپه وی تو ی وه ها  
شله ژاندوو. لیم بیووره ئە گهر بیژم رقم لئی ده بیته وه، ئاخر ئەو چون ده بی و  
له تو بکا چون؟

کاشکی ده مزانی ئەو ئافره ته کییه، ماوه یا خود مردوو؟ ئە گهر بیدۆزمه وه  
سویندبی پاساری بدهم<sup>۲۶۲</sup>. بیگومان ئەو دایکم نییه، چون ئەو چاوی سهوز نییه  
و ناویشی سه ناریا نییه، ده ی ئەو کییه؟

ئاخر چی ده بوو گهر له باوکم دوور نه که و تبا یته وه کچی چی ده بوو؟ له وه یه ئەو کات  
من له دایک نه بووبام، وه لئ نه بوونی من چاتره له وه ی باوکم ئازار بچه ژئ.

ده ی ئیمشه و من چون بخه وم خوایه، واباشه پرساری ئەم سه ناریایه له دایکم  
بکه م، نا نا له وه یه باوکم ئەو باب ته ی به و نه گوتبی، نابئ نهینی باوکم بدرکینم.  
ئه ها چشتیکی سهیر، ماموستا سه ناریا، ماموستای وانه ی ئینگلیزی مان، خو ناوی  
سه ناریایه! ریک چاویشی سهوزن! تو بلایی ئەو نه بی؟ خه ریکه سهرم ژان ده کا،  
ئه گهر ئەو بی لئی خوش نابم.

نا نا چون ده کرئ ئەو بی، خو ئەو که سیکی هینده پابه ند نییه به دین، ئەوه ی  
باوکم باسی ده کا ده بی جیا بی، و اچاکه لئی بکۆلمه وه، ئە گهر ئەو بوو چاکی  
پاسار ده دهم.



ئەو شەو ۋە ئارا تاو ەكو به يانی دیە لیك نه نان، بیرى له هه موو ئەو دپرانە ده كرده و ە كه باوكى بۆى نووسیوو، دەم نا دەمیکیش خەیاڵى دەچوویه سەر (پهنج). تۆ بلیى ئەو كه سه كى بى كه له دوو شویندا باوكم ناوى بردو گوتیشى هاوړییه كى دلسۆزه بۆى؟

بۆ به یانی زوو له سەر جیگا كه ی هه لساو چوویه ناندینه كه، روانى دایكى وا نانى به یانی چى ده كا.

+ به یانیت باش دایكى میهره بانم.

- ئای ئارا گیان، به یانی تۆش باش باوانه كه م، تاقه پۆله چاو ره شه كه م، ئەو ە چۆنه وازوو هه لساى؟

+ له راستیدا ئەمشه و نه متوانى بخه وم، ده فته ره كه ی باوكم زۆر كاری لیم كرد، داواى لیبوردم هه یه دایكه.

- مادام له بهر ئەو بابە ته نه نوستوو لۆمه ت ناكه م، وه لى قه بوولم نییه بۆ بابە تی دیکه نه خه وى، مه گەر له په رستشا بى.

+ نا پرسى كه باوكم چى نووسیوه؟

- ئەمه نه ینى نیوان ئیوه یه، لازم نییه من بیزانم.

+ چۆن له ناوى سه ناریا ده روانى؟ ناویكى خۆشه؟

- ئەرى خراپ نییه، ئەمه چ پرسىاریكه له و ده مه یدا، مه گەر ماله هاوړییه كت منالیان بووه و داویان كرده و ناویان بۆ بدۆزیه وه؟.

+ نا دایكه، ده ی نازانم ئەمه چى بوو هاته سەر لیوانم.

- قه راره ئەمړۆ مالى پووره دالیات بىن، پیم خۆش نییه زۆر له گه ل مه ریهم به یه كه وه بدوین كورم، ئیستا ئیوه گه وrehن و مناله كه ی جارن نیین به یه كه وه یارى بكهن.

ئارا به پیکه نینه وه: ده لیى دلت لیم پیس بووه دایه گیان، ده ی مالى خوشكتن حه تمه ن له من خۆشترت ده وین.

- ئەوه چى ده لیى ناشیرن، مه گەر كه س هه یه له ئیوه خۆشه ویست تر بى لام.



+ دەى گەر ناشيرنم بۆچى ھەموو جار پېگريم لى دەكەى لەچونە دەروە تا چاوينى لىم نەدا؟<sup>۲۶۳</sup>

لېرەدا ئەو دايىك و كورە بەزەردە كەنيەو پرونيشتن بۆ نانى بەياني. ئەو پۇژە ئارا ھېندە لە دايىكى رامابوو كە دەتگوت يە كەم جارە دايىكى بەم جوانيەو دەبينى. ئەو تا ئىستا دركى بە جوانى دايىكى نە كەردبوو، بۆيە لە دلى خۇيدا دەچرپاند كە ئەگەر باوكم سەناريى لە دەست داو بە راستى پىي لە فريشته يە كى ديكە كەوتوو. ئەمەش بۆ تاوئ ئاراي خستە خەندەو، وەلى ھۆكارى خەندەكەى بۆ دايىكى نە دركاند.

لە دواى خواردنى پەنيرو چايى خيرا ھەلسا و خۆي پىكخست بۆ قوتابخانە، دياربوو ئانا و ئاريانى بچووكيش يەشتا خەبەريان نەبوو بوويەو. ئارا دەستى دايىكى رامووسى و جانتاكەى لە كۆل كەردو وەپى كەوت.

لە پىگادا ھەر بىرى لاي مامۇستا سەناريا بوو، تۆ بلىي ئەويى ياخود نا، وەلى ئەمپۇ وانەى ئىنگليزيان نەبوو. خەيالى ئەو دە كرد كە مامۇستا ئەگەرچى تەمەنى زۆرە، لى جوانيە كى بى وینەى ھەيە. ھەرچەندە ئارا لە وانە نەبوو كە لە ئافرەتان رامپىنى، وەلى زۆرجار دەپنەوت كە قوتابيان لە جوانيەكەى دەدوين. وە ھەندى جار دەيان گوت گوايە ھاسەرى مامۇستا لە گەلى ناپىكە و زۆرى ئازار دەدا، دەى ئەگەر ئەمە ھەمان سەناريى باوكم بى كەوايە زۆرى زەرەر كەردوو. لەو بىرو ئەندىشانەدا بوو كە گەيىە قوتابخانە و يە كەم ھاپىي چاوى پى كەوت لەبەر دەرگا (ياد) بوو.

+ سەلام و عەلەيكوم ياد، چۆنى برا گيان؟

- سلاو لە ئاراي مەولەوى، من باشم ئىوہ چۆن؟

+ ئەمپۇ ئىنگليزيان نىيە وانييە؟

- نابابە بۆچى دەپرسى، نە كا جوانيەكەى مامۇستا سەناريا ئالوودەى كەردى، كورە ئەم چشتانە بۆ تۆ نەباشن ئارا تۆ كورى مەلاى.

+ بەخوا قسەى بى جا دەكەى ھا، چەند جار گوتوومە حەزم لەو جۆرە شۆخيانە نىيە.

۲۶۳ - چاوينى: چاوەزار.



- ئى دە چى بىكەم، گەر دوو قىسەى خۆش نە كەين لەقوتابخانە دڵمان دەتەقى.

+ ياد قىسەى خۆش جىايە لە گەل ئەو جۆرە رابواردنانە.

- دەزانى ئارا ھەندى جار ئىرەيىت پى دەبەم كەتۆ ئاوا زىرە كى و ھەمووانىش خۆشيان دەوئى.

+ واش نىيە ئىدى، تۆش بخوئىنە وە كو من زىرە ك دەبى، خۆشە وىستىيە كەش ھى ئەو ھەيە دلى ھىچيان ناشكىنم. وەلى ھەندى جار زۆرم پى ناخۆشە كە ئامانج بەنەستە لە بانگم دەكات.

- ھاھاھانەستەلە، دەى ئەو كۆرە ھەر خۆى وايە، ناو و ناتۆرەى لە ھەمووان دۆزىو ھەو. بەخوا موددىكە منىشى ناو ناو ھەو پووتە، لى من خۆم دەزانم چ ناوئىكى بەدوا دىخەم.

+ با بچىنە ژوورى بەر لەو ھى درەنگ بىكەوين.

ئەو پۆژە ئارا ھىندەى خەيالى لای ياداشتە كەى باوكى بوو، ھىندە لای وانەكان و ھاو پىيانى نەبوو. ئارەزووى پۆشتنى كاتى دە كرد تاو ھەو كو زوو بگاتەو ھە مالى. ئەو دەمەى چو ھەو ھەش سەيرى كرد مالى پوورە دالیا لەوین و مەريەمىش بە عەزىيە كى رەشى تۆخەو ھە كە نىوى پىبوو لەستىرەى ورد ورد، دەتگوت لە ئاسان گەراو ھەو، چاو ھەو پى<sup>٢٦٤</sup> بىنىنى ئارای دە كرد.

ئارا دواى بە خىر ھىنانى ميوانەكان چو دەستىو ئىكى شۆردو نوئىزى نىو ھەو پۆى بەتۆخنى كردو تۆزى لە ژوورە كەى خۆى پاكشا تا كاتى ئامادە بوونى خواردن. ھىندە گەنگى بە مەريەم نەدا وەكو جارى جارن، كە ئەمەش مەريەمى وەدلى تەنگى خستبوو.

لە كاتى نان خواردن ھەموو لەسەر سەفرەيە ك كۆبونەو ھەو مەريەم لەبەرەمبەر ئارادا روونىشت و تاو نا تاوئى بەتیلەى چاوان سەرنجى دەداى. وەلى خەرىك بوو دلى شەقى دەبرد لەو بايەخ نەدانەى ئارا.

دواى نان خواردن كا ك ئادەمى باوكى مەريەم، بە ئارای گوت: مامۆستای كوردى داواى نووسىنى راپۆرتى لەقوتايان كردو ھەو دەلین ئارا لەم بوارانە شارەزای چاكى ھەيە، بۆيە گەر يارمەتیه كى مەريەم بەدى سوپاست دەكەين كۆرم.



خاتوو دالیا خیرا هاته دهنگ و گوتی: ئەوان با پرۆنه ئەودییو بۆ خویندنه که، چون  
لەو هەلایە ی ئیمە هیچیان بۆ نانووسری.

مەریەم هەلساو ئاراش بەناچاری بەدوایدا بەرەو کتییخانه که، وەلئ بەر لەو هی  
پرۆن بانگی ئانای خوشکی کرد که بئ لەگەڵیان پرووینشی، ئەمەش تەواو  
مەریەمی خستە توورەییەوه.

- دەزانی ئەمپۆ زۆر گۆراوی، بۆچی وا بئ مەیلی لەگەڵدا، مەگەر هیچ لەمن پروویداوه؟  
+ نا مەریەم هیچ نەبووه، تەنئ ئەو هیە که ئیمە ئیدی گەرەبووین و نا کرئ وەکو  
جاران لەگەڵ یە کدا پرووینشین و بدوین. ئەمە مانای ئەو نییە تۆ چشتیکت لئ  
پروویدابئ یاوه خو خراپ بیت، بەلکو ئاوه ها شەری ترە.

- ئانا تۆ پرۆ توزیکێ تر وەرەوه باشە جوانکیلە کهم، ئیمە دوو سئ گوتەمان هەیه بەیه کهوه.  
+ ئارا بە توورەییەوه: نەرۆیت ئانا، سەیرکه مەریەم، هیوام وایە تئ بگەیت لیم،  
لەتۆ پتر حەزم لەقسە کردنه، وەلئ گونجاو نییە، گەر واده که ی ناچاری هەلسان  
دەبم، تەواو؟

- مەریەم بەدڵ تەنگیەوه: تەواو.

+ باشە راپۆرتە کهت دەربارە ی چی بئ؟ ئەمانە ی دەستە راست هەمووی کتیی  
ئەدەبین.

- نازانم، دەربارە ی هەر شاعیریک که ئارەزووی دەکەیت، ژیان و بەرەمه که ی،  
وەلئ لەپینج لاپەرە که مەتر نەبئ.

+ نازانم ئەمە تۆی بۆچی بوو؟ هەر لە ژووری وات گوتبا و خۆم دەمنووسی، دە ی  
خۆت مژوولی کتییان بکه تامن تەواو دەبم. ئەو دیوانی مەولەویەم بەرئ لەسەر  
ئەو دەینووسم، ئانا تۆش دەست بەدە کتیی هەروا پروومە نیشە بە دیارمانەوه.

لەو دەمەیدا ئارا مژوولی نووسینی راپۆرتە که بوو دەنگی مەریەمی ژنەوت که  
شعیریکێ وەفایێ دەخویناوه:

غەمزەدەى خۆتم نىشانەى تىرى موژگانم مەكە  
 عاشقى پروتم غەزىزم تىرە بارانم مەكە  
 بەس دلم بشكىنە بەو ئەبرۆيە بۆ ماچى دەمت  
 مەمدە بەر تيغ و لەسەر هيچى لە گريانم مەكە  
 عاشقى خەندىكى تۆم با بەس بەئاھو نالە بم  
 بولبولم پەروانە نىيم و حەز بەسووتانم مەكە

+ ئەرى مەريەم خۆ نەمگوت بەدەنگى بەرز كتيب بخوينەرەو و نووسينەكەم  
 لى تىك بدە. ئەگەر راست دەكەى ديوانەكە لەگەل خۆت بىە و لەمالەو  
 بىخوينەرەو، وەلى دەزانم هەر مەبەستتە تانەو پەلارم لى دەى.

مەريەم بەزەردەكەنيەو ديوانەكەى داناو كتيپىكى دىكەى بەدەستەو گرت.

دواى موددەتى ئارا پاپۆرتەكەى بەكۆتا هينا و داىە دەستى مەريەم و بۆ ژوورى  
 ميوانان هەنگاوى هەلگرت.

- بەرەو كوى پادەكەى ئارا، هەر بهيلە سوپاسيكت بكەم، ئەو كورى مەلايان  
 هەموو وان، يان هەر بەختى منە تۆ وا دەرچوويت؟.

+ سوپاسى ناوى مەريەم، من بۆ ئەو بابەتانە لەخزمەتم و بەيارمەتى دانى كەسانى  
 دى دلخۆش دەبم، وەلى كارمان تەواو بوو، واچاكە برۆينەو ژوورى ميوان.

ئەو پۆژە تا نوپىرى عەسر ميوانداريەكە بەردەوام بوو، ئاراش نەختى لەگەليان  
 پرونيشت و دواتر چوويەو ژوورەكەى و هەندى لەئەركەكانى قوتابخانەى  
 جيبەجى كرد.

ئىدى دواى رۆشتنى ئەوان خيرا دەفتەرەكەى باوكى لەنيو جانتاكەى دەرهياناو  
 دەستى پى كردهو.





## کۆتا وانه

کۆتا پوڭزى چوونه قوتابخانهى سىراجى مهولهوى له گه‌ڵ کۆتا پوڭزى وانهى بىروباوه‌ره که‌دا چاک پیکه‌وتبوو، بۆیه ئه‌و پوڭزه به‌ جه‌ختیه‌کى<sup>٢٦٥</sup> پتر له‌پوڭزان هه‌نگاوى ده‌نا. سه‌ره‌تا وه‌کو هه‌موو جاران له‌ده‌رگای مامۆستای دایه‌وه، هه‌ستى ده‌کرد که‌ئیدى بۆ ماوه‌یه‌کى زو‌ر له‌م ده‌رگایه‌ ناداته‌وه، ئه‌مه‌ش تۆزى نا‌په‌حه‌تى ده‌کرد.

- تۆى سىراج گيان؟

+ ئه‌رى قوربان، مه‌گه‌ر نه‌ت گوت له‌ده‌رگا دانه‌که‌ت ده‌ناسم.

- ده‌ی هه‌ر وایه، وه‌لى خه‌ياڵ نه‌که‌ی ئه‌مه‌ له‌ده‌رگادانى کۆتایى بى، ده‌بى دواى نه‌مانى وانه‌که‌ش له‌یادت نه‌چینه‌وه.

+ ئه‌وه‌په‌رى بى وه‌فاییه‌ قوتابى فیکه‌رو پى نیشانده‌رى خۆى بىرېچیته‌وه.

مامۆستا خه‌را هات و ده‌رگا که‌ی لى کرده‌وه، وه‌کو جاران هه‌واڵ پرسینیکی گه‌رم له‌نیویاندا گو‌زه‌را، تائه‌و کاته‌ی مامۆستا ئاماژه‌ی به‌مه‌وله‌وى کرد ده‌ست به‌خویندنه‌وه‌ی وانه‌که‌ بکات.

## تکای خوشه‌ویست له‌پوژی دوايي

بېزارن خه‌لکي له ساعه‌ي مه‌حشر له‌لای په‌هېه‌ران دهرده‌برن که‌سه‌ر  
تا تکا بکه‌ن بویان له‌م ئیشه‌ه هیچ کامیان خویان ناده‌ن له‌م کیشه‌ه  
ئه‌و دهمه‌ي ده‌چن بولای (موحه‌ممه‌د) تکاکار ئه‌وه و ناکریته‌وه په‌د

+ بفرموو ماموستا گیان.

- سپراجه‌که‌م، له‌گورپه‌پانی مه‌حشرده‌ا که‌وا شوینیکي ئیجگار سه‌خته وه‌کو پیشتر  
لیی دواين، خه‌لکي زور بېزارو نارحه‌ت ده‌بن و دهرؤن بولای په‌يامبه‌ران تا‌کو  
تکایان بۆکه‌ن لای خوداو له‌و نارحه‌تیه‌ه رزگار بن.

خوشه‌ویستان فرموویه‌تی: له‌گورپه‌پانی مه‌حشر خوای گه‌وره‌ه خه‌لکي  
کوډه‌کاته‌وه، هه‌ول دده‌ن و ده‌لین و اچاکه‌ داوای تکا بکه‌ین لای خوا تا‌کو له‌م  
پاوه‌ستانه‌ه رزگارمان بکا. پاشان ده‌چنه‌ه لای په‌يامبه‌ران ( ئاده‌م و نوح و ئیبراهیم و  
موساو عیسا سه‌لامی خویان لیی ) تا له‌لای خوا تکایان بۆ بکه‌ن، جا هه‌ریه‌ک  
له‌وان ده‌لئ من له‌و په‌لیه‌ نییم، ئینجا دینه‌ه لای من و منیش مؤله‌ت له‌خوا  
وه‌رده‌گرم و خودا مؤله‌تم ده‌دا.

به‌لئ له‌و کاته‌ه ناله‌بارده‌ا که‌هینده‌ه سه‌خته پیری دنیا دیده‌ه وه‌کو ساوای لی‌دی و  
مندالی تیدا پیرده‌بی و له‌ترسا ریشی سپی هه‌لده‌گه‌رئ و هیچ کام له‌په‌يامبه‌ران  
ناتوانن تکا بۆ خه‌لکي بکه‌ن تا‌کو خودا له‌م حاله‌ه رزگاریان بکا. هه‌رکه‌سه‌ه  
خه‌ریکی دهرده‌و حالئ خویه‌تی، تاوه‌کو خوشه‌ویستی ئیمه‌ه سه‌ری خوئ له‌کړنؤش  
داده‌نی و هه‌لئ ناگرئ تاوه‌کو بانگی لی ده‌کرئ، سه‌رت به‌رزکه‌وه‌و قسه‌ه بکه‌ه،  
گوته‌کانت ده‌بیسرئ، تکا بکه‌ه لی‌ت وه‌رده‌گیرئ، داوای چی ده‌که‌ی پی‌ت ده‌به‌خشرئ،  
ئه‌ویش وه‌کو مانگ سه‌ری خوئ به‌رز ده‌کاته‌وه‌و هه‌ر بیری لای ئوممه‌ته‌ه که‌یه‌تی  
و ده‌لئ ( ئوممه‌تی من، ئوممه‌تی من ). ئیتر تکا بۆ هه‌موو خه‌لک ده‌کا له‌کافرو  
موسلمان، تاوه‌کو دادگا ده‌ست پئ بکاو خه‌لک له‌م پاوه‌ستانه‌ه رزگار بن و خوداش  
تکا‌که‌ی قه‌بوول ده‌کا.

ئه‌م تکاکردنه‌ه پئی ده‌وترئ (تکا گه‌وره‌که‌ه). جا تکاکردن به‌گشتی له‌م پوژده‌ا  
پینج جوړه‌ه. یه‌که‌م: ئه‌وه‌ی تازه‌ه باس‌مان کرد تاوه‌کو دادگای خه‌لک ده‌ست پئ بکا.

دووهم: تكا كردن بۆ تاوانباران تاكو خواى گه وړه نه يان با ته دۆزه خ. سييه م: تكا كردن بۆ نه وهى هه ندى موسلمان به بى لپرسينه وه بچنه به هه شت، وه كو خوشه ويست فهرموويه تى خواى گه وړه به لپنى داومى كه هفتا هه زار كهس له ئوممه تم به بى پرسيار بخاته به هه شت. چواره م: تكا كردن بۆ زياد كردنى پله و پايه ي هه ندى كهس له به هه شت. پينجه م: تكا كردن بۆ پرزگار كردن و دهركردنى هه ندى له و گونا هبارانه ي چوونه ته دۆزه خ.

جا بزانه كورم، يه كه م و سييه م به تاييه تى هى په يامبه رى خوشه ويستمانه، سييه كانى تريش جگه له ئه ويش ده توانن بيكه ن له په يامبه ران و زانايان و شه هيدان و پياوچاكان و فريشته كان، هه روه ك خوشه ويست ده رباره ي شه هيدان فهرموويه تى كه شه هيد تكا بۆ هفتا كهس له خزم و كهسى خوى ده كا. هه روه ها خواى ميهره بانيش ده فهرموى تكاى منيش ماوه، چه نكيك له دۆزه خ ده داو كومه له خه لكىك ده ردينى كه پيست و گوشتيان تاسه ر ئيسك سووتاوه.

- گه ر پرسيارت نيه به تى دواتر بخوينه روه.

### + باوه ر به قه زا و قه ده ر

شه شم باوه ره به قه زاو قه ده ر بيركردنه وه لپى ده تخاته خه ته ر  
قه زاو قه ده رى خودايه گشت شت هيچ كهس له باره ي نازانى وه ك بت  
هه ستان دانيشتن، هه م مردن و ژين خوشى و ناخوشى هه م به پى روين  
هه مووى به ويست و زانستى خوايه ئه ندازه و بريار له بووى درايه

+ به فهرموو ماموستا گيان.

- سيراچ گيان، شه شه مين ئه ركانى ئيمان باوه ركردنه به قه زاو قه ده ر، كه نه پنى خودايه و له ناو دروستكراوه كانى شار دوويه تيه وه و كهس نازانى، بويه بيركردنه وه له قه زاو قه ده ر كارىكى نه باشه و ده تخاته ماندوويه تيه وه. و اچا كه خه يالت له سه رى نه بى چون هه ر خودا ده يزانى و به نده سه رى لى ده رناكا.

قه زا بريتيه له ويستن و خواستى خودا، و اتا برياردان و شت دروستكردنى خودا له ئه زه لدا. وه لى قه ده ر بريتيه له دروستكردنى شته كان له لايه ن خودا، هه ريه ك له كات و واده ي خوى و له سه ر ئه و ئه ندازه ي كه وا بريارى داوه، وه كو خوى

فهرموویه تی: خوا هه موو چشتی دروستکردوو و ئەندازەشی داناو<sup>۲۶۶</sup>.

جا هه موو چشتیک به قەزاو قەدەری خوایه و هیچ کەسێ لەبارەى نازانێ، تەنانت پەيامبەرەن و فریشتەکانیش. هەرچی دەیکەى و دەبێ گشتی بهوێست و زانستی خودایه و ئەندازەو پرپاری بۆ داو و ئەزەلدا، وە کو هەستان و دانێشتن و مردن و ژیان و خۆشی و ناخۆشی و پراوەستان و پڕۆیشتن و.... هتد. بهههشتی یاخود دۆزەخى ههردووکی لای خودا ژمارەیان زانراوه لەئەزەلداو هیچ لەژمارەیان کەم و زیاد ناکرێ.

+ کەوابوو قوربان مادام هه موو چشتەکان ئاوا دیاری کراون، بۆچی ئیمە لێی پال نەدەینەوه ، دەى مادام شوینە کەمان لەئیستارا دیاری کرابێ ههول و کۆشمان بۆچی؟

- کوپى خۆم پێویستە ئیمە هەر ههول دەین و ناکرێ بڵین مادام شوینە کەمان دیاری کراوه و نووسراوه نابێ ئیمە هیچ بکەین، چون لەو کاتەى خۆشەویستمان فهرمووی: هەریەک لە ئێوه شوینە کەى لەبەههشت و دۆزەخ نووسراوه، گوتیان ئەى پەيامبەرى خوا، بۆچی بەتەمای ئەو نووسینە پال نەدەینەوه و واز لە کار نەهێنین؟ فهرمووی ئێوه دەست بە کاربن، هەركەسە ئەو پڕیگایەى بۆ ئاسان دەکرێ کەبۆی دروستکراوه.

کەوابوو ئەوهى بەههشتی بێ کردەوهى بەههشتیان دەکاو ئەوهى دۆزەخى بێ کردەوهى دۆزەخیان دەکا، خودای گەورەش زۆرى لێناکا کەئەو کارە بکا بەلکو تەنیا زانستی هەیه بە کارە کەى.

جا نەکەى کە گوناھێک دەکەى گوناھێکی تری بێنیتە سەر و بڵیى لەزانستی خوا رابوردوو کە من ئەو کارە دەکەم و نووسراوه، ئەگەر نەیکەم زانستی خوا راست دەرنایێ!

بۆچی تۆ دەفتەرى زانستی خودات لابوو؟ نووسراوى (لەوحى مەحفوز) ت لەبەر بوو؟ چ خەمى دیکەت نەبوو تەنھا لەوه دەترسای زانستی خوا بەنەزانین دەرچێ؟ ئەم جۆرە کەسە پۆزەشە کەى لە کارە قێزەونە کەى گەلێ خراپترە.

بزانە ئەوهى لەزانستی خودا (لەوحى مەحفوز) نووسراوه ئەوهیه کەتۆ بەئارەزووی خۆت لەفلانە شوین و کاتدا تاوانێک دەکەى و هیچ کەسیک زۆرى لێ نەکردووی. وەلێ لەدوای پەشیمان بوونەوه لەگوناھە کە دەتوانی بڵیى کەگوناھ



و په شیمان بوونه وه که م که هه ردوو به ئاره زووی خۆم بوو، هه ردوو کیان له زانستی  
خودا هه ن و له له وحی مه حفوز نووسراون.

ئه وهش بزانه که خودای گه وره فهرموویه تی هه رکاتی کات و واده ی مهرگ هات  
نه ساتی دوا ده که وی و نه پێش ده که وی<sup>۲۶۷</sup>.

که و ابو مهرگی هیج گیانله به ری دوا ناکه وی و پێشیش ناکه وی، وه ئه و که سه ی  
که ده شکوژری هه ر به کات و واده ی مهرگی خۆی ده مری. به لام مرۆف کوژه که  
بویه تۆله ی لی ده سه نری چونکه کاریکی قه ده غه کراوی ئه نجام داوه به بی ئه وه ی  
که سی زۆری لی بکا.

ئینجا له شوپێکدا خۆشه ویست فهرموویه تی که سه ردان و چاکه له گه ل خزمدا  
ته مه ن درێژ ده کا. زانایان ده رباره ی ئه م فهرمووده یه گوتوو یانه مه به ست ئه وه یه که  
ته مه نی به پیت و پر خیر ده بی و ری بۆ ئاسان ده بی بۆ خواپه رستی و کرداری  
به سوود، چونکه ته مه نی مرۆف وه کو گوتمان پاش و پێش ناکری.

ئینجا کوپی ئازیزم، گشت کاتی نزا بکه دوا کردارت چاکه بی، چونکه دوا یه نه کرده وه  
چاوی لی ده کری، هه روه ک خۆشه ویست فهرموویه تی به نه ده ی وا هه یه نه کرده وه ی  
دۆزه خیانه ده کا وه لی به به هه شتی نووسراوه، به نه ده ی واش هه یه نه کرده وه ی به هه شتیان  
ده کا وه لی به دۆزه خی نووسراوه، کرده وه کان به پپی کۆتاییه که ی ره چاو ده کری.

ئه وهش بزانه که هه موو کرداره کانی ئیمه دروستکراوی خوان، وه کو خودا خۆی  
فهرموویه تی: خوای گه وره ئیوه و کرده وه کانی دروست کردوون<sup>۲۶۸</sup>.

+ یانی گه ر ئیمه چاکه بکه یه ن یان خراپه هه ردووکی خودا دروستی ده کا؟ گه ر  
تۆزی روون کردنه وه به نه قوربان.

- سپراج گیان، ئه و که سه ی ده لی مرۆف خۆی کرداره کانی خۆی دروست ده کا  
پپی بیژه کاتی ئه و کاره ت ئه نجام دا چه نه شارپه گ و ورده په گ و چه نه جومگه  
له کاتی کاره که تدا جوولایه وه؟ چونکه که سییک خۆی کاریک دروست بکا ده بی  
ئه و ورده کاریانه ش بزانی.

۲۶۷- سووچه تی یونس، ئایه تی ۴۹.

۲۶۸- سووچه تی سافات، ئایه تی ۹۶.

ئېمە لە گەل ئەو ەى دەلېين خودا کرداره کانمانى دروست کردوو، دەشليين مرؤف پەيوەندى وەدەست ەينانى بەم کارەو ەهە، يانى مرؤف کارە وەدەست ديتى، نەک ەيچى لەدەست نەبى و زور لیکراوبى. چونکە گەر خەلک پەيوەنديان بە کردارە کانين نەبوايە بۆ خوداى گەرە پەو نەدەبوو داوامان لى بکا ئەو کارە بکەن يان مەيکەن.

هەر وەها جوولانەو ەى مرؤف بەويستى خوى زورجيايە لە گەل جوولانەو ەى لە کاتى لەرزو تادا.

خودا دەفەرموى: بەندە پاداشتى وەدەست ەينانى چاکە بۆ خويەتى و سزاي وەدەست ەينانى خراپەش لەسەر خويەتى <sup>٢٦٩</sup>. کەوابوو راستە خودا چاکەو خراپە کە دروست دەکا، وەلى ئەو مرؤفە کەبەهوى کاميان بەدەست خاوسەرپشکە لەکردن و نەکردنيان.

رېبازى شېخ ئەبولحەسەنى ئەشعەرى لەم بارەيەو ە وايە کەدروست کردنى کردارە کانمان تەنها تواناي خواى گەرەيە بەبى کارىگەرى تواناي مرؤف، ئەم مرؤفە تەنيا شوينى کارىگەرەيە کەيە و تواناي خوا لەو دەرەدە کەوى. هەر وەها لاي پېشەو ماتوريدى کارەکانى مرؤف دروستکراوى خوايە، بەلام ئەو دروستکردنە مەرچيکى ەهەيە ئەويش بەدەستەينانى بەندەيە، وەکو گوتمان خودا دروستکەرەيتى و ئېمە بەدلى خۆمان چاکە کە يان خراپە کە دەست دەخەين.

ئىستا سىراج گيان، کارى مرؤف دوو بەشە، يەکەم: خواست و تواناي خودا پەيوەندى پيوەدەبەستى بەبى پەيوەندى مرؤفە کە. دوو ەم: خواست و تواناي خودا بەهوى خواست و تواناو سەرپشکى مرؤفە کە پەيوەندى پيوەدەبەستى، و تا خواى گەرە توانايە کى داو بەمرؤف کە بتوانى چشتيک ئارەزووى لى بکا ئەنجامى بدا، خواستىکى واشى پيداو کەبتوانى لەچاکەو خراپە لايە کيان ەلېزيرى و سەنگى بدا بەسەر لاکەى تر. جا کاتى مرؤف لايە کيانى ەلېزارد ئەو تواناکەشى روو لەو لايە دەکا بۆ ئەو ەى کارە کە بکا، لەو کاتەدا خواست و تواناي خودا پەيوەندى پيوەدەبەستى و کارە کەى بۆ دروست دەکا.

کەوابوو روون بوويەو ە کەخودا کردارە کانمان دروست دەکا باش بى يا خراپ، بەلام ويست و توانايە کى بەئېمە داو کەوا لايەک ەلېزيرىن بەسەر لاکەى تردا،

جائە گەر بەندە ئەو توانايەى خۆى لە وەدەست ھېنانى چاكەدا بە كارھېنا ئەوا  
خودا چاكە كەى بۆ دروست دەكا، خراپەش بەم جۆرەيە.

جا رېڭاى موعتەزىلەكان واز لېيىنە كەدەلېن بەندە خۆى كردهوەكانى خۆى دروست  
دەكا، ھەروەھا بەرپى جەبريەكانىش دامەچۆ كەدەلېن بەندە ھېچ دەسەلاتىكى نىيە  
لە كردهوەكانى و سەرپشك نىيە تىيدا، بەلكو ناچارە و خودا زۆرى لى دەكا.

جا ئەگەر بلىى بۆچى خودا چاكە بۆ ئەحمەد دروست دەكاو خراپەش بۆ زەيد؟  
ئەوا دەلېين ھەركەس ئامادەيىە كى تايەتى تىايە و بەگويرەى ئامادەيىە كەى خودا  
چشتى بۆ دروست دەكا. ھەروەھا خودا بەگويرەى توانامان داوامان لى دەكاو ھەكو  
خۆى فەرموويەتى: خودا داوا لەكەس ناكاتەنھا بەگويرەى تواناى نەبى ۲۷۰.

جا كورپى خۆم، خوداى گەورە ھەر كارى بكا لى ناپرسى، وەكو دەفەرموى لەو كارەى  
خودا دەيكا پرسىارى لى ناكرى بۆ واى كرد، وەلى بەندەكان پرسىارىان لى دەكرى ۲۷۱.  
ھەروەھا واجب نىيە لەسەر خوداى گەورە چ كارىك سوود بەخشە ئەو ەت بۆ  
بكا، چونكە ھەر ئەو دروستكەرە و گشت كارەكان بەويستى خۆيەتى.

- ھېچ پرسىارىكت نىيە؟

+ ھەرچەندە بابەتە كە تۆزى رەق بوو، وەلى ھېچت نەھىشتەوە تا پرسىارى لى  
بكەم، مرقىش ھېندە بىر لەو بابەتە نەكاتەوە چاكە.

- كەواتە برۆ سەر بابەتى دواتر.

### باسى عەرش و كورسى

+

عەرش مەخلوقى خودايە يەقىن گەورەترە لە ئاسمان و زەمىن  
كورسىش ھەر لەژىر ئەودايە و بەرز گوشادە بۆ گشت ئاسمان و عەرز  
ھەردوو مەخلوقى خودان بزائە پىويستى نابى بەھېچ لەوانە

+ بفەرموو مامۆستاي ئازيزم.

۲۷۰- سوورەتى بەقەرە، ئايەتى ۲۸۶.

۲۷۱- سوورەتى ئەنبىا، ئايەتى ۲۳.



- عه‌پش دروستکراویکی خودایه که‌وا پیچکه‌ی هه‌یه‌و له‌ئاسمان و زه‌وی گه‌وره‌تره‌و شوینه‌که‌ی له‌سه‌ره‌وه‌ی ئاسمانه‌کانه‌ له‌سه‌ر ئاو، وه‌کو خودا خۆی له‌قورئاندا ئاماژه‌ی پیداه‌ که‌ عه‌پشه‌که‌ی خۆی له‌سه‌ر ئاو دروست کردوه<sup>٢٧٢</sup>. هه‌روه‌ها عه‌پش هه‌شت فریشته‌ه‌لی ده‌گرن له‌سه‌ره‌وه‌ی گشت فریشته‌کان، هه‌روه‌کو له‌قورئاندا تۆماره<sup>٢٧٣</sup>.

کورسیش هه‌ر دروستکراویکی خودایه، ده‌که‌ویته‌ ژیر عه‌پش و گه‌وره‌تره‌ له‌ زه‌وی و ئاسمانه‌کان، وه‌کو خودا فه‌رمویه‌تی که‌وا کورسیه‌که‌ی ئه‌و فراوانی بۆ ئاسمان و زه‌ویه<sup>٢٧٤</sup>. ئینجا ئه‌وه‌ش بزانه‌ کورم که‌ هه‌ر حه‌وت ئاسمان و زه‌وی به‌رامبه‌ر کورسی وه‌کو ئالقه‌یه‌کی فریدراو له‌بیابان وایه، کورسیش له‌به‌رامبه‌ر عه‌پش به‌م شیویه‌یه. خوای گه‌وره‌هه‌ردووکیانی دروست کردوه‌و پێویستیشی پێیان نییه‌ وه‌کو خۆی ده‌فه‌رموی: خودا ده‌وله‌مه‌نده‌ و پێویستی به‌هیچ بوونه‌وه‌ریک نییه<sup>٢٧٥</sup>.

- هیچی تیا ماوه‌؟

+ یه‌ک بابته‌، وا ده‌یخوینمه‌وه.

### باسی له‌وح و قه‌لم

له‌وح ته‌ختیکه‌ هه‌رچی کرداره‌ به‌ ئه‌مری خودا تێیدا تۆماره

قه‌لمه‌میش یه‌که‌م مه‌خلووقی خوایه‌ تا دونیا مابێ نووسینی لایه

+ فه‌رموو قوربان گیان.

- سیراج گیان، (له‌وحی مه‌حفوز) ئه‌و ته‌خته‌یه‌ که‌وا هه‌رچی کرداره‌ تێیدا نووسراوه‌ و خوای گه‌وره‌ ئه‌ندازه‌ی هه‌موو بوونه‌وه‌ری تێیدا تۆمار کردوه‌، وه‌کو خۆی ده‌فه‌رموی که‌ هه‌رچی حه‌زبکا ده‌یسپێته‌وه‌ و هه‌رچی حه‌زبکا ده‌یه‌یلێته‌وه‌، چون له‌وحی مه‌حفوز له‌لای خۆیه‌تی<sup>٢٧٦</sup>.

٢٧٢- سوورته‌ی هوود، ئایه‌تی ٧.

٢٧٣- سوورته‌ی حاقه‌، ئایه‌تی ١٧.

٢٧٤- سوورته‌ی به‌قه‌ره‌، ئایه‌تی ٢٥٥.

٢٧٥- سوورته‌ی ئالی عیمران، ئایه‌تی ٩٧.

٢٧٦- سوورته‌ی په‌عد، ئایه‌تی ٣٩.



کهواته ئهوهی له زانستی خوادایه ههرده بێ ببێ، به لām له سههر پرووی لهو حی مهحفوزدا خوای گهوره هه چى حهز بکا ده سپرێته وه. بۆ نمونه: لهو تهخته یه نووسراوه، فلان كهس به دبه خت ده بێ، وه لى له زانستی خوای گه وردها ئه گه ر بێت و دۆستایه تی فلان پیاوی خراب بکا ئه وا به دبه خت ده بێ، كه چى ئه و كه سه هاوړپیه تی پیاوه خراپه كه ناكا و له برى به دبه ختی به ختیار ده رده چى.

+ كهواته ئهوهی له م تهخته یه نووسراوه ده كرى گۆرانكارى به سه ردا بى، وه لى ئهوهی له زانستی خوادایه ناگۆرئ.

- بىگومان وایه، چاك تى گه یشتووی.

ههروه ها قه له م ئه و پینووسه یه كه خوای گه وره هه موو چشته كانى له م تهخته یه دا پى نووسیوه، ههروه ك خۆشه و یستمان فه رموویه تی یه كه م چشت خوا دروستی كرد قه له م بوو، جا پى فه رموو بنووسه، قه له م گوتى خوا یه چى بنووسم؟ فه رمووی ئه ندازه ی هه موو چشتى بنووسه تا دنیا و یران ده بى.

جا ئه وه ش بزانه كه زانستی خۆشه و یستمان له و زانسته ش زیاتره كه له م تهخته یه نووسراوه، چونكه ئه و زانستی دواى دنیا و یرانبوونیشى لا بووه و بۆ هاوه لانی باس كرده وه، وه لى هی ئه م تهخته یه تاكو دنیا و یران بوونه.

ههروه ها خۆشه و یست فه رموویه تی خودا ئه ندازه ی هه موو چشتى له م تهخته یه نووسیوه په نجا هه زار سال پيش ئاسمان و زهوى.

کهواته هه ر چشتىك خودا داينابى ببى ئه وا هه ر ده بى و هه رگیز زانست و زانیاری خودا نه زانى به سه ردا نایى.

- وابزانم كۆتایی هات وانیه؟

+ به لى قوربان گیان، سوپاس بۆ خودا.

- خودا پاداشتی نووسه ره كه ی و پاداشتی ئیمه ش بداته وه كه ئه م ماویه پیه وه مژوول<sup>۲۷۷</sup> بووین. دلخۆشم كه توانیت به كۆتای بگه یه نی سیراج گیان، هیواى سه ركه وتم بۆت هه یه و نزای خیرمان بۆ بکه، له یادمان مه كه و سه رمان لى مه بپه، چون تۆ ئه ندامى كى ئه م ماله یت.



+ قوربان ئېمە پېيىستان بەنزاي خېرى ئېۋەيە لەم رېگا دژۋارە تەژى<sup>۲۷۸</sup> لە كۆسپ و تەگەرەيە و لەيادىشت ناكەين تا دونيا ماوہ. ئەمپۆش كۆتا پۆژى قوتابخانەيە و دواى دوو ھەفتەى تر تاقي كەرنەوہى كۆتايى سالا، بۆيە لەوہيە تا ماوہيە ك يە كترى نەبينەوہ.

- دەست لەو شەريەتە ھەلمەگرە و ئەوہندەى دەتوانى خۆتى لى شارەزاكە، بزائە بەبى ئەو ھەرگيز پىت لە ھەقىقەت ناكەوئ. ئىدى دەتوانى پۆي تاوہ كو دوا نەكەوئ.

دواى تەوقەيە كى گەرم و يە كدى لە ئامىزگرتن سىراج دەستەكانى مامۆستاي رامووسى و مائاوايى لىكرد، وەلى ھەردوو چاوہ كانيان نوقمى نيو ئەسرینی تەر بوون. دەتگوت بو جاريكى دى پىيان لەيەك ناكەوئتەوہ و كۆتا دیدارى ژيانانە. تاوہ كو سىراج لەچاوان ون بوو مامۆستا لەبەر دەرگاكة تىي پروانى، ئەويش دەم نا دەمى لای دەكردەوہ بەلای مامۆستا و بەپشتە دەستى چاوانى تەرى دەسرى.



## گەشتنى نامەكە

فیدای دەست و بازووت دەبم ئەى كاكى نامەبەر  
نامەم بىه بۆ يارو پى مەترسى بگره بەر

سىپراجى مەولەوى ئىستا پۆلى شەشى ئامادەيىه و بەياني يەكەم رۆژى چوونەوه  
قوتابخانەيەتى، لەلايى كەيفى سازە چون ئىدى لەوہيە نامەكەى بگاتە دەستى  
سەناريا، لەلايى ناپەحەتى ئەوہيە كەپۆلى شەش قۇناغىكى سانا نيىه و ماندوو  
بوونىكى زىدەى گەرەكە. ئىدى ناتوانى ھىندە بخولیتەوه و خەيالى مەحبوبى بكا.  
ئەو رۆژە خىرا خۆى گەياندە ئەمىرو وەكو زەمەنى منالى بەيەكەوه بۆلاى كانى  
گەورەى گوند وەرئى كەوتن و كەوتنە گفتوگۆ.

+ بەياني سەرەتاي قوتابخانەيە ئەمىر، پىويستە كارى بكەين تا بەزووبى نامەكەم  
بگاتە دەستى سەناريا.

- ئاي سىپراج، تۆ چشت لەبىر ناكەى ها، گوتەم تا ئىستا لەوہيە لەيادت نەمابى.  
من دووبارەى دەكەمەوه، ئىمە تازە لاوين و دونيا پرىەتى لەكچ، دلتىابە لەوت  
جوانتر وەچنگ دەكەوى. تۆ چووزانى ئىستا ئەو چى لىھاتووہ و چەندە گۆراوہ؟

+ به راستی سه‌یرم له‌گوتە کانت دئی ئەمیر، تۆ دەلئی پۆژی له‌پۆژان دلت ئاویته‌ی<sup>۲۷۹</sup> عیشق نه‌بووه. تۆ که سووتانی ئیمەت نه‌دیوه هەر قسه‌یه‌کی تیدا بکه‌ی نایپکی. - نا سیراج، من خۆم کۆت نه‌کردوه به‌کچیکه‌وه. خه‌به‌رت لئ هه‌بوو که به‌منالی منیش چاوم له‌سه‌ناریا بوو، وه‌لئ زۆر به‌سانایی توانیم وازیینم. له‌دوای ئەو که‌سیکی دیکه‌ چوویه دلم، سه‌ره‌نجام له‌ئه‌ویش دوور که‌وتمه‌وه. ئیستا شو‌خیکی دی‌خانه‌ی دلی گرتووم، لی وه‌کو تۆ خۆم نه‌کوشتوو به‌دوای که‌سیکدا به‌ده‌ست هینانی هینده‌ ته‌ژی بی له‌ئیش.

+ ده‌ی ئەمیر من ئەوه ناو نانیم عیشق، من عاشقی بۆ چێژی ده‌روونی ناکه‌م، چۆن ده‌توانم خه‌یال له‌که‌سیکی دیکه‌ بکه‌مه‌وه، ئەسله‌ن چۆن خه‌یال و هه‌زرم پێگه‌ی ئەوه‌م ده‌دا.

- باشه‌ مه‌وله‌وی مادام هینده‌ گه‌رمی له‌سه‌ر ئەو بابته‌ که‌چوومه‌وه له‌گه‌ل خوشکم ده‌دویم، هه‌ول ده‌ده‌م رازی بکه‌م تا نامه‌که‌ت بگه‌یه‌نی.

مه‌وله‌وی به‌لیویکی لیوانلیو له‌خنده‌وه هاته‌ گۆ: ده‌ی ئاوا قسه‌ی خو‌شمان بۆ بکه‌ برا، ئاوا دلان به‌ده‌ره‌وه، به‌خوا گه‌ر کاریکی وابکه‌ی هه‌رگیز له‌یادی ناکه‌م ئەمیر. ئەو پۆژه‌ گه‌لێکیان قسه‌ی شیرین کردو گه‌لئ سوورانه‌وه به‌نیو سروشته‌ جوانه‌که‌ی شاخندا. دیاربوو ئەمیریش له‌یاره‌ تازه‌که‌ی ده‌دوا، تا به‌ره‌ به‌ری نیوه‌پۆ نه‌گه‌رانه‌وه مالی.

بۆ به‌یانی زوو مه‌وله‌وی له‌ده‌رگای مالی ئەمیری دا و به‌یه‌که‌وه پێگای قوتابخانه‌یان گرت.

+ هه‌والی خوشت لایه‌ یاخود نا؟

- مه‌وله‌وی برا... زۆر داوای لیبوردنم هه‌یه، دوینی هه‌ولم له‌گه‌لی دا، وه‌لئ ئەو رازی نه‌بوو به‌و کاره‌. ده‌لئ له‌قوتابخانه‌ی ئیمه‌ زۆر توندن بۆ ئەو بابته‌نه، سه‌ناریاش که‌سیکی خو‌به‌زل زانه‌و شایه‌نی ئەوه‌ نییه‌ مرۆیه‌کی چاکی وه‌کو سیراج وای خو‌شبوئ. ئەو به‌منالی بینویه‌تی، ئیستا زۆر گۆراوه، زۆر له‌خوی رازییه، ئەو له‌چک له‌سه‌ره‌ی ئەو خه‌یالی ده‌کا نه‌ماوه. ئەگه‌ر هه‌ر زۆر سووره‌ له‌سه‌ر ئەو کاره‌ با خوشکیکی خۆی بنیڕی.



+ ئاخىر چۈن دە كرى ئەمىر، خۆت دە زانى نامەوئ مالهە بەم باسە خەفە تبار بكمە، سەرەراي ئەو ەش خوشكى تۆ لەوئ لە گەلئە تى و يە كدى دە ناسن و كارە كەى سانائە. - ئى چى بكمە برا كە ئەو رازى نەبى؟ بەو خوايە لە دەستى من بوايە ئىستا دەمپران دەو. + بە خوا ئەو ئەمەلىكى چاك بوو بۆم، وەلئ دووبارە دلگران بوومەو.

- دەى تۆش ەيندە دل ناسكى، با ماو ەيە ك لئى گەلئە تىن لە كاتئىكى تردا پئى دەلئەو. + كئشە كە ئەو ەيە ئۆخژنم<sup>۲۸۰</sup> نەماو، خۆ كارئىكى زۆر نە گونجاو و قئزەو نئشە گەر خۆم بپۆم.

ئەم ەوئە دووبارە مەولەوى خستەو ە ئازار، لە كاتئىكدا موددى بوو ەيوايە كى بۆ دروست بوو بوو، وەلئ سانا نئبە چورتمە كان<sup>۲۸۱</sup> بتوانن چۆك بە عاشق دا ەدن. ناو ە ناو ە سەرئىكى لە بەردەم مالى سەناريا دەداو بە دلئىكى تەژى لەئەو ەن و ئئش دە گەلئەو.

لەدواى تئپەلئىنى مانگئى لەو ەوئە رۆژئ ئەمىر لە قوتابخانە بە خەندەو بەرەو روى مەولەوى چوو.

- مزگئنىم بەرئ مەولەوى، ەوئەلئ خۆشم لايە.

+ يا ئەلا دەبئ چى روويدابئ، نە كا عائشەى خوشكت رازى بووبئ؟

- وەلا رئىك ەئنا ت برا، دوئئى دووبارە ئەو باسەم لە گەلئى كردهو، گوتى ئەو ە بۆ ەيچ كەسئ ناكەم، لئ سئراج وەكو برامان وايە و ەاتووچۆى مالئمان ەيە، لە گەل ئەو ەشدا دەزانم كورئىكى چاكە و نئەتى خراپەى نئبە. ئەو ە گرى سئراج؟ + نازانى چ ەستئكم ەيە ئەمىر نازانى، لەدواى شەش سالل خەرىكە نامە كەم دەگا، نازانم بگرئم يا زەردە كەنئم بئئى. لەو ەيە دواى ئەو ەموو ماو ەيە من ەر لە خەيالئشيدا و ەوودم نەما بئى. ئىستا ئەو نامەيەى منى پئى بگا دەبئ چ ەستئكى ەبئ خودايە؟

۲۸۰- ئۆخژن: ئارام.

۲۸۱- چورتم: دەر دەسەرى، سەغلەتى.

ئەمە چ تەناھىيە كە<sup>۲۸۲</sup> بە منىت بە خشىوھ ئىلاھى ! ئاى مامۇستا ھىمىن تۆ  
لەھۇنراوھىيە كدا دەلىيى:

پەيامى من بە گوڭى ئەو دولبەرە نازدارە راناگا  
نەسىم بى سىم دەبىنى شل دەبى بەم كارە راناگا

وھلى گەر ھى تۆ نەگەيى ئەوھتا ھى من دەگا، پەيامى من خەرىكە بەگوڭى ئەو  
دولبەرە نازدارە رادەگا.

- سۆيىد بەخواسىراج گەر تۆم نەبىنىبا نەم دەزانى كەعیشقى لەم چەشنە ھەيە !  
بەپراستى گەر سەنارىا رازى نەبى گەوھەرىكى گرانبەھا لەدەست دەدا.

ئەو رۆژە مەولەوى ھەر كە چوويەوھە مال خىرا دەستى بۆ نامەكەى بردو لەنيو  
كتىبەكان دەرى كرد. ووردو درشتى نامەكەى تەواو خويندەوھە تا دلىيا بوويەوھە كەلە  
ھىچ شۆيىكدا ھەلەى نەكردوھە. لەوھىيە ئەو رۆژە پتر لە چل جار خويندبىتتەوھە.

لەنيو زەرفىكى سىپى تازەدا نامەكەى پىچايەوھە ھىچى لەسەر زەرفەكەى نەنووسى،  
چون لەنيو دەقەكەدا ئامازەى بەھەموو چشتىك كىردبوو دەربارەى خۆى.

بۆ بەيانى لەقوتابخانە نامەكەى رادەستى ئەمىر كردو گوتىشى بەعائىشە بلى  
كەھىچ قسەيەك نەكا دەربارەى من، كارى ئەو ھەر ئەوھندەيە بلى كەسى  
ئەو نامەيەى بۆ ناردووى و لەكاتى خويندەوھەيدا خۆت ناشناى دەبى، چون من  
لەنيويدا ئامازەم بەخۆم داوھ.

- تەواو مەولەوى گيان، ئىنشاللا بەيانى لەدەستى سەنارىايە.

ئىدى ئەو رۆژە لەمەولەوى نەدەرپۆيى، دەمى دەچوويە ژوورى، تاويكى تر بەرەو  
دەرەوھى مال، ساتى خۆى خەرىكى خويندەوھە دەكرد، ھەندى جارىش لەبانەكە  
تەراتىنى بوو<sup>۲۸۳</sup>. ھەموو خولياو ماخولانى ھاتنى بەيانى بوو.

بەيانى بەر لەنيوھەرپۆ، ئەو دەمەى مەولەوى خۆى توند كىردبوو بۆ چوونە قوتابخانە  
لەدەرگا دراو ھەر خۆى بەرەو دەرگا كە چوو.

۲۸۲- تەناھى: ئاسوودەيى.

۲۸۳- تەراتىن: ھاتوچۆ بە ھەراكردن.



+ ها ئەمىر خۆ ھەوالى خۆشت لايە؟

- كۆرە دە بوو ھەستە با سەلامى بىكەين، ھەوال پىرسىنى چىشتى.

+ بېوورە برا، ھەلى ئەمشەو خەو نەچۆتە دىمە لەبەر ئەم باسە.

- مژدەت لىبى ئىستا نامە كەت لەدەستى سەنارايە، تەنى ماو ھەك چاوەنوور بە تاكو دەخوینىتەو و پىرارىك دەردە كا.

مەولەوى بە ژنەوتنى ئەو گوتەيە توند ئەمىرى لەباو ھەش گرت و پىكەنەين و گرىەى ئاوتەى يە كدى كردبوو. ئەو رۆژە بەتەنیا خۆى دەزانى چ ھەستىكى ھەبوو، بەس خۆى.

لەكۆتايىدا پەيامى مەولەوى گەشىت ھەلى دەبى چ جۆرە ھەلامىك بۆ ئەم پەيامە بى خەوشە ئامادە بىكى؟ ئەو ئەو پىرسىارە بوو كەبەردەوام لە كەللە سەرو دلىدا تەراتىنى بوو. دەم نا دەمى لەبەر خۆيەو ھەگوت تۆبلى دواى ئەو ھەموو ساللە منى لەياد بى؟ ياخود تۆبلى چ ھەستىكى ھەبى ئەو دەمەى نامە كە دەخوینىتەو؟ لەو ھەيە ئىستا لەنىو دەستانى بى و خەرىكى تىپرامانى بى، بەلى بەلى لەوانەشە، ئەى دەبى ھەلامى چى بى؟

بەچەشنى ئەم پىرسانە لەنىو دەمار دەمارىدا دەچەرخان خەرىك بوو ژىنى لى بشىوین. ئاخىر چاوەنوور بوونى كاریكى ھەسا سانا نىيە، چاوەنوور بوونى عاشق بۆ خەبەرىكى مەعشوقى لەخودى خۆیدا مەردنىكى بى دەنگە.

ئەوانەى چاوەنوورى كاریكى لەم چەشنەيان كەدوو دەزانن، بەلى ھەر ئەوان دەزانن.

مەولەوى لەم ماو ھەدا پتر ھاتوچۆى مەگەوتى دەكرد، سەرەپاى قورئان وانەى بىروباو ەرىشى بۆ فەرخاوە كانى دانابوو، فەرى ئەركانى ئىمان و ئىسلامى دەكردن. ئەحمەدى جوانكىلەش ھەندەى نەمابوو كەقورئانە كە بەكۆتا بگەيەنى و خەتمى بكا، ئەمەش ماىەى دلخۆشى بوو بۆ مەولەوى.

رۆژى ھەينى، بەيانىە كەى ئەمىر لەدەرگای مالى مەولەوى داو داواى لىكرد بەيە كەو ە پىاسەيەك بىكەن، ئەویش بەخۆش ھالەو ە لەگەلى ھەرى كەوت، بەئومىدى ئەو ەى خەبەرىكى لەنامە كە ھەبى.

ئەو دەمەى تۆزى لەدى دووركەوتنەو، ھەستى كە ئەمىر نەرحەت و بىزار ديارە.

+ چى بووه ئەمىر، دلت بۆ وا تونده؟

- ئەو نامە كەتە و لە گەل خۆم هېناومەتەو.

ئەو دەمەى مەولەوى لەنامە كەى روانى و ئەم گوتەيەى بىست بۆ تاوى هېدمە بوو،<sup>۲۸۴</sup> هېچ نەهاتە سەر لىوانى، خەرىك بوو زارى تەتەلەى دە كرد<sup>۲۸۵</sup>.

+ ئەمە يانى چى ئەمىر، مە گەر ئەو لای سەناريا نە بوو!

- بەللى لای بوو برا، وەللى بۆمانى گېرايەو.

+ يانى چى بۆمانى گېرايەو! دەى كەوايە دەبى وەلامىكى بۆى هەبووبى؟!

- ئەمىر بەدەنگىكى غەمگىن و گريانايەو گوتى: بەللى هەيىو، ئەمما دلم نايە پىتى بىژم سىراج گيان، بەخوا دلم نايە.

لەو دەمەيدا مەولەوى پەنگى زەرد هەلگەراو چەشنى كەسىكى لەرز گرتوو جەستەى بى وىستى خۆى كەوتە جوولە، بەدەنگىكى لەرزۆكەو هاتەو گۆ: بىژە ئەمىر مەكۆژە، بىژە بزەم چى گوتوو؟

- سىراج گيان، سویند بەخوا وەلامە كە زۆر دل رەقەنەيە، نازەم چۆن پىتى بىژم، بەخوا گەللى دل رەقەنەيە.

لە گەل ئەم گوتەيەدا مەولەوى تواناى پۆشتنى نەماو وینەى كەسىكى سەراسیمە بۆ تاوى لەشوینى خۆى روونىشت. چاوانى تەژى ببوون لەئەسرىن، لەم حالەى ئەودا ئەمىرىش خۆى بۆ نەگىراو هەردوو پىكەو خۆلى سەر رىگا كەيان وردە وردە تەپ دە كرد.

دواى ماوہيە ك كەتۆزى هېولە<sup>۲۸۶</sup> بوونەو مەولەوى هاتەو دەنگ:

+ بىژە ئەمىر، هەموو چشتىك بىژە، بەزەيت پىمدا نەيەتەو هەموو ئەوانەى سەناريا گوتوويەتى بۆمى بىژە.

- ئەو نامە كەى خويندەبوويەو، دواتر گوتبوويە عائىشەى خوشكم برۆ نامە كە بە سەرو سەكوتى دابەدەو و پىى بىژە من و ئەو لەيەك ئاستدانىين. من سەدانى

۲۸۴- هېدمە: تاسان، شۆك.

۲۸۵- تەتەلە كردن: هەلە كردن لە گەتوگۆدا.

۲۸۶- هېولە: هېوربوونەو.



وه كو ئه وم رهد كردۆته وه و چه نده ها كه سى سه رمايه دارى خاوه ن سوارى و خانووى به رزو قه شه نگ ها تو نه ته داوام و داواى خوشه ويستيان لى كردووم، ئىستا ئه و ها تو وه باسى مناليم بۆ ده كا!

مه وله وى كه خه ريك بوو پرزه ي ده وه ستا و خيزه خيزى ليوه ده هات. ئه سرينه كانى جوړه ها نه قش و نى گارى خه فه تبارانه يان له سه ر روخسارى ده كيشا، پرووى له ئه مير كرد و به ده ننگى كى كزۆل و گرياناويه وه گوتى: سه يره! به راستى سه يره! ئه م گوڤرانه بوچى؟ ئاخه له به رچى؟ له به ر پاره؟ له به ر ده و له مه ندى؟ له به ر جوانى؟ ئه ي عيشق؟ عيشق له كو ييه! كوا؟ كوا ئه مير؟

- به من مه لى كا كه، به من مه لى، خه ريكه دلم دهردى سپراج.

+ ده مزانى ئه مير، ده مزانى ئه و گوڤراوه، وه لى هه رگيز له و پروايه دا نه بووم هينده گوڤرابى كه پى عه يب و نه ننگى بى باسى منالى بۆ بكه م. نه مه دزانى ئه و يش وه كو كه سانى دى به دواى مادده ده كه وى، ئاخه ئه و ده مانه ي من تيم دهروانى له و په رى پاكي زه يى دابوو، ئه م له خو بايى بوونه بوچى؟ تخوا بوچى ئه مير؟

- مه گرى سپراج گيان، له مه ودوا نه نگيه بۆ كه سيكى وا له خو بايى بگرى. ئه ي عايشه ي خوشكم نه يگوت ئه و گوڤراوه سپراج؟ بوچى بروات نه ده كرد؟ چه ندين جار گوتى گونا هه كه سيكى گه و ره ي وه كو سپراج ئه م خو به زل زانه ي خوشبوى. ئاخه ئه و هينده كوران له ده ورى ها تو چوون كه خو لى زۆر بووه و جوانيه كه ي هه لى خه له تاندووه.

+ نازانم ئه مير، زوبانم نايه ته گۆ، قسه م له بير چوون، تۆ بلى جوانى وا له مروڤ بكا؟ ئاخه ئه وه ي من ده مناسى كه سيكى دى بوو، هه ر ده لى ئه م قسانه هى ئه و نيين.

- ئه وه ي تۆ ده تناسى فه نتازيايه ك<sup>٢٨٧</sup> بوو پۆيى، له مه ودوا كه سيك بوونى نيه به ناوى سه ناريا. ده زانى خوشكه كه م چه نده هه ولى له گه ل دابوو كه پى بى سى سپراج ئه وه نيه كه تۆ بى رى لى ده كه يته وه، وه لى له و يش تو و ره ببوو.

ئه و ده مه ي ئه مير ده دوا مه وله وى له جى گا كه يدا سارد ببوو، وه كو كه سيك كه گيانى له به ردا نه مابى، نه ده يزانى چى ده لى ت و نه ده شى زانى چى ده ژنه وى، ئه و گره ي نيو دلى به س بوو بۆ سووتاندى ته واوى و جوودى.

له وکاته دا ئه میر نامه که ی له بهرده می مهوله ویدا دراندو به جوگه له که دا خزانديه خوارئ. مهوله وی ههستی ده کرد که خه ریکه رۆحی ئه و به نیو جوگه له که دا ده چئ نه ک نامه که، خه ریکه ته وای و جوودی به نیو جوگه له که دا شوږ ده بیته وه به ره و مهرگ، خه ریکه هه رچی له رابردو ودا بنیادی ناوه ئیمړۆ له بهر چاوانی لافاوی فه نا ده یا.

- ئیتر به سه برا، ته وای که، ئه م ئازاره کوتا بیته، ئه و مرۆف نییه نا، گهر مرۆف با وای لیت نه ده کرد، ده ئیتر ته وای که و بیسره وه.

سیراجیش به هیمنی و دوو چاوی پر ئه سرینه وه له ژیر لیوانی ده یگوت: ته وای.... ته وای.....

- ببوره سیراج، که می پیش ئیستا نامه که تم خوینده وه و پرسم پئ نه کردی، من وه کو کورپیک له کاتی تیروانیی دا نه مده توانی ئه سرینه کانم بوه ستیتم. تیئاگه م که چوئن کاریگه ری له سه ر ئه و نه بووه؟ به راستی من گومانم له مرۆف بوونی وی هه یه.

+ ئه میر من نه مردووم؟ تخوا ده ستیکم لی بده، هه ست به سر بوونی جه سته م ده که م.

- نامری نا سیراج، به هیز به کاکه، هه زاران له خۆبایی ناتوانن چۆک به مه وله ویه که ی ئیمه دابدهن، تکایه بیر له و چشتانه مه که ره وه.

+ هه ر ده لیی خه ون بوو، سه ناریا وه کو خه وی وابوو، ده مه وی ئیستا هه لسم له و خه وه، تکایه هه لم سینه، نازانم چۆنه ماوم ئه میر نازانم.

نووسیم په یامی دلم تا یار بۆلام بیته وه  
به ته وره یی جوابی دا یه عنی که ناییته وه  
گوتی هه زاری وه ک تو له ده ورم ده خولیته وه  
دل بوو به چه ندين پاژو تازه چانابیته وه  
دلره قیکی وه کو ئه و له ژین نادۆز ریته وه

ئو رۆژه یه کئ بوو له رۆژه هه ره سه خته کانی مه وله وی، که تا مودده تی هه سستی به بوونی خۆی نه ده کردو که نارگیری له هه موو مرۆفانی دیکه راگه یاند. پییه کانی به گوپچری<sup>۲۸۸</sup> ده یانتوانی به سه ر زه ویدا رپ بکه ن، ئه ویش ته نی بۆکاتی قوتا بخانه ده هاته ده ری.



له کاتى پيگه شتنى ئىم هم واليه ناخوشه دا بو به يانى تاقي کردنه وهى عه ره بى  
هه بوو، که ئه مهش کارى گه ريه کى ئيجگار زورى له سهر وانه کانى دانا.

(به لى سه ناريا و ده يانى وه کو سه نارياش ده روڻ، وه لى عيشق هه ر زيندووه).

هه رچه نده ئه و بابه ته ته و او و وجودى مه وله وى برژاند، وه لى ئه و جهسته يه وى  
به عيشق ببرژى سه ره نجام له هه موو جهسته کانى دى پته و تره.

له م روژانه دا ده تگوت مه وله وى کو و ئازارى هه موو خه لکى زه مينى هه لگرتووه.  
وه لى بيئاگا بوو له وهى که ئه م عيشقه ته نى خو ئاماده کردني که بو عيشقي کى بالتر.  
بى هه وال بوو له وهى که تا کو به بالايى بگا ده بى به سهر په يژه چکوله کانداسه رکه وى.

دواى مودده تى که مه وله وى توژى هيو له بوويه وه،<sup>۲۸۹</sup> پاش نيوه روپه کى دره نگ  
هاته ده رى و به ره و لاي کانيه که وه رى که وت، چون هه ستى ده کرد گه ر به رده وام  
له مالى بى له وه يه نازاره که توندتر بى و له نيوى ببا. ئه و ده مه وى نزىک بوويه وه  
له وى روانى و سىروان له ته نى شتى کانيه که خوش لى راکشاوه، که چاوى  
به مه وله وى که وت خيرا هه لساو به ره و رووى بوويه وه.

+ سه لام و عه له يکوم سىروان.

- عه له يکه سه لام برا، ئه حوالته چونه؟ ئه رى تو له کوپى هه ر نزىکه شيوه تم له ياد بچيته وه؟

+ ئه و ماوه يه حالم باش نه بوو، بوپه نه ده هاتمه ده رى.

- خيره برا؟ له ئه ميريشم پرسى گوتى حالى خراپه، قه رار بوو له م چهنه روژه  
سه ردانت بکه م، خو هى مه عشوق و چشت نييه؟

+ ته نيایان کردم سىروان، زور خراپيان ته نيا کردم.

- من نازانم ئه و کچه کپيه سىراج، وه لى چاره سه ريک هه يه ئه گه ر ئه نجامى ده ده وى.

+ چى يه؟

- له و دپيه وى ته نى شته ان شىخيکى لييه، ده لين بو ئه م بابه تانه يه کاو يه که،  
نزايه کت بو ده کا و ئه م کچه دلى نه رم ده بى، چى ده لى؟

+ ئەو ەي تۆ دەيلىيى فالىچى و ساحيره نه ك شىخ، هيچ شىخى كاري وەها ناك  
 سيروان، مه گەر ئەو فەرموودەيەت نه بىستووە كه هەر كەسى پرواتە لاي ئەو جۆرە  
 كەسانە ئىيانى نامىنى. دەتەوى به كافرى بگەرپمەو بەردەم خوداو پەسلانیش<sup>۲۹۰</sup>  
 لەدەست بدەم؟ جاريكى تر شتى وا بليى زۆر عاجزم دەكەي.

- تەواو كاكە بمبوورە، باشە ئەي چى دەكەي؟

+ ئارام دەگرم تا خودا ئاراميم پى به خشى، كاريك ناكەم بۆ دەست خستنى  
 دونيا كە خودا لەخۆم بتۆرىنم، بىگومان ئەو هەر وەها نامەيلىتەو.

- كەواتە لەيادی دەكەي؟

+ ئەمە چشتىك نييه لەياد بكري، وەلى ناچارم وازى لى بىنم. هيوام وایە خودا  
 كۆمە كيم بكاو نزاى خىريش بۆ ئەو دەكەم، ئەتۆش بى به شەمان مه كه لەزاکانت.





## هه‌لوه‌رینی گولیکى دى و ته‌نیاپیه‌کى له‌پاده به‌ده‌ر

له‌دواى سه‌ناریا دونیا گه‌لێ چکۆله ببوویه‌وه له‌به‌ر چاوى سیراجدا، به‌چه‌شنێ که  
له‌هه‌ر کاتی‌کدا ئاماده‌بوو بۆ جیه‌یه‌شتنى. وه‌لێ جگه‌ له‌ ئۆخژن گرتن کارى دیکه‌ى  
له‌ده‌ست نه‌ده‌هات.

ئێواره‌یه‌ک له‌گه‌ڵ خێزانه‌که‌یدا له‌و ده‌مه‌ى مژوولێ نان خواردن بوو له‌ده‌رگا دراو  
خاتوو په‌حمه‌ ئاماژه‌ى به‌سیراج کرد که ده‌رگا که بکاته‌وه.

له‌دواى کردنه‌وه‌ى خێرا سیراج به‌په‌شو‌کاو‌یه‌وه‌ گه‌رایه‌وه ژوورى و مام سلێمان  
هاته‌ گۆ:

- کێ بوو کو‌رم؟

+ کو‌ره‌که‌ى مام واحیدی دراوسێپانه، ده‌لێ به‌بابت بێژه کو‌ره‌ بچوکه‌که‌ى مام سواره  
کوژراوه. گه‌ر گه‌ره‌کیه‌تى ئاماده‌ى ناشتنی بێ با زوو بێته‌ ده‌ری دهنای جێی دێلین.

مام سلێمان به‌م هه‌واله‌ ته‌واو شیوا، خێرا له‌سه‌ر نانه‌که‌ هه‌لسا و گوتی:

- ئه‌ى هاوار خوايه، ئه‌و به‌سته‌زمانه‌ ده‌بێ بۆ کوژرابێ! پێی بێژه ئه‌وا هاتم، گه‌ر  
تۆش دێی زوو هه‌لسه‌ سیراج.

+ نا بابه من تۆزى بى تاقەتم و دەرسىشم ھەن.

دواى پۆشتىنى باوكى، مەولەوى كەوتە خەيال كەردن، باشە كۆرى بچووكى مام سوارە كىيە؟ خاتوو پەحمەش لەولاولە ھەر دەپگوت نەمىنم بۆ ئەم مەنلە بچكۆلە، دەبى كى دەستى چووبىتە كوشتى، پەبى خوا ھەنجن ھەنجنى بكا.

+ باشە داىە تۆ ئەم مەنلەت بىنى بوو، چۆن بوو؟

- ئەرى وەلا جارىكيان كەچومە مالىان تازە لەقوتابخانە دەھاتەو. خوشكە چنار گوتى ئەو كۆرى چووكمە، پىم وابى نىوى ئەحمەد بوو. مەنلىكى چاو سەوزى جوانكىلە، ھەر دەتگوت ھى ئەم خىزانە نىيە، پەبى خودا دەوامى عومرى نەدا ئەو ھى ئەو تاوانەى ئەنجام داو.

+ چى....؟ ئەحمەد، ئەحمەد، قوتابىە نازدارە كەم !.

سىراج بە ژنەوتنى ئەو ھەوالە لەشوينى خۆى بوورايەو. خاتوو پەحمە بە گريەو پۆرۆ ھەلسا وادىە ك<sup>۲۹۱</sup> ئاوى ھىناو پژاندىە دەم و چاوى تا وەھۆش ھاتەو.

ھەر كە ھەلسا لەھارژنى<sup>۲۹۲</sup> گريانى داو خىرا لەمالى وەدەر كەوت. ئەوئەندەى ھىزى ھەبوو بۆ نىو چۆلاىى و چىكان راي كەرد، تا سەرەنجام لەبەر ئەسرىنەكانى جگە لە لىلاىى و تاريكى چى دىكەى نەدەبىنى و سەرپەلۆكى دەبرد<sup>۲۹۳</sup>. ھەر ھىندەى زانى خۆى بەنىو لىرەوارە كەدا<sup>۲۹۴</sup> كىشا و كەوتە سەر زەوى.

وینەى جەستەىە كى بى گيان لەو چۆل و چىايەدا، بەم ئىوارە تاريكە پاكشابوو. نەرم نەرم لىرەوارە كەى بەئەسرىنى گەرم ئاو دەدا، تاو نا تاو كىش ھۆنراو ھى دەگوت:

بىرەو ئەى نازەننى نازك و نەرم و نىان  
بىرەو ئەى جوانكىلە كەى پەر لەعیشق و پەر ژيان  
وەرە ئەى بچكۆلانە كەى نىو بەھەشتى دلدارى  
بىا با سەر كۆلمەكانت بنەخشىنم بە زارى

۲۹۱- بادی: جامى ئاو خواردنەو.

۲۹۲- ھارژن: ھاوار.

۲۹۳- سەرپەلۆكى دەبرد: دەكەوت و ھەلدەستاو.

۲۹۴- لىرەوار: دارستان.

## خۆشەوېستىت واکە جەرگى ھەلدىرىم باوانە كەم دوورپە كەت خستىمىيە گریان بېرەو ە باوانە كەم

ئاي ئەحمەد گيان، چەندە دلم پېت خۆشبوو، لەدوای سەناريا تاكە ئۆخۇزم بووى،  
قوتابىيە نازدارە كەم، چۆن بەرگەى نەمانت بگرم. ئەو ە چ زالمىكە دەتكوزىت و  
نايەلى پى بگەى، ئەو ە كىيە بەخونچەيى دەتقرتېنى. خەرىك بوو قورئانە كەت  
خەتم دەكرد باوانم، خەرىك بوو دەبوويە ھەوینى شادىم. بۆچى بەرۆيشتنت  
دلم لەت لەت دەكەى كاكە بۆ؟ بۆ وا بى بەزەييانە دەپۆى، لەكاتىكدا من تازە  
سەناريا م لەدەست داو، تۆش دەپۆى؟ ھەر لىت گەرابا برىنى ئەو تۆزى كۆن بى.

مەگەر قەرار نەبوو لەدوای خەتمىش ھەر بىيەو ە وانە ئاينەكان بخوینى؟  
مەگەر نەتدەگوت دەمەھوئى پۆزى وەكو ەبدولباسىت قورئان بخوینم، ئەى  
نەتدەگوت كاتى خەتم كرد منىش دەبم بەمامۆستا و قوتابىم دەبن باوانە كەم، وەرە  
و بۆ ساتى من دەبم بەقوتابىت. بەم ھەموو پاكىيەتەو ەفېرم بکە، دەى دەى فېرمان  
بکە چون گەورەكان لەنىو گوناھ و تاواندا پۆچوون. ئەمما تۆ گولكى سىپىت و  
يەشتا تۆزى گوناھ پەرەكانى نەگرتووى، يەشتا ئاونگى<sup>۲۹۵</sup> تەرت نەدیو. تخوا  
تۆيەكى پاك و بېگەرد بى بەمامۆستا چاترە يان ئىمەى پۆچو و لەتاوان.

ئەو شەو ە تادرەنگ لەنىو ئەم چىاو چۆليەدا مايەو ە، شەوئىكى ئەمستەچا<sup>۲۹۶</sup> كە  
نەھىچ چشتى دياربوو، نە دەنگى و جوودى ھەبوو جگە لەدەنگى بۆقەكان.

درەنگانى شەو ەلەساو وردە وردە بەچاوى تەژى لەئەسرىنەو ەگەرايەو ە. دياربوو خاتوو  
رەحمە نەنوستبوو لەتاوانى، كەچاوى بەكۆرەكەى كەوت خىرا بەرەو پرووى چوو.

- سىراج گيان سەلامەتى كۆرم؟

+ سەلامەتم دايە گيان، تەنى ھەندى ئازارم چەشت بە لەدەستدانى قوتابىيەكى  
ئازىزم، ئىستا تواناى قسەم نەماو ە، دەچم دەخەوم.

لەراستیدا نەخەوت، ئاخىر چۆن بخەوئى، لەدەست دانى دوو ئازىز لەماو ەكى كەمدا  
مرو دىيىتە رىزى مردوان، گرى دەكاتەو ەكە بەھەرچى ئاوى دەريايە داناسەكنى.

۲۹۵- ئاونگ: شەونم.

۲۹۶- ئەمستەچا: شەوى زۆر تارىك.

به یانی هه رچه ند هیزی ده دایه خوئی گوچپر<sup>۲۹۷</sup> بوو لای بجی بو پرسه که، له گه لئ  
ئه وه شدا ئه و رۆژه له بهر بی تاقه تی نه چوویه قوتابخانه. سه ره نجام له ژووری هاته  
ده رو پرووه و مزگه وت پئی گرت بهر. روانی وا خه لکیکی زور گرد بوونه ته وه و  
کەس و کاری ئه حمه د چاوانیان نوقمی گریانه. له دوو سی گه نجی بیست که باسی  
پرووداوه که یان ده کرد، دیار بوو له کاتی شه پری باوکی و مامیدا، مامی گولله یه کی  
کویرانه ی له ده ست ده رچووه و میشکی ئه م به سته زمانه ی پژاندووه.

سپراج به ژنه وتنی پرووداوه که خوئی نه گرت و دووباره له هارژنی گریان ی دا،  
به چه شنی که ته واوی سه رنجی خه لکی بو لای وی چوو.

له هه مووی سه یرتر ئه وه بوو له و رۆژه دا باوکی ئه حمه د گوتبوویه مه وله وی، باشه  
من مال و یران و جه رگ سووتاو بووم، تو بوچی واده که ی؟

مه وله وی له وه لامدا گوتبووی: ئه وه پاژی<sup>۲۹۸</sup> له دل و هه ناوی من بوو به ربوویه وه. په ره  
سپیه که ی من بوو که به ده ستانی خۆم ده منه خشان و لییان سووتاندم. ئه وه نه مامه بوو  
خه ریکی پیگه یاندنی بووم و ئاویان لی بری، ئه ی چی تو بوو پیم نالی؟

دوای چه ند مانگی له م پرووداوه مه وله وی بریاریدا ئیدی پروو له خودا بکاو  
ئازاره کانی له یاد به یرته وه، چون ده یزانی جگه له ده رگانه ی ئه و ماوایه کی دیکه  
شک نابا، له گه لئ ئه وه شدا تازه هه ردوو ئازیزی له ده ست داو ئومیدیکی وای  
به دونیا نه ما.

تا موددیکی باش جگه له ریگای مزگه وت و قوتابخانه، پییه کانی بو جیگایه کی  
دیکه ی نه ده برد. هه ر له م ماوه یه شدا چوویه وه لای مامۆستا عه بدولپه حمان و وانه یه کی  
شه رعی له خزمه تی دانا و رۆژانه له گه ل چوونی بو قوتابخانه دا سه ردانی ده کرد.

هیور هیور ئاره زووی چوونه وه نیو خه لکی بو دروست ده بوویه وه، وه لی ئه مجاره  
وه کو که سیکی دینداری پابه ند نه ک مه وله ویه که ی پیشووتر.

ئه وه ده مانه ی ده گه یشته به خه لک باسی خودا و په یامبه رو بیروباوه ر و پابه ند بوون  
به نویژه کان و بابه ته ئاینیه کانی بو ده کردن.

۲۹۷- گوچپر: دژوار.

۲۹۸- پاژ: بهش، جوزئیک.



وه لئى ئەمجارەيان بەئاشكرا ھەستى دە كرد كه خەلكى لئى دور دە كەونەو و ھاوړيكانى بهرەو نەمان دەچن.

لەر استيدا گەنجە كان حەزبان لە دیندارى نەبوو، ئەوان گەرەکیان بوو رابوړن و گالته و گەپ بکەن و بهیاری و کۆمەلئى بابەتى دیکه ی پوچ مژوول ببن.

بۆیه نەئەوان لە گەل مەولهوئى دەیان کرا، نەمەولهوئى لە گەل کۆر و مەجلیسى وان دەیکرا. لە نێو ته نیايدا خەریک بوو خۆى دەخواردووه، پوژانه لە گەل دارو بهردو چیاوچوڵه كان ددهوا، چون مرۆیه کى شک نەدەبرد. نە کۆرى دینداره كان هیولەیان<sup>۲۹۹</sup> دە کردووه، نە مەجلیسى تازه لاو و کەم دینه كان.

ھەرچى دینداره كان بوون لە گەل عیشقدا تەبا نەبوون و لە حالى مەولهوئى تئى نەدەگەشتن. ھەرچى تازه لاو کانیش بوون گالته و گەپە کانیان لە گەل پابەندیە کەى مەولهوئىدا نەدەکو لا و ناموژگاریه کانی مەولهوئى دەخستنه بیزاریهووه.

بۆیه لەم نێوانەدا وه کو که سیکی حەیران و سەرگەردان بە تەنھایی دەیچەرخاند.

ئەو دەمەى لە کەسانى نێو مزگەوتى دەروانى هیچ عیشقیکی تییاندا بەدى نەدەکرد، ھەستى دە کرد کە ئەم پەرستشانه پوژانه وه کو نەرىت دووبارە دە کرێنەو، نابى پەرستش ئاوه ها بى و دەبى چشتیکی دیکه ھەبى کە من نایانم.

لەو دەمەش که لە خەلكى دەرەوئى دەروانى کە چوون خەریکی دونیان و ھەموو دەمیکیان بهیاری و گوته ی بى به هاو بهرئى دە کەن و لەبیری پەسلاندا نیین، نازانن خویان به عیلم و ماریفەتئى مژوول بکەن و کتیبى بخویننەو. ئازار بەدل و دەرروئى دەگەشت و بى تاقەت دەبوو بۆیان.

لە ھەردوو مەجلیسە کە ھەلھات، وه لئى ھەرچەندى دە کرد ئەو کەسەى ئەو دەیھەوئىست نەیدەدۆزیهوه.

ئەو ساللە لە پۆلى شەشى ئامادەیی نەیتوانى نمره یه کى بهرز و دەدەست خا، چون نمره ی بهرز تیکۆشانى گەرە کە و ئه ویش توانای ئەو ھەولدانەى نەما بوو.



هه‌رچۆنى بى به‌چورتمى<sup>٣٠٠</sup> ئەم قۇناغەش كۆتايى ھات و ناوى لە كۆلێژى ئاداب، بەشى عەرەبى گەرايەو، كە ئەمەش لە گەل كەسايەتى ئەودا ناپێك نەبوو.

لە كۆتايى ھاویندا خۆى كۆكردهو بۆ چوونە شار. (ئەختەر) شارێكى گەورە بوو، جگە لەیەك دوو جار كە لە گەل باوكى چوو بوو بۆ كپىنى ھەندى پێویستى شارەزاییەكى ئەوتۆى لەژینی شار نەبوو، وەلى ناچار بوو بۆ خویندى كۆلێژ روو لەوئى بكات.

ئەمەش لەیاد نەكەین كە خاتوو پەحمە لە كۆتاییدا ھاوسەرێكى باشى بۆ سەلمانى كۆرى دۆزیەو و بەر لەوێ مەولەوى بپروا زەماوەندیكى خنجیلانەیان بۆ سەلمان چاخرى<sup>٣٠١</sup>.

مەولەوى بەچاوى تەژى لەئەسرینەو مائىئاوایی لەمەلەو و مامۆستا عەبدولپەحمان و تەواوى ئازیزان كردو مام تاهیر كە تازە شەپە پىكایێكى كپى بوو، بۆ بازرگانى دەچووبە شار، ئەو بەیانى مەولەوى لە گەل خۆیدا گەيانە.

لەھەر كەندو لەندو تاسەییەكى دەدا پىكاب وەھا دەلەریەو پۆحى مەروى دەردێنا. سىراج دەم نا دەمى ئایەتى كورسى دەخویندەو و مام تاهیریش چون لەرێگا كە راھاتبوو لەدارو بەردى نەدە گێراو.

هه‌رچۆنى بوو گەیشتە ئەختەر و ئەو بەشە ناوخیەى دۆزیەو كە قوتابیان تییدا دەمانەو.

دواى خودا حافىزى لەمام تاهیر، ئەو دەمەى ویستى بچێتە ژوورئى یەكەم كەس چاوى كەوتە سەر گەنجیكى چاوسەوزى قژ خۆلەمیشى، كە زناكێكى<sup>٣٠٢</sup> پەشى چووكى لە لاملەى راستەى ھەبوو، لەو دەچوو ئەویش قۇناغى یەكەمى بى. مەولەوى بەترسیكەو دەستى درێژ كردو تەوقەى لە گەلى كرد.

+ سلاو، من سىراجم، تازە ھاوومەتە شارو لە قۇناغى یەكەم.

گەنجە كە بەتۆزى ساردیەو گوتى: بەخێربێ، منیش ناوم (سەمیر)ە.

مەولەوى لەبەر خۆیەو گوتى: ئای خودایە، وادیارە لەشاریش چاوسەوز ھەن!.

٣٠٠- چورتم: دەردەسەرى، سەغڵەتى.

٣٠١- چاخرى: سازکردنى شت.

٣٠٢- زناك: نیشانە.

به شه ناوخوییه کی ته و او شه پریو و شپرزه، که له بهر ناچاری نه با مروڅ تپیدا  
ئیډاره ی نه ده کرد. بینایه کی بچو و کی پر له قوتابی، ژووره کانی هیڼده شپرزه بوو  
بوون ده تگوت له زیندانی. ئه مه جگه له وه موو شیعو په خشان و سال و  
به رواره ی له سهر دیواره کانی نووسیوویان.

مه وله وی له ویدا له گه ل کومه لئ که سایه تی نوئ ناشنابوو، وه لئ هیڼده خو ی  
تیکه لیان نه ده کرد. دم نا ده میکیش له گه نجه چاو سه وزه که راده ما که له دووری  
هه مووانه وه پرووده نیشته و وینه ی مه وله وی تیکه لاوی ئه وانی دی نه ده بوو.

دره نکانی شه وه موو ده که وتنه خه ویکی قووله وه، لی مه وله وی تا نویژی به یانی  
خه وه نه ده چوویه چاوانی. ئاخر دوا ی له ده ست دانی دوو نازیز دووری ماله وه شی  
هاته سهر. شه وان هیڼده هه سته به ته نیایی ده کرد که ده تگوت گوشتی خو ی  
ده خواته وه.



## ئەشكەوتەكەي شېخ موسستەفا و ژيانى حوجره

دواى مانگى له چوونه كۆلېښ شه ويكيان مه وله وى له دواى چەندىن ركات نوښتر دهسته كانى به ره و قاپى خودا بهرز كړنه وه و گه لى نزاى كړد كه خودا له م حاله ته ناهه مواره رزگارى بكاو ته ناهى<sup>۳۰۳</sup> پى ببه خشى.

ئەو شه وه هه مان مامه پيره ي پېشووتر دهفته ره كه ي پى ببه خشى بوو هاته خه وى، به جليكي سهرتاپا سپى و له زه ويه كى سپى پاتدا وه ستابوو. له چوار ده وريدا كه سانېكى خاوه ن سام و هه بيهت به دى ده كران، كه ده تگوت ته ووى جهسته يان له نوور خولقاوه.

ته وواو له سيراچ نزيك بوويه وه و گوتى: ئەو ه چيته كورم؟ ده بينم ته وواو بيزارو ناره حه تى، ده لى بىرت چووه كه هه موو كار ه كان له خودا وهن؟ ئيمه تۆمان له ياده و پامالمان<sup>۳۰۴</sup> نه كړد ووى. له و ئەشكەوتەي تپيدا ده مامه وه چەند پەريكي نووسراوم تيا داناوه له ژير بهر دىك. به زووى بړو ده ستيان خه، ده بنه مايه ي نارام گرنت.

۳۰۳- ته ناهى: ئاسووده يى.

۳۰۴- پامال: پيشيل.

لەم بەشە ناوخۆییەش خۆت پزگارکە و حوجرە یە ک لەم نزیکانە هەیە بپۆ بۆی و لەوئ بخوینە و بمینەرەو.

مەولەوی لەخەو راپەری و گشت گیانی ئارەقە ی کردبوو. تاوئ لەسەر جیگاکە ی بیری کردووە، ئەم ئەشکەوتە دەلێن پریە تی لەجنۆکە و شوینیکی سامناکە. تۆ بلیی بتوانم بچم و ئەم پەراوانە لەوئ دەست خەم؟ ئاخەر بۆچی دەبئ باوەر بەخەویکی هەلیت و پەلیتی وابکەم. ئەسلەن کی دەلئ شەیتانیک نییە و دەیهەوئ فیلم لی بکات؟

خیرا دردۆنگیە کە ی وەلانا و هەلسا نوێژی بەیانی کردو بریاری چوونەو هە گوندی داو خۆی کۆکردووە. چون ئەو پۆژە هەینی بوو ماوێە کی باشی لەبەر دەست بوو بۆ چوون و هاتنەو.

ئەو پۆژە لە گەل ھاژۆر یکدا<sup>۳۰۵</sup> ریکەوت و بەو تۆزە پارە ی لایبوو توانی خۆی بگەیه نیتەو مائی.

دوای گەیشتنەو هە ی بەدایک و باوکی و دەست لەملان و یە ک ماچکردن و گیرانەو هە ی سەربوردە ی کۆلیژو بەشە ناوخۆیی، بۆ ئیوارە بریاری چوونە ئەشکەوتە کە ی دا. وەلئ بەتەنیا زاتی نەدە کرد بچی، چون ئەوئ شوینیکی تەواو سامناک بوو. ناچار رۆشت و لەدەرگای مائی سیروانی داو سیروان هاتە دەرئ و پێیدا واق بوو<sup>۳۰۶</sup>!

- ئە ی خوایە، ئەمە تۆی کاکە سیراج! کورە تۆ لەشار بووی چۆن هاتیتەو برا، بەخوا ئەو موددە یە ئێرە بی تۆی پێو دیار بوو، حالت چۆنە؟

+ سوپاست دەکەم برا گیان، شوکر بۆخوا چاکم، دەمەوئ پیکەو هە برۆین بۆ شوینیک، خۆت کۆکەرەو هە گەر دئی.

- دە ی وەلا من ئامادەم، با برۆین برا، لەخزمە تی تۆم.

مەولەوی و سیروان وەرئ کەوتن، لەرێگادا باسی ژینی شارو کۆلیژی بۆ سیروان دەگیرایەو. تاو نا تاوئ سیروان دەهاتە گۆ: ئەرئ برا بۆ کوئ دەچین ئیمە، وا زۆر لە دئ دوور کەوتینەو؟ وەلئ مەولەوی تا تەواو نزیک نەبوونەو هە نەهاتە دەنگ، چون دەیزانی سیروان کەسیکی ترسنۆکە و گەر بلی بۆ ئەشکەوت دەچین هەر زوو دەگەریتەو.

۳۰۵- ھاژۆر: شۆفیر.

۳۰۶- واق بوون: سەرسام بوون.

ئەو دەمەى تەواو نزيك بوونەو مەولەوى ھەموو چشتيكي دەر بارەى شيخ  
موسستەفا بۆ سىروان باسكرد و تىيى گەياند كە بۆ كويى دەبا.

- وەلى برا ئەوئ زۆر ترسناكە، تۆ فيلت لەمن كرد، بۆچى لەسەرەتا وات نە گوت؟  
ئەى گەر جنە كان لىمان دەر كەوتن چى؟

+ ئەم چشتانە درۆ دەلەسەى خەلکين، دەبينى كەھيچ چشتيكي وای لى نىيە،  
تەنى وە گەلم كەو و تەواو.

لەو دەمەيدا كە (ئارا)ى جوانكيلە تەواو كەوتبويە نىو باسە كە ياداشتە كەى  
دەستى كۆتايى ھات.

+ ئەى خودايە، خۆ ئەمە تەواو بوو! وەلى بۆچى لىرە! ئاخر دەمەوى بزنام دواتر  
چى پروويدا، لەنىو ئەشكەوتە كە چيان كرد؟ چارەنووسى سىراج بە كويى گەشت؟  
نا نا ھەرگيز نابى ئەوئەندە بى، چۆن باوكم چشتيكي وانيوچلم بۆ جى دىلى!  
دەبى ئانا نەھاتبىتە ژوورە كەم و ھەندى پەرى لى كردنەو ئەو دەمەى چووم نانم  
خوارد؟ ئاخر ئانا بۆ كاريكى وادە كا! واکە لەدايكم پېرسم، لەوہىە دەفتەريكى  
ديكە بوونى ھەبى. بەدەستە كانى پروپەرە كانى<sup>۳۰۷</sup> ھەلگىپر وەرگىپر دە كرد و  
نووسراوى ديكەى نەدەبينى.

ئەو دەمەى چوار پىنج پەرى سپى ھەلدايەو لە پروپەرى كۆتايى چاوى كەوتە  
سەر پەراويزيكي بچووك كە لىى نووسرابوو (ئوخژن بە كورم، پۆژى دى  
نيوہ كەى تريشت بەدەست دەگا).

+ ئاخر چۆن بەدەستم دەگا باوكە، خۆ تۆ لەژين نەماوى باوانە كەم! بۆچى لەو  
مەراقەدا دەمەيلەو؟ ئاى خودايە دەمەوى بزنام دواتر چى پروويدا.

+ دايكە.... دايكە...

- بەلى ئارا گيان، چى بوو، ئەوا ھاتم.

+ دەفتەرە كەى باوكم كۆتايى ھات، وەلى بەنيوچلى، ھيچى ديكەى بەتۆ نەداوہ بۆم؟

- نا كورم، واديارە ھەر ئەوئەندەى بۆت نووسيوہ، چشتيكي ديكەى بەمن نەداوہ.

+ ئەى ئەوہى تر دەبى لای كىبى؟ ئاخر چۆن بەدەستم دەگا...؟ رەنج... رەنج، بەلى  
ئەو، وەلى چۆن ئەو كورە بدۆزمەوہ؟

۳۰۷- پروپەر: لاپەرە.



## — پاڙی دووهم —

### ۲۰۱۵ ی میلادی، گه‌ره‌کی سوورتا-و-ئه‌خته‌ر- په‌نج و ده‌فته‌ره‌که‌ی

ئیس‌تا ۲۰۱۵ ی میلادی، ئیمه له ئه‌خته‌رین، شاریکی مه‌زنی دل‌پین. له‌یه‌کی له‌گه‌ره‌که‌کانی ئهم‌شاره‌به‌ناوی (سوورتا-و-ئه‌خته‌ر) گه‌نجیک بوونی هه‌یه، نیوی (په‌نج)ه. تازه‌لاویکی چاوسه‌وزی قۆز، زیره‌ک و وشیار له‌کارو باره‌کانی، وه‌لئ تیکه‌ل نه‌بوو له‌گه‌ل خه‌لکی. ئه‌و حه‌بیبه‌ی خۆشده‌وی، ئه‌ما عیشقیک دوور له‌هه‌رچی خرت و خال و لیته‌یه. هینده‌دیوانی نالی خۆینده‌بویه‌وه‌که‌زۆربه‌ی دیره‌کانی له‌به‌ر بوون.

په‌نج ته‌نئ دایکی هه‌بوو، چون باوکی هه‌ر له‌گه‌نجیدا به‌شیرپه‌نجه‌کۆچی کردبوو، ئه‌و به‌ته‌واوی وینه‌ی باوکی نایه‌ته‌وه‌خه‌یالی.

پۆژانه‌سه‌ردانی مامۆستا‌که‌ی ده‌کرد بۆ خۆیندنی وانه‌ئاینه‌کان. ئه‌و موددی بوو تیکه‌لی دین بیو، یانی هه‌ر له‌و کاته‌ی مامۆستای ناسی بوو.

مامۆستا‌که‌ی پۆژیک به‌ر له‌وه‌فاتی ده‌فته‌ریکی بچوکی پیدا که‌بیخوینیته‌وه، وه‌لئ دوا‌ی خۆیندنه‌وه‌ی په‌رپکی زانی که‌ئهم ده‌فته‌ره‌له‌نیوه‌ندی را ده‌ستی پیکراوه، که‌ئهمه‌ش ته‌واو په‌نجی سه‌راسیمه‌کرد.

چەند جار ئۆزى دەپھەويست بېچىتەو بۆ خويىندەو، وەلى ھەر جارەو پىگريە كى دەھاتە پىش لە وەھە كانى قوتابخانە و ھاتنى مالىە خالى و ئازار گەيشتن بەقاچى لەيارى تۆپى پىدا.

سەرەنجام پۆژىك دواى نان خواردن چوويە ژوورى و دەفتەرەكەى لەژىر چارپاكەى<sup>۳۰۸</sup> دەرکردو دەستى بەخويىندەو كى:

لەكۆتايىدا مەولەوى و سىروان گەيشتنە پالدامىنى<sup>۳۰۹</sup> ئەو شاخەى ئەشكەوتەكەى لىيە.....<sup>۳۱۰</sup>

مەولەوى دەستەكانى سىروانى توند گرتن و تاسەرى سەرەو لەگەل خويىدا بردى. وەلى بەر لەوەى بچنە ژوورى لەسەر بەردىكى گەورە تۆزى پروونىشتن چون لەپادە بەدەر ماندوو بىوون.

دواى تۆزى ھەسانەو مەولەوى ھەلسا و پرووى ئەشكەوتەكە كىرد، وەلى سىروان لەچىگاكەى نەبزووت.

+ ھەلسە ئىدى تازە ھەر ھاتووين، لازم نىيە ھىندە بترسى.

- دەى تا ئىرەت لەگەل ھاتم، وەلى لەچوونە ژوورەو دە بەتەنيا برۆ. راستىيەكەت دەوى برا زۆر دەترسم، ئەو ھەش پىم وانىيە نەنگى تىابى.

مەولەوى ئەم جارەشيان پرووى تىكردو دەستەكانى گرت و بەزۆر ھەلى ساندو ھەنگاوى پى ھەلگرت بۆ ژوورى. لەبەردەمى دەرگاكەدا دوو كۆترى سىپى لانەيان خۆش كىردبوو، كەچاويان بەوان كەوت ھەلفرىن، چەند تەونىكى جالجالۆكەش بەدى دەكرا كەنىشانەى ئەو بوو موددىكى زۆرە كەس نەھاتوو بۆ ئىرە.

مەولەوى كەتۆزى ترسى لەدل بوو ھىزى دايە بەر خوى و پىي خستە ژوورى. وەلى ھىندە تارىك بوو كە چشتىكى وای نەدەبىنى، ئەمەش ترسەكەيانى پتر دەكرد.

لەپرىكدا دەنگى سىروان بەرزبوويەو، ئەى ھاوار بگەن بەفريام، خواردمى..... خواردمى....

۳۰۸- چارپا: قەرەوئە.

۳۰۹- پالدامىن: داوئىنى شاخ و گىرد.

۳۱۰- بگەرپۆە سەرەتاي كىتەبەكە.



له گه ل هارژنه كهيدا<sup>۳۱۱</sup> ههردوو زيرپهيان كردو هه لهاتنه دهري. وه لئ كه مه وه لوهي سهيري كرد جگه له چه ند شه مشه مه كوړه يه ك چي ديكه نه بوو.

+ ئه ي دارزي باشه، وه لا زنده قى منت برد، ئه مانه خويان كوړن له كوي ده تينن تا بتخون، هه مووي ئه شكه و ته كه چوار مه تر دريژه، خو نه هاتو و ته ئه شكه و تي ئه سحابي كه هف، ئاوا زراوت پرژاوه.

- كوره وه لا ده تگوت ده عبا بوون خويان تيژ كرده وه بوم، ده ي با ئاوا بو تو هي ر شيان هي ن با ئي نجا ده تزاني.

+ واز له وه بينه، ئيره زور تاريكه و هيچ رووناكيه كمان پي نيه، نازانم ئه و په راوانه چون بدوزمه وه؟ ده ي خو هي نده گه و ره نيه، ده ست به زه و يه كه دا ديم تا بهر دهستم ده كه ون.

- ئاگادار به كاكه، جنو كه يي بهر ده ست نه كه وي، ليمان په يدا بي، به خوا زور چشت ماوه بيان كه م.

مه وه لوهي ئه مجاره يان به ته نيا چو و يه وه ژو وري و ترسه كه ي كه متر بوو له جاران. له سه ر چوك روونيشت و ده ستى به زه و يه كه دا دينا، تا له يه كي له زاويه كاندا بهر ديكي كه و ته بهر چنگ، كه لايدا هه ستى كرد سي په ري له ژيردايه، بويه خيرا په ره كاني هه لگرت و هاته ده ري و ئامازه ي به سيروان دا كه بگه ري نيه وه.

ئه و ده مه ي ئه و دوو لاوه گه رانه وه كاتي نو يژي عيشا بوو، مه وه لوهي هي نده ماندوو بوو كه چه ند ده قيقه يه كي نه برد خه و برديه وه.

به ياني زوو هه لساو ده ستى به خو يندنه وه ي په راوه كان كرد. له چوني ته ي و ئادابه كاني زي كرو يادي خودا دهدوا، له گه ل نوو سيني هه ندي زي كرى تا يبه تيدا بو كه سيك كه تازه پي له دوني اي ته سه وف و عيرفان نابي.

له كو تا ييه كهيدا ئامازه به شي خي ك كرابوو به نيوي (جه لاله دين)، كه ده بوايه مه وه لوهي خو ي به خزمه تي بگه يه ني.

دواي گه رانه وه ي مه وه لوهي بو شار، به كه م كاري دوزينه وه ي حو جره كه بوو، كه هه ر كيلوم ه تري دوور ده بوو له به شه ناو خوييه كه. مزگه و تيكي چووك بوو كه

له ئاته كيدا<sup>۳۱۲</sup> ژوورېك بۆ فه قېكان چاخكرابوو<sup>۳۱۳</sup>. به ئه سپايى له ژوورى فه قېكان نزيك بوويه وه و له ده رگاي دا و يه كئى له وان ده رگاي والا كرد.

دواى سلاو و چاك و چۆنى مه وه لوى ئاماژه ي به وه كرد كه ده به وئى ليره بخوئى، وه لئى هه ستى كرد كه فه قېكان پييان خو ش نييه، چون جيگا كه يان توژى ته نگ و ناخو ش بو، وازيان لئى نه بوو كه سى ديكه بيته نيويان.

ته واو مه وه لويان بئى ئوميد كرد له وه ي كه مامؤستا (عومه ر) وه رى بگرئى، بۆيه به ناچارى گه رايه وه، لئى له پريكداهه ستى به ده ستىك كرد له سه ر شانى دانرا، كه لاي كرده وه روانى مامؤستايه كى ئاينيه.

- سه لام و عه له يكوم كورم، دياره ميوانى فه قېكان بوويت، بينيم له وئى هاتيه ده رئى.

+ عه له يكه سه لام قوربان، ئه وه ي راستى بئى بۆ خزمه ت جه نابتان هاتبووم.

- ده ي بۆ نه هاتيه مالى لاي خو م له خزمه ت دا بم؟ بفرموو.

+ راستيه كه ي ده مه وئى لاي جه ناباتن بخوئيم، وه لئى فه قېكان ته واو بئى هيويان كردم، هه ر بۆيه ده مه ه ويست بگه ريمه وه.

- باشه بابچين روو بنيشين چايه ك بخوئين، ئه وده م له و باسه ده دوئين، ئاوا به سه ر پاوه نابئى.

مه وه لوى له گه ل مامؤستادا چوويه ژوورئى و له به ر بيلايى<sup>۳۱۴</sup> مزگه وته كه دا روونيشتن. له وي دا خه وه كه ي شيخ موسته فاي گيرايه وه و باسى مامؤستا عه بدولر ه مانيشى كرد كه وانه ي بيروباوه ر و شه ري عه تى له لا خوئندبوو.

مامؤستا عومه ر گه لئى كه يف خو شبوو به بينينى مه وه لوى، چون ئه و ناو و ده نكي شيخ موسته فاي ژنه وتبوو، ده يزانى كه سيكى مه زنه، بۆيه هه ر زوو جيگاي بۆ كرده وه له نيؤ فه قېكاندا.

ئه و پوژه كه لوپه له كانى خو ي له به شه ناو خو ييه كه گواسته وه بۆ حوجره و مالتاوايى له هاوړپياني ئه وئى كرد.

۳۱۲- ئاته ك: ته نيشت.

۳۱۳- چاخكردن: سازكردى شت.

۳۱۴- به ر بيلايى: به ر هه يوان.

حوجره يه كى شەق و شېرى كۆن و بائەنگىيۆ،<sup>۳۱۵</sup> كە لەبەشە ناوخۆيە كە چيتر نەبوو،  
تەواوى ئەجزاى شەق شەق ببوو، ھەر وە كو نالى فەرموويەتى:

دوودى سەر ميچى گۆلەنگى لەت لەتى دەسرازە كۆن  
بان و ديوارى بەميسلى لانكەى ئەجزا شكاو  
فەسلى ھاوينى جەھەننەم، فەسلى ئىستاي زەمھەريەر  
زەمھەريەر كەى وا بەتەئسپەرە و جەھەننەم وا بەتەوا

لەھاويناندا دەتگوت نىشتەجىيى ئاگرى، چون رۆژ لەھەموو كون و كەلەبەرەكانى  
دەھاتە ژوورى، لەوهرزى زستانيش فەقيكان خەمبارى ئەو دەبوون كە باران  
ھەلى كردبا.

ئەمما ئەوئ جىگايە كى ئارام بوو بۆ مەولەوى، چون لەبەشە ناوخۆيە كەدا تەواو  
نارەحت دەبوو لەبەر ژاوە ژاوى دەوروبەرى، سەرەپاى ئەوھش لپەرە دەتوانئ وانە  
ئايىنە كان بخويئ.

مەولەوى رۆژانە بەباشى وانەكانى حوجرەو كۆليژى دەور دەكرنەو، كەئەمەش  
تەواو خۆشەويستى كردبوو لەلای مامۆستا عومەر و مامۆستايانى كۆليژ،  
سەرەپاى ئەوھش ھەموو رۆژئ ئەو ويردانەى دەخويند كەشيخ ئامارەى پېدابوون.  
مامۆستا يەحيا موستەعيدى<sup>۳۱۶</sup> حوجرە بوو، زۆريك لەفەقيكان لای ئەويان  
دەخوينا، وەلئ لەھەموويان پتر گزنگى بەمەولەوى دەدا، چون دەبيىنى كەچەندە  
ماندووە بەوانەكانى.

ھيئندە لەگەلئ ئاويئە ببوو كەشەوانە تا درەنگ لەبەر بيلايى مزگەوت  
روودەنيشتن و باسى نارەحتيەكانى ژيانان دەكرد.

مامۆستا يەحيا رووپەرى مەينەتيەكانى خۆى بۆ مەولەوى ھەلدەدايەو، وەلئ  
مەولەوى شەرمى دەكرد باسى سەناريای بۆ بكا، ئەمما ئەوھندەى دەيتوانى  
ھۆنراوہى رازاوہى بۆ دەخويندەو.

---

۳۱۵- بائەنگىيۆ: كونيكە باى لئ بيتە دەر.

۳۱۶- موستەعيد: ئەو فەقييەى لەوانەكانى سەرەوہيە و ئامادەيە بۆ وانە و تنوہ بەفەقيكانى دى.



## چاوسهوزيكي ديكه

سپراجي مهولهوي له كوليژدا خوي تيكه لي قوتايان نه ده كرد، له راستيدا نه يده ويست كهس بناسي و هيژي نه وهي نه مابوو بهرگه ي داپراني هيچ مه خلوق ي بگري. نه و پوژهي وانه يه كي به تاليان هه بوايه ده چويه نيو باخه كه ي كوليژ رووده نيشته و ويرده كاني ده خويينا.

پوژي له نيو باخه كه دا هه ستي كرد كه سي له ناته كي روونيشته، نه و ده مه ي چاواني كرده وه رواني سه مير.

- زورت به ته نيا ده بينم وينه ي خوم، مروقي وام خوشده وي، كيشه يه كت هه يه؟ نه وه چيت ده خوياند له بهر خوته وه؟

+ نا سه مير گيان، كيشه يه كي نه وتوم نييه، خه ريكي هه ندي ويردي پوژانه بووم.

- به راست، تو ويرديش ده خوييني! من هه ر نويزيش ناكه م.

+ بوچي؟ خو نه وه روكنيكي دينه!

- چووزانم سپراج، واز له و چستانه بينه، مه لاكان دينه كه يان زور له سه ر توند كرده وين.

+ كورى باش، ئەمە كارى بەمەلادا نىيە، چشتىكە خودا واجبى كردووه، بۆچى دەيىيەتە سەر لايەكى دىكە.

- باشە سىراج، دەلېن تۆ ھۆنراو نووسى، دەتوانى چشتىكەم بۆ بنووسى لەسەر خۆشەويستە كەم؟.

+ ئەو خۆشەويستە كىيە؟

- مەگەر دەبى كى بى !

+ چووزانم، ھەزار جۆر خۆشەويستى بوونى ھەيە.

- كچىكى خەرامانە<sup>۳۱۷</sup> سىراج، زۆرم خۆشەوئى، وەلى يەشتا ئاگادارم نە كردۆتەو، دەتوانى يارمەتيم دەى لەم بابەتە؟

+ باشە وەلى سەرەتا لازمە تۆزى گويم بۆ بگرى.

مەولەوى ئەمەى بەدەرفەت زانى تاكو ھىندى ئامۆزگارى ئەو لاو بەكا و دوورى خاتەو لەپىچكەى لارو لەوېر، بۆيە دەستى بەقسە كرد دەربارەى خودا و پەرسەشەكان، بەتايىبەتى باسى نوئىژى كرد كە پوكنىكى ھىندە گەورەى دىنە و مەرۆف بە وازھىنان لىي ھىچ پەيوەندىەكى نامىنى بە خوداى تاقانەو.

ئىنجا گوتى: گەر بەلېنم پى دەدەى بە نوئىژكردن ئەوكات دەتوانم يارمەتيت بەدم.

- بەلېن بى كەچوومەو خۆم دەشۆرم و دەست پى دەكەمەو، وەلى تۆ ھۆنراو كەم بۆ دەنووسى؟

+ تەواو دەينووسم، ئەمما ئەو ھۆنراو يەتەنى لای خۆت دەبى، وە پىويستە ئۆخزنت ھەبى لەم بابەتانە، نابى خۆشەويستى تىكەلى گوناھ بگرى.

ئىدى سەمىر ھەموو پۆژى دەھاتە لای مەولەوى و دەردە دلى بۆ دەكرد، ئەوئىش تا دەيتوانى ھەلگىرى خەمەكانى دەبوو، وە ئاراستەى دەكرد بۆ پىي دروست. زۆركات باسى ئاينى و ھەندى دەمىش باسى عىشق و ئەدەبىياتى لەگەلېدا دەوروژاند. ھۆنراوئى بۆ دەخوئىندەو و ناو ناوئىش كىتېيىكى چووكى بەدىارى بۆ دىنا و لەگەل كىتېب و پەراوەكان ئاشناى دەكرد.

---

۳۱۷- خەرامان: ئافرەتى شوخ و شەنگ.

وہلئ ھەمیشە خۆی لە چاوانی دەپاراست، چون ئەو چاوانە دوو کەسی نازیزی دەخستەوہ یاد.

سەمیر تەواو عاشقی ئەدەبیات و شیعەر بیوو، سەراسیمە دەبوو کە چۆن مەولەوی ھێندە جوان ئەم ھۆنراوانە نالی و مەحوی شیدە کاتەوہ. چۆن تائیسنا نەیتوانیوہ ئەم ئەدیبە بەرزانە بناسی و لە ھۆنراوە کانیاں بگا!.

وورده وردە ئەو کورە لای مەولەوی مەحبوب دەبوو، کە ئەمەش جیگای ترس بوو بۆی، چون پیشتر ھێندە ئازار درابوو نەیدەویست کەسی تر دەرگای دلی بگری.

ئەو تەنئ دەیھەویست لەرپی ئەو عیشقەوہ سەمیر بۆ بابەتە ئاینیە کان کیش بکا. ئیدی وای لێھات ئەو دەمانە سەمیر دیار نەدەما مەولەوی بەبئ ویستی خۆی دیە بۆ دەگیراو بئ قەرار دەبوو بۆی، بەتایبەت کە ھەستی دەکرد سەمیر گەنجیکی باوەر کزەو لەوہیە بەبایی ھەلفی.

سیراج ھەمیشە لەسەر ھەندئ کاری ھەرزە کارانە لۆمە سەمیری دەکرد. وەلئ ئەو ھەندئ جار بە ئاموژگاریە کانئ وەرەز دەبوو، چون نەیدەویست ئارەزوہ کانئ خۆی تیک بدا.

کیشە سیراج لەوہ دابوو دەیھەویست سەمیر بەموددیککی کەم وەکو خۆی لیبئ، وەلئ ئەوہ زۆر گوپچرە.

رۆژئ لەنیو نادیە کە پروانی وا سەمیر لەگەل گەنجئ وەستاوہ و قسەو باسیانە، مەولەویش زۆر جار لەدواوہ بۆی دەچوو تا بەبەری دەستی چاوہ کانئ دەگرت، لی ھەمیشە سەمیر دەیزانی کە مەولەویہ، چون کەسیکی دی ئەو کارە لەگەلدا نەدەکرد.

وہکو جارێ لەدواوہ بۆی چوو، ئەمما کە ژنەوتی دەربارەئ ئەو دەدوین لەشوینی خۆیدا چەقی. دیاربوو گەنجە کە دەیگوت ئەو کورە کییە وا رەگەلئ کەوتووئ؟

- نیوی سیراجە، کورپکی باشە، لی ئەوہ نەدە ھەییە ھەندئ جار بیزارم دەکا بەلۆمە کانئ، دەیھەوئ وەکو وی دینداربم. وەلئ من ناکرئ دەست لەھەندئ چیشی نەفسی ھەلگرم.

+ ئاگات لیبئ بابە، ئەو دیندارانە زۆر دواکەوتوو و خەتەرن.

- ھاھا، کورە وەلا من ھەر نوێژیش ناکەم، تەنئ لەبەر دلی ئەو ھیندئ شت دەلیم.

مهولهوی كهئه مهی ژنهوت خه ریک بوو هوژی نه مینی، له توره بیدا لیوه کانی  
خوی ده کروشت، خیرا له شوینی خوی کشایه وه دواوه و بریاری دا ئیدی له سه میر  
دوور كه ویته وه، هه رچه نده زوړیشی خو شده ویست.

بو ماوهی هه فته یه ك به هه موو شیوازیك خوی له سه میر ده شارده وه و نزیکی  
نه ده بووه. هه رچه ند له ناخه وه دلی شه قار شه قار ده بوو بهم كار، چون نه و تاكه  
كهس بوو كه له دواي نه و هه موو بیده نگیه مهولهوی به گو خستبوو، له ته نیایی  
هینابوویه ده ری، وه لی چاره یه کی دیکه ی نه بوو.

سه ره پای نه وهش كه سه میری له گه ل هه ندی هاوړی تازده دا ده بینی و ده یزانی  
كه سانیکي باش نیین و سه ر به ئاژاوه ن پتر ده رگیری<sup>۳۱۸</sup> خه م ده بوو.  
نه م كاره ی هینده له سه ر دل گران بوو كه پتر له هه فته یه ك خوی بو نه گراو  
چوو یه وه لای.

ئاخر دوور كه وتنی مهولهوی ده بوویه هو ی نزیك بوونه وهی كه سانیکي چوختی<sup>۳۱۹</sup>  
له سه میر.

نه و روژه له نیو باخه كه سه میری له گه ل دوو سی گه نجدا بیني و بانگی كرد.

دواي هه وال پرسین به یه كه وه له سووچیک پروو نیشتن و كه وتنه گفتوگو:

- ده بینم نه م ماوه یه منت له یاد نه ماوه سپراج، هه ست ناكه ی بی وه فای؟

+ سه میر من چهند جارم پیت گوت كه نامه وی له گه ل كه سیکی نوژنه كهر  
هاوړییه تی بكه م، تو په یوه ندیت له گه ل خودا پچراندووه برا.

- ده ی مه گهر من نوژن ناكه م؟

+ نه خیر نایكه ی، بیگومان ده یزانم نایكه ی، وا هه ست نه كه ی ده توانی نه مه له من  
بشاریته وه، وایه یان نا؟

- وایه سپراج، له راستیدا من نایكه م، ته نی له بهر دلی تو وام گوت، نه مده ویست  
له ده ست بدده م، بمبووره.

۳۱۸- ده رگیری: تیوه گلان، تووش بوون.

۳۱۹- چوختی: چه قاوه سوو.

+ کاشکی لهسه ره تادا راستیه کانت ده گوت، راستی گهر تالیش بئی گهلئ چاتره له درویه کی شیرین، چون درؤ پوژئی دئی پهردهی لهسه ر لاده درئ و مروث شهرمه زار ده کا. سه میر گیان، من گهر هه له له خه لکی دیکه بینم له وه یه هیئده خه مبارم نه کا، وه لئ تویه ک که هیئده خوشم ده ویی، چکوله ترین هه له ت ده مهییته ئیش، تیگه ئیم کاکه.

قسه گوتنی خه لکی به من ئازارده ر نییه، لئ تو که خوشه ویستی چکوله ترین گوته ت به رامبه رم ده مریئ.

- شهرمه زاری تو م سیراج گیان، به ئینت پی ده ده م ته واو خو م بگوړم، ته نئ ئو خزنم لئ بگره برا، ده زانم خه مباری منی، هه له له منه وه یه، وه لئ یه ک داوام لیت هه یه، ئه وه موددیکی زوره به یه که وه ین و من زور چشتم ده باره ی خو م پی گوتووی، ئه مئا تو هه ر ئه وه نده ت گوت که که سیک له ژیانئ منیش هه بوو، ئیستا ده مهه وی باسی ئه و که سه م بو بکه ی.

مه وه لئ به نه رمی له مه ر سه ناریا وه دوا بوئی، هه ر له باسی منالیه وه تائه و ده مه ی وه لامه دلره قانه که ی ژنه وت و بوو به ئیشیکی گه وه له سه ر دلئ. ئه و سه ناریا ی به دل به ردو شوینکه وته ی ماده وه سف کرد. مه به ستی له م باسکرده ته نئ گه یاندنی عیشقیکی پاک بوو بو دلئ سه میر، ئه مئا که روانی ئه و کوره ورده ورده له گه ل باسه که دا رهنگی ده په ری و تیک ده چوو.

+ خیره سه میر، خو چشتئ پرووی نه داوه، بو ئاوا رهنگت گوړا؟

- سه میر به په شوکاویه وه: هیچ چشتئ نییه، وه لئ ده بی من برؤم، هه ندئ کارم هه یه.

مه وه لئ هه رچه ند له دوا وه بانگی کرد، وه لئ ئه و کوره دهنگیکی نه ماو پوشت. له دلئ خویه وه گوتی له وه یه باسه که کاریگه ری له سه ری هه بووی، واکه وازی لئ بینم.

ئه و ماوه یه هیئده له خه می سه میردا بوو، هه ستی ده کرد کاریگه ری له سه ر وانه کان و ویرده کانیشی داده نئ، لئ هیئده ی خوشده ویست که نه یده توانی بی ری لئ نه کاته وه، وا دیار بوو که تووشی نه خوشی ده روونی بووه.

پوژئی سه میر داوای لیکرد که له گه لیدا بیته وه و به ماله وه ی بناسیئ. ده یگوت له ماله وه هیئده لیت داوام لای هه موویان شیرین بوویت، دایکم گوتی هه رچونئ



بى ئەمىر دىھى پازى كەى لە گەلت بىتەوہ.

+ وەلى سەمىر گىان ئىمە ئىمىرۇ كاژىر دوى نىوہرۇ لە كۆلىژ تەواو دىبىن، خۇ ئەمە كاتى پىشووہ و دەرسم مالىوہ تان نارەحەت بكم.

- گەر ئىمىرۇ نەيەى زۇر دلگران دىم لىت سىراج، مالى ئىمە ھى تۆشە برا.

ئەو رۇژە مەولەوى رەگەلى كەوت، وە زۇرىش كەيفى سازبوو كەئاشناى دايك و باوكى سەمىر دىھى، ئەمما رىگا كە زۇرى خاياندو ھەر نەدەگەشتىن.

+ مەگەر تۆنەتگوت مالى ئىمە تەنى بىست دەقىقە دوورە لە كۆلىژ، دەى ئەوہ نىو كاژىرە رى دەكەين بۇچى ناگەين؟

- ئاخىر ئەو دەمەى تەنىام خىراتر رى دەكەم، دواتر تۆپەلەت چىيە، زۇرمان نەماوہ.

تۆزىكى تر بەپى رۇشتىن تا گەشتىنە سەر كەندىكى چۆل. لەویدا مەولەوى پروانى وا چوار گەنج بەرەو پرويان دىن، دياربوو روخسارى سەمىرىش وردە وردە تىك دەچوو.

+ چى بووہ سەمىر، ئەمانە كىن؟

- ئەوہى راستى بى سىراج ئەمانە بۆمن ھاتوون، تۆزى كىشەم لەگەلىاندا ھەبوو، وابزانم تى كەوتىن.

سەمىر گوتەكانى تەواو نەكرد كەيە كى لەوان يەخەى گرت و بۆكزىكى خىواندى و دەخۆلىنى وەردا.

مەولەوى كەئەمەى بىنى ھۆشى لەسەردا نەما. خىرا جانتاكەى دەستى فرى داو بەردىكى لەسەر خۆلەكە ھەلگرت و ەشاندىە بۆكز ەشپنەكەو خۆپنى لەسەرى جارى كرد. ئەمجا ئاوپرى لەئەوانى دىكە دايەوہ و بەرەو پرويان رۇشت، لى ئەوان سى مروى زەبەلاح و سىراج بەتەنيا. بە ھەرسىكىان مەولەويان توند گرت و يەكى لەوان سەرى مەنھۆلەكەى<sup>۳۲۰</sup> ھەلدايەوہ و خستيانە نىوى، دواتر بەقوفلىكى گەورە گالەيان دا<sup>۳۲۱</sup> لەسەرى.

مەولەوى جگە لەتارىكى و جلقاوہ كە<sup>۳۲۲</sup> كە تاوہ كو ناوكى ھاتبوو چشتىكى دىكەى

۳۲۰- مەنھۆل: مەزرا.

۳۲۱- گالەدان: داخستنى دەرگا.

۳۲۲- جلقاو: چلكاو.

به دی نه ده کرد. هه چه ندى هیزی ده خسته سهری مه نهۆله که، وه لى بى سوود بوو.

ترس هه موو گیانى داپۆشیبوو، به ره وهه رلايه ک ههنگاوى دهنا ههستی ده کرد ورده ورده له قوولایى نزیک ده بیته وه تاوه کو ئاوه که ده گه یشته بنه قاقای، بۆیه به ناچارى به ره وه جیگا کهى خۆى ده گه راپیه وه. هیندهى هاوار له ده ره وه کردو بانگی سه میرى کرد که ههستی ده کرد توانای گو کردنیشى نه ماوه وه هیچ که سى دهنگى ئه وه ناژنه وى، چون ئه وى به ته وای چۆلاییه.

ناچار به دهسته پاچه یی چاوه نوورى گه رانه وهى سه میر بوو، وه لى تۆ بلیى بگه رپته وه؟ تۆ بلیى زانییىتى من له نیو مه نهۆله کهم؟ تاخر چۆن نه زانیوه، خۆ من له بهر ئه وه وام لیهات، ئه ینا دوزمنایه تیم له گه ل چ کهس نه بوو.

چه ند کاژیرى تیپه رى، وه لى نه سه میر دیار بوو نه دهنگى مرۆیه ک دههات. مه وه لوى ههستی به نزیک بوونه وهى مردن ده کرد که موددى بوو له یادی کردبوو. هه موو ساته کانى منالى و سه ناریاو ئه حمه د و سه میر یه که به یه که چه شنى فیلمیک دههاتنه بهر چاوانى.

له بهر خۆیه وه ده دوا: چییه سیراج له مردن ده ترسى؟ مه گه ر تۆ نه بووى ئاواتت به مه رگ ده خواست؟ ئه ی ناته وى به دیدارى خودا بگه ی؟ بۆچى ده ته وى له دواى له ده ست دانى ئازیزانت بژى؟ سه ناریا جیى هیشتى، ئه حمه د جیى هیشتى، ده ی چیت له دونیا ماوه کاکه، با بمرى، با بمرى.

نا... نا.. زۆر چشت ماوه بیکه م، که سانی له ماله وه چاوه نوورى منن، که سانی له حوجره چاوه نوورى منن، خۆ دایک و باوکى سه میریش چاوه نوورم بوون. دلنیا م ده مدۆزنه وه، من بى ئومید نیم، بى ئومید نیم خودایه.

به ره به رى ئیواره بوو، ههستی ده کرد تووشى سه رسووران بووه، خۆ نیوه پرۆش نانى نه خواردبوو، گه ر له هۆش خۆى بچى ئه وا به بى گومانى له نیو ئه م جلقاوه دا ده خنکى.

به ره و لای زاویه که چوو، پشتى به دیواره که دا، چون ئه وه پشت ئیشه یه زۆرى نا په حهت کردبوو، له گه ل ئه وه شدا سه رسوورانیشى هاته سه ر.

ده م نا ده مى بۆ هیزدانه وه بهر خۆى ده یگوت ئیستا سه میر ده گا، به لى ئیستا ده گا.

ئای خوايه، خو من نويژى عهسرم نه کرد، وائیوارهش بانگی داوه، چى بکهه؟  
مامؤستا عهبدولرهمان دهیگوت گهر لهشویئیکی پیس بوویت و هیچت دهست  
نه کهوت ههر واجبه نوژه کهت بکهی و نابئی لیى غافل بی.

سیراجی مهولهوی لهنیو مههۆله کهدا بهو نارچه تیهوه نوژه کانی نهجام دا، وهلی  
بو سوژده و رکوع تهئی تۆزی خوئی لار ده کردهوه چون نهده کرا سهری بخاته نیو  
جلقاوه کهوه.

تاریکی شهو و تاریکی مههۆله که ئاویتیهی یه کدی بوو بوون. تهناهت مهولهوی  
نهیده توانی جهستهی خوشی بیئی. وورده ورده بی هیوا دهبوو، ههر نزایه ک دههاته  
سهه لیوانی دهیخویند بو رزگار بوونی.

ههستی ده کرد سهه سووپه کهی له زیدهیی دایه، خو هیچیشی لیئه بوو بیخواو  
تۆزی هیزی بیتهوه بهر، ناچار دهستی لهنیو جلقاوه که ناو تۆزیکی فرکرد، سا  
به لکو لیوانی ههندی تهه بینهوه و گیژ بوونه کهی کهه بیتهوه.

درهنگانی شهو بوو، دهستی له دیواری مههۆله که دهدا تا ههست بهزیندوو بوونی  
خوئی بکا. لهپه دهستی کهوته بهر شیشهیه کی دریژو خستیه ژیر بالی و تۆزی  
سهه ری خوئی لهسهه دانا و پشتی له گهل دیواره که قایم کرد، به لکو گهر لههوشیش  
بچی به هیزی شیشه که رابوهستی و نه کهویتیه نیو ئاوه که.

خه یالی ده کرد که دهمری بهبی ئهوهی کهسی له لابی، بی ئهوهی بتوانی وهسیه تی  
بکا، بی ئهوهی کهس ئاگاداری تهرمه کهی بی و لهشویئیی بیئژن. دهمری بهبی  
ئهوهی به ئازیزیکی شادبی، ئاخه گهر لهنیو ئازیزانم بام سهه جار هاتبای مردن،  
وهلی لیره تهنیا و بی کهسم. لهپه کدا بیریکی بو هات، دهستی خسته گیرفانی،  
قه لهه و چند کاغه زیکی تیاوو، وهلی کاغهزه کان له بهر تهه ری تورا بوونهوه.

هیئانیه ده ری و به فووی ده می هه ولی وشک کردنه وهی دانهیه کیانی دهدا، هه رچه نده  
کاریکی سانا نه بوو وهلی تاکه ریگا بوو که بوئی مابوویهوه.

ئه وه ندهی توانی فووی پیا کرد تا ههستی کرد که لکی ئهوهی ههیه له سهه ری  
بنووسری. به قه له مه کهی به گه ورهیی له سهه ری نووسی ( چهند کهسانی خستیمانه  
ژیر مههۆله کهوه، تکایه دههه بینن ).

پارچه کاغذ کھی له که لینیکی سهری مه نهۆ له کهوه رهوانی ئه ویدیو کرد، سا به لکویه کئی به ویدا رابوری و بکه ویتسه بهر چاوانی.

مه ولهوی ههر له ویدا به یانی کردهوه، وه لئی چ به یانیه ک! به ههر دوو دهسته کانی شیشه کهی گرتبوو. تاو نا تاوی دلی هه لده چوو دهیهه و یست به رهوه بی، خیرا له ژیر لیوهوه ئه و ویردانهی شیخ بۆی نووسیوو دهیگوتنه وه و ههستی ده کرد هیزی پئی ده به خشن.

له کۆتاییدا به ته وای بهر چاوه کانی تاریک بوون و دنیای لا چهپ و چیر بوو<sup>۳۲۳</sup>. له ژیر لیوهوه چه ند جار یک گوتهی شایه دی دانی دوویات کردهوه. له ناکاو گویی له ته قه ته قی بوو، ههستی کرد که ئه مه فریشتهی مه رگه و بۆ رۆحی هاتوه.

ئه و ده مهی چاوه کانی کردهوه و سهیری ده وروبهری کرد، له نه خوشخانه ده چوو. ژووریکی فراوانی ته ژێ له خه لک، دهستی بۆ ده م و لووتی برد، ههستی کرد چشتیکی سهیری له سه ر دانراوه، چون تا ئیستا ئوکسجینی نه دی بوو.

له ناکاو گه نجی له لای پروو نیشته و گوتی مه ترسه، تۆ ئیستا له نه خوشخانهی. نووسراوه که تم بینی، ئه و ده مهی هاتبووم هه ندی پاشاوه له سه ر خۆ له که فریده م. سه ره تا وامزانی منالیک نووسیویه تی و موبالاتم پیی نه کرد، لی در دۆنگیه کی<sup>۳۲۴</sup> زۆری له ده رووندا چی کرد، تا وه کو وای لی کردم چه کوشی بیئم و قوفله که بشکینم. شوکر ئیستا سه لامه تی، ئه و ده مهی وه گۆ هاتی برایانی پۆلیس دیئ و هه ندی لیدوانت لی وه رده گرن و کهس و کارت ئاگادار ده کهینه وه.

مه ولهوی ئه و رۆژه له نه خوشخانه مایه وه و هیچی بۆ نه گوترا له بهر پرزه تهنگی و بی ئۆقرهیی، به یانی بۆ پۆلیسه کان هاته گۆو تی گه یاندن که له کاتی چوونه ماله هاو پڕیه کم چه ند که سیکی چوختی<sup>۳۲۵</sup> رییان لی گرتووم، وه لئی به باشی نایان ناسمه وه. هه روه ها ناو نیشانی مامۆستا عومه ری پیدان چون له حوجره ی ئه و ده مینیته وه و پیوست به ئاگادار کردنه وهی مالی ناکا له م ریگا دووره وه.

۳۲۳- چهپ و چیر: شتی خوارو گپ.

۳۲۴- در دۆنگ: دوودل.

۳۲۵- چوختی: چه قاوه سوو.



## بەرەو عیرفان

لەدوای ئەوەی مامۆستا عومەر هاتە نەخۆشخانە و مەولەوی لە گەڵ خۆیدا بردەووە  
 حوجرە چەند رۆژێک نەیتوانی وانه کانێ بخوینێ و بچیتە کۆلیژ، چون هەرچی  
 هێزبوو لە لاشەیدا نەمابوو. مامۆستا چی چارەسەری پێویست بوو بۆ مەولەوی  
 سەندبوو، چون ئەوی لە سەر جەم فەقێکان خۆشتر دەویست.

ئەو دەمەی چوو یەوێ کۆلیژیە کەم کەس بەرەو رووی هات سەمیر بوو.

بە پەشۆکاویەو هاتە گۆ: سیراجی برا، ئەو لە کوی کاکە؟ بەخوا شوین نەما  
 بەدوات دا نە گەڕیم، شوکر سەلامەتی؟

+ سەلامەتم سەمیر، بەم شیوازە لیان دەپرسی؟ یەک شەو و رۆژی تەواو لەنیو  
 مەنھۆڵە کەدا بووم، گەر خێرۆمەندیەک دەری نە کردبام ئیستا لە ژێر گڵدا دەبووم.

- ئەی هاوار، ئەم هیچ و پووچانە تۆیان خستە ژێر مەنھۆڵە کەو! باوەرم پێ  
 بکە سیراج ئەو دەمەی بوو بە شەپ من بە راکردن چووم هەندێ هاوڕێ ئاگادار  
 کەمەو، وەلێ کەهاتین کەستان لەوێ نەمابوون، چەند پۆژە جیگا نەما بەدواتدا  
 تەئە نە کەم.

مهولهوی داوای لیبوردرنی کرد که هه‌له‌ی بیر کردۆته‌وه به‌رامبه‌ری. ئەو پۆژه به‌یه‌که‌وه چوونه نادیه‌که و به‌دهم خواردنه‌وه له‌مه‌ر ناره‌حه‌تیه‌کانی ژێر مه‌نهۆله‌که بوۆ سه‌میر دوا.

وه‌لێ هه‌ستی ده‌کرد ورده ورده سه‌میر خۆی لێ ده‌کشینیته‌وه و دووره په‌ریزی لێ ده‌کا. ته‌نانه‌ت گه‌یشه‌یه‌که که هه‌ر شوینی سیراجی لێ بووایه ئەو کۆره به‌لایدا گۆزه‌ری نه‌ده‌کرد، ئەمه‌ش به‌پرا‌ده‌یه‌که تاقه‌ت پروکین بوو بوۆ سیراج که خه‌وی شه‌وانی له‌یاد بردبوویه‌وه. ئاخ‌ر لای سه‌یر بوو هاو‌پیه‌که ک بێ ئەوه‌ی هۆیه‌کی به‌ده‌سته‌وه بێ وه‌فای بیر چیته‌وه، هه‌ر ده‌بی شتیک له‌گۆریدا هه‌بی و ئەو نه‌یزانی!.

پۆژی که له‌نیو حوجره‌ خه‌ریکی موتالای وانه‌کانی بوو له‌ده‌رگا درا، خێرا ده‌رگا‌که‌ی کرده‌وه، روانی گه‌نجیکی تازه‌ پیگه‌یشتوو بوو، له‌داوای سه‌لام کردن گوتی:

- که‌سی لێره هه‌یه به‌ نیوی مه‌وله‌وی؟

+ منم بفرموو.

- ئەم پارچه‌ کاغه‌زه‌ بگه‌ره، له‌مه‌ودوا واز له‌و ویردانه‌ی پیشوو ده‌هینی و ئەمانه ده‌خوینی. گه‌وره‌مان (جه‌لاله‌دین) سه‌لامی هه‌بوو بوۆ، گوتی پێی بیژن هیزی ئەم ویردانه‌ی خویندی پزگاری کرد له‌ژێر مه‌نهۆله‌که، ئەم گه‌نجه‌ ته‌نێ هۆکاریکی بچووک بوو نێردرا به‌هۆی له‌یادبوونی دروستکه‌ره‌وه، وه‌ فهرمووی به‌م نزیکانه واده‌ی دیدار دی.

ئهمه‌ی گوت و بوۆ ده‌رچوو، مه‌وله‌وی هه‌رچهند له‌داواوه بانگی لێ کرد لای نه‌کرده‌وه.

سیراجی مه‌وله‌وی ورده ورده له‌وانه‌کانی حوجره‌ وه‌سه‌ر ده‌که‌وت. ئەو ده‌مه‌ی گه‌یشه‌ قۆناغی سییه‌می کۆلیژ ( موغنی تولا<sup>٣٢٦</sup>) ی ده‌خویند له‌زانستی لۆژیکدا و بوو به‌یه‌کیک له‌موس‌ته‌عیدانی<sup>٣٢٧</sup> حوجره‌.

سه‌ره‌رای ئەوه‌ش پۆژانه‌ کۆمه‌لی فێرخواز سه‌ردانیان ده‌کرد بوۆ خویندنی قورئان و ته‌جویدو وانه‌ ئاینیه‌کان.

٣٢٦- موغنی تولا: کتییکی لۆژیکیه له‌حوجره‌کاندا ده‌خوینێ.

٣٢٧- موس‌ته‌عید: ئەو فه‌قییه‌ی له‌وانه‌کانی سه‌ره‌وه‌یه و ئاماده‌یه بوۆ وانه‌ و ته‌نه‌وه به‌ فه‌قیکانی دی.

رۆژىك لە كاتى بازار كەردندا ھەمان ئەو گەنجەى دىھو كە سەلامى شىخى  
 بۆ ھىنا بوو. بەئەسپايى ھەدواى كەوت تا بزائى بۆ كۆى دەروا. دواى چارە كى لە  
 رۆشتن بىنى چوويە نىو خانوويە كى مەزن كە چوار دەورە كەى بەباغ تەنرابوو.  
 دوو سى كەس لەبەر دەرگا بوون ھەر لەخزمەتكارو چشت دەچوون. ئەو دەمەى  
 مەولەوى تەواو نەزىك بوويەو ژنەوتى كەسى دىگوت جەنابى شىخ لەژوورىيە؟  
 ھەرچەندە نەيزانى خزمەت چىە كان چۆنيان ۋەلام دايەو، لى كابر چوويە ژوورى.  
 مەولەوى ئەمەى بەدەرفەت زانى و خىرا لەگەل كابر خۆى ۋە ژوورى دادا.

خانوو كە لەو قەشەنگ و ناياب تر بوو كە لەدەروەه بىنى بووى. باخىكى  
 مەزنى لىوانلىو لەمىوھى جيا جيا، لەنيوھ راستيدا ھەوزىكى دلىگر بەدى دەكرا  
 كە ھەمووى بەبەردى گرانبەھا نەخشىدرا بوو. مەولەوى نەيدەزانى لەكام لای  
 پروانى، لەبەر خۆيەو گوتى باشە گەر ئەمە شىخە ئەم ھەموو سامانەى لەكۆى  
 بوو؟ ئەى ئەم خزمەت چيانە چى بوون لەبەر دەرگا!

كاتى لەديوھ خانە كە نەزىك بوويەو، دى خەلكىكى زۆر پروونىشتوون و جەنابى  
 شىخ بۆيان دەدوئ، كە دوو ريزيان پىك ھاتبوو لەمامۆستاي ئاينى مەزەر لەسەر،  
 بەچەشنىك كە ھەندىكيان بەپاۋە ۋەستابوون بەرامبەرى.

مەولەوى لەپەنجەرە كە تىيان رامابوو، تاوھ كو شىخ لەگوتە كانى بوويەو.

لەپرىيە كى لەمورىدە كان دەستى لەسەر شانى مەولەوى داناو گوتى جەنابى شىخ  
 تۆى گەرەكە.

مەولەوى بەترسەو ۋەگەلى كەوت، خوشى نەيدەزانى لەچى دەترسى، ۋەلى تۆزى  
 شلەژابوو. مورىدە كە مەولەوى بردە ژوورىك ھەرچوار دەورى بەكتىبى جۆرەجۆر  
 تەنرابوو، تا ئىستا ھىندە كتیبەى لەھىچ شوينى بەدى نەكردبوو. زۆرىنەى  
 پەرتووكە كان كۆن بوون ھەندىكيان نەبى.

لەو دەمەى بەسەر سامىيەو خەرىكى تىرامانى پەرتووكە كان بوو جەنابى شىخ  
 دەرگای كەردەو.

- سەلام و عەلەيكوم ۋە رەحمەتو، ئازىزى ئىمە سىراجى مەولەوى، ئىستا ھالتان  
 چۆنە؟ شوكر لەكۆتاييدا گەيشتى.

مهولهوی که سه‌ری به‌رزوه کرد پیاویکی سورو سپی پيشداری بينی، که‌پیشی پتر به‌لای سپیه‌تیدا ده‌ینواند. هینده به‌سام و هه‌یه‌ت بوو مړوڅ شهرمی ده‌کرد تیی رابمینی. ئه‌و ده‌مه‌ی چاتر ورد بوویه‌وه زانی ئه‌وه هه‌مان ئه‌و که‌سه‌یه ئه‌و روزه له که‌نده‌لانه که‌ه‌لی گرت‌ه‌وه و بردیه‌وه مائی، وه‌لی زور له‌جاران به‌هه‌یه‌ت تره.

خیرا وه‌لامی سه‌لامه‌که‌ی دایه‌وه و به‌بی ویستی خوی ده‌ستی رامووسی<sup>۳۲۸</sup>.

- ئه‌م مولک و سامانه‌هی من نییه‌ کو‌رم، هی خودایه‌ داویه‌تی و له‌پیی ئه‌ویشدا به‌کاری دینین. ئیمه‌ ژيانی زبری و چه‌له‌مه‌یی مان وه‌پ‌ی کرد تا خودا ده‌رووی لی کردینه‌وه. ئه‌مه‌ی تیی ده‌روانی هه‌مووی بو‌ خزمه‌تی خه‌لکيه و له‌نیو ده‌ستانمان دامان ناوه‌ نه‌ک له‌نیو دل.

ئه‌م خزمه‌ت چپانه‌ش له‌پ‌یگای خودا هات‌ونه‌ بو‌ خزمه‌تی ئه‌و که‌سانه‌ی دین لی‌ره ده‌میننه‌وه و بو‌ خزمه‌تی خو‌م نه‌مگرتوون.

ئه‌م مام‌وستایانه‌ش که‌ به‌پاوه‌ وه‌ستابوون خویان وازیان له‌وه‌یه‌و من چه‌ند جاریک پی‌م گوتوون که‌ رووبنیشن، وه‌لی ده‌لین ئاوا راحه‌ت ترین.

هیچ ره‌خنه‌ی دیکه‌ت هه‌یه‌؟

- ئه‌سته‌غفیره‌لا قوربان، ئیمه‌ بو‌مان نییه‌ ره‌خنه‌ گرین له‌خزمه‌تی ئیوه‌دا.

+ کو‌رم سپ‌راج، ده‌زانم له‌م زه‌مه‌نه‌دا گو‌یچه‌کانت لی‌ره‌و له‌وی سیخناخ<sup>۳۲۹</sup> ده‌بن له‌ وشه‌ی خو‌شه‌ویستی و ئاورینگدار<sup>۳۳۰</sup>. ده‌بینی هه‌موویان شاعیرانه‌ نیوی عیشق و ئه‌وین ده‌بن، ئه‌مما تو‌ نه‌خه‌له‌تیی به‌بریه‌ و ده‌نگ و په‌نگی ئه‌وان، چون تو‌ ری‌بواریکی تینووی و له‌دووره‌وه که‌ ئه‌م گو‌زه‌ په‌نگاو په‌نگانه‌ ده‌بینی وا تیده‌گه‌ی وه‌ک چو‌ن دیمه‌نی گو‌زه‌کان سه‌رنج پاکیشن به‌هه‌مان شی‌واز ته‌ژین له‌ئاوی سازگاری تینوو شکین. وه‌لی کاتی نزیک ده‌یه‌وه‌و سه‌رنجی نیوی ده‌ده‌ی ده‌بینی خالیه‌ له‌هه‌رچی ئاو، نه‌ک هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ به‌لکو لیخن بووه‌ له‌خلت و تو‌زی بی به‌ها.

۳۲۸- رامووسین: ماچکردن.

۳۲۹- سیخناخ: پرکردنی شتی‌ک له‌شتی‌ک.

۳۳۰- ئاورینگ: بروسکانه‌وه، ئاورینگدار: بریسکه‌دار.



كۆرەكەم لەم سەردەمەى وا تايىن، عىشق و ئەوينى سەر زارى ئەم خەلكە چەشنى  
گۆزە كە نىوى خالىە.

وا ھەست نەكەى ئەو عىشقەى نالى بۆ ھەببە و مەولەوى بۆ ھەنبەر خاتوونى  
دەرپرپو ھەمان ئەو ھەببە كە ئىستا لەو خەلكەى دەبىنى.

عىشقى لەسەر زاربى جىايە لەگەل ئەو عىشقەى تىكەلى رۆحە، عىشقىش گەر  
لەگەل رۆح ئاوتتە بوو بىر لەئارەزوو بازى ناكاتەو.

چاوەنوورى و ھەدەست ھىنانى خۆشەويستى لەكەسانى دەورو ھەرت مەكە. وەلى تۆ  
ھەموويانت خۆشبۆى لەپىناوى خودا، چون ئەسل لەخۆشەويستى خۆشەويستى  
مەولای ھەقە، جگە لەو ھەرچى دىكە ھەببە مەجازە.

گەر ھەموو دروستكران خۆشيان ويستى بزائە كىشەو كەموكوريەك لەتۆدا  
ھەببە كەواى كردو ھەموو لىت رازى بن. دلنبا ھەببە گەر ھەقىكەت وتبى ئەو ھەببە  
لەسەر ناھەقە رقى لىتە، وە گەر رۆژىك ئامۆژگاريت كردبن كەسانىك ھەبوون  
ھەزىان لە ئامۆژگارىە كانت نەبوو ھەببە بىزاريان بەرامبەر دەرپرپو.

ئەگەر ھەموو ساتىكىش بەپىي خواست و ويستى ئەوان جوولابىتتەو ئەو  
لەمرۆف بوون دەرچوويت. كەوابوو تۆ ناتوانى دلى ھەمووان رازى بكەى مەگەر  
ھەندىكى نەبى. بۆيە روو لەخوداى ھەق بكەو پشت بكە لە دروستكران.

خۆ ئەگەر ئەوان گوتە چاكە كانى تۆيان و ھەرنەگرت ئەوا بلى ئەوا من ئامۆژگاريم  
كردن، وەلى ئىو ھەببە ئامۆژگارى كەرائتان خۆشناوى.

ئىدى ھىندە دلگران مەبە كە گوئ بەگوتە كانت نادرى. ھىندە بەسە بۆ تۆ كەيەك  
كەس سوودت لى و ھەرگى و بەھوى تۆو رىگاي رۆشن بناسى، ئەمە وەكو ئەو ھەببە  
وايە چەندىن و ھەببە و بنەمالەت نەجات دابى لەلافاوى وىرانكەر.

ئەو دىرەى مەھويت لەياد نەچى:

ھەتا ھەق ناسىرە ھەر ھەق مەنزور

و ھەكو مەنسور ئەگەر بىمكەن بە دارا

- پرونىشە كورم، لەمەودوا ئىرە و ھەكو مالى خۆتە، تۆيە كىكى لە سالىكان و  
بەردەوام وىردە كانت لەياد بوو.

مهولهوی به شه رمه وه پرونیشت له خزمه تی شیخ (جه لاله دین). ههستی به دل  
پۆشنیه ک ده کرد که له مه و پيش به خایله و ختوورهی دلیدا نه هاتبوو، ده تگوت  
له شه قه ی بال ده داو ئاسانه فراوانه کان ته ی ده کا.

+ قوربان من تازه م و چشتیکی و نازانم ده باره ی (ته سه وف)، ریگا که ی ئیوه  
چۆنه و له چیه وه سه رچاوه ی گرتووه؟

- کوره که م تو چه ندین ساله زانسته شه رعیه کان ده خوینی، هه ر زانسته و ده باره ی  
بواریکه و له وه ی دیکه جودایه. نه حو سه رف ده خوینی تاوه کو فیتری پێژمانی  
عه ره بی بی، فیه ده خوینی تاوه کو ئاگاداری حه رام و حه لال و مه کروه و موباح  
و ئه م بابه تانه بی، عه قیده ده خوینی تاوه کو شاره زای بیروباوه ره که ت بی. ئه م  
زانستانه هه مووی به خویندن وه ده ست دین، وه لی زانستیکی دیکه هیه په یه ونه ی  
به پاک کردنه وه ی دل و نه ییت هیه، پرووت له عیشقی دونه یوه وه ده چه رخی نی بو  
عیشقیکی ئیلاهی، رزگارت ده کا له نه خۆشیه کوشنده کانی دل.

تو تا ئیستا زانسته کانت ده خوینا، وه لی ته سه وف فیتر ده کا چۆن کار به و زانستانه بکه ی،  
چۆن ئیخلاست هه بی تیایانداو گشت جوولانه وه یه که ت له به ر ره زامه ندی خودابی.  
ئه مه وه کو زانسته کانی دیکه به خویندن وه ده ست نایه، به لکو ده بی بیچه ژی.

گه ر تو تامی ئه م میوه یه ت نه کردبی تا به یانی پیت بیژم ترشه یاخود شیرینه  
ناتوانی له حه قیقه ته که ی بگه ی، چون زۆر شتی دیکه ی ترش و شیرین هه ن.  
وه لی ئه و ده مه ی خۆت میوه که ت بو ده مت بر دو چه شتت ئه وسا ده زانی تامه  
حه قیقیه که ی چیه.

گه ر ته سه وف و عیرفانت گه ره که وه ره و بیچه ژه، ئه مه کاری باسکردن نییه.

له هه موو زه مه نیکدا کۆمه له یه کی تاییه ت هه بوون که خۆیان بو خودا یه کلایی  
کردبوویه وه نه فس و دنیایان تو ر دابوویه ئه ولا. له شوینه ته نهاکاندا ده مانه وه  
کاریان یادکردنی خودا و له دل ده رکردنی دروستکراوان بوو. ئیدی له هه ر  
سه رده میک جو ره ناویکیان بو ئه م خواناسانه داناوه (راهیب - ره به ن - عه ودال -  
نوساک - زاهید - عاریف)، له سه ده ی دووه می کۆچی ناوی سو فی به ربلاو بوو،  
هه ره کو ئین خه لدون ده فهرموئ (کاتی له سه ده ی دووه م به ره و سه ر پروو کردنه  
دونه یه لاو بوویه وه خه لکی بالیان بو دونه یه راخست، له و ده مه ییدا خه لکانیک

به تاييه تي پروويان له عيبادت و خودا پهره ستي كرد كه پييان ده گوترا سوږي).  
ره حمه تي خوا له پيشه وا شافيعي بي كه له ديوانه كيدا ده فهرموي ( شهر عزان  
به و سوږفيس به ، نه كه ي ته نيا يه كيكيان بي، چون گهر ته نها شهرت زاني و  
گرنگيت به پهره ورده ي دل نه دا، كه سيكي توندو دل ره ق درده چي. نه گهر سوږفيس  
بوويت به بي عيلم و زانستي شهرع، نه وا كه سيكي نه زان و جاهيلي).

+ باشه من چي بكم، تا به و ريگايه ي ئيوه دا بجم؟

- دلت پالفته كه بو خوداو واز له دروستكراوان بينه. نه وان ستايشت بكن يا خود  
به خراپه ليت بدوين يه كسان بي له لات، چون كاري تو به ده ست هيواني عيشقي  
خودايه و هيچي دي.

له كرداره كانت دلسوزي بنوينه با بو خودا بن، له سهر و يرده كانت به رده وام به و  
هه فتانه سهر دانمان بكه، ئيدي ورده ورده تامي عيشقي نه و ده چه ژي.

ئيسا برؤ تا له حوجره چاو نو ورت نه بن.

مه وله وي هه لساو گه رايه وه حوجره، وه لي هه ستي ده كرد كه گه وه ريكي به نرخي  
وه ده ست خستوه.



## ئەو دەمەي عىشق دەتگوشى

ئىوارەي رۆژى ھەينى مامۇستا عومەر لەنيو فەقئاندا روونىشتىبوو، باس و خواسى چىژبەخش لەنيوياندا دەگوزەرا. ھەندى جار نوكتەو گوتەي گالتەئامىزى دەوروژاند بۆ دلخۆشى فەقئان.

لەناكاو لەدەرگاي مزگەوت دراو مەولەوي چوو دەرگاگەي والاگرد، وەلى چى بىنى! ھىدەمە بوو<sup>۳۳۱</sup> ئەو دەمەي چاوى بەسەمىر كەوت. ئاخىر ئەو موددىكى زۆر بوو ھەر سلاويشى لى نەدەگرد.

لەدواي ھەوال پرسىنىكى گەرم سەمىر ھاتە گۆ: كاريكى خىرم پىت ھەيە مامۇستا سىراج، دەبى ھەرچونى بى بۆمى جىبەجى كەي.

+ لەدواي ئەو ھەموو ون بوونەشت چى لەدەست ئىمە بى دەيكەين، بەتايەتى گەر روو لەخىر بى.

- ئەمشەو خوشكە كەم مارە دەبەردى لەئاموزايە كى خۆم، دەزانم تۆ چەندىن سالە ئىرە دەخوينى و ھىندەت نەماوە بى بەمامۇستايە كى كامىل. زۆرم لا خوش دەبوو

---

۳۳۱- ھىدەمە: تاسان، شۆك.

گەر تۆ مارەپرینە کە ئەنجام بدەى.

+ وەلى تا مامۆستا عومەر لىرەبى من ئەو کارانە ناکەم، دەبى زۆر بمبوورى.

- ئاخىر من قسەم لە گەل مالهەو کردووە کە تۆ دى برا، دلنام دلم ناشكىنى مەولهوى گيان، ئەمجارەيان ئۆتۆمبىلەم لایە و دلنابە تووشى هىچ حالەتى نەخوارا و نابىن.

سەمىر هەرچەندە پىداگرى دەکرد، وەلى سىراج ئامادەى دەرنەدەبرى بۆى، لەو گوتانە دابوون مامۆستا بەرەو دەرگا هات و گوتى: ئەو چى بوو مەولهوى؟ سەمىر خىرا هەلى داى: قوربان ئىمە هاوړى كۆلېژىن، مامۆستا سىراجىش شوكر بۆ خوا چەندىن سالة خەرىكى زانستى ئاينىه و كەسىكى شارەزايە. دەمىكە داواى لىدە كەم ئەمشەو بۆ مارەپرینى خوشكە كەم بى وەلى ئەو رازى نابى.

- ئىمشەو لە گەلى پرۆ مەولهوى، تۆ ئەم بابە تانەت تىپە راندوو و لازمە بە كردارىش ئەنجاميان بدەى. ئىستا شەرحى عەقائىدى نەسەفى<sup>۳۳۲</sup> دەخوینى، گەرە كە رابىى لە گەل ئەم كارانە.

سىراجى مەولهوى لە بەر گوتەى مامۆستا بەناچارى شەوى خۆى كۆكردووە و جلە كوردیە تازە كەى پۆشى و مێزەرىكى سپى خستە سەر. وەلى تۆزى ترسى لى نىشتبوو، چون یە كەم جارە بۆ كارىكى ئاوا وەرى كەوى.

دواى نوێزى عىشا سەمىر بەسوارى ئۆتۆمبىلەكەو هات و مەولهوى لە گەل خۆیدا برد.

هەرچەندى نزىك دەبوونەو مەولهوى ترسە كەى پتر دەبوو. بەردەوام زارى دەجوولاند و وشەى نىو كتیبە كانى دەهیناوە يادى، نەبادا لەوى چشتىكى هەلە بەسەر زوبانى دابى.

لەناكاو سەمىر ئۆتۆمبىلە كەى لە كۆلانێك راگرت و گوتى: گەشتىن برا، هەرچەندە حەقى وایە مالهە زاوا مەلا بىنن، وەلى چون ئىمە خزمىن و ئەتۆش كەسىكى بىگانه نى لىمان، بۆیە فەرقى ناکا.

مەولهوى سەرنجى رىگا كەو شوینە كەى بە وردى دا، وەلى ئەو هەرگىز ئەو جىگایە نىيە كە پىشوو تر سەمىر ئەوى بۆ هینا گوايە دەبیاتەو مالى.

۳۳۲- شەرحى عەقائىدى نەسەفى: كتیبەكە لەزانستى عەقیدە، دانراوى ئىمامى تەفتازانىە.

له دیمه نى خانووه كه را ديار بوو كه خيزانيكي پاره دارن، وه خه لکيكي زور له دهوړه  
خانووه كه به دى ده کران و بو تاهه ننگه كه خويان تيف تيفه دابوو.

سه مير مه وله وى ناراسته کرد به ره و ژوورې، تاوه کو گه يانديه ديوه خان و جيگای  
روونيشتنى ميوانان.

يه كه يه كه ته وقه ي له گهل ميوانه کان کرد، وه لى نه و چشته ي مه وله وى خسته  
له رزه ناماده بوونى مام (په حيم) ي باوکی سه ناريا بوو، نه و دهمه ي ده ستى خسته  
نيو ده ست به بى ويستی خو ي په نگی زهرده لگه را.

نه ي خودايه، تو بلينى مالى سه مير خزميكي نزيكى سه ناريا بن؟ تاخر گهر و بى  
بوچی سه مير تا ئيستا له مهر نه م بابته نه دواوه، خو من به ته واوى دهر باره ي  
سه ناريا بو نه و دواوم!

وه لى خو سه مير يش باوکی ناوى (په حيم) ه! چاويشى سه وزن و له سه نارياش  
ده چى! ناوه كه شى ريك له گهل ناوى نه و ديتته وه، نه ي خودايه من چو ن پيشتر  
درکم به م شتانه نه کردوه!

مه وله وى له م خه يالانه دابوو له پر سه مير رووى له مام په حيم کردو گوتى: باوکه  
نه مه ماموستا سپراجه، كه نه مشه و قه راره سه نارياى خوشکم له شوانى ناموزام  
ماره بېرې، هاوړپيه كى خوشه ويستی كوليژمه.

به بيستنى نه م گوتيه مه وله وى به ته واوى سوور هه لگه را، تاره قه به نيوچاوانيدا  
غلور ده بوويه وه. هه ستى ده کرد پرزه ي<sup>۳۳۳</sup> بو ناخوړتته وه و سه رپاكي<sup>۳۳۴</sup> لاشه ي  
له رزه له رزيه تى.

خو گهر له شه رمى ميوانه کان نه بوايه له بى ئوقره ييدا پر به ده نگی له هارژنى<sup>۳۳۵</sup>  
ده داو خو ي به په نجره و ديوارى ماله كهدا ده كيشا.

مام په حيم رووى تيکردو گوتى: به خيهراتى ماموستا گيان، خوشحال بووم  
به ديدارتان، وه لى له وه ناچى حالتان باش بى، گهر چشتيكتان گهره كه بفهرمون؟.

۳۳۳- پرزه: هه ناسه.

۳۳۴- سه رپاک: سه رتاپا.

۳۳۵- هارژن: هاوار.

+ نا چشتیکی واییه، تهنی لازمه هندی ئاو بهسهر و چاوم دابکه، لهسهر  
مۆله تی ئیه.

- ههسه سه میر یاوه ری ماموستا بکه بۆ دهست شۆره که.

مهولهوی ههلساو به تهواوی ئاگای له دهو و روبه ری پرابوو. ههستی ده کرد سه میر له ژیر  
لیوانه وه پیده که نی، وهلی مهولهوی له حالیکدا بوو که نهیده ویست له کهس پروانی.  
دهرگای هه مامه که ی لهسهر خوی گاله داو<sup>۳۳۶</sup> ئه سیرینی چاوانی وه کو لیزمه ی باران  
بهسهر کولمی له تیفیدا رییان ده کرد.

بگری، هینده ی ده توانی بگری، ده لین گوايه گریان دل ئارام ده کا، وهلی له م  
حاله دا ئارامی بوونی نییه. له کوئ ئارامی هیه له کاتی که تا قه نه مامی چه ند  
ساله م ئیمپۆ به دهستانی خۆم ده نیژم، هیواو ئاواتی چه ندین ساله م به دهستی خۆم  
ریشه کیش و هه لا هه لا ده که م.

گولی ئاواتی من ئیمپۆ به دهستی خۆم که ده نیژم  
ده وه لاهی له رۆح کیشان گه لی ناخۆش ترا ئیشم  
ده می بووم چاوه ری و هسلت نه هاتی رۆحه که م ناخر  
ئه میستا که له بۆ مه رگم عه زبزم دیه وه پیشم

گهر له بهر ریژو شکوی ئه و میزه ده ی سه رم نه بی له هارژنی گریان ی ده ده م. وهلی ئه وان  
چی تیده گه ن له عیشق، لای ئه وان مه لا مۆف نییه، ناگری و هه ست و سۆزو خه می  
نییه، ده بی هه موو ده می له قوژبنیکی مزگه وتدا بکه وئ و نیته ده ری. چووزانن ئه م  
هۆنراوه پر عیشقانه هه مووی له حوجره نووسراون، ئه وان چووزانن که پیرانی عیشق  
(نالی و مه حوی و مه وله وی) گشتیان میزه ره به سه رو ده رچووی حوجره ن.

خۆزگه ئه و رۆژه له ژیر مه نهۆله که<sup>۳۳۷</sup> نه جاتم نه ده بوو، خۆزگه نه بووبام و  
کهس نه یناسی بام<sup>۳۳۸</sup>. خودا تۆله ت لی بکاته وه سه میر، چیت به سه ره هینام،

---

۳۳۶- گاله دان: داخستنی ده رگا.

۳۳۷- مه نهۆل: مه زرا.

۳۳۸- ئاماژه یه به ئایه تی ۲۳ له سوو په تی مه ریهم: خۆزگه پیش ئه م حاله ته ده مردم و له بیر ده چوومه وه و فه رامۆش  
ده کرام.

چۆنت لە لافاوی خەم خستم. خودا ئەو چاوە سەوزانەت بەخاردا بەرئ. نا نا ئەو  
من چی دەلیم، چۆن دەبێ نزاى خراپ لەخەلک بکەم، مەگەر شیخ نە یگوت  
دەبێ هەمووانت خۆشبوی. خودایە لیم ببورە گەر لەم تاقى کردنەو مەزنەدا  
چشتیکم گوتبێ و تۆی پێ عاجز بووبی. ئەى ئارام بەخش ئارامیم پێ بدە،  
سویند بەتۆ گەر ئارامم نە کە یەو ناتوانم ئەم پرۆسە یە بەرپۆە بێم.

سیراجى مەولەوى ئەسرینە کانى سړین و هەندیک لەو یردە کانى خویندو تۆزى  
هێزى هینایەو خۆو بەرەو ژوورئ گەرایەو.

هەندى لەمەر گەورە یى خیزان پیکەو هەنان دوا، هەموو سەراسیمە ببوون ئەو دەمەى  
سەیرى رووى مەولەویان دەکرد کە ئەسرینە کانى رایەخە کەى ژووریان تەر دەکرد.  
هەندى لەبەر خۆیانەو دەیان گوت لەو دەچى مەلایە کى زۆر تەقوادر بى و  
بەرگەى خویندەو ی ئایات و فەرموودە کان ناگرئ، بازیکیش دەیان گوت بابە  
لەبەر ریاپەتەى تا تۆزى مالى پتر پێ بدەن.

و لەى مەولەوى لەحالی کدا بوو کە بوون و نەبوون جیاوازیە کيان نەبوو لەلای.

ئەو دەمەى بووک و زاواو شایە دەکان و سەرپەرشتیار ئامادەبوون و بانگى مەولەویان  
کرد بەرەو ژوورى مارە برینە کە، هەستى دەکرد دەست و پیکانى قۆلبەست کراون  
و خەریکی ریکردن بەرەو پەتەى سیدارە یە. ئاخەر گەر لەبەر شکۆى مەلایەتەى  
و میزەرە کەى نەبوا یە بەبى گومانى رای دەکردو ئەو یى جى دەهیشت، و لەى  
نەیدەو یست کارى بکا میزەر بەسەرانی پێ لە کەدار بى.

هەموو ترسە کەى لەو گرد ببوویەو کە چۆن بتوانى لەبەردەمى سەناریا بوەستى و  
داواى رازى بوونى لى بکا. تەمەنناى دەکرد خودا رۆحى بکیشى و ئەم دیمەنە نەبینى.  
لە کۆتاییدا چوویە ژوورئ، لەلای زاویە کە هەستى بەبوونى بووک و زاوا کرد،  
تۆزى ئەولاتر مام رەحیم و شایە دەکان روونیشتبوون.

ژوورە کە تەژى<sup>۳۹</sup> ببوو لەبۆنى سەناریا، جگە لەبۆنى ئەو بۆنى دیکە بوونى  
نەبوو. مەولەوى هیشتا ئەو بۆنەى منالى دەناسیتەو، تەواوى یادگاریە کانى  
منالى وەکو فیلمیک لەبەر چاویەتەى و لى دەداتەو. ئەو پۆژانەى لەبەردەمى  
سەناریادا دەو هستاو گۆی دەکرد، هۆنراو ی بو دەخویندەو، باسى قورئانیان دەکرد،



به لئی ئەمه هه مان ئه و بۆنه ی منالیه که ئیستا کاسه ی سه ری مه وله ی مه ست  
کردوو و هۆشی لا نه هیشتوو. ههستی ده کرد ئاره قه تا ژیری پای هاتوو، سه ری  
سوور ده خواو خه ریکه بهر ده بیته وه.

له پڕیکدا لای کرده وه به لای زاوا و گوتی: تو پازی به ماره کردنی خاتوو سه ناریا و چ  
که س زۆری لئی نه کردوو؟ مه وله ی به لیبیه کی نه رمی هاته بن گویچکه ی، چون  
هیچی وای نه ده بینی و ماله که لای چه پ و چپ<sup>۳۴۰</sup> ببوویه وه.

تۆژی هیزی خسته وه بهر خۆی و پرووی له سه ناریا کرد، لئی بهر چاوانی هینده  
لیل بوو که نه یده توانی بیینی، هه مان پرسیاری ئاراسته کردو له گه ل به لیبی ئه ودا  
بوورایه وه و ئاگاداری هیچ نه ما.

ئه و ده مه ی وه هۆش هاته وه خه لکیکی زۆری له سه ر خۆی به دی کرد که بانگیان  
لئی ده کردو روخساریان ته پ کردبوو.

خیرا هه لسا یه وه دهستی گه یانده میزه ره که و خسته یه وه سه ری و گوتی: داوای  
لیبوردنم قه بوول بهر موون له م حاله ته. له راستیدا ئیمرو زۆر زۆر نه ساغم و  
پیوستیم به دکتۆر هه یه.

مام په حیم هه لی دای: هه رچۆنیک بئی پرۆسه که ته واکه قوربان، له و ده مه  
مه لای دی له کوئی بینین، دواتر با سه میر بتگه یه نیته نه خوشخانه. هه ر له سه ره تا وه  
زانیم حالت باش نییه، خیری پیوه ده بئی ئینشالا.

دووباره خه لکه که چونه وه ده ری جگه له مام په حیم و زاوا شایه ده کان نه بئی.  
مه وله ی به هانه هان هه ردوو گوته ی ته زویج و ئینکاحی<sup>۳۴۱</sup> ده ربهرین و مام په حیم  
و تازه زاوا له دوا ی گپرا یانه وه. ئه و پرۆزه به دهستی خۆی سه ناریای ئاواتی چه ند  
ساله ی له شوانی ئاموزای ماره بری به ماره یی سه د میسقال زیپ.

به راستی سه خته، پرۆژانی بوو ته نانه ت به بیر کردنه وه له م بابه ته ده مرد، وه لئی  
ئیستا ده بئی به ده ستانی خۆی له که سیکی دیکه ی ماره بری. وای له م ئازاره، وای  
له م مه رگه تر سناکه، وای له م عیشقه که چۆن کۆتایی دی، مه گه ر کئی ده زانی  
قه ده ر چی لیدی، هه موو له بهر امبه ریدا ده سته و سائن.

۳۴۰- چه پ و چپ: خوارو گپ.

۳۴۱- ته زویج و ئینکاح: دوو گوتن له کاتی ماره برین دا ده رده پردین.

دوای ئەو مام رەحیم دەستی خستە ژێر بالی مەولەوی و لە گەڵ سەمیردا گەیاندىانە  
لای ئۆتۆمبیلە کە، لەدواوەش پێقۆتکە و<sup>٣٤٢</sup> چەپکوتانی<sup>٣٤٣</sup> بوو ھەر مەپرسە.

ئەو دەمەى مەولەوی لەنێو ئۆتۆمبیلە کە روونیشت سەمیر بەچاوی تەژی  
لەئەسرىنەو ھاتە گۆ:

- دەچیتە نەخۆشخانە یاخود بتگەيەنمەو ھوجرە؟

+ دەرۆمەو ھوجرە سەمیر، دەزانم بەئەنقەست وات لێکردم، وەلێ نزای بەخێرتان  
بۆ دەکەم.

سەمیر بە گریانەو: بمبورو سیراج، تخوا بمبورو برا، کەسیکی زۆر خراپ بووم  
لە گەلت، لێ ئەو پۆژەى ناوی خوشکمت بردو بەدڵ رەق و بێوفا لێى دوای بەلێنم  
دا کەتۆلت لێ بکەمەو ٠ ئازارت بەدەم. ئەمما کە ئیستا بەم چەشنە تۆم دى  
گەلێ پەژىوانم، نەم دەزانى ئەم عیشقە بەم رادەيەش ئازار بەخشە مەولەوی  
گیان نەمدەزانى، ئاخىر من تەنێ لەسەر زاران عیشقم ناسیبوو، لێ ئیمپۆتۆ  
بە کردارى نیشانت دام عیشق چيە !.

+ تەنیا بمگەيەنەو و تەواو، پێویستیم بەپشووێ کى زۆر ھەيە و ھيچى دى.

سەمیر مەولەوی گەياندەو بەر دەرگای ھوجرە و بەزۆر پاکەتێ شیرینی خستە  
دەستى بۆ فەقيکان. ئەو دەمەى مەولەویان دى ھەموو ویکرا ھاتنە دیارى تا بزانی  
چى بۆ ھیناون و چۆن مارەپرینە کەى ئەنجام دا. وەلێ بەبێ ئەو ھى یە ک نەقەشى  
لێو ھبێ، ھەر بەجلە تازەکانەو ھى خۆى خستە ژێر جیگا و ھەستى دە کرد تايە کى  
توندى گرتوو.

٣٤٢- پێقۆتکە: ھەلپە رکینی گەرم.

٣٤٣- چەپکوتان: چەپلە لێدان.



## هه‌لسانه‌وه‌یه‌کی دی

سیراجی مه‌وله‌وی نزیکه‌ی هه‌فته‌یه‌ک که‌وته ژێر جێگا و نه‌توانی وانه‌کانی  
حوجره‌ بخوینێ، نه‌ بچێته‌ کۆلێژ.

ئاخر ئه‌و ده‌مێ بوو ده‌ستی له‌سه‌ناریا هه‌لگرته‌بوو، خه‌یالی لی نه‌ده‌کرد، وه‌لێ  
له‌گه‌ڵ ئه‌م رووداوه‌ هه‌موو چشتی تازه‌ بوونه‌وه‌.

له‌دوای هه‌لسانه‌وه‌ یه‌که‌م کاری چوونه‌ لای شیخ جه‌لاله‌دین بوو، چون ئه‌وێ تاکه  
مه‌نزلی ئۆخرن کردنه‌وه‌ی بوو.

ئه‌و ده‌مه‌ی چوویه‌ لای شیخ سه‌رنجی که‌وته‌ سه‌ر گه‌نجیک که‌ له‌به‌رامبه‌ری  
روونیشته‌بوو، هه‌مان ئه‌و گه‌نجه‌ بوو که‌ ئه‌و رۆژه‌ی چوختیه‌کان<sup>٣٤٤</sup> په‌لاماریان دا  
له‌مالی ئه‌و چاوی هه‌له‌ینا.

له‌به‌ر ئه‌وه‌ی شیخ جه‌لاله‌دین خه‌ریکی وتار و ئامۆژگاری بوو، مه‌وله‌وی به‌بێ  
سه‌لام چوو له‌ئاته‌ک<sup>٣٤٥</sup> گه‌نجه‌ که‌ روونیشته‌ و شیخ به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر گوته‌کانی:

---

٣٤٤- چوختی: چه‌قاوه‌سوو.

٣٤٥- ئاته‌ک: ته‌نیشته‌.

خودا مروؤف تاقى ده کاته وه، به تاييه تى ئه وانى خوڤى ده وىن، وه نه بى مه به سى  
نازاردانيان بى، به لکو ده يه وهى فيرى ئارام گرتنيان بکا.

که سه خوڤه ويسته کانت لى ده سه نى تاوه کو جگه له و دل به که سى دیکه نه دهى.  
واز له فانيه کان بىنى و چشتى ده ست خى که فانى نييه.

ئه و ده مهى ئا دم مه يلى به مانه وهى به هه شت دا خودا لى سهند، چه زه تى يه عقوب مه يلى  
به يوسفى کورى دا خودا لى سهند، بو ئه وهى عيشقىکى بالتر ده ست خن که عيشقى  
خودايه، چون خودا نايه وهى له گه ل خويدا که سى دیکه له نيو دل به دى بکا.

هه روه ک شىخى گه يلانى ره حمه تى لىبى ده فهرموى ( تا گه رديله يه ک دروستکراوت  
له دل بى نزىکى له و نابىنى، تا گه رديله يه ک دونيات له دل بى په سلان<sup>۳۶</sup> له به رده م  
خوت نابىنى، تا گه رديله يه ک په سلانت له دل بى نزىک کردنه وهى خودا نابىنى )،  
به لکو لازمه واز له دونيا و په سلان بىنى و له گه ل خودادا ته نها بکه وى.

هه ندى له خوانسان وه کو رايه وهى عه ده وهى ده يان فهرموو ( نه له بهر ترسى دوزه خ  
و نه له بهر ئاره زووى به هه شت خودا ناپه رستم، به لکو ته نيا له بهر خوڤه ويستيم  
بوى که ئه و شايه نى په رسته ده يه رستم ).

سه رتا واز له و نوژه بىنه که ده يکهى، به لى وازى لىبىنه.

مه وله وى له گه ل ئه و گوته يه دا خوى بو نه گيراو هاته ده نگ: چون وازى لىبىنم  
قوربان، مه گه ر خودا پىويستى نه کردوه؟

- به لى پىويستى کردوه سىراج گيان، وه لى ئه م نوژه ي ئيمه ده يکه ين وه کو  
عاده تى ليه اتوه و دووره له عيشق. هه ر په رستشک که عيشقى له گه ل نه بوو  
وه کو توپکلىکى بى کرؤک وايه.

واز له م نوژه عاده تيه بىنه که خوڤت نازانى چى ده لى، نوژىک بکه وه کو  
ئه وهى له به رامبه ر مه عشوقه که ت راوه ستاوى و ده وى. با هوڤت له سه ر بى و  
چاوه کانت گريانيان تى بزي، ئه وکات تامى شيرىنى ئيمان و په رستشه کان ده کهى.  
ره حمه ت له مه ولانا بى که ده يه فهرموو (حیکمه ت له نوژکردن ئه وه يه خه مى خوڤت بو  
باس بکه م و درده دل ت بو بکه م، ده نا ئه وه چ نوژىکه که پروم له تو بى و دل له بازار).

هه موومان ماندووی دنیاین، وهلئ ماندووبوون کاتئ خوشه که بزانی کاره که ت بهرهم داره، زۆربهی ماندووبوونه کانی ئیمپرۆ چهرخانه<sup>۳۴۷</sup> له نیو به تالیدا. ئەم روخسارانەى دەیان بینى تەنها دۆلارو تیجارەت و ئارەزووە کانی دونیات دەخەنەوه یاد. گەر که سیکت بینى خوداو ئاخیره تی خسته وه یادت ئەوا بزانه که سیکی دانسقهیه و له دهستی مه ده.

زۆری هاوڕیکانت سوودت پئی ناگهیه نئ گەر له کاتی دلتەنگی و به لادا تەنها بکه وی. وهلئ گەر یه ک هاوڕئ به شداری ناره حه تیه کانی کردی و به بینینی تهناهی<sup>۳۴۸</sup> بالئ ده کیشا به سه رتا و جوانی و ره وشتی بالات تیایدا به دی ده کرد، ئەوه شایه نی هاوڕازیه و تۆش هاوسۆزی به.

ئەما چی له زۆری مرۆقه کانی ده ورت ده که ی له و کاتهیدا که سی نییه رازه کانتی له لا بیژی و دلت لای خالی بکه یه وه؟

بزانه تۆ بئ که سی و که سی تۆ خودایه، جگه له و گوێگریکی دیکه ت نییه، وه کو مه حوی فه رمووی: بئ که س منم که سی له زوبانم بگا نییه هه مده م خودا نه ناسن و ده م پر له یاخودا

وه ک چۆن کاتئ چکۆله بوویت و ده گریای، دایکه به سۆزه که ت به دهسته ناسکه کانی قه تره ئاوه مرواریه کانی له سه ر کۆلمی گه شت ده خزانده خواری، ئەوا بزانه ئیمپرۆ پئویستت به م گریان هه یه وه کو پئویست بوونی زه وی بۆ تیشکی خۆر، بۆ ئەوه ی دلت تۆخژن بئ و تووشی ره قی و قه سه وت نه بی.

چون به راستی ئەوه ی له م سه رده مه دا ده گزه ری مرۆی عاقل تووشی سه رگه ردانی ده کا. وهلئ ئەم جاره یان جودا له مندالی با هیچ که س ئاگاداری ئەسرینه کانت نه بن و له سه ر کۆلمه کانت خۆیان وشک بکه نه وه و مه یان سه ره. لێگه ری له سه ر روخسارت جۆگه و نه قش به سه تن.

ده زانی ئەوانیش غه رب بوون و پئیان خوشه له سه ر کۆلمی مرۆقه دل نه رمه کان بژین و تاوی له وی وشک به نه وه.

۳۴۷- چهرخان: سووران.

۳۴۸- تهناهی: ئاسووده بی.

بەم گریانەت کە لەعیشقی خوداو ترسی لەدەست دانى ئەو دەیکەى ناوت  
دەچیتە نیو چین و توئیژی بەئاگیان.

هێمنیش دەلێ: بەلێ گریانى نیوەى شەو دەکا ناسۆرى دڵ مەرھەم  
کلوکۆم دادەمرکێنى و بەجى دێلێ دلى من خەم

نازیزە کانم... بازۆربەى پەرستشە کانتان لەشەودا بن، چون شەو جیگا ژوان و  
خەلۆهتگەى دلدارانە، وەکو مەحوى دەیفەرموو:

هەر لەتاریکی شەوايە رێ درێ ئەهلى نیاز  
رازى دڵ ئیفشا بکەن، خەلۆهتگەهێ خاسانە شەو

ئەى مورید... دەمەوى ئەوەت پێ بێژم کە ئاگادارى خۆت بى. مەترسە... دۆژمنى  
بەدواتەوێ نییە تا پێویستت بەهەلگرتنى چەک و ئامرازى شەڕ بێ، وە مەبەستم  
ئاگادار بوونى تەندروستى نییە، بەلکو دەمەوى بلیم ئاگادارى ئەو دۆژمنە بە  
وا لەناوەوێ خۆت داوە. هەرگیز لەدەرەوێ بۆ دۆژمن مەروانە لەکاتی کەدا دەتوانى  
لەناوەوێ بۆ پروانى. ئەگەر ئەوێ ناوەوێ شکست پێ نەهێنى چاوەنوورى  
شکاندنێ ئەوێ دەرەوێ مەبە.

هەمیشە لەژیندا (سەنگین) بە. نامەوى کیشى لەشت زیاد بکەى و ببى بەمرۆیە کى  
زۆر خۆرى کەم سوود، بەلکو گەرەکمە لەهەر جیگا و لەگەڵ هەر کەسی کەدا بى،  
وابکەى کە بەچاوى ریز و ئەدەبەوێ لێت پروان.

ئەمەش بەریز گرتن لەکەسانى دیکە و دەدەست دى، چون ریز ئەنجامە کەى هەر  
ریزە. گەر کەسێ بەردەوام ریزیت گرتبێ ھۆکارێکى بەدەست نییە تا بێ ریزیت  
بەرامبەر بکا، ئەمما گەر پۆژى قسەیه کت بەکەسێ گوت و جوورە شوخیه کت  
لەگەلێ کرد، دەبێ چاوەنوورى ئەوێش بکەى کە ئەویش بەرامبەرتى بکاتەوێ.

بۆیە سەنگین بە سەنگین.... سویند بەخوا هەناسە کانت، خەندە و قاقایە کانت،  
گوفتارە کانت، کردارە کانت، هەر ھەمووى کاریگەرى ھەیه لەسەر کەسایەتیت و  
مالەو بەگەردنت بەندە و حیساب و کیتابى ھەیه.

لەشوینێکدا قسە بکە ئەگەر قسە کەت سوودێکى دەگەیان، بە لەزۆربلیان  
نەژمێردرێ. لەشوینێکدا پێیکەنە کە خەندە کەت دلى کەسانێکى خوش دەکرد،

چون براکانت پییان خۆشه که ده تینن وه کو گول گه شاوه بی و خنده سه ر خونچه ی لیوانتی ته نی بیته وه ، چون باوه ردار خۆشی له سه ر روخساری دایه و دلته نگه ی له دلی. گه رنا لازم نییه هینده پیکه نی که هیچ هه یه تیکت نه مینی له نیو خه لکی و به که سیکی هه زه لی و بووده له لیته پروانن.

ئه م ژیا نه له وه کورت تره به قسه ی زۆرو قاقا به سه ری به رین.

وه لی ئاگادار به له وه ی هه موو کاتیش بیده نگه ی باش نییه ، چون گه ر له شوینی ک هه له یه ک یا تاوانیکت بین ی و بیده نگ بووی دیاره تۆش به مه رازیت.

گه ر غه یه تی که سیکی ده کراو تۆش نه هاتیه گو یاخود له م کو ره هه لته ستای ئه وا به شداری له گه لیان. ئه و ده مه ی برایه ک خۆشی ده ویی و ده یه وه ی له گه لت بدوی به بی ده نگیه که ت ئازاری ده ده ی.

کاتی پرسیاریکت ئاراسته ده کری ناتوانی به بی ده نگه ی وه لام به یته وه ، که واته لازمه بزانی چ جیگای قسه ی گه ره که و چ جیگای بیده نگه ی گه ره که. هه رگیز نه که ی له جیگای بیده نگه ی بدوی و له جیگای دوان بیده نگ بی.

هه ر بۆیه په یامبه ری ئیمه سه لامی خوی له سه ر هه میشه بیده نگ ده بوو، مه گه ر له جیگایه کدا که لازمی قسه بووی.

ده ی که وایه وشه له شوینی خوی بده و زه رده که نیش<sup>۳۴۹</sup> له شوینی خوی. گه ر له وه زیادو که مت کرد بزانه لاتداوه له یاساکان و لازمه به خۆتدا بیته وه.

تووره بوونی ئاسه واری خۆشه وستی پیوه بی

چاترا له و گوشت و خنده ی بونی کیزی لیوه بی

مه وله ی هه ستی ده کرد جه نابی شیخ سه یری ئه و ده کاو گوته کانی ئاراسته ی دلی ئه وه. له گه ل تپروانینه کانی ئه ودا درکی به وه ده کرد که خه ریکه دلی له شه قه ی بال ده داو خانه ی ئیش و ئازاره کان جی دلی و لیشاوی ئوخرنی به سه ریدا ده پژی.

ئه و ده مه ی له مه جلیس هه لسا ده تگوت پۆژی له پۆژان به کۆلانی خه مدا گوزه ری نه کردووه.

ئیدی هه موو هه فته یه ک ئه وی بوو به مه نزلگای. هه ر جاره و جو ره شه راییکی له ده ستی ساقی وهرده گرت و پتر و پتر له عیشقی حه قیقی نزیک ده بوویه وه.

پوڙيڪ وه ڪو هه موو پوڙاني دي له ڪوليڙ ده گه پايه وه. پرواني وا چهند گهنجي له شه قامه كه تانهيان له ڪچيڪي تازه لاهو ددها و له جوانيه ڪهي ددهوان، وه لي ڪچه كه ٽاگاداري نهوان نه بوو، له گهل برا بچو ڪه ڪهي له شه قامه كه ده پهره وه به رهو مالي و سهري به رزه وه نه ده ڪرد.

مهوله وي نه مه ي زور له دل گران بوو، به تايهت ڪه پرواني برا بچو ڪه ڪهي يه ڪي بوو له فيرخوازه ڪاني، بويه به رهو پروي گهنجه ڪان ههنگاوي ناو سه رزه نشتي ڪردن. يه ڪي لهوان به گالته وه گوتيه مهوله وي: به خوا دياره توش سهرو ڪاريڪت له گهل (پويا) دا هه يه، بويه وا له سهري به وه لامي.

نه ما مهوله وي بهر له وه ي ڪاره كه ناخوش بي نه وي جي هشت.

وه لي نه وه ي سهراسيمه ي ڪردبوو ناوي نهو ڪچه بوو، (پويا). تهواوي نهو پوڙه له نيو هزو دهماره ڪاني دلدا تهراتيني بوو،<sup>۳۵۰</sup> دهستي لي هه لنده گرت، به بي نه وه ي خوشي بزاني نه مه چ حال ڪه و چي لي ده وي!

ليره دا رهنج به سه ر ده فته ره ڪه وه خه و برديه وه. له راستيدا نهو پوڙه زور هيلاك بوو، سه ره راي نه وه ش يه شتا قاچي نازاري ددهاو تهواو ساپڙ نه بوو بوو. نهو دهمه ي ديه ي هه لهنبا بانگي عه سهري فهرموو بوو، خير نوڙه ڪهي به جي هيناو گه لي نارهت بوو بو وه ي به سه ر ماموستادا رابوردوه. نهو هه رگيز ماموستاي بهم چه شنه نه دهناسي، ئيستا نه وه ي ده يخوڻي ته وه چشتي ڪي ديه!

چوويه بهر ناو نه و موددي له چاوه سهوزه ڪاني خوي راما. خهريڪ بوو رقي ليسان هه لده گرت نهو دهمه ي خه يالي سه نارياو سه ميري ده ڪرد كه چون نهو دوو چاو سهوزه بي به زه يانه نازاري ماموستايان داوه.

نهو پوڙه له گهل نه حمه د ريڪه و تن به رهو پارڪي گه وهري شار بچن و ههندي ههواي تازه هه لمزن، چون موددي بوو له بهر ئيشي قاچي نه چووبويه دهري.

تيواره نه حمه د به ئوتومبيلي برا ڪهي هاته دواي و دواي مؤلت وه رگرتن له خاتوو هاجه ره ي دا ڪي، رهنج وهري ڪهوت له گه ليدا.



رهنج لهویدا ده پروانی وا هه ندی کەس به کاله و جلی وەرزشیه وه راده کەن و بای  
بالیان ددهن، چون ئەو دەمی بوو رای نه کردبوو هەزی لەم کاره بوو.

+ چی ده لپی ئەحمەد ئیمەش رابکەین، چێژیکی نایابی ههیه لێره دا.

- چیه، مه گەر ده تهوێ خاتوو هاجه ره دی دایکتەم لێ هار بکهی؟ تو یه شتا به قاچی  
شه له وه ری ده کهی بابە.

+ نا ئەحمەد قاچم زۆر باشه، دواتر ئیمه به ههروه له دهروین نه به خیرایی، گەر  
نایه ی جیت ده هیلم ها.

- به خوا تاقه تی ئەم به زمەم نییه، دهی برۆ وه لێ هەر چشتیکت لێهات لای دایکت  
نه یکه یته خه تای من.

رهنج دهستی به ههروه له کرد، کەش و ههوا کهی هینده پی خوش بوو ئەو ده مه ی  
ریی ده کرد چاوه کانی نووقاندبوون و وای ده زانی گوزەر به نیو ستیراندا ده کا.

له پردا هەر هینده ی زانی خوێ به که سی کدا کیشا و به سه ریدا به ربوویه وه،  
که سهیری کرد تازه لاوی بوو، ته مه نی هەر هینده ی خوێ ده بوو.

- هینی کاکه، مه گەر کویری؟ بۆچی به هۆشیاریه وه ری ناکه ی، خه ریک بوو بمکوژی.

+ داوای لیبوردن ده کهم لەم کاره، وه لێ توژی به ریزه وه بدویی چاکتره بۆت.

- من بی ریزم! باشه تو کیت پی ده لێن ئاوا خۆت به خه لکدا ده کیشی و به بی  
ریزیش له قه له میان ددهی؟

+ من هه رکه سی بم، تو کیت پی ده لێن که داوای لیبوردنی که سانی دی قه بوول ناکه ی؟

- من (ئارا) م پی ده لێن. باشتره لاچی له بهر ده مم چاو سه وز تا پاسارم<sup>۳۵۱</sup> نه داوی.  
مرویه کی شه پرکه ر نییم و تووشی کاریکی وه هام مه که.

ئەم دوو لاوه ده ستیان نایه یه خه ی یه کدی، وه لێ نه ئارا ده ی توانی بۆکزی بوه شیئی  
نه رهنج، هه رچی ده یان گوت هەر ده مه ده م بوو و هیچی دی.

له پردا ئەحمەد پهیدا بوو، دهستی له یه خه ی یه کدی کرد نه وه و هاته گۆ: دوور  
که ونه وه برا دهی دهی زیاتر، ئەمه چیتانه پالەوانینه؟ کەس نه ماوه ئیوه

تییك هه لغژاون<sup>۳۵۲</sup>؟ تۆش چارپهش كهست نه دۆزیه وه ئیمه نه بی؟ به خوا چهندی  
تیتان دهروانم یه کتان به عه مه لی شه ر نایه ن.

ئه حمه دهستی رهنجی گرت و له گه ل خۆیدا بردی بۆ کافترياکه. ئه مه کۆتا تووره بوونی  
ئه م گه نجان به بو، هه رچه نه دهواتر گه لی په ژيوان بوونه وه له م کرداره یان.

- چیه رهنج؟ وه رزش ده که ی یان شه ر؟ تۆم قهت نه دی بوو دهست له یه خه ی  
که سی بنیی، له راستیدا زۆرم پیکه نین هات.

+ خۆشم نازانم، قهت من ئاوا تووره نه بووم. کاره که خه تاي من بوو که به بی  
ئاگاداری خۆم به سه ریدا که وتم، لی ئه وه تۆزی به بی ریزی دوا، له وه ده چی  
چستی زۆر وه رزه و تووره ی کردبی، ئه ینا له که سیکی خراپ نه ده چوو، ئه ری تۆ  
ئه م پیکه نینه ت له چیه؟

- به وه پیده که نم که کار ی هی خۆت نه بی نه یکه ی چاکه. سویند به خوا نه ئه و زانی بووی  
یه خه ی تۆ بگری نه تۆش. ده تگوت خۆشه ویستی له گه ل یه کتری ده گۆر نه وه، ئا ئا خه ریک  
بوون قه میسی یه کدیتان ده ته کاند تا غوباری پیوه نه مینی. به خوا هه ر بۆ ئه وه چاکه به دوا ی  
دا بچی و بیکه ی به هاو ری ت، شوکر خوا یه هاو شیوه ی ره نجم دۆزیه وه.

+ ده به سه ئه حمه تۆش، خه ریک بوو تووشی شه ری بیم و ئه تۆش له شوخیه کانی  
خۆت ناکه وی.

- ئه ری ده میکه لی ره روونیشتووین خۆ که س نالی چی ده خۆن، وا ده رۆم بیسی و  
نهسته له دینم، ده زانم وازت له م بابه تانه یه.

ئه حمه ده دوو شووشه بیسی و پینج شهش دانه نهسته له وه گه پرایه وه به ده م  
خواردنه وه که وتنه گۆ.

- قه راره له گه ل حه بییه چی بکه یته وه، هه ر ئاوا لیی ده گه ری؟

+ ده ته وی چی بکه م؟ دوورو نزیک ههستی به من کردوه، له ئیستادا ئه وه نه ده  
به سه. نامه وی ئه م عیشه به ره و ریگی چه وت و لار به م. نه فس و ئاره زووم  
ده پانه وی هه موو پۆژی تیی پروانم و له مه ر دلداریه وه له گه لیدا بدویم، لی ئه م  
نه فسه ده خه مه ژیر پام. پۆژیک له ری که سیکه وه خه به ری پی ده ده م و ده لیم که

چاوه نووړم بڼې تائو دهمه ی ده گونجی بچمه داوای.

ئوه چاتره له وهی موددیکی زور له گه ل یه ک بدویین و دواتر وهره ز بین و په نا بو  
دابران ببهین، بائهم دوانه بو پوژی ویسال بڼې.

ئهمه د من هه رگیز ئه وانه به عاشق نازانم که تابه یانی گوتنه گوتیاننه له توره  
کومه لایه تیه کان. ئه وان چووزانن ئیشی دووری و چیرتی ویسال کامه یه. ئه گهر هی  
ئه وان عیشق بوايه ده بوا به ره و ریگای چاکه ی بردبان و خودای پی ناساندبان،  
ده بوا جهسته ی توندبانه وه و به گوشت و خوینیکي دیکه گوشتی کردبان.

ئوه دهمه ی له مه جنونیان ده پرسى توکپی؟ دهیگوت له یلام، دهیان گوت بو کوئ  
دهچی؟ دهیگوت له یلا. له هه رچی چشتی دیکه یه جگه له له یلا خالی ببویه وه  
و تهنی ئه وی ده بینى. خو شه ویستی ئه و کویری کردبوو له بینینی که سانی دی و  
که ری کردبوو له ئاست لومه ی لومه کاران. خودا ناسانیش به رامبه ر عیشقی خودا  
هه ر به م چه شنه بوون. ئا ئه مه عیشقه ئهمه د، ئه مه عیشقه، کوره ئیمه که ی  
عاشقین، ئه سلن که ی ده زانین عیشق چی یه؟

- باشه ئه ی نازار ناچیرتی به دووری لی؟ به نه دوان له گه لی؟

+ به لی، به لی، دووری له هه ندی که س و نه دوان له گه لی خوی جوړیکه له مردنی  
مه عنه وی، وه لی سه یرکه، گهر یوسفی نازدار هه ر له که نعان بووايه له گه ل باوکی  
ئه و ئه و ئه میری و گه وره ییه ی ده ست نه ده که وت. گهر حه بیبه هه ر له به ر چاوی  
نالی بووايه ئه م هه موو هوئراوه جوانه له سه ر دهر دو ئازاری دووری له دایک  
نه ده بوون و به شی له ئه ده بی گه له که مان ده فه وتا. گهر عه نبه ر خاتوون کوچی  
نه کردبا بو دنیا یه که ی دی ئه م هه موو لاواندنه وه شیعی و ئاوازه قه شه نگانه مان  
له مه وله وی نه ده بینى، که فه رموی:

نه یچی وه بی به زم یارانی جانی  
کام سه فا مه ندن په ی زینده گانی

کاکى نه ی لیدر تو بللی به بی رابواردن له گه ل یاران چ خوشیه ک له م ژینه دا هه بی.

گهر ده بینى ئه و ئاله تی (نایه) پارچه داریکی بچوکه و ئه و ئاوازه دلرفین و  
حه زینه ی لی دهرده چی، گهر بی و له ئه سلن که ی جیامان نه کردباوه و هه ر

به داره كه وه باو نه مان قرتانديا له كوئ ده مان توانى ئەم ئاوازه دهست خهين.  
 بۆيه دلنابيه ئەم شهوق و ههستهى له دوورى ياران هوه دهست ده كهوئ و تامه زرو  
 ده بى بۆيه ك بينين و گفتوگويه كى كه م و دلته گر ده گري، له م سووتانه وه چستانىكت  
 دهست ده كهوئ كه هه رگيز له حاله تى پيك گه يشتن و ويسالدا دركت پييان نه ده كرد.  
 جودايى پيت ده لئ تامى بهيه ك گه يشتن كامهيه، گهر مانگ له زهوى جيا  
 نه بوايه ته وه له كوئ ئەم شهوق و پروونا كيهى وه دهست ده كهوت.

- كاشكى هه مووان وه كو تو له عيشقيان ده روانى پهنج... كاشكى.

ئه و روزه تا زه رده په پ<sup>٣٥٣</sup> له گه ل نه حمه د له مه پ عيشقدا دوان و كاتىكى چيژبه خشان  
 وه پى كرد.

دواى ئه وهى پهنج گه پايه وه مالى، شهوئ ده فته ره كهى له ژير چارپاكه<sup>٣٥٤</sup> ده ركرد و  
 دهستى به خويندنه وه كرده وه.

---

٣٥٣- زه رده په پ: كاتى خور ئاوابوون.

٣٥٤- چارپا: قه ره ويله.



## بنچینه‌ی ریځای ته‌سه‌وف

پوڅی هه‌ینی مه‌وله‌وی له‌گه‌ل فقه‌یکان خه‌ریکی ریځک خسته‌وه‌و پاک کردنه‌وه‌ی حوجره‌ بوون، له‌پرډا بیړی که‌وته‌وه‌ که‌بو مه‌جلیسی شیخ دوا که‌وتووه، بویه کاره‌کانی به‌خیرایی به‌جی هی‌نان و هه‌ر به‌جله‌ تۆزایه‌ کانه‌وه‌ بو‌ی ده‌رچوو.

وای خه‌یال ده‌کرد که‌ئیم‌پو له‌دواوه‌ پرووینیشم، نه‌بادا جه‌نابی شیخ به‌م‌جله‌ تۆزایانه‌وه‌ بو‌م‌ پروانی. وه‌لی ئه‌و ده‌مه‌ی گه‌یشت شیخ جه‌لاله‌دین بانگی کردو له‌نزیک خو‌ی پرووینیشاند.

ئه‌و هه‌میشه‌ گرنگی به‌مه‌وله‌وی ده‌دا و بازی جار ده‌یبرده‌ کتیب‌خانه‌ که‌و به‌ته‌نیا بو‌ی ده‌دوا.

+ ببوورن قوربان، ئیم‌پو هه‌ندی کارم کردوو و تۆزایم.

- به‌هه‌ر جلی دبی وه‌ره، ته‌نها لازمه‌ ژووره‌وه‌ پالفته‌ بی.

ئینجا جه‌نابی شیخ پرووی له‌خه‌لکی کردو هاته‌وه‌ گو: پیشه‌وا (نه‌واوی) ده‌فه‌رموئ بنچینه‌کانی ریځای ته‌سه‌وف پی‌نجن، یه‌که‌میان: ته‌قوای خودایه‌ له‌نه‌ینی و ناشکرادا. ئه‌و ده‌مه‌ی به‌ته‌نهای و ئه‌و ده‌مه‌ی له‌نیو خه‌لکی هه‌ست بکه‌ی که‌ خودا چاو‌دیره‌

به سه رته وه و له كرداره كانت دهروانی و لیی بترسه و خۆت بیاریزه له حه پام.

دووه میان: شوین كهوتنی ری بازو سوننه تی خوشه ویستمانه له گوشتارو كرداردا. ههركه سی داوی سۆفی بوونی كرد تیی پروانن كه چهنده شوین سوننه تی په یامبه ر كهوتووه، چون شوینكهوتنی ئه و شوینكهوتنی خودایه، به مه ده توانن چاكی و خراپیه كه ی بییون. شیخی گهیلانی رهحه تی لیی ده فهرموئ ( حه قیقه ت به بی شایه دی شه ریعه ت زهنده قیه). واوه یلا بو كه سی خۆی به سۆفی و پیای خودا له قه لهم بداو تانه له شه ریعه ت بداو شوینی نه كهوئ.

سییه میان: پشت كردنه دروستكراوه كان و بی نیاز بوون لییان له رووبه پروو و پاشه مله دا.

کیشه ئه وه یه ئیمه مه یلمان به لای مرۆقانه بۆیه هه میشه ههست به ته نیایی و غه مباری ده كه یین. نه مان توانیوه خۆمان له م جه سه ده ده رباز كه یین، یه شتا هه ر داخوازی مادده یین و دروستكه رمان له یاد كردووه.

پشت به هه ر مرۆقی به سستی بو دلخۆشبوون و پر كردنه وه ی ته نیاییه كه ت ئه و ده دۆرپی، چون مرۆف ناتوانی ئه م بۆشاییه رۆحیه ت بو پر كاته وه، شتی رۆحی به مادده پر نابیته وه. هه رگیز هه موو ئه و كاتانه ی تۆ ئه وت ده وئ له لات نابئ، ته نانه ت ناتوانی له حاالی دلت بگا.

گه ر چاوه نووری ئه وه بی چاره گی ئه و خوشه ویستیه شت دهست كه ویته وه لییان كه تۆ پیانته به خشیوه ئه و خه له فاوی، چون ئه وه تۆی بیر له وان ده كه یه وه و خۆشت گه ره كن نه ك ئه وان. مه رج نییه ئه وان تۆ به خوشه ویست بزائن، گه رچی له ده رپرینیش وا بلین، چ كه س وه ك تۆ بیر ناكاته وه. بزانه كه چاوه نووری خوشه ویستی له هه ر كه سی بكه ی جگه له خودا ده بی ئازار بچیرئ.

گه ر گه ره كته له خوشی دابی و ههست به ئازار نه كه ی ئه و سه یری مه عشوقی حه قیقی بكه، چون ئه و كاته ی مرۆف له مه عشوقی دهروانی به لاو ئازاره كان بوونیان نامینئ. مه گه ر نه تان ژنه وتووه ئافره تانی میسر به سه یر كردنی (یوسف) ی نازدار سه لامی خوا ی لیی، ههستیان به ئیشی دهست برین نه كرد؟ ده ی له مه عشوق پروانه و به لاكان وه لا بنئ.

چوارەمیان: رازی بوون له خودای گه‌وره له که‌م و زۆردا.

تۆ میوانی لی‌ره میوانیش ده‌بی رازی بی به‌و به‌شە‌ی خاوه‌ن مأل ده‌یه‌ئیتته به‌ر ده‌ستی.  
پینجه‌میان: گه‌رانه‌وه بۆ‌لای خودا له‌خۆشی و ناخۆشیدا. له‌کاتی خۆشیدا سوپاس  
گوزار به‌و له‌ناخۆشیدا ئارامگر.

ئه‌ی مورید... توو‌ره‌بوون و دل‌گران بوونی تۆ با سه‌رچاوه‌که‌ی خۆشه‌ویستی بی.  
گه‌ر رۆژی له‌که‌سی توو‌ره‌بووی چون هه‌له‌یه‌کی له‌گه‌ل کردووی ئه‌وا بزانه‌یه‌شتا  
له‌مرۆف بوون نه‌گه‌یشتووی. وه‌لی گه‌ر گرژبوونه‌کانت له‌به‌ر خاتری خوداو بۆ  
چاک کردنی ئه‌وان بی ئه‌وا ناکرێ ناوی لی بئرێ توو‌ره‌بوون، به‌لکو ئه‌وه‌خودی  
خۆشه‌ویستیه‌ له‌به‌رگێکی دیکه‌.

زه‌رده‌که‌نی به‌ره‌و پرووی ئه‌وانه‌ بکه‌ که‌خۆشیان ناوی، به‌دیاریه‌کانت دل‌یان  
راگره‌، چون ئه‌وانی دی به‌بی زه‌رده‌که‌نی و دیاریش تۆیان ده‌وی.

ئیم‌رۆ کاره‌کان ئاوه‌ژوو بوونه‌ته‌وه. پیت سه‌یر نه‌بی ئه‌و ده‌مه‌ی چه‌پله‌ بۆ نه‌زان  
لی ده‌دری و ئه‌و ده‌مه‌ی درۆ ده‌بیتته‌ کارێکی ئاسایی و ئه‌و ده‌مه‌ی په‌یمانه‌کان  
ده‌شکین و خۆشه‌ویستان تووشی فیراق و جودایی دین.

ئه‌و ده‌مه‌ی وه‌فا لای مرۆقه‌کان ده‌بی به‌خه‌یال، عیشق ته‌نها ده‌بی به‌ناو، به‌برا  
ناوی یه‌ک دین و یه‌کتريش ده‌پوکی‌ننه‌وه.

ئه‌و ده‌مه‌ی کۆرپه‌ی تازه‌له‌بری گریان قاقا ده‌کا، ئه‌و ده‌مه‌ی تازه‌لاوان بی هۆش  
کران به‌ماده‌ی رەق، به‌بی ئه‌وه‌ی تامی ئاوی تری بکه‌ن.

ئه‌و ده‌مه‌ی له‌گه‌ل یه‌ک بووین و ئاگاداری حاڵی یه‌ک نه‌بووین و ئازاری یه‌کدی‌ان  
هه‌له‌گرت. ئه‌و ده‌مه‌ی ئازارت نه‌چه‌شت به‌ئیشی مرۆقی‌ک بگره‌ گیاندارێک. ئه‌و  
ده‌مه‌ی ره‌نگه‌کان ئه‌رخه‌وانی بوون و کپۆک به‌تال.

ئه‌و ده‌مه‌ی گه‌ران و سه‌فه‌ر چ تام‌یکیان تیدا نه‌ما. ئه‌و ده‌مه‌ی که‌سی نه‌بوو بۆنی  
گو‌له‌کان بکا، کتیبه‌کان تو‌ردران و خۆل سه‌ری گرتن. ئه‌و ده‌مه‌ی که‌س عاشق  
نه‌بوو، تۆ جودابه‌، تۆ جودابه‌، پێچه‌وانه‌ی هه‌ر هه‌موویان بیر بکه‌وه.  
بزانه‌.. نه‌تۆ ئیامی عومه‌ری نه‌ گو‌یگره‌که‌شت ئه‌و گو‌یگره‌ی سه‌رده‌می ئه‌وه،  
بۆیه ئه‌و حه‌قه‌ی ده‌یگه‌یه‌نی به‌نه‌رمی و سۆزو خۆشه‌ویستیه‌وه بیگه‌یه‌نه‌.

گەر ھەموو جیھانیش لەدەورەت بێ ھەر تەنھای، مەگەر دەرھەوی بەمروڤئیک تەنھاییە کەت پڕکەیتەو! ئەوێ سۆزی عیشق چوو بێتە دەروونی بە دیداری (ئەو) نەبێ چ دیداری دیکە بۆ ئەو کە لکیان نییە. دیداری ئەویش بە کۆشش و ئازار نەبێ و دەست نایە.

گەر کەسێ جاری لیتی پرسی و تۆی لەلا بایە خدار بوو، چەندین جار لیتی بپرسەو. خۆ گەر ئەو بآلی یارمەتی بۆ پراخستی تۆ بآلی خۆشەوێستی بۆ پراخە، وەلی مە یخە دلتەو بە دلتە کەت تەنیا جیگای مەولای حەق بێ.

باوەردار ئاوینە ی باوەردارە، ئەو کەم و کورپانە ی تۆ لە خۆتیا نابینی ئەو دەیان بینی. ھەمیشە براکانت لەخۆت بە چاکتر و پاکتر بگرە و فەزلیان بدە بەسەر خۆتدا. ئەم رێگایە جیگای مروڤی بە خیل و بە فیزی تیا نابیتەو.

بازی جار دەبێ داوی لیبوردن بکەین لەوانە ی ھەلەیان بەرامبەر کردوین. سەیری ئەو دایکە بکە چۆن لەسەر ھەلەو لاساری لە مندالە کە ی دەدا. ئایا تۆ بلیی قینی لە مندالە کە ی ھەبێ؟ یان تۆ بلیی وازی لیبی منالە کە ی لە نیو ئازاردا بێ؟ بێگومان خۆت وەلامە کە ی دەزانی کە بە ھەموو جیھانی ناگۆریتەو، وەلی ئەمە لیدانی خۆشەوێستە، بیرت نەچێ (لیدانی خۆشەوێستی).

تەسەوف بریتیە لە (ئیحسان)، ئەو ئیحسانە ی خۆشەوێستمان پێناسە ی دەکاو دەفەرموێ بە شییوازیکی خودا بپەرستی وەکو ئەوێ دەبیینی و لەبەر چاوانتە، خۆ گەر تۆش ئەو نابینی گومانی تیا نییە ئەو دەتبینی.

وشە ی سۆفی لە (سەفاو) ھەواتوو، بەمانای (پاکێ دلت). ئەو دەمە ی پیاویکی دەلێتە پیشەوا بایەزید شوینیکی خاوەنم پێ بیژە نوێژی تیا بکەم، ئەویش پێی دەفەرموێ دلت پاک کەرەو و لەکوێ نوێژ دەکە ی بیکە.

ئەسل پاک بوونی دلتە ئەندامەکانی تر فەرمان بەرداری ئەون، کەوا یە تەو بە بکە بەر لەوێ دلت رەش دابگەرێ بە گوناھ..

شیخی گەیلانی فەرمووی ( دلت بەلندە یە کە لە قەفەسیکی چێ کراودا، ھەر وە ک دوریک لە سندووقیک، وە ک زێرو پارە لە گەنجینە یە کدا دانراو. گرنگی لە بەلندە کە دایە نە ک قەفەسە کە، لە دورە کە دایە نە ک سندووقە کە، لە مالتە کە دایە نە ک لە گەنجینە کە ).



تۆ تۆيكله كه ده رازينيه وه و وازت له ئەسله كه هيناه !

سپراجى مهولهوى له گه‌ل هه‌ر كۆرپكى شىخدا زىده‌تر دونياى لا بچووك ده‌بوويه‌وه و به‌ره‌و جيهانى مانا هه‌نگاوى ده‌نا. له تۆيكله‌وه به‌ره‌و كرۆك، له‌دونيا ويستى به‌ره‌و په‌سلان ويستى، له‌خود ويستى به‌ره‌و خودا ويستى، له (من) وه‌وه بو (ئه‌و).

له‌قوناغى چواري كۆليژدا، رۆژى له‌سه‌ربانى حوجره‌ خه‌ريكى موتالاى وانە‌كان بو، له‌گه‌ل فه‌قييه‌ كى ديكه‌ى هاوړپى به‌نيوى (يوسف)، كه‌ مروييه‌ كى به‌ده‌م و دوو<sup>٣٥٥</sup> بو.

له‌و ده‌مه‌يدا (رويا) و برا بچووكه‌ كى (موحه‌مه‌د)، به‌به‌رده‌مى حوجره‌ كه‌دا رابوردن. مه‌ولهوى خه‌ريك بو له‌ موحه‌مه‌د رامابوو، فه‌قى يوسف كه‌حه‌زى له‌شۆخى بوو هاته‌ گۆ:

- ئه‌وه‌ چى يه‌ قوربان؟ ده‌بينم له‌م كچه‌ راماوى خي‌ره‌ !

+ له‌و رانه‌ماوم برا، سه‌يرى برا بچووكه‌ كه‌يم ده‌كرد كه‌ قوتابى خۆمه‌.

- نا نا مامۆستا، گه‌ر به‌ ديه‌ى خۆم نه‌مديا برواييم نه‌ده‌هات تۆ له‌ كچان رابمىنى. ئاوا سانا له‌سه‌رت تيناپه‌رى ئه‌م باسه‌.

+ چييه‌ مه‌لا يوسف، ده‌ليى كه‌س نه‌ماوه‌ پييه‌وه‌ بگري من نه‌بى. من و سه‌يرى كچان كووجا مه‌رحه‌با.

- ده‌ى باشه‌ پاكانه‌ بۆخۆت مه‌كه‌، وه‌لى كاكه‌ گه‌ر كچه‌ت ده‌وى برۆ داواى، له‌بانى حوجره‌ تووشى كي‌شه‌مان مه‌كه‌. هه‌ر به‌راست مه‌ولهوى بۆچى ناچيته‌ داواى مادام ده‌يان ناسى و براكه‌يشى في‌رخوازى خۆته‌؟

+ كاكه‌ گه‌ر بۆ شۆخى هاتوو‌يت برۆ خواري، به‌خوا من له‌گه‌ل تۆدا ده‌رناچم.

- ده‌ى گالته‌ ده‌كه‌م بابيه‌، ده‌زانم ئه‌م بى له‌چكانه‌ بۆ تۆ ناشين، تۆ مومكينه‌ به‌دواى ني‌قاب و چشتدا بگه‌رپى. خۆ گه‌ر دوو شۆخى وا نه‌كه‌ين رۆژى دريژمان لى‌ ناروا.

+ ئەھا دەرت خست خۆت تیت پروانیوه، ئەینا چۆنت زانی بئ لهچکه. دواتر چی تیایه بچمه داوای، گەر بچم لهپڤیگای شهرع و لهدهرگاوه دهچم. ههرگیز جل مه که پپوهر بو ناسینی مروڤ، لهوهیه ئەوه زۆر پاکتر بئ له کهسیکی لهچک لهسهر، وهلی دلسۆزئ نهبووه فیری بکاو تیی گهیه نئ.

- ئەهای به خوا کردیه راستی، کوره وه لا پیم خوشه، پیروژه برا، کهی شیرینه که دهخۆین؟

+ مه لا یوسف واز له شوخی بینه، ههر به راستی چشتئ له دهروونمدا پیم دهلی برۆمه داوای ئەم کچه. به خوا نه بینومه و نه دهشیناسم، نازانم چ حالیکه !

- ههرچه نده سهر لهو حاله ی تو دهرناکه م برا، ئیوه هۆنه رو ئەهلی دئن، وهلی که یف سازم به وهها بریار دانیکت. به لی مه ولهوی دوور له هه موو شوخیه ک دنیام ئەوهی تو په نجه ی ده خه یته سهر به به خته. ئەو دهمه ی هاته لاتان ده توانن کاریگه ری له سهر دروست کهن و جل کهش چاره سهر ده بی، گهر ژووره وهی پالفته بی.



## دلی بردم به شوخی دولبه‌ریکی تازه سهر له‌نوی<sup>۳۵۶</sup>

مه‌وله‌وی که قه‌راری دابوو چی دیکه سینه‌ی نه‌کاته مه‌نزلی مرۆیان، وه‌لی به‌بی  
ویستی خوی دولبه‌ریکی دیکه خوی تی هاویشته. ئەمما ئەوه‌یان نه‌ده‌یزانی چ  
که‌سه و نه‌ده‌یزانی خاوه‌نی چ ته‌شکیکه،<sup>۳۵۷</sup> که ئەمه‌ش ته‌واو دردۆنگی<sup>۳۵۸</sup> کردبوو.  
هه‌ر ئەم شه‌وه‌چوویه ده‌ری و بریاری دا له‌م شوخه‌نادیاره‌بکوڵیتشه‌وه، چون  
هه‌رگیز ناکری قه‌راری چوونه‌داوای که‌سی بده‌ی و هیچی ده‌رباره‌نه‌زانی.

ئهو هه‌میشه‌جودا له‌فه‌قیکانی دی جار جار جامانه‌که‌ی داده‌نا و ده‌چوویه ده‌رو  
تیکه‌لی خه‌لکانی دی ده‌بوو، په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ده‌به‌ستن و ئامۆژگاری تازه‌لاوانی  
ده‌کرد. ئەمه‌ش وای کردبوو گه‌نجان خوشیان گه‌ره‌ک بی، وه‌هه‌میشه‌له‌گه‌ل  
پروگرامی حوچه‌دا په‌رتووکی دیکه‌شی ده‌خوینده‌وه و شاره‌زابوو له‌بیروراو بابه‌ته  
نا ئاینیه‌کانیش.

---

۳۵۶- نیوه‌دپیریکی (مه‌حوی) یه‌په‌حه‌ته‌ی خوای لیبی.

۳۵۷- ته‌شک: بیچم، روخسار.

۳۵۸- دردۆنگ: دوودل.

ماموستا عومهریش ریځگه‌ی چوونه ده‌ری لږ نه‌ده‌گرت، چون ده‌یزانی چ مرویه‌که.

ئه‌و شه‌وه سږ گه‌نجی نیشان کرد بو لږرسین، که له‌وانه بوون ناگایان به‌حالی گه‌ړه‌ک هه‌بوو، سه‌روسه‌کوتی کچانیان چاک ده‌ناسی، خوا نه‌کرده کچی له‌م گه‌ړه‌که توشی هه‌له‌یه‌ک بووبا نیوی ده‌که‌وته زاران.

شوکر بو خوا هه‌موو به‌چاکی له‌مه‌ړ (رویا) وه‌دوان، که کچی‌کی قه‌شه‌نگ و خاوه‌ن نه‌ده‌بی‌کی به‌رزه، سه‌ر بو که‌س به‌رزه‌وه ناکا. وه‌لږ ئه‌وه هه‌یه‌وه‌کو گه‌نجانۍ دیکه‌وازی به‌جلی مودیلاویه، که‌ئه‌مه‌ش کی‌شه‌یه‌ک چی ناکا، چون گه‌ر ناوه‌ړوک باش بوو ورده‌ورده‌تویکله‌که‌ش قایم ده‌بی. کی‌شه‌له‌تویکلی نه‌ستوو و ناوه‌ړوکی پوچ دایه.

ئه‌و ده‌مه‌ی گه‌ړایه‌وه‌حوجره‌فه‌قی یوسف ده‌ستی گرت و برديه‌به‌ر بیلا‌یه‌که<sup>۳۵۹</sup> و له‌گه‌لۍ که‌وته‌وه‌گو.

- چیت کرد مه‌وله‌وی برا، خومان ناماده‌که‌ین بو شیرینی یان نا؟

+ شوکر بو خوا خه‌لکی ستایشی ده‌که‌ن، وه‌لږ چهند کی‌شه‌یه‌ک لږده‌دا هه‌س.

- بی‌زه‌بزانم چی یه؟

+ یه‌که‌م: له‌ئ‌یستادا من توانای هاوسه‌رگیریم نییه‌تا سالیکی دی کولی‌ژ به‌کوتا ده‌گه‌یه‌نم و خوا بکا له‌جی‌گایه‌ک دابمه‌زیم. دووه‌م: ئه‌م کچه‌له‌رووی ته‌مه‌نه‌وه‌له‌من چوو‌کتره، له‌قوناغی ناماده‌یی دایه‌و قورسه‌له‌به‌ر خویندنه‌که‌ی ئاوا زوو ده‌ستی لږ هه‌لگرن، له‌کاتی‌کدا من چواری کولی‌ژم، ئه‌مه‌ش به‌ربه‌ستی‌که‌و ئه‌وان ده‌توانن بی‌که‌ن به‌به‌هانه‌لیم. سی‌هه‌م: ئه‌م بنه‌ماله‌یه‌له‌وه‌نییه‌زور پابه‌ند بن به‌بابه‌ته‌ثاینیه‌کانه‌وه، له‌کاتی‌کدا من مودی‌کی دیکه‌موله‌تی مه‌لایۍ وه‌رده‌گرم و می‌زه‌ده‌خه‌مه‌سه‌ر.

چواره‌م: ئه‌وان خیزانی‌کی بچوو‌ک و شارین، بیرکردنه‌وه‌و تیروانینیان گه‌لږ له‌ئ‌یمه‌ی لادی‌ی جودایه. من شاره‌زایی باشم لټیان نییه‌و له‌ویه‌له‌هیچ شتی‌کدا یه‌کانگیر نه‌بین.

پینجهه: ئەو کچیکی خەرامانە<sup>۳۶۰</sup> و چاوی زۆر لەسەرن، هیچ چشتیک ناچاری ناکا که شوو بەمەلا و شاعیریکی دڵ سووتای وە کو من بکا.

مە گەر ئەمانە هەمووی بەرەست نین مە لا گیان ها؟

- وای وای، (خودا چین ئەم هەموو دیوێ لە دەوری ئەم پەری شیوێ)،<sup>۳۶۱</sup> مەولەوی برا گوتە کانت جوانن، ئەمانە ی دەیلی کیشە ی چووک چووک، چون جاریک لە زاری خۆتە وە ژنە وتم که لە عیشیدا بەرەستیک بوونی نییە، مە گەر بیرت چۆتە وە ها، بیرت چۆتە وە؟

+ بیرمە مە لا گیان بیرمە، وە لێ ئەمە جاری نە گەشتۆتە پلە ی عیشق.

- دە ی هیچ نە بێ جاریک بۆ پروانە، خۆ تۆ نیازی هاوسەرگیریت هە یە.

+ ناتوانم بۆ پروانم، من کە سیکی سالیکم و تازە خۆم لە نیو مە قامە کانی تەسە و فدا بینوێ تە وە و هەنگاو یکم ناوە بۆ لای حەق. ناکرێ ئەم خۆشە و یستیه ی رۆح ئافران دوو یە تی تیکە لێ ماددە و بینینی بکەم، چون بینین پالێنەری خۆشە و یستیه بەرە و عیشق، عیشقی کۆژەر یکی هیمنە و سەرەنجام دە تسووتینی، مە گەر سە مە ندە ل<sup>۳۶۲</sup> بی برا.

- دە توانی لە پرێگای برا کە یە وە هە ندێ زانیاری دەر بارە یان دە ست خە ی و ئە مە ش نە نگیه کی تیا نییە. وە لێ تۆ دنیای ئە مانە لە پرووی ئاینە وە کزن؟ دە ی چۆن کۆرە کە ی خۆیان ناردۆتە لات بۆ قورئان خویندن؟

سیراج بە شوخی وە هاتە گۆ: وە لا هی مە لا یوسف بلیم چی، من گە لێ جار لە بانە وە دە پروانم برا کە ی دە چیتە دوکان و کییک و شیر ی لە دە ستە، لە و یە هەر بە کییک و شیر گە وەرە کرابن و جە ماعە تی ئە و بابە تانە بن.

ئێتر هەردووکیان قاقا دا یگرتن و تریقانه وە<sup>۳۶۳</sup> لە خۆشیان، بە چە شنی فە قیکانی دیکە ش هاتە پروانینیان و لە گە لیان دە تریقانه وە بە بێ ئە وە ی بزانیان چ باسە.

---

۳۶۰- خەرامان: ئافەتی شەنگ و شۆخ.

۳۶۱- نیوێ دێرێکی (مەحوی) یە پەحمەتی خۆی لیبی.

۳۶۲- سە مە ندە ل: باندە یە کە بە گر ناسووتی.

۳۶۳- تریقانه وە: پیکە نینی بە دەنگ.

ئىدى ھەركاتى فەقىي يوسىف بەمەولەوى دەگەشت باسى كىك و شىرەكە دەھاتەو گۆرۈ و دەبوو يەو بەزم. بەجۆرئ ھەموو فەقىكان فېرى كىك و شىر خواردن ببون و ھەر رۆژەو لەسەر باخەلى يەكئ سوختە يەكان<sup>۳۶۴</sup> دەناردە دوكان بۆ كېنى كىك و شىر. تەنەت مامۇستا عومەرىش لەم باسە دەربازى نەبوو، جار جارە پشكىكىش بۆئەو ھەناردە دەكرا.

ناوہ ناوہش مەولەوى بۆ خۆشى فەقىكان ھۆنراوہى بەسەر كىك و شىرەكەدا دەخویناوہ دەيگوت: تالەخمەخانەى عىشق دل بىي گىر دىت و رادەبرئ بە دلما كىك و شىر

مەولەوى نىگەرانى ئەو بوو ئەم كچە دونيا عىرفانىەكەى لى تىك بداو پەردەى دلى بدري، بۆيە دەيەويست ھەرچى زووە بچىتە داواى و خوى لەم دردۆنگىە دەرباز بكا. وەلى ئەمەش بۆ قوتابىەك سانا نەبوو كە لەبەر خویندن نەتوانى بوو ھىچ چشتى پىكەوہ بنى.

لەلايەكى دىكە لەوہ دەترسا گەر ئەمەشى وەكو سەناريا لەكىس بچى گەلى گۆچرە جارىكى دى دلى بەكەسىكى دىكەوہ بنووسى.

شەويك وەكو ھەموو شەوانى دى لەحوجرە ھاتبوو يە دەرو بەشەقامەكانى شارداد پى دەكرد. دەم دەمى وىردو دەم دەمىكىش ھۆنراوہ ناسكەكانى مەھوى بەسەر زارىدا جارى دەبوون.

لەپرىكدە لەيەكئ لەكۆلانەكان سەرى بەرزوہ كرد، وەلى چى بىنى...! بۆيەكەم جار چاوى كەوتە سەر چاوانى (پويا). لەبەرەمبەريدا لەگەل موحەممەدى برا بچووكى بەرەو مالى نەنكى رىيان دەكرد.

ئەو چشتەى لى دەترسا ھاتەدى، بەبى وىستى خوى دولبەرى بۆ نومايان بوو،<sup>۳۶۵</sup> بۆيە خىرا چاوى داگرتن و بەسرک و تىژيەوہ بەرەو حوجرە تىي تەقاند.

ھەموو گيانى دەلەرزى، ئەو لەبىنىن خوى دەشاردەوہ چون دەيزانى بىنىن چ عىشقى دەخولقېنى.

۳۶۴- سوختە: ئەو فەقىيەى لەوانەكانى سەرەتايە.

۳۶۵- نومايان: دەرخت.

ئەو شەۋە قەلەمە كەي گرت و لە گەل پۇحى (پويا) دا دوا:  
خۇش بەلەنجەو لار پى دە كەي  
دەللى دەتەوى پىم بلى  
ها بم بىنە ئەي ئەو كەسەي  
لەخەيالت وىنام دە كەي.

ئەي ئەو دەي كەوا دەمبىنى  
لەنيو جىهانى مەعنەوى  
وەرە سەيرى خەت و خالم  
ئەگەر تاللىيى پىرەوى.

نا نا ناكرى بىمە سەيرت  
چون چاوى من  
قوئەي جەزبى لا نەماو  
هەرچى هېزى بەسەر هەيە  
لەتاو جوانى پىر شەوقى تۆ  
لەچاوانمدا كوژاوە.

ئاخر منىك كەدائىمەن دىمە دەرى  
كتىبىكى شەيخى مەزن  
غەزالىم وا لەنيو دەستن  
باس باسى وەرە و تەقوايە  
باس لەباسى چاوا داخستن.

چۆن دەتوانم لەكاتىكدا  
پەراوى زەردى غەزالى  
لەدەستم بى سەيرت بكم  
چۆن دەتوانم...

ئەو هەموو زوهدو عىرفانەي  
لەنيو ئەو پەراو دەايە  
ئەمن هەروا توپرى بدەم.

نا نا نا کرئ سهرت بکه له ئیستادا  
چون تالیبی مه عریفه تم  
ئه گهرچی که مودده تییکه  
له گیزاوی ئه وینی تو  
لهت و په تم.

تو که جوانی...  
مولحهق به دورپرو مهرجانی  
ئاشناییت ههس  
له گهل لاله، له گهل لاولاو  
ئه مها ئه من....  
شاعیریکی چۆل په رستی  
دل و دهروون پر گلاراو.

چون ده توانم بیمه سهرت  
که به م دلّه  
لیوان لیوبوو له خوینه دا  
له تالی بسکانت گیربووم  
وه کو گهمیه ک که تیک بشکی  
له نیو ده ریای رهش و قولزووم.

ده زانی نایه مه سهرت  
بۆیه وا دئی خه رامانی  
ده لئی ههرچی گولی گهردوون  
تواوه ته وه به سه رتا  
سه د ئه وه ندهی دیکه ش جوانی.

مه وله وی پتر له فیخوازه کانی دی موحه ممه دی برا بچووکی رویای لا گرنگ بوو.  
هه میشه هانی ددها بو خویندنه وه و ناوه ناوه نامیلکه و دیاری پی ده به خشی. ئه و  
زووتریش یه کی بوو له قوتابیه نازیزه کانی، ئیستا که بابه تیکی وا له ئارادایه به بی  
شه ک نازیزتره.



رۆژى لەدوای وانه كان و چوونهوى قوتابيه كان، له گه ليدا كهوته گۆ.

+ تۆ ویدهچى تاقانه بى له مال موحه ممه د گيان، وانیه؟

- به لى مامۆستا برام نيين، وه لى دوو خوشكم هه ن، پرويا دوو سال له من مه زنتره و دالاش سى.

+ بۆچى تۆ پۆلى چهند بووى، بيرم نيه؟

- قوربان ئەم سال بوومه سى ناوه ندى، چهند زوو له يادت ده چیته وه، نه نكيشم ئاوايه، هه ندى جار هه مان پرسيارم ئاراسته ده كاته وه.

+ دياره منيش وینهى نه نكت به سال اچووم، بۆيه ئاوا له يادم ده چى.

موحه ممه د به خنده وه: نا مامۆستا، تۆ يه شتا تازه لاوى، ته نيا له خيزانيكت كه مه. له وه يه له ياد كردنت هى مژوولى دهرس و ئەو بابە تانه بى.

مه لا يوسف له و ديوه وه گوى له م باسه بوو، هات و خوى تى هه لقورتاند.

+ ئا، ئەوه چۆنت زانى له خيزانى كه مه، دهى كورپى باش كه سيكى چاك بو مامۆستا كه ت بدۆزه ره وه، چى تيايه؟

مه وله وى به م گوته يه سوور هه لگه راو سه يرى مه لا يوسفى كردو ويستى بيته گۆ، وه لى موحه ممه د هه لى داى: ئاخىر هه موو كه سى شياوى مامۆستا نيه، ده بى مرويه ك بى له ئاستى خويدا.

مه لا يوسف هاته وه دهنگ: ئى كاكه ئيمه كيشه مان نيه، با له ئاستى خوشيدا نه بى، گرنگ ئەوه يه به يه كه وه بيكه ينه خاوه نى مال.

مه وله وى هاته گۆ: هه لسه موحه ممه د برۆره وه، ئەم كابرايه بو شوخى هاتووه، به خوا به هه ردووكمان بارى نابه ين.

- مامۆستا بهر له وهى برۆم، ده مه وى بلیم به يانى نايه م، ده چينه ناودۆل، زىدى باپيرانم، نازانم چهنده ده مينينه وه.

مه وله وى به سه رساميه وه: بۆچى ئيوه خه لكى ناودۆل؟

- ئەرى قوربان، وه لى ئيمه هه ر له شار ژياوين، باپيرم هى ئەوييه.

مه وله وى به م گوته يه له جيگا كهى خوى هيده مه بوو<sup>٣٦</sup> و ره ق راوه ستا. ده تگوت



گوللەيان پيۋە نا. دواي رۆشتنى موحەممەد، مەلا يوسف دواندى: چى بووۋە برا،  
بۆچى ئاوا رەق بووى؟

+ ئاي خودايە، دووبارە (ناودۆل)، ھەمان جيگا، باشە ئەوانە چيان لە گيانى من  
گەرەكە، پيىم يېژە چيان گەرەكە؟

- چى بووۋە مەگەر، دلمت تەقاند، چ نەنگىيە كى تيايە ئەم جيگايە؟

+ مەلا يوسف، كاتى خۆي دلم پەيوەستى كەسى بوو خەلكى ھەمان جيگا بوو،  
ئەمە ئەوى بىر خستەمەو. لەو شەوانە لەخەودا بينىم، جليكى زىرو چلكنى  
لەبەرabo، روخسارو كاكوئىكى<sup>۳۶۷</sup> تۆزاوى و زەردەلگەپراو، وەكو ئافرەتتى كەتازە  
ھاوژينەكەي لەدەست دابى، بەدواي مندا ويىل بوو. سەرەنجام منى دۆزيەو و  
لەگەلمدا دوا، گەلى دواين، وەلى گوتەكانم بىرنايە، ئەوئەندەم بىرەكەزۆرم ريز  
لينا، بەلى زۆرم ريز لينا.

مەولەوى لەكاتى گۆکردندا بەبى ئاگايى خۆي ئەسرىنى چاوانى بەسەر كۆلميدا  
گوزەرى دەکردو مەحوى ئاسا دەيگوت:

لەگەل دەستى مەلا رى ناكەوى زوننارى زولفى يار  
وەكو شىخ ئىختيارى مەزەبى تەرسا نەكەم چ بکەم

- باشە مەولەوى گيان، واز لەم بىتاقەتيە بىنە. من چشتىكى سەيرم دەربارەت  
بىستوو، گەر بۆم پشت راست كەيتەو خراپ نابى.

+ بىژە بزەنم چى يە؟

- ئاخىر خۆ توورە نابى؟

+ نا بەخوا توورە نابم، بۆچى توورەبم.

- دەلین گوايە يەك كىتبخانە قەبەت بەديارى بۆ حەمۆكەي براى ئەم كچە  
بردوو. باشە من دىەم دەرھات بۆ كىتېي پىت نەدام، تخوا ئەمە كارە دىكەي؟  
مەولەوى ئەسرىنى لەچاوان تۆرا و بەقاقوۋە گوتى: ئەي خوا بتگرى، بەخوا يەك دانە  
كىتېي بچووكم پىي دا، چۆن بوويە كىتبخانە لىم، دەرەوى ئەمەش بکەيتە بەزىمى كىك و  
شىرەكە. ئىدى ھەردوو ترىقەنەو<sup>۳۶۸</sup> لەخۇشيان و مەولەويش گريانەكەي لەياد چوويەو.

۳۶۷- كاكوئى: مووى دىژى پىشەسەر.

۳۶۸- ترىقەنەو: پىكەنەن بەدەنگى بەرز.



## به رهو بالابوون و کوټایی

پوژی ههینی مهولهوی به رهو کوټی شیخ جه لاله دین ههنگای هه لگرتیه وه. ئه وه ده مهی چوویه ژووری دهنگی دهف و شیعر خویندنه وه ئه وه ناوهی ته نی بوو. بازی له موریده کان هاواریان لی هه لده ستا و به کول ده گریان، هیندیکی دی وه کو سه رمهستی له دهووری خویان ده چه رخان<sup>۳۶۹</sup> و ناوی مهولای حه قیان دینا.

جه نابی شیخ نزیکی ده رگاکه له سه ر چوک پرونیشتبوو، به بی دهنگی ئه سرینه کانی گلینهی چاوانیان جی ده هیلا و به رده میان ته ر ده کرد. مهولهوی له بهر بی جیگایی له لای ده رگاکه وه ستاو تیپان رامابوو.

دوای تهواو بوونی مه جلیسی سه ماعه که وه هندی له قورئان خویندن، جه نابی شیخ سه ری به رزه وه کردو هاته گو.

- له دوای کوچکردنی خوشه ویستان ره به رهو نیردراویکی دیکه بوونی نییه، وه لی دنیا هه رگیز خالی نابی له جینشینانی ئه وه. خودا له هه موو سه رده میکدا چه ند جینشینیک داده نی بو پرتیمایی کردنی خه لک، ئه وان پیاوچاکان و دۆستانی خودان،

بیان دۆزنه وه هاوه لیان بکهن. ره حمهت له وانیه گوتویانه ههر کهسی مامۆستاو  
رپه ریکی نه بی رپه ری ئه و شه ی تانه.

هاوه لی شیخیکی زانا بکهن تاوه کو دهستان بگری و به ره و خوداتان ببا. مه لی هچ  
هوکاری ناگره بهر، خودا دهیتوانی به بی په یامبه رانیس خه لکی رینمونی بکا.  
شیخ و گه وه ی ئیمه پیشه واهه زالی ده فهرموئ (ئه وه ی به بی شاره زا ریگای  
دهشت و سه حراکان بگریته بهر بیگومان به ره و فهوتان ده چی، وه ئه و موریده ی  
ته نی به خویه وه به سراوه و په یوه ندی له گه ل هچ مورشیدیک نییه وه کو دره ختیکه  
به خوی سهوز بوویت و خیرا به ره و وشکی ده چی، باماو یه کیش بمینیتته وه و  
گه لاش بکا، به ره مه می نابی).

فیروونی هه موو زانستیک مامۆستای گه ره که، هچ دکتۆریک له ریگای کتیب  
خویندنه وه نه بوته دکتۆر. به بی رپه ر ناگه یته مراز، هه ر ده بی کهسیک هه بی  
نه خۆشیه کانی دلت دیاری بکاو چاره سه ریان بو دابنی و پالفتیه ی بکا.

وه لی ئاگاداره که کی ده که یته رپه ره و مورشیدت، نه خویندنه وار ناتوانی دلت  
بخوینیتته وه، کویریش ناتوانی بهینیتته سه ر ریگا.

ده بی ئه و شیخ و رپه ره ئه هلی قورئان و سونهت بی و کرداره کانی موو به موو ریک بی  
له گه ل سهروه رمان و شاره زای دین بی، چون ته سه وف به بی شه ریعت گو مراهیه.

ههروه ها شاره زای ئه م ریگای ته ریقه ته بی و له لایه نی کهسیکی به رزه وه مؤله تی  
درابی و دل و دهروونی پرووناک بوویته وه و دکتۆر بی بو نه خۆشیه کانی دلی  
موریدو بزانی چون چاره سه ریان ده کا.

گه ر کهسی ئه مانیه تی نه بوو ئه واهه شیخی حه قیقی نییه و ناتوانی پهروه رده کارت  
بی و پیت بگه یه نی.

ئه وانیه ی ئیمرو دهینی به دوای دونیاو ئاره زوون و له بهر ده رگای ده سه لات داران  
که وتوون، نه خویان پهروه رده کردووه و نه کهسیشیان پی پهروه رده ده بی، شیخ  
نیین و فریوت نه ده ن به نیوی ته سه وف و عیرفان.

گه ر کهسی رپه ریکی ده ست نه کهوت با زور سه لاوات بداو به سونه ته کان  
خوی له خودا نزیک بکاته وه تا ده بیتته خۆشه ویستی خودا. مه گه ر ئه و فهرمووده

قودسیه تان نه بیستووه که پیشه و بوخاری گپراویه تیه وه، خودا ده فهرموئ ( بهندهی من ناتوانی خوئی له من نزیک بکاته وه به چشتیک که خوشه ویست تربی له لام له واجبه کانی. ئەو بهندهیه بهردهوام دهبی و بهره بهره زیاتر له من نزیک ده بیته وه به کردنی سوننه ته کان هه تاوه کو خوشم دهوی. ئەو کاته ی خوشم ویست ده بمه ئەو گوئییه ی که پپی ده ژنه وی، ده بمه ئەو چاوه ی پپی دهروانی، ئەو دهسته ی هه لمه تی پی دهبا، وه ئەو قاچه ی که پپی دهروا ( واتا گشت هاتووچوون و دهست بردن و پروانین و گوئی گرتنیککی له ره زامه ندی مندا دهبی.

به لئی ئەو کاته ی ئەو بهندهیه نزیککی باره گای خودا بوو، که راماتی پی ده به خشری. شتانیکی له عاده ت به ده ر له سه ر دهستی پرووده ده ن که خه لکی تپیدا هه ی ران و سه رسام ده بن.

ئوده م هه رچی داوا بکا پپی ده به خشری، چون داوای خوشه ویست ره ت نا کریته وه.

خوشه ویستان ده فهرموئ له سه رناسی و به رچاو پروونی باوه ردار بترسه، چون ئەو به نووری خودا دهروانی.

گه ر ده ته وی وه ها بالآ بی، واز له خه لک بیته وه به ره و خودا برۆ، باسیان مه که و چشتیک مه لئ که په یوه ندی پیته وه نییه. سه عدی شیرازی ده فهرموئ شه ویک له گه ل باوکم هه لسام بو شه ونوئژ، بینیم هه موو خه لکی پرووناکیه کانیا ن خاموش کردووه و له شیرینی خه ودان. گوتم باوکم سه یرکه چۆن هه موو وه ک مردوو پال که وتوون و هه لئاسنه وه، باوکم گوئی خۆزگه تۆش ده خه وتی و باسی که ست نه ده کرد.

هه زه ته ی بایه زید فهرمووی خودام له خه و بینی و گوتم ریگه بو لای تۆو گه یشتن به تۆ چۆنه؟ فهرمووی نه فست واز لی بیته وه وه ره بو لام.

به پروانامه ی مرقفه کان هه لمه خه له تین، خودا فهرمووی ریژدارترینتان به ته قووترینتان<sup>۳۷۰</sup>.

له مروی حیزبی و سیاسی رابکه وه ک چۆن له شیر راده که ی.

له دوا ی ئەم گوتانه شیخ له کۆره که هه لساو دهستی مه وله وی گرت و له گه ل خۆیدا بردی به ره و ژوو ریکی داخراو، کلپله که ی له باخه لی ده رهیناو ده رگا که ی والا کرد.

مهولهوی روانی هیچ که لوپه لیک له م ژووردها بوونی نییه، وه لئ پلکانه یه کی تیایه به ره و ژیر زه مینه که ده چی. شیخ ههنگاوی هه لگرت به ره و خوارئ و ئامازه ی به مهولهوی کرد به دوا ی دابی. له بهر تاریکی هیچ چشتئ دیار نه بوو، ئه و ده مه ی فانوسه که ی داگیرساند مهولهوی ژووریک ی بچو و کی به دی کرد که تاشه بهردیکی گه و ره له ناوه راستی دانرابوو، له وه ده چوو جیگای نوژ کردن بی. ته زیحیکی درژو توژی خورماش له سووچیکا به دی ده کرا.

شیخ دهستی مهولهوی گرت و له سهر تاشه بهرده که رووینیشاند و هاته گو.

- ئیره جیگای چله کیشانه، سالانه چل رۆژ تیایدا ده مینه وه بو په رستش، دوور له غه و غای مروقه کان.

+ وه لئ ئیره زۆر ته نگه، له گه ل ئه وه شدا هه ست به هه وایه کی فینک و شادی هیته ر ده که م، ئه مه زۆر سه یره !

- هیچ چشتئ سه یر نییه ئه گه ر خودا بیه وئ کورم، تو دیاری پی بده ئه ویش دیاری گه و ره تر ت پی ددها.

+ چۆن دیاری پی بده م؟

- دیاری بده ن خۆشه و یست ده بن. ئایا ئه و رۆژه ی دیاریه ک بو که سیکی خۆشه و یست ده به ی، هه ست ناکه ی تو ی له لا شیرینتر ده بی؟

+ بئگومان وایه قوربان.

- ده ی ئه و ده مانه ی یادی خودا ده که ی، ئه و تو ی له لا شیرینتر و شیرینتر ده بی. وه لئ ده مه وئ ئه وه ت پی بیژم که هینده بیر مه که ره وه له جوړی دیاریه کان، مه رج نییه دیاریه که ت زۆر گه و ره و بایه خدار بی، واتا ئه مه ئه سلّه که نییه، به لکو ئه سل ئه وه یه که تو ئه وه ت له یاد بووه، خودی ئه م له یاد بوونه له دیاریه که به نرخ تره.

هه ندئ جار شکولاتیه ک له گیرفانتایه و چهند رۆژ دلت نایه بیخوی، تا ده گه ی به و که سه ی که ده ته وه ئ پی بده ی، خودی شکولاته که ئه سل نییه، خودی ئه م له یاد بوون و خۆشه و یستیه ئه سلّه.

خه مبارم که ده بینم که سانیک مناله کانیا ن ده پاریزن له نه خۆشی و برسیه تی و تینوویه تی، هه موو هوکاریکی مانه وه یان بو دابین ده که ن، وه لئ داخه که م نایان

پاریزن تا تووشی نه زانی نه بن !.

بئی ئاگان له وهی چه ندین دهردی گهره تر پیا نه وه لکاوه. که وتونه ته نیو چالی  
پر له گرو ئه وانیش بو خاموش بوونه وهی خه ریکن نه وتی تی ده که ن. شوکری  
خودا بکه که وه کو ئه وان نییت.

+ سوپاس بو خودا، شهرمه زاری ئه وم.

دلت ته نگ مه که گهر له لای هه ندیک ریزت نه گیراو گوته کانت قه بوول نه کرا،  
چون مرۆقه کان تیروانین و ره وشتیان جیا به. ده کرئ لای هیندی ته قوادار و لای  
هیندی فاسق بی، چ کیشه ی تیا به، با بازئ به فریشته بتبینن و بازیکیش به  
ئیبلیس، گرنگ رازی بوونی مه عشوقه.

مرۆقه کان ئه وه دم له لات رووده نیشن که چشتیکیان لیت ده ست که وی، بینه لای  
تو چی بکه ن؟

با ئه وان هیندی به فاسق، هیندی بتبینن به باش  
گهر له لای وی نه تبوو سه نگئ ههر هه مووی ده روا به لاش

گهر ده ته وهی گرنگی که سی بزانی بلئ گهر ئه وه له ژیانم نه بووا به چی ده گورا؟  
بزانه هیچ گورانکاریه ک به نه بوونی ئه وه دیته دی؟

+ بوچی ئه وانی دیکه لیان حالی نابن قوربان بوچی؟

- کوری خۆم، کاتئ له قه واره ی<sup>۳۷۱</sup> خوی پتر خوشه ویستی به مرۆقه کان ده به خشی  
بئی ئاگای که له خۆتیان دوور ده خه ی. خراپ دلشکاو ده بی، چون خوشه ویستی  
ده رمانیکه و نابئ له ئه ندازه زیده تر به نه خوش بدرئ.

بزانه که ئه وه چستانه ی لای تو بایه خدار و جوانن مه رج نییه لای ئه وانی دی  
وابن، بابه تی پوچی مروی پوچی لئی حالیه و لای ئه وانی دی گیزه گیزه.

ته نانه ت عاشقانیش هه موو له یه ک ناگهن. ئه وانه ی سه ره تان ناتوانن له پله  
به رزه کان بگهن، دکتور سه ر ده رناکا له کاروباری موهه ندیس، به پیچه وانه وه ش.  
ته نانه ت ئه گهر هه ردووکیان دکتوریش بن مه رج نییه لیک حالی بن، له وه یه

یه کیکیان دکتوری ددان بی و یه کیکیان هی چاو. تهنهت ته گهر ههردوو دکتوری چاو بن، دیسان مهرج نییه لهیه ک حالی بن، چون ده کری یه کیکیان پسپور تربی لهوه که ی دی.

جاءه و ده مه ی حالی نابن به ناچاری لیت راده کهن، که سیک که چشتی مه زنی نه دیوه هه میسه به که م رازیه.

له بیرمه ئەو کاته ی تازه لاو بووم له ماله وه ده بیان گوت خۆزگه وه ک فلان بووایت، وه لی ئەو ده مه ی ده چومه مالی فلان، دایک و باوکی خۆزگه یان به من ده خواست.

شیخ جه لاله دین بۆ تاوی بیده نگ بوو، له م ژیر زه مینه خامۆش و تاریکه دا هیچ چشتی نه ده بیسترا. له پردا چاوانی خسته سهر مه وله وی، ههستی کرد چاوه ره شه کانی وه کوتیشکی رۆژ جهسته ی گهرم دادینا و وینه ی چه خاخه<sup>۳۷۲</sup> ده یسووتاند. مه وله وی له بهر به هیزی تیشکه که ی چاوه کانی داگرتن و نووقاندی. وه لی ئاره قه به هه موو گیانیدا ری ی ده کرد، وه کو ئه وه ی که سی ده ست له نیو دلت وهریدا و به ئاره زووی خوی هه لی سوو ری نی، بهرگه ی تیشکه که ی نه گرت و کهوت به زه ویدا.

بینی له نیو باخیکی لیوانلیو له گولی سپی و سوور، کۆمه لی مروی جهسته نوورین به ره و رووی ده هاتن و پیشوازیان لی ده کرد. هه موو تیکرا ده بیان گوت به خیرهاتی مه وله وی، سوپاس بۆ خودا مردی تاوه کو ئەم ژینه ببینی، ئیستا واز له چاوی دنیا بینه و به چاوی دل پروانه.

ئەو ده مه ی چاوی به رزه وه کرد له یه کئی له ژووره کان له سهر چارپایه ک<sup>۳۷۳</sup> راکشابوو، وه لی ئەوه له دایک بوونیکی دیکه بوو، چون سپراج هیچ وجودیکی نه ما.

ژیانی کۆلیژ کۆتایی هات و له یه کیک له قوتابخانه ناوه ندیه کانی شار ده ستی به گوته وه ی وانه ی عه ره بی و ئاین کرد، له هه مان کاتدا مامۆستا عومه ر میزه ری ریزو شکوی خسته سه ری و مۆله تی مه لایه تی پی به خشی.

ئیستا مه وله وی خاوه نی سی مناله به نیوی (ئارا و ئانا و ئاریان)، خاتوو رویای خیزانیشی به کاری دروومانه وه خه ریکه. له گه ره کی ئاشنای شاری ئه خته ر ژیان

۳۷۲- چه خاخه: بروسک.

۳۷۳- چارپا: قه ره وێله.



دەگوزەرئینن، بەم دواویانە مام سلیمان و خاتوو پەحمە ی دایکیشی هینابوویە شارو  
لە گەڵ خۆی دەژیانن، وەلێ دەر دە پیری زوو ئەوانی بر دەو.

پۆژیک لەو دەمە ی سیراجی مەولەوی لە نیو مزگەوت خەریکی شیکردنەوێ  
وانە یە ک بوو بۆ فیروزان، تازە لاویک سەلامی کردو گوتە کانی پێ بری.  
+ بفرموو کورم، گەر پیت خۆشە روو بنیشە.

- قوربان لە راستیدا بۆ ئەو هاتووم لە خزمەت جەنابت بخوینم، ئەلبەتە گەر وەرم گرن.

+ ناوت چی یە و لە پۆلی چەند دە خوینی؟

- ناوم (پەنج) ە، پۆلی سیی ناو ندیم.

+ ئەو چاوانت سەوزن؟

- بەلێ ئوستاد گیان.

+ دەبی ببووری، ئەمە یە کیکی لەو پەنگانە ی تۆزی دوژمنایەتی لە گەڵ مندا هە یە،  
خۆ دلگران نابێ؟

- ئاخر ئەمە خۆ دەستیکی منی تیا نییە! ئایا تۆ لێی لە رقی یاخود ئەو؟

+ سەرەتا ئەو جەنگە کە ی هەلگیرساند، دەنا من چ کیشە یە کم لە گەڵیدا نەبوو.

- دە ی قوربان ئەمە وینە یە ک نییە بە دلی خۆم پەنگە کە ی بگۆرم، چارە سەر چی یە؟

+ چارە سەر ئەو یە، هە رکاتی هاتی بۆلام چاوە کانت بنوو قینی، دەیکە ی؟

- گەر دەتەهوی وەرم نە گری راستەوخۆ پیم بیژە، خۆ ناتوانم بە چاو نووقاوی هیچ  
بخوینم.

+ شوخیم لە گەڵ کردی کورم، روو بنیشە، تۆ یە کیکی دەبی لە قوتابیە هەرە باش  
و هاو پێی کورە تاقانە کم..... بە خیر هاتی.



## دۆزىنەۋەى نىۋەكەى دى

رەنج كۆتايى بە ياداشته خەمەينە كە ھېنا، ۋەلى ئەم دېمەنەى دوايى خستىە  
زەردە كەنەى كى دريژ، لە گەل ئەۋەشدا دۆزىنەۋەى پاژى<sup>۳۷۴</sup> سەرەتاي ياداشته كە لە  
كەلكەلەى دابوو<sup>۳۷۵</sup>.

ۋەلى دەبى چۆن بتوانى پاژى سەرەتاي باسە كە دەست خا، خو ئەۋەى پىي  
دراپوو ھەر ئەۋەندە بوو، سەرەپاي ئەۋەش مامۆستا لەژيان نەمابوو.

ھېندى جار خەيالى دە كرد مالى مامۆستا بدۆزىتەۋە دەربارەى ياداشته كە لىيان  
بېرسى، لى ئەمەش بۆ رەنج كەردەپە كى دژوار بوو، چون ئەۋ مەۋىە كى يە كجار  
شەرمەن بوو.

ئەۋ شەۋە سەرەپاي ماندوو بوونى خەۋ لە دىەى تۆراپوو. بىرى لە مامۆستاۋ  
ھەموو ئەۋ رۆژانەى لە گەلى بوو دە كەردەۋە. ئەسرىنە كانى جارى دە بوون و لەبەر  
خۆيەۋە دەيگوت: چى دە بوو ھەموو ئەۋ چىستانەم پىشوو تر زانىبا، ئەۋ دەمانەى

---

۳۷۴- پاژ: بەش، جوزئىك.

۳۷۵- كەلكەلە: خوليا كەۋتنە سەر بۆ شتىك.

مامۆستا له ئاته کم بوو ههستم بهمهزنی و شکۆی ئهو نهده کرد، لی ئیستا که ده زانم ئهو که سیکی چلۆنه بوونیکی نه ماوه.

نانا نه خير ماموستا نامري، ٽهو وال ٽه ڪمه، له خه يال و ڏلم دايه، پو تاوي ليم  
دانا بري، ٽه و تا ياداشته ڪاني له نيو دهستم دايه و دهيان خوينمه وه.

گهر پيشووتر ماموستا يه ک کهس بووبئ ئيستا مروگه ليکه، چون دهيان کهس له خزمه تي ئه ودا په روهرده بوون. گهر ههريه کئ له وان خووخديه کي ئه وي هه لگرتبي که واته هه موو خووخده کاني ئه و زيندوون، لي له بهرگ و جهسته ي جودا جودادا.

چەند رۆژى دواى خويىندەوهى يادداشتەكە، خاتوو ھاجەرە پەنجى ناردە بازار بۆ ھەندى پىويستى مال. ئەو دەمەى پىويستىە كانى سەند ھەستى بەماندوو بوون كەردو لەپەكەى لەساردەمەنىەكان روونىشت و وازى لەساردى بوو.

لہم بہرہ وہ چاوی کہوتہ سہر ئافرہ تی کہ خہریکی کپینی شتوومہ ک بوو، لی گہنجی لہ دہوریدا ہاتوچوی بوو، دہگوت نیازیکی خراپی ہہیہ، ئہما ئافرہ تہ کہ بی ئاگابو لی.

ئافره ته كه پشتی له پرهنج بوو، وه لى له كه سيكى گهنج نه ده چوو كه ئه م كا براه به مه به ستي دلدارى تىي برونى.

ھەر ئەۋەندەى جانتاكەى لەشان كرده وە باباى گەنج ھەلمەتى بۆ بردو پىرى داىە و  
سەرك و تىژ بۆى دەرىچوو.

رەنج كەئەمەي يىنى خۆي بۆنە گىراو بە خىرايىيە كى لەراڧە بەدەر تىيى تەقاند بەدوايدا. لە نىوەندى جادە كە لەدواوہ را خۆي بەدزە كە داداو بەرى داىيەوہ، دەستى بۆ جانتاكە برد وەلى باباى دز بەھىزەوہ پاى كىشاو ھەلسايەوہ. دووبارە رەنج دواى كەوتەوہ، لى ھەر ئەوئەندەي زانى ئۆتۆمبىللىك بەھىزىكى زۆر خۆي پىدا كىشاو لەھۆشى خست.

چەند خىرۆمەندىك خىراپەنجيان خستە ئىو ئۆتۆمبىل و بەرەو نەخۆشخانىە وەپى كەوتن.  
دواى ئەوہى گىرفانى گەران مۆبايلىكى كۆنيان دۆزيەوہ و خاتوو ھاجەرەيان  
ئاگادار كردهوہ لەم باسە.

دکتۆره کان خیرا به‌ره‌و ژووری نه‌شته‌رگه‌ری کیشیان کرد، یه‌کێ له‌وان له‌هارژنی ده‌ده<sup>٣٧٦</sup> ئه‌م نه‌خۆشه‌ سه‌پلی ته‌قیوه‌و خوین به‌ربوونی هه‌یه، پێویستی به‌سێ بوتل خوینه، گه‌ر خیرا بوێ نه‌هیندری له‌وه‌یه‌ ئه‌گه‌ری خراپی هه‌بی، جگه‌ له‌وه‌ش دوو په‌راسووی شکاوه‌.

- هئیی برا، ئیره نه خوشخانهیه و نه خوشه کان بیزار مه که تکایه. گهر حاله تیکی نه خواراو پرویدا، ئەینا بۆت نییه ئاوا له هارژن بدهی.

+ باشه تکایه ببورن، مه به ستم نه بوو کهس بیزار بکهه، وه ئی زۆر به په رهۆشم بۆی زۆر. ئەو دهمه ی خۆینه که ی ئاریان برد له ههستیکی سه یر دابوو که بیری ده کرده وه خۆینی ئەو ئاویتە ی<sup>۳۷۷</sup> جهسته ی چاو سه وزیک ده بی. له بهر خۆیه وه ده یگوت ئایا تو بلایی ئەویش بیته پاژیک له من یاخود نا. ده ی ئە گهر ئە مه هه مان ئەو ره نجه بی که باو کم لیی ده دوا که واته هه موو چاو سه وزیک شووم نیین، بگره ئەویش وه کو چاو هه کانی دیکه ته نیا ره نگیکه وه بهس.

هیندی جاریش ههستی به سه ر سووران ده کردو له سه ر چارپاکه ی به بی دهنگی رووده نیشت.

نه شته رگه ریه که ی ره نجه به سه رکه و تووی کو تا هات و دوای موددیک وه هوش که و ته وه. دهم نا ده میکیش خاتوو رو یا تیلی بو ئارا ده کردو لیی ده پرسی، نه بادا چشتیکی گهره ک بی.

ئەو دهمه ی ره نجه دیه ی هه لهینا دایکی و ساریای خوشکی و خالۆ کامه ران و تازه لاویکی به سه ر خۆیه وه بیینی که نه ی ده ناسی، لی هیچی بو نه گوترا.

خاتوو هاجه ره له خوشی وه خه بهر هاتنه وه ی ره نجه، ئە سرین له چاوانی قه راریان نه ده گرت، ئاراش به چاوی ته ره وه که و ته گو له گه لیدا: سوپاست ده که م ره نجه، گه لی قه رزارباری توین که له هه ولی یارمه تی دانی دایکم که و توو یته ئیره. سویند به خوا له بهر خه می تو جانتا که مان بیر نه ماوه، زوو هه لسه وه برا، زوو هه لسه وه، گه لی چشت هه ن له گه ل یه ک تاو تووی بکهین.

ئە ما ره نجه چاو هه کانی ده نوو قاندن و له بهر ئیشه که ی نه یده و یست هیج بژنه وی.

خاتوو هاجه ره که سه ره سه کوتی ئارای بیینی زهرد هه لگه راوه، به زۆر نارديه وه مالئ و گه لی سوپاسی کرد له سه ر خوین به خشینه که، وه گوتیشی تا ره نجه چاتر ده بی و دیته وه گو لازم نییه بیته لای، چون تۆش پیویستت به پشوویه کی باش هه یه.



ئارا بەخەمبارىيە ۋە گەپرايە ۋە مالى، ھىندە زەردو ژاكاو بوو ھەر زوو خۆى  
خزانده ژىر جىگاگەى، دەتگوت چ خويىنى لەلاشەدا نەماو.

خاتوو روييا بەبينىنى تاقانە كەى لەكونجىكى ناندینە كە كەوت و لەپرمەى گريانى  
دا، وەلى نەيھىشت منالە كان چاويان لە ئەسرىنە كانى بى.

لەبەر ئەو ھى باباى دز لە كامپىراى چاودىرى وینەى گىرابوو دواى چەند پۆژى  
دەسگىركرا و جانتا كەيان بۆ گەپىنرايە ۋە، كەبازى پارهو زىرى خاتوو رويياى تىابوو.

ئارا جگە لە ھەلسانە ۋەى رەنج چشتىكى دىكە لە كەلكەلەى دانەبوو. ناوہ ناوہ  
تیلی بۆ دايكى رەنج دەكردو پۆژە كانى دەژمارد بۆ ھەلسانە ۋەى ئەم لاوہ.

دواى موددى لە گەل دايكى و خوشكە كانى بەرەو گەپە كى سوورتا، مالى خاتوو  
ھاجەرە ھەنگاويان ھەلگرت وەكو وەفایەك بۆ ئەم لاوہى لەبەر ئەوان تووشى  
سەختى ھاتووہ.

رەنج ھالى چاتر ببوو، لەسەر جىگاگەى پشتى دابوويە سەرىنىك و قاچە كانى  
درىژ كەربوو، لە گەل ئارادا تىك رامابوون، لەپەردا ئارا بەسەر ساميە ۋە گوتى:

+ ئەو ھە تۆ نەبووى ئەو پۆژە لە پاركە كەدا خۆت پيا كىشام؟

- ئەو ھە تۆى چاوپرەش؟ خەرىك بوو ئەو پۆژە تووشى ھەلەيە كم بكەى، لىرەش  
شەرم پى دەفرۆشى؟

ئارا بەپىكەننە ۋە: گەر خويىنى من لەنىو دەمارت نەبا دەمزانى چىم دەكرد، لى  
ئىستا ھىچم لە گەلت پى ناكرى.

- گەر دەتوانى بىبە ۋە، مەگەر تۆ نەبووى ئەو پۆژە لەنەخوشخانە بۆم دەگرياي.

خاتوو ھاجەرە بەخەندە ۋە ھەلى دايى: كورپنە يەكتر ناسين كەى ئاوايە، ئەو ھە  
لە گەل خاتوو روييا جىتان دىلین و دەچىنە ئەو ديو، وەلى شەر نەكەن تا دىنە ۋە.

+ رەنج، ئەرى تۆ باوكى من دەناسى، پىم بىژە؟

- جا من تۆ دەناسم تا بزنام باوكت كىيە، ھەر ئەو ھەندەى دەزانم ئەو پۆژە خەرىك  
بوو لىم بەدەى.

+ واز لەو پۆژە بێنە، من ئارام، کوپی مامۆستا سپراج، گەر تۆ باوکی من بناسی  
لەو هیە پاژە کە ی تری یاداشتە کە لای تۆ بێ.

پەنج کە ئەمە ی ژنە و ت خەریک بوو نەخۆشیە کە ی لەیاد بکا و لە هارژنی بدا.  
و لەی خیرا دەستی خستە سەر دەمی و ئەو پۆژە ی مامۆستای بیر کە و تەو کە  
پیی گوت تۆ یە کیەک دەبی لەقوتابیە هەرە باش و هاوپی کورە تاقانە کەم.

بە گریانەو هاتە گۆ: بەراست تۆ کوپی مامۆستای! ئای خودایە شانازیە بۆ من  
لەسەر خیزانی مامۆستا وام لێهاتوو و خوینی کورە تاقانە کە ی لەدەمارم دایە.  
یارەبی چۆن نەمزانی تۆ کوپی ئەوی، کەواتە دەبی پاژی سەرەتای یاداشتە کە  
لای تۆبی وانییە؟

+ دە ی دەبی کۆتاییە کەشی لای تۆبی پەنج، و لەی تۆ چۆن باوکم دەناسی، بیژە؟  
- ئەو فیڕکارو دلسۆزم بوو، مامۆستاو ری نیشان دەرم بوو، سالیک پتر لەخزمەتی  
دابووم.

+ من بازی لەقوتابیە کانی باوکم دەناسی، لی هەرگیز تۆم نەبینیو!

- سەیرە کە مامۆستا هەرگیز باسی تۆی بۆ نەکردووم! و لەی دەیزانی ئیمە بەیە ک  
دەگەین، وادیارە هەردوو کانی بۆ ئەم دیدارە ی ئیستا ئامادە کردووە.

+ لەیاداشتە کە ناوی تۆی هیناوە و ئاماژە ی بە هاوپی تیەمان داوە پەنج. ئەو دوا ی  
مەرگیشی ئیمە ی لە خەیاڵەو دەیهەوئ دوو هاوپی دلسۆزی یە کتری بین.

- ئیستا دەزانم ئەو پۆژە بۆ هیندە قەلس بووی لەچاوە کانم.

+ چاوی تۆ جوانترینە پەنج، هاوپی دلسۆزە کەم. ئەو پۆژە ناپەحەتی بابەتیکی دیکە  
بووم و شەرم بەتۆ فروشت، سەناریام دۆزیەو، ئەو کەسە ی باوکمی ئازار دابوو.

- ئی چیت کرد، خۆ لە گەلیدا نە کەوتیە دەمە قالی؟

+ ئەو مامۆستامانە دەتوانم چی لە گەل بکەم. ئەو پۆژە سەیری پەراوی پرسیارە کانم  
کردو لەژێرەو بەنیوی باوکی ناسیمەو. لەژووری مامۆستا کان پروونیشتبوو،  
کەبانگم کرد هاتە دەری.

گوتم پرسیار یکم لیت هه یه و به ره و باخه که کیشم کرد، لهوئ هیندهی توانیم به دڵ رهق و بئ به زهیی ناوم برد، تا ئه سرین له چاوه کانی هاتنه خواری.

له راستیدا به زه ییم پیدایا هاته وه رهنج، زۆرم به زه یی پیدایا هاته وه. ئه وه دهمه ی زانی من کورپی مامۆستام هیچی پئ نه گوتم، له چاوه کانی ده پروانی و به دیه ی ته ره وه ده یگوت: کاشکی<sup>۳۷۸</sup> تۆ کورپی من بووایت، کاشکی که سی له سه ر منیش ئاوا به ده نگ بووایه. من هیچ منالیکم نییه و هاوسه ره که م له به ر قوما رو کرده ی به ده وشتی بئ ئاگایه لیم و ئازار ده چیژم به ده ستی.

ئه وه کاته داوای لیبوردنم لی کردو بۆ تاوئ منیش له گه لیدا دهستم به گریان کرد.

ئه وه ئایه ته م بیر که وته وه که باوکم هه موو جارئ ده یخوینده وه ( له وه یه شتیکتان پئ ناخۆش بئ که چی خیر له وه دابی، وه له وه یه شتیکتان پئ خۆش بئ که چی شه ر له وه دابی، خودا ده زانی و ئیوه نازانن )<sup>۳۷۹</sup>.

- منیش له خوینده وه ی یاداشته که شتیکی زۆر گرنگ فیرووم، که مافی خۆیه تی به ئاوی زیر نه قشدار بکری.

+ بیژه هاوړی.

- عیشق شتیکه و ئاره زوو شتیکی دی، ئه ویان به ره و خودا کیشته ده کا و ئه ویان به ره و دونیا.

تهواو.....

---

۳۷۸- کاشکی: خۆزگه.

۳۷۹- سوورده تی به قه ره ، ئایه تی ۲۱۶.

